

this section shall not be paid to the Collector, the amount thereof may thereupon, at any time within three years next after the same has become payable, be recovered with all costs under the provisions contained in Section X for the recovery of fines, so far as the same are applicable.

XXXVII. The total road cess payable in respect of property assessable under this Part, owned by the same person in two or more districts, shall be payable to the Collector of the district where the owner, chief agent, manager, or occupier may reside or have his chief place of business, and shall be by him transmitted to the Collectors of the districts in respect of which such cess shall be payable, in the proportion in which such Collectors shall be severally entitled thereto.

PART IV.—ROAD CESS ON HOUSES.

Mode of assessment and levy thereof.

XXXVIII. From and after the commencement of this Act in any district, all houses within such district, of any of the classes mentioned in Schedule (E), save as hereinafter is provided, shall be liable to the payment of road cess from such date.

XXXIX. The said cess shall be payable by the occupiers of the houses respectively liable thereto, according to the rates to be determined by the District Committee in manner as hereinafter provided, not exceeding the rates set forth in Schedule (E) annexed to this Act; provided that every occupier who shall have paid the cess due in respect of the house which he occupies, may deduct one-half of the sum so paid from the next instalment of rent which may become payable by him in respect of the said house.

XL. No person by whom any road cess is payable under the provisions of Part II or Part III of this Act, shall be liable to pay road cess in respect of any house occupied by him unless such person shall carry on some trade or profession therein, the profits of which are not derived from the property in respect of which he pays cess under the provisions of either of the said Parts. And no house occupied exclusively as a place of worship shall be liable to road cess under this Act.

XLI. The value of the houses liable to such cess shall be determined in places and villages to which the provisions of Act XX of 1856, or of "The

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

খাটিতে পারে তত দূর উক্ত টাকা দেনা হইবার পর তিন বৎসরের মধ্যে কোন সময়ে খরচ সমেৎ আদায় করা বাইতে পারিবে ইতি।

৩৭ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তির উপর পথ-কর ধার্য হইতে পারে এক সম্পত্তি ভিন্ন জিলার থাকিলে কর বিলি করিবার কথার। ব্যক্তির সেই সম্পত্তি দুই কি তদধিক জিলার মধ্যে থাকিলে তাহার নিমিত্ত মোটে যে পথকর দিতে হইবে, আশী কিস্তি প্রধান কর্মকারক কিস্তি কার্যাব্যাহক কিস্তি দখলকার যে জিলায় বাস করেন কিস্তি যে জিলায় তাহার কর্মের প্রধান স্থান থাকে সেই জিলার কালেক্টর সাহেবকে ঐ কর দেওয়া যাইবে। ঐ পথকর যে জিলার পক্ষে দেনা হয় উক্ত কালেক্টর সাহেব সেই জিলার কালেক্টর সাহেবদের মধ্যে বাহার যত টাকা পাওনা হয় তাহাকে তত টাকা দিবেন ইতি।

চতুর্থ অধ্যায়।—ঘরের উপর পথকর।

ঐ কর ধার্য ও আদায় করিবার নিয়মের কথা।

৩৮ ধারা। কোন জিলার মধ্যে নিম্নলিখিত বিধানের বর্জিত স্থলভিন্ন (E) তফ-অত্যাঙ্গ করের কথা। সীলের উল্লিখিত শ্রেণীর যত ঘর থাকে এই আইন প্রচলিত হইবার সময়-বধি সেই জিলায় সেই ঘরের উপর পথকর লাগিতে পারিবে ইতি।

৩৯ ধারা। প্রাদেশীর কমিটি নিম্নলিখিত বিধানমতে এই আইনের (E) তফ-করের হারের কথা। সীলের নির্দিষ্ট হারের অনধিক যে হারে যে ঘরের কর ধার্য করেন ঐ ঘরের দখলকারদের সেই কর দিতে হইবে। কিন্তু যে ঘরের যত টাকা কর দেনা হয় সেই ঘরের দখলকার সেই কর দিলে পর যে ঘরের নিমিত্ত তাহা দিলেন সেই ঘরের স্বামির নিকট তাহার তৎপক্ষাৎ যে ভাড়া দেনা হইবে তাহাই হইতে তিনি সেই টাকার অর্দ্ধেক কাটিয়া লইতে পারিবেন ইতি।

৪০ ধারা। এই আইনের দ্বিতীয় বা তৃতীয় অধ্যায়ের বিধানমতে যে ব্যক্তির কোন ঘর মুক্ত হইবার কথা। কোন পথকর দিতে হয়, তাহার দখলে যে ঘর থাকে ততপক্ষে তাহার সেই পথকর লাগিবে না। কেবল যদি সেই ঘরে কোন ব্যবসায় কি রুত্তি চালান এবং উক্ত একতর অধ্যায়ের বিধানমতে যে সম্পত্তির উপর পথকর দিয়া থাকেন, সেই সম্পত্তি হইতে যদি ঐ ব্যবসায়ের কি রুত্তির লভ্য উৎপন্ন হয়, তবে ঐ ঘরের উপর তাহার পথকর লাগিবে। যে ঘর কেবল পর-মেথরের ভজনার্থে উদ্ভিষ্ট থাকে সেই ঘরের উপর এই আইনমতে পথকর লওয়া যাইবে না ইতি।

৪১ ধারা। নব্বিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের জীবুত লে-হুল্য ধার্য করিবার কথা। পোর্টমেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রণীত ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের বিধান কিস্তি গ্রাম্য চৌকাদারী বিষয়ক

Village Chowkeedaree Act, 1870," passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, shall have been extended, by the punchayets of such places and villages respectively; and in all other places and villages by assessors to be respectively appointed thereto by the Collector. The Collector shall, as soon as conveniently may be after this Act has come into force in his district, send written notices to such assessors and punchayets, respectively, requiring them forthwith to determine the value of the said houses. Every punchayet and assessor shall severally prepare and deliver to the Collector within two months of the receipt of such notice a valuation roll, which roll shall be in such form as the Lieutenant-Governor shall prescribe under the provisions of Section XCVII of this Act.

XLII. In case any punchayet or assessor who by the provisions herein-Collector may value before contained, is charged in certain cases. with the duty of making any valuation under this Part, shall fail to prepare and deliver to the Collector such valuation roll within the time aforesaid, the Collector shall appoint some person to make such valuation, and to prepare and deliver to him such roll; and the valuation made by such person shall have the like force and effect as if the same had been made by the punchayet or assessor aforesaid.

XLIII. Every punchayet or assessor, or other person appointed under the provisions of the Publication of valuation. next preceding section, shall cause the said valuation roll to be published by posting copies thereof, in the language of the district, in some conspicuous position in the place or village to which it relates, and, in the case of any union in some conspicuous position in each village comprised within such union; and shall thereupon forward copy of such roll to the Collector.

XLIV. The Collector may, within two months of the receipt of the said Revision of valuation. copy, cause the said valuation to be tested by a Superintendent. The valuation fixed by the punchayet or assessor or other person as aforesaid thereto appointed by the Collector shall be final, except in cases where the said Superintendent shall alter the same, and such altered valuation shall be published as in the next preceding section is provided. Any person who may deem himself aggrieved by such altered valuation may appeal within one month

১৮৭০ সালের আইনের বিধান যেহেতু স্থানে কি গ্রামে প্রচলিত করা যায় সেই গ্রামের যে সকল ঘরে এই কর লাগিতে পারে এই স্থানের বা গ্রামের পঞ্চায়ত সেই ঘরের মূল্য নিরূপণ করিবেন। অন্য সকল গ্রামে ও স্থানে কালেক্টর সাহেবের নিযুক্ত আসেসরেরা তাহা নিরূপণ করিবেন। এই আইন কোন জিলার প্রচলিত করা গেলে কালেক্টর সাহেব সাধামতে ত্বরায় এই আসেসরদের ও পঞ্চায়তের নিকট অগোণে উক্ত সকল ঘরের মূল্য ধাৰ্য্য করিবার নোটিস লিখিয়া পাঠাইবেন। আসেসর ও পঞ্চায়ত উক্ত নোটিস পাইলে পর দুই মাসের মধ্যে মূল্য নিরূপণের ফর্দ প্রস্তুত করাইয়া কালেক্টর সাহেবকে দিবেন। ত্রিযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই আইনের ৯৭ ধারার বিধানমতে যে পাঠ নির্দিষ্ট করেন এই ফর্দ সেই পাঠে প্রস্তুত করিতে হইবে ইতি।

৪২ ধারা। পূর্বলিখিত ধারামতে যে পঞ্চায়তের কিম্বা যে আসেসরের প্রতি স্থলবিশেষে কালেক্টর এই অধ্যায়মতে ঘরের মূল্য সাহেব কর্তৃক মূল্য ধাৰ্য্য নিরূপণ করিবার ভার অ-হইবার কথা। র্শিত হয় তাহার উক্ত সময়ের মধ্যে সেই মূল্য নিরূপণপত্র প্রস্তুত করিয়া কালেক্টর সাহেবকে না দিলে কালেক্টর সাহেব সেই মূল্য নিরূপণ করিবার জন্য ও সেই ফর্দ প্রস্তুত করিয়া দিবার জন্য কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। ও সেই ব্যক্তি যে মূল্য নিরূপণ করেন তাহা পূর্বোক্ত পঞ্চায়তের কিম্বা আসেসরের নিরূপিত মূল্যের ন্যায় প্রবল ও সফল হইবে ইতি।

৪৩ ধারা। নির্দ্ধারিত মূল্য যে গ্রাম কি স্থান সম্প-কীয় হয়, পঞ্চায়ত কি আ-নির্দ্ধারিত মূল্য প্রকাশ সেসর কিম্বা ইহার পূর্বধা-করিবার কথা। রার বিধানমতে নিযুক্ত অন্য ব্যক্তি জিলার চলিত ভাষায় সেই গ্রামাদির কোন প্রকাশ স্থানে এই মূল্য নিরূপণপত্রের প্রতিলিপি লটকাইয়া প্রকাশ করিবেন। গ্রামসমাহার হইলে এই সমাহারের অন্তর্গত প্রত্যেক গ্রামের কোন প্রকাশ স্থানে তাহা লটকাইয়া প্রকাশ করিবেন। ও সেই মূল্যনিরূপণপত্রের প্রতিলিপি কালেক্টর সাহেবের নিকট পাঠাইবেন ইতি।

৪৪ ধারা। কালেক্টর সাহেব এই প্রতিলিপি পাইবার পর দুই মাসের মধ্যে সুপারিন্টেন্ডেন্টের দ্বারা সেই নিরূপিত মূল্যের পরীক্ষা করাইবেন। উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট কোন স্থলে এই নিরূপিত মূল্য রক্ষা না করিলে পঞ্চায়তের কি আসেসরের কিম্বা পূর্বোক্তমতে কালেক্টর সাহেবের নিযুক্ত ব্যক্তির নিরূপিত মূল্য চূড়ান্ত থাকিবে। মূল্য পরিবর্তন করা গেলে ইহার পূর্ব ধারার বিধানমতে সেই পরিবর্তিত মূল্য প্রকাশ করা যাইবে। এই মূল্য পরিবর্তন প্রযুক্ত কোন ব্যক্তি আপনাকে অন্যায়গ্রস্ত জান করিলে এই বর্দ্ধিত মূল্য প্রকাশ হইবার সমুদায় এক

of the publication thereof to the Collector, and the order of the Collector thereon shall be final.

XLV. The road cess payable in respect of any house situate in any place or village to which the provisions of either of the Acts mentioned in Section XLI shall have been extended, shall be levied from the occupiers thereof half-yearly in two equal instalments, the first becoming due on the expiry of six, and the second on the expiry of nine months after the date fixed as hereinbefore provided for the commencement of the cess year in the district in which such place or village is situated, by such person and by such ways and means as if the same were a rate or tax payable under the provisions of the Act extended to such place or village; provided that the limitation of six months prescribed in section XLVII of Act XX of 1856, shall in respect to the said road cess on houses, be extended to one year.

XLVI. In every place other than those to which the provisions of Act XX of 1856, or of "the Village Chowkeedaree Act, 1870," shall have been extended, the road cess which may be payable in respect of any house therein shall be payable to the assessor of such place by the occupier thereof by two equal instalments. The provisions of Section XLV with regard to time of payment and limitation shall apply to instalments payable under this Section.

XLVII. Any instalment of road cess due under this Part, if not paid on or before the tenth day after it has become due and payable, may be levied in the manner prescribed for the levy of an arrear of village chowkeedaree tax in Sections XXV to XXXIII inclusive, of the Village Chowkeedaree Act, 1870, and for the purposes of such levy the said assessor shall exercise the powers of a punchayet under Section XXV and of the collecting member of such punchayet under Section XXVI of the said Act.

XLVIII. Every sum in respect of road cess on houses which shall by any person be recovered under any of the provisions aforesaid, shall be with all convenient speed transmitted by him to the Collector, or to such person as the Collector may appoint to receive the same.

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

মাসের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের নিকট আপীল করিতে পারিবেন। তাহার উপর কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞা চূড়ান্ত হইবে ইতি।

৪৫ ধারা। ৪১ ধারার উল্লিখিত অন্যতর আইনের বিধান যে স্থানে কি গ্রামে যে স্থানে প্রচলিত থাকে বা, তদ-কে সেই স্থানে পথকর স্তর্গত কোন ঘরের উপ-আদায় করিবার কথা। লক্ষ্যে যে পথকর দিতে হইবে, তাহা সেই ঘরের দখলকারদের স্থানে ছয় মাসের দুই সমান কিস্তি করিয়া আদায় করা যাইবে। এই স্থান কি গ্রাম যে জিলার অন্তর্গত থাকে সেই জিলায় পূর্ব বিধানমতে পথকরের বৎসরান্তের যে তারিখ নির্দ্ধারিত হয় সেই তারিখ অবধি ছয় মাস গত হইলে প্রথম কিস্তি দেয়া পড়িবে ও নয় মাস গত হইলে দ্বিতীয় কিস্তি দেয়া পড়িবে। উক্ত স্থানে কি গ্রামে প্রচলিত উক্ত অন্যতর আইনের বিধানমতে রেট কি টাকস যাঁহার দ্বারা যেরূপে ও যে নিয়মে আদায় হইতে পারে সেই রেট কি টাক্সের ন্যায় এই কবও সেই ব্যক্তির দ্বারা সেইরূপে আদায় হইতে পারিবে। কিন্তু ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের ৪৭ ধারার ছয় মাসের যে মেয়াদ নির্দ্ধারিত আছে ঘরের উপর পথকর সম্পর্কে তাহা এক বৎসর পর্য্যন্ত বৃদ্ধি হইবে ইতি।

৪৬ ধারা। ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের কিস্তি গ্রা-ম্য চৌকীদারী বিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের বিধান বেত স্থানে প্রচলিত হয় তন্মত অন্য স্থানে কোন ঘরের উপলক্ষে যে পথকর দিতে হইবে, এই ঘরের দখলকার সমান দুই কিস্তি করিয়া এই স্থানের আসেসরকে সেই কিস্তি দিতে পারিবেন। ৪৫ ধারার টাকা দিবার সময়ের ও মিয়াদের যে বিধি আছে তাহা এই ধারামতে দেয়া কিস্তির প্রতি খাটিবে ইতি।

৪৭ ধারা। এই অধ্যায়মত পথকরের কিস্তি দেয়া হইলে তাহা পাওনা পড়ি-যেরূপে আদায় করা য-বার ও দেয়া হইবার পর ইবে তাহার কথা। দশম দিনে কিস্তি তৎ-পূর্বে দেওয়া না গেলে, গ্রাম্য চৌকীদারী বিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ২৫ অবধি ৩০ পর্য্যন্ত সমস্ত ধারায় গ্রাম্য চৌকীদারী টাক্সের বাকী আদায় করি-বার যে বিধি নির্দ্ধারিত হইল এই কিস্তির টাকা সেই বিধি-মতে আদায় করা যাইবে। তদাদায়ের জন্য উক্ত আসেসর এই আইনের ২৫ ধারামত পঞ্চায়তের ক্ষমতা-মতে এবং এই পঞ্চায়তের যে ব্যক্তি বাকী টাকা আদায় করেন ২৬ ধারামত তাহার তুল্য ক্ষমতাক্রমে কার্য করিবেন ইতি।

৪৮ ধারা। পূর্বোক্ত বিধানমতে কোন ব্যক্তি ঘরের উপর পথকরের টাকা আদায় হইলে তা-উপলক্ষে টাকা আদায় লান করিবার কথা। করিলে যথাসীল কালেক্-টর সাহেবের নিকট কিস্তি তিনি সেই টাকা গ্রহ-ণার্থে অন্য যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তাহার নিকট পাঠাইবেন ইতি।

PART V.—LOCAL COMMITTEES.

Constitution of District Committees.

XLIX. In and for any district to which this Act shall have been extended, the Lieutenant-Governor shall from time to time appoint, or cause to be elected under such rules in regard to qualification, election, and discharge as may by him be prescribed, for such period not exceeding two years as to him may seem fit, any number of the road-cess-payers of such district, their managers or agents, to be members of a district committee for carrying out the purposes of the Act.

L. The Lieutenant-Governor may, from time to time, discharge any one or more of the members of the committee so appointed who shall desire to be discharged, or refuse or become incapable to act, or whom for any cause which he may deem sufficient, he may think it expedient to remove.

LI. In addition to the members appointed or elected as aforesaid, the Lieutenant-Governor shall have power to direct, by any writing signed by him, that all persons holding the offices in such writing specified shall be ex-officio members of the committee for any district in which they exercise the said offices, and in which this Act shall have come into force.

LII. The number of members of a district committee holding salaried offices under the Government shall not be more than one-third of the total number of the said committee.

Their mode of transacting business.

LIII. The Collector of the district shall be the chairman of the district committee, and the vice-chairman shall be elected by the said committee.

LIV. The committee shall have an office within the district in and for which they shall have been appointed, where they shall meet for the transaction of business at least once in every quarter of a year.

LV. The chairman or, in his absence, the vice-chairman shall preside at every meeting of the committee. In the absence of both the chairman

পঞ্চম অধ্যায়।—স্থানীয় কমিটির বিধি।

প্রদেশীয় কমিটির সংস্থিতির কথা।

৪৯ ধারা। এই আইন যে জেলায় প্রচলিত করা যায় জীযুত লেপ্টেনেন্ট প্রদেশীয় কমিটির সং- গবর্নর সাহেব সময়ে দুই স্থিতির কথা। বৎসরের অনধিক যত কাল বিহিত বোধ করেন তত কালের জন্য সেই জিলার পথকরদাতা কএক জনকে কিম্বা তাঁহারদের কার্যাদিগকে কি গোমাস্তাদিগকে এই আইনের উদ্দেশ্য সাধন করণার্থ প্রদেশীয় কমিটিররূপ নিযুক্ত করিবেন কিম্বা আপনি তাঁহারদের যোগাযোগদির ও মনোনীত ও অবসর করণ বিষয়ক বিধি করিয়া তাঁহাদিগকে সেই বিধিমতে মনোনীত করাইবেন ইতি।

৫০ ধারা। কোন ব্যক্তি তদ্রূপে কমিটিতে নিযুক্ত হইয়া কর্ম ছাড়িতে ইচ্ছা কমিটির লোকদিগকে করিলে কিম্বা কার্য করিতে অবসর করিবার কথা। অস্বীকার করি ল কিম্বা অক্ষম হইলে, কিম্বা জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অন্য যে কারণ উপযুক্ত জ্ঞান করেন সেই কারণে তাঁহাকে অবসর করা বিহিত বোধ করিলে, তিনি সময়ে ঐ কমিটির এক বা অধিক ব্যক্তিকে কর্মহইতে অবসর করিতে পারিবেন ইতি।

৫১ ধারা। জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব আপ- নার স্বাক্ষরিত লিপিবদ্ধা বাঁহারা স্বং পদোপলক্ষে এই আজ্ঞা করিতে পারি- কমিটিতে থাকিবেন তাঁহা- বেন। এই আইন যে জি- রদের নিয়োগের কথা। লায় প্রচলিত করা যায় সেই জেলায় কমিটির যে ব্যক্তিরা পূর্বোক্তমতে নি- যুক্ত কি মনোনীত হন, সেই ব্যক্তিভিন্ন বাঁহারা ঐ লিপির নির্দিষ্ট পদধারী হইয়া উক্ত জেলায় আপনং পদের কর্ম নির্বাহ করেন তাঁহারাও আপনং পদো- পলক্ষে ঐ কমিটির মেম্বর হইবেন ইতি।

৫২ ধারা। যে ব্যক্তিরা গবর্নমেন্টের অধীন বেতন বাঁহারা অথ পদোপল- বিশিষ্ট পদ ধারণ করিয়া ক্ষে কমিটিতে থাকিবেন উক্ত প্রদেশীয় কমিটিভুক্ত হন তাঁহারদের সংখ্যা ঐ তাঁহারদের সংখ্যার কথা। কমিটির মোট সংখ্যার তৃ- তীয়াংশের অধিক হইবে না ইতি।

তাঁহারদের কর্মনির্বাহ করিবার নিয়মের কথা।

৫৩ ধারা। জিলার কালেক্টর সাহেব প্রদেশীয় কমিটির সভাপতি হইবেন। কমিটির সভাপতি ও প্র- প্রতিনিধি সভাপতি ঐ তিনিহি সভাপতির কথা। কমিটিকর্তৃক মনোনীত হই- বেন ইতি।

৫৪ ধারা। কমিটি যে জেলায় ও যে জিলার নিমিত্ত কমিটির কার্যালয় থা- নিযুক্ত হন সেই জিলার কারি কথা। তাঁহারদের কার্যালয় থাকি- বে। সেই কার্যালয়ে তাঁ- হারা বৎসরের তিনই মাসে নানকল্পে একবার কর্ম নির্বাহ করিবার জন্য সমাগত হইবেন ইতি।

৫৫ ধারা। কমিটির প্রত্যেক অধিবেশনকালে সভা- পতি ও তাঁহার অনুপস্থানে অধিবেশনকালে সভাপ- প্রতিনিধি সভাপতি আ- তির কথা। দ্বিপত্য করিবেন। সভাপতি

or vice-chairman the members present shall elect a president for the occasion.

LVI. The chairman or, in his absence, vice-chairman may, whenever he thinks fit, and shall, upon a requisition made in writing and signed by not less than one-third of the members, convene a meeting.

LVII. At least ten days' notice shall be given of every meeting. Every notice shall state the business to be transacted at the meeting proposed to be called; and no business other than that so stated shall be transacted at such meeting.

LVIII. The quorum necessary for the transaction of business at a meeting shall be one-third of the total number of members forming the committee at the time of the meeting.

LIX. If at the time appointed for the meeting, or such time not exceeding one hour thereafter, as the majority of the members present shall think fit, a quorum is not present, the meeting shall stand adjourned till some future day, to be appointed by the chairman or vice-chairman of the committee, and ten days' notice of such adjourned meeting shall be given. The members present at such adjourned meeting shall form a quorum, whatever their number may be.

LX. All questions which may come before the committee at any meeting shall be decided by a majority of votes of the members present. Every member shall have one vote. In case of equality of votes, the president shall have a casting vote.

LXI. The minutes of the proceedings of every meeting shall be recorded in a book to be kept for that purpose in the office of the committee, and any person resident in, or owning land in the district may at all reasonable times inspect and examine such book without payment of any fee, and may obtain a certified copy of any extract therefrom on payment of such fees as the Lieutenant-Governor may direct.

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

ও প্রতিনিধি সভাপতি এই উভয়ের অনুপস্থানে কমিটীর যে ব্যক্তির উপস্থিত থাকেন তাঁহারা সেই অধিবেশন কালীন সভাপতিস্বরূপ এক জনকে মনোনীত করিবেন ইতি।

৫৬ ধারা। সভাপতি কিম্বা তাঁহার অনুপস্থানে প্রতিনিধি সভাপতি বিহিত বিশেষ অধিবেশনের বোধ করিলে কমিটীর ব্যক্তিকে আহ্বান করিয়া অধিবেশন করিতে পারিবেন এবং কমিটীর তৃতীয়াংশের অন্তর্গত ব্যক্তি স্বাক্ষরিত লিপিবদ্ধা প্রার্থনা করিলে তাহা অবশ্য করিবেন ইতি।

৫৭ ধারা। অধিবেশনের পূর্বে অন্তর্গত দশ দিন অধিবেশনের মোটিলের থাকিতে তাহার নোটিস দেওয়া যাইবে। প্রস্তাবিত অধিবেশনকালে যে কার্য নির্বাহ করিতে হইবে তাহা নোটিসে ব্যক্ত থাকিবে। নোটিসে ব্যক্ত না থাকিলে কোন কর্ম অধিবেশনকালে নির্বাহ করা যাইবে না ইতি।

৫৮ ধারা। অধিবেশনকালে কমিটীর অন্তর্গত যে ব্যক্তির উপস্থিত হন তাঁহার কমিটীর অন্তর্গত সমস্ত কার্য চলিতে পারে তাহার ব্যক্তির তৃতীয়াংশের হুজুর হইলে কোন কার্য সম্পাদন হইতে পারিবে না ইতি।

৫৯ ধারা। সভার অধিবেশনের নিরূপিত সময়ে কিম্বা ঐ সভায় উপস্থিত অধিকাংশ ব্যক্তি এক ঘণ্টার সময়ান্তর বিরূপণ করিবার কথা। অধিক যত কাল উচিত বোধ করেন ততকালের মধ্যে কার্য সম্পাদন করিবার উপযুক্ত সংখ্যার লোক উপস্থিত না হইলে কমিটীর সভাপতি কি প্রতিনিধি সভাপতি অধিবেশনের অন্য দিন নিরূপণ করিয়া দশ দিন থাকিতে সেই অন্য দিনের নোটিস দিবেন। সেই দ্বিতীয় অধিবেশনে কমিটীর যত জন অনুপস্থিত থাকুন উপস্থিত ব্যক্তিদের দ্বারা কার্য সম্পাদন হইতে পারিবে ইতি।

৬০ ধারা। কোন অধিবেশনকালে কমিটীর সম্মুখে যত প্রস্তাব উপস্থিত করা য় উপস্থিত ব্যক্তিদের প্রাধিকার্যের কথা। মতের আধিক্যানুসারে তাহা নিষ্পত্তি করা যাইবে। প্রত্যেক জনের একবার মত জ্ঞাপন করিবার ক্ষমতা থাকিবে। যদি সমান সংখ্যার লোক ভিন্ন দুই মতের সপক্ষে হন তবে সভাপতি যে মতের সপক্ষে তাহাই প্রধান হইবে ইতি।

৬১ ধারা। প্রত্যেক অধিবেশনকালে যে সকল কার্য করা য় ঐ কমিটীর রূত্তান্ত লিখিবার বহীর কার্যালয়ে তাহার রূত্তান্ত লিখিবার বহী থাকিবে। তাহাতে কার্যের রূত্তান্ত লিখিতে হইবে। জিলার মধ্যে যে ব্যক্তির বাস করেন কিম্বা যাহারদের ভূমি থাকে তাঁহারা ফী না দিয়া উপযুক্ত কোন সময়ে ঐ বহী পরীক্ষা করিয়া দেখিতে পারিবেন। এবং শ্রীযুত লে-প্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যত টাকা ফী নিরূপণ করেন তত টাকা দিয়া ঐ বহীহইতে গৃহীত কোন কথা শংসিত প্রতিলিপি পাইতে পারিবেন ইতি।

LXII. All correspondence between the committee and the local Government shall pass through the Commissioner of the Division who in all things under this Act shall be subject to the control and supervision of the Lieutenant-Governor. The committee shall furnish him with any information he may call for connected with the duties imposed upon them by this Act.

Correspondence between committee and local Government.

Their Functions.

LXIII. The first meeting of a district committee shall be convened by the chairman at such time as he shall think fit, and shall proceed to the election of a vice-chairman.

Election of a vice-chairman.

LXIV. The committee at a subsequent meeting, to be convened by the chairman at such time as he shall think fit, may appoint, on the nomination of the chairman, and may suspend or dismiss as they may think fit, such officers, engineers, clerks, and servants, as may seem to them to be necessary for carrying out the purposes of this Act, and may pay to such officers, engineers, clerks, and servants, such salaries and allowances as they may from time to time determine. Provided that the aggregate salaries and allowances of such officers, engineers, clerks, and servants for any one year shall not, except with the sanction of the Commissioner of the Division, exceed one-fourth of the entire income of the committee for the said year.

Appointment of officers by committee.

LXV. No member, officer, or servant of any committee shall be in any wise concerned or interested in any contract or work made with or executed for such committee; and if any such member, officer, or servant, be so concerned or interested, he shall be incapable of afterwards continuing to be a member of such committee, or holding or continuing in any office or employment under such committee, and shall be liable on conviction thereof to a fine of five hundred Rupees. Provided that nothing in this section shall apply to any person by reason only of his being a shareholder in any company incorporated by Act of Parliament or by Royal Charter or otherwise, or registered under any Act for the registration of Joint-Stock Companies, passed by the Parliament

Penalty on members and officers being concerned in contracts.

৬২ ধারা। কমিটির ও স্থানীয় গবর্নমেন্টের মধ্যে যে পত্রাদির লিখনপঠন হয় তাহা দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের দ্বারা হইবে। এই আইনমত সমস্ত বিষয়ে তিনি জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের কর্তৃত্বের ও তত্ত্বের অধীন থাকিবেন। এবং এই আইনদ্বারা কমিটির প্রতি যে কর্ম্ম অর্পিত হইল কমিশ্যনর সাহেব তদ্বিষয়ের কোন সন্ধান জানিতে চাহিলে তাহারী জানাইবেন ইতি।

তাহারদের কর্ম্মের কথা।

৬৩ ধারা। সভাপতি যৎকালে বিহিত বোধ করেন তৎকালে প্রদেশীয় কমি-প্রতিনিধি সভাপতিকে তীর ব্যক্তিদিগকে আহ্বান মনোনীত করিবার কথা। করিয়া প্রথম অধিবেশন করাইবেন ও তাহারী প্রতিনিধি সভাপতিকে মনোনীত করিবার কার্য্যে প্রবর্ত্ত হইবেন ইতি।

৬৪ ধারা। সভাপতি তৎপরে যে সময় বিহিত বোধ করেন সেই সময়ে কর্ম্মকারকদিগকে কমি-সভার অধিবেশন করাইয়া তীর নিযুক্ত করিবার কথা। এই আইনের উদ্দেশ্য সাধন করিবার জন্যে কমিটি যে কার্য্যকারকদিগকে ও ইঞ্জিনিয়ারদিগকে ও কেরাণীদিগকে ও চাকরদিগকে নিযুক্ত করা আবশ্যক বোধ করেন সভাপতি তাহারদিগকে মনোনীত করিলে কমিটি অধিবেশন কালে তাহারদিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। এবং যদ্রূপে বিহিত বোধ করেন তদ্রূপে তাহারদিগকে কিয়ৎকালের কিছা চির কালের নিমিত্ত কর্ম্মহইতে অবসর করিতে পারিবেন। এবং সময়ের এই কর্ম্মকারকের ও ইঞ্জিনিয়ারের ও কেরাণীর ও চাকরের যত টাকা বেতন ও রুত্তি নির্ণয় করেন তাহারদিগকে তাহা দিবেন। পরন্তু কোন বৎসর সর্বসম্মত যত টাকা আয় হয় দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি না হইলে ঐ কর্ম্মকারকের ও ইঞ্জিনিয়ারদের ও কেরাণীরদের ও চাকরদের এক বৎসরের বেতন ও রুত্তিসমষ্টি ঐ টাকার চতুর্থাংশের অধিক না হয় ইতি।

৬৫ ধারা। কমিটির সঙ্গে যে চুক্তি করা যায় কিছা কমিটির অন্তর্গত ব্যক্তি কমিটির নিমিত্তে যে কর্ম্ম করা যায় তাহাতে কমিটির ও কর্ম্মকারকেরা চুক্তির অন্তর্গত কোন ব্যক্তির কি অংশী হইলে দণ্ডের কথা। কর্ম্মকারকের কি চাকরের সংশ্লিষ্ট বা স্বার্থ না থাকে। থাকিলে সেই ব্যক্তি তৎপরে কমিটিতে থাকিতে কিছা কমিটির অধীন কোন পদ কি কর্ম্ম করিতে কিছা সেই পদে কি কর্ম্ম থাকিতে পাইবেন না ও সেই অপরাধের প্রমাণ হইলে তাহার ৫০০ টাকা অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু পারলিমেন্টের আইন দ্বারা বা রাজকীয় চার্টার দ্বারা কিছা প্রকারান্তরে যে কোম্পানি সমাবায়িত হয় কিছা ইঙ্গলণ্ড ও এরলণ্ড সংযুক্ত রাজ্যের পারলিমেন্টের কিছা ভারতবর্ষীয় কোন ব্যবস্থাপকগণের দ্বারা জাইন্টে ফাঁক কোম্পানি রেজিস্টরী করিবার আইন প্রণীত হইয়া তদ্বারা যে কোম্পানি রেজিস্টরী করা যায় কমিটির সঙ্গে সেই কোম্পানির চুক্তি হইলে

of the United Kingdom, or by any Indian Legislature, which may enter into any contract with such committee, or execute any work for such committee, if such person shall, at or before the time of any such contract being made or tendered for, declare to such committee the extent of his interest in such company, and if an officer or servant of the committee obtain the sanction of such committee to his continuing to be an officer or servant.

LXVI. The vice-chairman, within three months after his election, shall cause to be prepared a general statement of the roads, bridges, rivers, khals, and canals other than those on which tolls of any kind are collected the proceeds of which are not paid to the District Road Fund, and other than canals constructed for purposes of irrigation, to be brought within the operation of this Act within the three years then next ensuing, and the committee shall, at some meeting to be held within one month after the submission of such statement, or at any adjourned meeting, take such statement into consideration, and may pass any statement relating thereto which they may think fit.

LXVII. The committee shall thereupon forward the statement which shall be so passed to the Commissioner of Revenue of the division.

LXVIII. The vice-chairman may in any subsequent year cause to be prepared a supplemental statement of the kind mentioned in Section LXVI, and every such supplemental statement shall be subject to the provisions of the two sections next preceding with respect to the statement therein mentioned.

LXIX. The Collector shall, at such date as the district committee shall fix, prepare and deliver to the district committee a statement showing under separate heads the estimated proceeds, for the cess year then next ensuing, of the several road cesses at the maximum rates hereinbefore provided, and also of any sum and of any sources of revenue for the said period which the Lieutenant-Governor shall have assigned to the said district.

LXX. The committee shall at some meeting to be held in such month as the Lieutenant-Governor shall determine prepare an estimate of the income and expenditure of the

কিস্তি কমিটির নিমিত্ত সেই কোম্পানি কর্ম করিলে, ঐ কমিটির অন্তর্গত কোন ব্যক্তি সেই কোম্পানির অংশী হইলেও, সেই ব্যক্তি ঐ চুক্তি করিবার কিস্তি তদ্বিষয় প্রসঙ্গ হইবার সময়ে কিস্তি তৎপূর্বে ঐ কোম্পানিতে আপনীর যত দূর স্বার্থ থাকে ইহা ব্যক্ত করিলে অথবা কমিটির কর্মকারক কি চাকর হইয়া কমিটির নিকট কর্মকারক কি চাকরের পদে থাকিবার অনুমতি পাইলে ঐ কোম্পানির অংশী হইলেও এই ধারার পূর্বোক্ত কথা তাহার প্রতি বর্ত্তিবে নাইতি।

৬৬ ধারা। এই আইন কোন জিলায় প্রচলিত হইলে ঐ জিলায় যে২ পথ ও পথের বর্ণনা প্রস্তুত করিবার কথা। পুল ও নদী ও খাল এবং যে নালার উপর মানুষল আদায় হইয়া প্রদেশীয় পথের তহবীলে দেওয়া না যায় ও জল সৌঁচিবার নিমিত্ত যে নালার কাটা গেল তদ্বিষয় যে২ নালার আগামি তিন বৎসরের মধ্যে এই আইনের বিধানের অধীনে আনা যাইবে প্রতিনিধি সভাপতি মনোনীত হইবার পর তিন মাসের মধ্যে তাহার সাধারণ বর্ণনাপত্র প্রস্তুত করাইবেন। এবং ঐ বর্ণনাপত্র অর্পণ হইবার পর এক মাসের মধ্যে কমিটি অধিবেশন করিয়া কিস্তি সেই সময় কর্ম স্থগিত রাখিয়া সময়ান্তরে অধিবেশন করিয়া ঐ বর্ণনাপত্র বিবেচনা করণ পূর্বক উক্ত পথাদির বিষয় যে বর্ণনাপত্র গ্রাহ্য করা উচিত বোধ করেন গ্রাহ্য করিতে পারিবেন ইতি।

৬৭ ধারা। তদ্রূপ যে বর্ণনাপত্র গ্রাহ্য করা যায় কমিটি দেশখণ্ডের রাজস্বের কমিশ্যনর সাহেবের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট বিকট বর্ণনাপত্র পাঠাইবার তাহা পাঠাইবেন ইতি।

৬৮ ধারা। তৎপক্ষতঃ কোন বৎসরে প্রতিনিধি সভাপতি ৬৬ ধারার লিপিশিষ্ট বর্ণনাপত্র। খিত প্রকারের পরিশিষ্ট বর্ণনাপত্র প্রস্তুত করাইতে পারিবেন। ইহার পূর্ব ছুই ধারার বর্ণনাপত্রের যে বিধান হইয়াছে এই ধারার উল্লিখিত পরিশিষ্ট বর্ণনাপত্রের প্রতি সেই বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

৬৯ ধারা। পূর্বভাগে পথকরের যে অত্যুচ্চ হারের বিধান হয় সেই হারানুসারে কমিটির বিকট কালেক্টর সাহেবের বৎসর বর্ণনাপত্র দিবার কথা। পথকরের আগামি বৎসরে পথের নিমিত্ত প্রত্যেক প্রকারের করদ্বারা কত টাকা উৎপন্ন হইবার সম্ভাবনা, প্রদেশীয় কমিটি যে তারিখ নিরূপণ করেন কালেক্টর সাহেব সেই তারিখে পৃথক২ দফামতে ইহার বর্ণনাপত্র এবং জ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেই জিলায় পক্ষে সেই বৎসরের যত টাকা ও রাজস্বোৎপাদক যত বিষয় নিরূপণ করেন তাহার বর্ণনাপত্র প্রস্তুত করিয়া প্রদেশীয় কমিটিকে দিবেন ইতি।

৭০ ধারা। জ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যে মাস নিরূপণ করেন কমিটি বৎসর অনুমানপত্র প্রস্তুত করিবার কথা। সেই মাসে অধিবেশন করিয়া পথকরের আগামি বৎসরে কমিটির কত টাকা আয় ও ব্যয় হওয়া সম্ভা-

committee for the cess year then next ensuing, together with specifications and estimates of the works to be performed during such year, such works being a portion of, or included in, the works mentioned in the statement for the time being in force. In making such estimate the committee shall first determine the amount to be appropriated to office establishment and charges, next the amount to be appropriated to the repair of roads, bridges, rivers, khals, and canals then existing, and afterwards the amount to be appropriated to the construction of new roads or canals; provided that no portion of the District Road Fund of any one district shall, save with the previous sanction of the Lieutenant-Governor, be appropriated for the construction, repairs, maintenance, or improvement of roads, bridges, rivers, khals, or canals, within any other district.

LXXI. Every such estimate shall be forwarded by the vice-chairman to the Commissioner, and the Commissioner may approve such estimate or may return such estimate for revision in such respects as he may point out, or may alter or vary the total amount thereby proposed to be expended. Provided always that it shall not be lawful for the Commissioner to alter or vary any estimate which shall have been approved by not less than two-thirds of the members of the committee present at the meeting at which such estimate shall have been adopted.

LXXII. The total amount in and by any estimate proposed to be expended in any one cess year shall not exceed the proceeds estimated to be at the disposal of the committee for that year of the several road cesses hereinbefore directed to be imposed within the district at the maximum rates at which they are respectively leviable, together with any sum and the annual proceeds of any source of revenue which shall have been placed by the Lieutenant-Governor at the disposal of the committee.

LXXIII. Whenever any estimate shall have been altered or revised by the Commissioner as hereinbefore is provided, the committee shall cause a supplemental estimate to be prepared, and in case the amount proposed to be expended shall have been increased by such alteration or revision, shall at a meeting provide for the expenditure of such increased sum, within the limits in the next preceding section specified; and in case such sum

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১। ২২ আগস্ট ।]

বনা ইহার অনুমানপত্র এবং ঐ বৎসরে যে কার্য করিতে হইবে ইহার নির্দেশপত্র ও খরচের অনুমানপত্র প্রস্তুত করিবেন। যৎকালে যে বর্ণনাপত্র প্রেরণ থাকে উক্ত কার্য যেন সেই বর্ণনাপত্রের উল্লিখিত কার্যের একাংশ হয় কিম্বা তদ্ব্যতীত ধরা যায়। উক্ত অনুমানপত্র করিতে গেলে, কার্যালয়ের আমলাগণের বেতন ও অন্য খরচ বলিয়া কত টাকা দেওয়া যাইবে কমিটি প্রথমে তাহা নির্ণয় করিবেন। পরে যে পথ ও পুল ও নদী ও খাল ও নালী তৎকালে থাকে তাহা মেরামৎ করিবার নিমিত্ত কত টাকা দেওয়া যাইবে, ও তৎপক্ষে নূতন পথ কি নালী করিতে কত টাকা দেওয়া যাইবে ইহা নিরূপণ করিবেন। পরন্তু ক্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অনুমতি না হইলে কোন এক জিলার প্রদেশীয় পথের তহবীলের কোন টাকা অন্য জিলার পথ কি পুল কি নদী কি খাল কি নালী প্রস্তুত কি মেরামৎ কি রক্ষা করণার্থে কিম্বা তাহার উৎকর্ষ সাধনার্থে নিরূপণ করা যাইবে না ইতি।

৭১ ধারা। প্রতিনিধি সভাপতি কমিশ্যনর সাহেবের নিকটে সেই অনুমানপত্র পাঠাইবেন। কমিশ্যনর সাহেব সেই অনুমানপত্র গ্রাহ্য করিতে পারিবেন কিম্বা সংশোধন করিবার উপযুক্ত বলিয়া যে অংশ দেখাইয়া দেন তাহা সংশোধন করিবার জন্য কিরিয়া দিতে পারিবেন কিম্বা তদ্ব্যতীত মোটে যত টাকা খরচ করিবার প্রস্তাব হয় কমিশ্যনর সাহেব তাহা পরিবর্তন কি মতান্তর করিতে পারিবেন। কিন্তু ঐ অনুমানপত্র যে অধিবেশনকালে গ্রাহ্য করা যায়, সেই অধিবেশনকালে কমিটির যে ব্যক্তির উপস্থিত ছিলেন তাহারদের তিন অংশের দুই অংশের অন্তর ব্যক্তি ঐ অনুমানপত্র গ্রাহ্য করিলে কমিশ্যনর সাহেব তাহা পরিবর্তন কি মতান্তর করিতে পারিবেন না ইতি।

৭২ ধারা। ইহার পূর্বভাগে করসংক্রান্ত কোন বৎসরে কোন জিলার নানা অনুমানপত্রের পরিসীমার প্রকারের পথকর অতি উচ্চ কথা। যে হারে ধরিবার অনুমতি হইল তদনুসারে অনুমান যত টাকা উৎপন্ন হইয়া সেই বৎসর কমিটির ব্যয়ার্থে থাকিবে এবং ক্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ঐ কমিটির নামে যত টাকা নিরূপণ করেন ও রাজস্বোৎপাদক যে বৎসর অর্পণ করেন তাহাই বৎসর যত টাকা উৎপন্ন হয় কোন অনুমানপত্রে সেই বৎসরে সর্বশুদ্ধ ইহার অধিক টাকা খরচ করিবার প্রস্তাব করিতে হইবে না ইতি।

৭৩ ধারা। কমিশ্যনর সাহেব পূর্ব বিধানমতে কোন অনুমানপত্র পরিশিষ্ট অনুমানপত্রের বর্তন কি সংশোধন করিলে কমিটি পরিশিষ্ট অনুমানপত্র প্রস্তুত করাইবেন। এবং যত টাকা খরচ করিবার প্রস্তাব ছিল উক্ত প্রকারে মতান্তর কি সংশোধন করণ দ্বারা তাহা বাড়িয়া গেলে কমিটি অধিবেশন করিয়া ইহার পূর্বধারার নির্দিষ্ট পরিসীমার মধ্যে সেই অধিক টাকার বিধান করিবেন। আর টাকা কমিয়া গেলে, প্রথম অনুমানপত্রে তাহারদের প্রস্তাবিত যে

shall have been similarly diminished, shall therein determine the works proposed in the original estimate which are to be altered or abandoned.

LXXIV. When and so soon as the amount for any one cess year proposed to be expended shall have been determined as hereinbefore is provided, the committee shall at a meeting, after deducting therefrom the amount which may be placed at their disposal as aforesaid, together with the estimated proceeds of any sources of revenue assigned to them, determine the several rates of cess under this Act required to produce the residue, and such rates shall be the rates at which the several cesses shall be respectively leviable for the ensuing year.

LXXV. So soon as the said rates shall have been determined as aforesaid, the committee shall inform the Collector thereof, and the Collector shall cause a proclamation to be issued in his district declaring the same. Such proclamation shall be published in manner as in Section V is directed. And the said rates shall be reported by every Collector to the Lieutenant-Governor, who shall forthwith cause the same to be published in the *Calcutta Gazette*.

Branch Committees.

LXXVI. In any district to which this Act shall have been extended, the Lieutenant-Governor of Bengal shall, in addition to a district committee, form as many branch committees as he shall think fit, for carrying out the purposes of this Act, and shall appoint a chairman and vice-chairman thereof respectively, and shall define the portion of such district within which any branch committee shall exercise the powers conferred and discharge the duties imposed upon them by this Act. The said Lieutenant-Governor shall from time to time appoint, or cause to be elected under such rules in regard to qualification, election, and discharge, as may by him be prescribed for such period not exceeding two years as to him may seem fit to be members of a branch committee any number of the road-cess-payers of the portion of the district for which such branch committee shall be formed.

The provisions in Sections L to LII and LIV to LXI respecting district committees shall apply, so far as the same are suitable, to such branch committees.

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

কার্য পরিবর্তন করা বা ত্যাগ করা যাইবে তাহা নিরূপণ করিবেন ইতি।

৭৪ ধারা। পথকরের কোন এক বৎসরে যত টাকা খরচ করিবার প্রস্তাব হয় বৎসর পথকর অনু- ইহা পূর্ববিধানমতে নিরূপণ মান করিবার কথা। করা গেলে পর কমিটী সভা করিয়া পূর্বোক্তমতে তাঁহারদের হাতে খরচ করিবার যত টাকা দেওয়া যায় ও তাঁহারদের প্রতি রাজস্ব উৎপাদক যে২ বিষয় অর্পণ করা গেল তাহা হইতে যত টাকা উৎপন্ন হইবার সম্ভাবনা তাহা খরচ করিবার প্রস্তাবিত টাকাহইতে বাদ দিয়া অবশিষ্ট টাকা তুলিবার নিমিত্তে এই আইনমতে কি হারে কর ধরিতে হইবে ইহা নিরূপণ করিবেন। আগামি বৎসরে সেই জিলায় সেই হারানুসারে নানা প্রকারের কর আদায় করা যাইবে ইতি।

৭৫ ধারা। কর যে হারে ধরিতে হইবে ইহা পূর্বোক্তমতে নিরূপণ করা গেলে, কর ঘোষণা ও প্রকাশ কমিটী কালেক্টর সাহেবকে করিবার কথা। সেই কথা জানাইবেন। কালেক্টর সাহেব তাহা প্রকাশ করণার্থে আপন জিলায় ঘোষণাপত্র প্রচার করাইবেন। ঐ ঘোষণাপত্র ৫ ধারার নির্দিষ্টমতে প্রচার করা যাইবে। ও যে হারে কর ধরা গিয়াছে প্রত্যেক জন কালেক্টর সাহেব শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট সেই কথার রিপোর্ট করিবেন। তিনি অবিলম্বে কলিকাতা গেজেটে তাহা প্রকাশ করাইবেন ইতি।

শাখা কমিটীর কথা।

৭৬ ধারা। এই আইন যে২ জিলায় প্রচলন করা যায়, বঙ্গদেশের শ্রীযুত শাখা কমিটীর কথা। লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেই২ জিলায় প্রাদেশীয় কমিটীভিন্ন এই আইনের উদ্দেশ্য সকল করিবার জন্য যত শাখা কমিটী থাকা উচিত বোধ করেন নিযুক্ত করিবেন, ও সেই২ কমিটীর সভাপতিকে ও প্রতিনিধি সভাপতিকে নিযুক্ত করিবেন। এবং শাখা কমিটীর প্রতি এই আইনমতে যে২ ক্ষমতা প্রদান ও যে২ কার্য অর্পণ করা যায় তাহার উক্ত জিলায় কোন অংশে সেই ক্ষমতামতে সেই কার্য নিষ্পাদন করিবেন ইহা নিয়ম করিবেন। জিলায় যে অংশে ঐ শাখা কমিটী করা যায় উক্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়ে২ সেই অংশের পথকরদারি ব্যক্তিদের মধ্যে কএক ব্যক্তিকে দুই বৎসরের অনধিক যত কাল বিহিত বোধ করেন তত কালের নিমিত্তে ঐ শাখা কমিটীর মেম্বর স্বরূপ নিযুক্ত করিবেন কিম্বা যোগ্যতার গুণাদি বিষয়ের এবং মনোনীত ও অবসর করণের বিষয় নির্দিষ্ট করিয়া সেই বিধিতে তাঁহারদিগকে মনোনীত করাইবেন ইতি।

৫০ অবধি ৫২ পর্যন্ত ও ৫৪ অবধি ৬১ পর্যন্ত ধারা প্রদেশীয় কমিটীসম্পর্কীয় যে২ বিধান হইয়াছে তাহা শাখা কমিটীর প্রতি যত দূর খাটিতে পারে খাটিবে ইতি।

LXXVII. Every such branch committee shall be, except as hereinafter provided, subordinate to the district committee, and shall forward to the district committee such statements, suggestions, and estimates as it may think fit, and the district committee shall consider and have regard to such statements, suggestions, and estimates in framing the statements and estimates hereinbefore directed. And such branch committee may from time to time select any member thereof to be an additional member of the said district committee who shall thereupon, for the space of one year, become a member thereof.

LXXVIII. It shall be competent to the Lieutenant-Governor in each year to assign to any branch committee so much of the road-fund levied for that year in the district for portion of which such branch committee is appointed as he may think fit, not exceeding the total estimated proceeds of all cesses leviable within the said portion of the district; and further, to allot to the said branch committee so much of the income of the fund from other sources as he shall think fit.

LXXIX. In any case where the Lieutenant-Governor of Bengal may declare that a branch committee shall have the full powers of a district committee within the said portion of the district, the district committee shall cease to exercise powers under Sections, LXIV, LXV, LXVI, LXX, and LXXIII, within such portion of the district: and such powers, together with the powers specified in Sections LXVII and LXVIII, shall then vest in the branch committee; and in any case where the Lieutenant-Governor of Bengal may declare that a branch committee shall have the powers of a district committee for specified works or specified purposes only, the powers of the district committee in respect of such works and such purposes only shall cease within the said portion of the district; and such powers shall then vest in the branch committee.

LXXX. Every branch committee so vested with powers as in the next preceding section provided, shall prepare an estimate in regard to their annual income and expenditure similar to that required by Section LXX to be prepared by the district road committee.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]

৭৭ ধারা। নিম্নলিখিত যে স্থলের অন্য বিধান হইয়াছে সেই স্থলভিন্ন উক্ত শাখা কমিটির বর্ণনা-প্রত্যেক শাখা কমিটি প্রদেশীয় কমিটির অধীন থাকিবে। ও যেহ বর্ণনাপত্র ও প্রসঙ্গ পত্র ও অনুমানপত্র উচিত বোধ করেন তাহা প্রদেশীয় কমিটির নিকট প্রেরণ করিবেন। প্রদেশীয় কমিটি পূর্ববিধানমতে আপনাদের বর্ণনাপত্র ও অনুমানপত্র প্রস্তুত করণ কালে সেইহ বর্ণনা ও প্রসঙ্গ ও অনুমানপত্র বিবেচনা করিবেন ও তৎ প্রতি দৃষ্টি রাখিবেন এবং সেই শাখা কমিটি সময়ে আপনাদের কোন এক ব্যক্তিকে উক্ত প্রদেশীয় কমিটির উপরি মেশ্বরস্বরূপ মনোনীত করিতে পারিবেন তাহা হইলে সেই ব্যক্তি এক বৎসরপর্যন্ত ঐ কমিটিতে থাকিবেন ইতি।

৭৮ ধারা। উক্ত প্রকারের শাখা কমিটি যে জিলার কোন ভাংশে নিযুক্ত হন শাখা কমিটির তহবীলের সেই জিলায় কোন বৎসর কথা। পথের তহবীলের যত টাকা আদায় হয় জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেই বৎসর সেই টাকার যত অংশ উচিত বোধ করেন সেই শাখা কমিটির প্রতি সেই অংশ নিরূপণ করিতে পারিবেন। কিন্তু ঐ জিলার সেই অংশে নানা প্রকার করদ্বারা অনুমান যত টাকা উৎপন্ন হইবে তাহার অধিক নিরূপণ করিবেন না। অন্য প্রকারে ঐ তহবীলের যত আয় হয় তাহার যে অংশ বিহিত বোধ করেন উক্ত শাখা কমিটির পক্ষে অর্পণ করিতে পারিবেন ইতি।

৭৯ ধারা। জিলার উক্ত অংশে শাখা কমিটি প্রদেশীয় কমিটির সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কোন স্থলে এমত আজ্ঞা করিলে, প্রদেশীয় কমিটি জিলার সেই অংশে ৬৪, ৬৫, ৬৬, ৭০ ও ৭১ ধারামত ক্ষমতাক্রমে কার্য করিবেন না। তৎকালে সেই ক্ষমতা এবং ৭৭ ও ৭৮ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতা শাখা কমিটির প্রতি বর্তিবে। কোন বিশেষ কন্মের নিমিত্তে কিম্বা কেবল বিশেষ অভিপ্রায়ে শাখা কমিটি প্রদেশীয় কমিটির ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন, বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কোন স্থলে এমত আজ্ঞা করিলে জিলার সেই অংশে সেই কার্য পক্ষে ও কেবল সেই অভিপ্রায়ে প্রদেশীয় কমিটির ক্ষমতা রহিত হইবে ও শাখা কমিটিতে ঐ ক্ষমতা বর্তিবে ইতি।

৮০ ধারা। কোন শাখা কমিটির প্রতি ইহার পূর্ব ধারার বিধানমত ক্ষমতা অনুম বর্ণনের কথা। প্রদান করা গেলে, ৭০ ধারায় প্রদেশীয় পথের কমিটির বার্ষিক আয়ের ও ব্যয়ের যে অনুমানপত্র প্রস্তুত করিবার আদেশ আছে ঐ শাখা কমিটিও সেই প্রকারের অনুমানপত্র প্রস্তুত করিবেন ইতি।

lected the proceeds of which are not paid to the District Road Fund and other than canals constructed for purposes of irrigation.

PART VII.—GENERAL PROVISIONS.

XCI. Every valuation under Part II and Part IV, shall remain in force and effect for the term of five years from the date fixed as hereinbefore provided for the several cesses leviable in pursuance thereof to take effect and until a new valuation and assessment shall have been completed.

XCII. After the expiration of the said five years the Collector may cause a new valuation roll under Part II, or under Part IV, or under both, to be prepared, and for that purpose may cause such proclamations and notices to be issued and served, and such returns to be made as are hereinbefore directed, and shall have such powers and authorities as are in the said Parts respectively conferred.

XCIII. New valuations under Part III shall be made by the collector every year, and the collector may for that purpose cause such notices to be issued and served, and such returns to be made, and shall have such powers and authorities, as are in the said Part mentioned and conferred. Provided that whenever any return made under Section XXIX of this Act shall be accepted by the Collector for any year, the owner, chief agent, manager or occupier of such property may, if he see fit, declare in writing at the time of such acceptance that the annual net profits set forth in such return shall, for the purposes of this Act, be the annual net profits for the five years then next ensuing. And if the collector shall agree to accept such declaration, no new valuation shall be made for such property until the said five years shall have expired or until a general re-valuation be made under the next preceding section.

XCIV. Every return filed by or on behalf of any person in pursuance of the provisions of this Act shall be signed by him or his authorized agent, and shall be admissible in evidence against him, but shall not be admissible in his favor.

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

নাল করা যায় তদ্বিষয় অন্য নাল প্রকৃত ও মেরামৎ করণে ও তাহার উৎকর্ষ সাধন ও সংস্কার কার্যে প্রয়োগ হইবে ইতি।

সপ্তম অধ্যায়।—সাধারণ বিধি।

৯১ ধারা। দ্বিতীয় ও চতুর্থ অধ্যায়মতে যে মূল্য সাধারণ মূল্য নিরূপণ করিয়া যায় তাহা পঁচ বৎসর প্রবল থাকিবার পূর্ব বিধানানুসারে ঐ দুই অধ্যায়মত আদেশ নানা প্রকারের কর প্রচলিত হইবার নির্দ্ধারিত তারিখ অবধি পঁচ বৎসর এবং মূল্য নিরূপণের ও নির্দ্ধারিত করের নূতন পত্র না হওন পর্য্যন্ত প্রবল ও ফলবৎ থাকিবে ইতি।

৯২ ধারা। উক্ত পঁচ বৎসর গত হইলে, কালেক্টর সাহেব দ্বিতীয় কিম্বা চতুর্থ পঁচ বৎসরের পর মূল্য নিরূপণের নূতন পত্র করিবার কথা। অথবা ঐ দুই অধ্যায়মতে মূল্য নিরূপণের নূতন ফর্ম প্রস্তুত করাইতে পারিবেন। তন্মিহিত্তে তিনি পূর্ব বিধানমত ঘোষণাপত্র ও নোটিস প্রচার করাইয়া দেওয়াইবেন ও রিটার্ন প্রস্তুত করাইবেন এবং উক্ত দুই অধ্যায়ে যে শক্তি ও ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে সেই শক্তি ও ক্ষমতা প্রাপ্ত হইবেন ইতি।

৯৩ ধারা। কালেক্টর সাহেব প্রতি বৎসর তৃতীয় অধ্যায়মতে মূল্য নিরূপণ তৃতীয় অধ্যায়মত মূল্য নিরূপণের নূতন পত্র করিবেন। মূল্য নিরূপণের নূতন পত্রের ও উক্ত অধ্যায়ে যে নোটিস দিবার ও জারি করিবার ও যে রিটার্ন দিবার কথা আছে ও যে শক্তি ও ক্ষমতা প্রদত্ত হইল কালেক্টর সাহেব উক্ত কার্যার্থে সেই নোটিস দেওয়াইবেন ও জারী করাইবেন ও সেই রিটার্ন আনাইবেন ও সেই সকল শক্তি ও ক্ষমতামতে কার্য করিবেন। পরন্তু কালেক্টর সাহেব কোন বৎসর এই আইনের ২৯ ধারামত কোন রিটার্ন গ্রাহ্য করিলে উক্ত রিটার্নে বার্ষিক যে নিট লভ প্রকাশ হইল এই আইনের কার্য পক্ষে আগামি পঁচ বৎসর সেই বার্ষিক নিট লভ্য ধরিতে হইবে উক্ত সম্পত্তির স্বামী কিম্বা প্রধান কর্মকারক বা কার্যাব্যক্ষ বা দখলকার উচিত বোধ করিলে সেই রিটার্ন গ্রাহ্য হওয়ার সময়ে এই মর্ম্মের নির্দেশ বাক্য লিখিয়া দিতে পারিবেন। কালেক্টর সাহেব সেই নির্দেশ বাক্য গ্রাহ্য করিলে সেই পঁচ বৎসর গত না হওনপর্য্যন্ত অথবা পূর্ব বিধানমতে যাবৎ সাধারণ নূতন মূল্য নিরূপণ না করা যায় তাবৎ ঐ সম্পত্তির নূতন মূল্য নিরূপণপত্র করা যাইবে না ইতি।

৯৪ ধারা। এই আইনের বিধানমতে কোন ব্যক্তির দ্বারা কি তাহার পক্ষে যে রিটার্ন দেওয়া যায় তাহাতে তাহার কিম্বা তৎপক্ষ তদীয় ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকারকের স্বাক্ষর করিতে হইবে। তাহা তাহার বিপক্ষ প্রমাণে গ্রাহ্য হইবে, সপক্ষ প্রমাণে নয় ইতি।

XCV. Every notice in and by this Act
Service of notice, required to be served, may
be served—

1.—By delivering the same to the person to whom it is directed, or on failure of such service, by posting the same on some conspicuous part of the house in which the said person resides, or by delivering the said notice to any agent authorized to appear generally for the person to whom such notice is directed ; or

2.—By sending a registered letter containing such notice directed to the said person at his usual place of abode, or to the place where he may be known to reside, or

3.—By posting a copy of the notice at the mal cutcherry of the estate or tenure; or if no such mal cutcherry be found, on some conspicuous place on the said estate or tenure to which such notice relates, and by delivering, in the case of estates paying their annual revenue by four instalments, another copy thereof to the agent who shall have paid an instalment of revenue next after the preparation of such notice. In all cases where two or more persons are holders of an estate or tenure, service of notice under this clause shall be deemed to be good and sufficient service on each and all of such persons.

XCVI. The costs of service of all notices
Cost of service. by this Act required to be
served shall be defrayed from
the District Road Fund.

XCVII. It shall be lawful for the Lieutenant-Governor of Bengal, by an order published in the *Calcutta Gazette*, to make such rules for the performance of the duties of the district and branch committees, and of all persons employed under this Act, and in regard to the appointment, election, qualification, and discharge of such persons and otherwise for carrying out the purposes of this Act, and to prescribe such forms for the notices, returns, valuation rolls, estimates, account books, reports, and statements required by the provisions hereinbefore contained, and for which forms are not hereby given, as to him shall seem meet, and to fix the dates for payment of instalments under Sections XXII and XXIV and by any other order, to be in like manner published; to alter, vary, or revoke any such rules or forms, or to substitute others in lieu thereof; and all such rules and forms shall, so far as they are not inconsistent with the provisions of this Act, have the same force and effect as if they had been inserted herein.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ২২ আগস্ট ।]

৯৫ ধারা। এই আইনেতে যে২ নোটিস দিবার
নোটিস দিবার কথা। আজ্ঞা হইল তাহা নিম্নলি-
খিত অন্যতর প্রকারে দে-
ওয়া যাইতে পারিবে।

১। যাহার নামে হয় তাঁহাকেই দেওয়া যাইবে। তাঁ-
হাকে দেওয়া যাইতে না পারিলে, তিনি যে ঘরে বাস
করেন তাহার কোন প্রকাশ স্থানে লাগাইয়া দেওয়া
যাইবে, কিম্বা তাঁহার যে মোস্তার সাধারণমতে তাঁহার
পক্ষে উপস্থিত হইবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত হন তাঁহাকে দেওয়া
যাইবে। অথবা

২। ঐ নোটিস রেজিষ্টারী পত্রে দিয়া শিরো-
নামায় তাঁহার নিয়ত বাসস্থান লিখিয়া কিম্বা তাঁহার
যে স্থানে নিবাস জানা আছে সেই স্থান লিখিয়া পা-
ঠান যাইবে। অথবা

৩। মহালের কিম্বা তালুকের মাল কাছারীতে ঐ
নোটিসের প্রতিলিপি লাগাইয়া দেওয়া যাইবে। মাল
কাছারী পাওয়া না গেলে, ঐ নোটিস যে মহা-
লের কি তালুকের বিষয়ে হয় তাহার কোন প্রকাশ
স্থানে লাগাইয়া দেওয়া যাইবে এবং মহালের রাজস্ব
বৎসর চারি কিস্তি করিয়া দেওয়া গেলে, ঐ নোটিস
প্রস্তুত করিবার অব্যবহিত পূর্বকালে যে ব্যক্তি তাঁহার
নিমিত্ত কিস্তির টাকা দিয়াছিলেন ঐ নোটিসের অন্য
প্রতিলিপি তাঁহাকে দেওয়া যাইবে। যদি দুই কি তদধিক
ব্যক্তি একি মহালের কি তালুকপ্রভৃতির ভোগাধিকারী
হন তবে এই ধারামতে নোটিস দেওয়া গেলে উক্ত
প্রত্যেক ও সকল ব্যক্তির উপর যথোচিতমতে জারী
করা গেল জ্ঞান হইবে ইতি।

নোটিস দিবার খরচের ৯৬ ধারা। এই আইনে যে
সকল নোটিস দিবার আজ্ঞা
কথা। হইল তাহা দিবার খরচ প্র-
দেশীয় পথের তহবিলহইতে দেওয়া যাইবে ইতি।

৯৭ ধারা। বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর
পাঠ ও বিধি নির্দিষ্ট করি- সাহেব জিলার ও শা-
তে জিহুত লেপ্টেনেন্ট গব- থাকমিস্টার এবং এই আইন-
র্ণর সাহেবের ক্ষমতার মতে নিযুক্ত সকল ব্যক্তির
কথা। কার্য নিব্বাহ করিবার এবং
ঐ ব্যক্তিদের নিয়োগ ও

মনোনীত করণ ও যোগ্যতার গুণ ও অবসর করণবিষ-
য়ের ও প্রকারান্তরে এই আইনের উদ্দেশ্য সকল করি-
বার যে বিধি বিহিত বোধ করেন কলিকাতা গেজেটে
আজ্ঞাপত্র প্রকাশ করিয়া সেই বিধি করিতে পারিবেন
এবং পূর্বোক্ত বিধানমতে যে নোটিস ও রিটার্ন ও মূল্য-
নিরূপণপত্র ও অনুমানপত্র ও হিসাব খাতা ও রিপোর্ট
ও বর্ণনাপত্র দিতে হইবে ও যাহা লিখিবার পাঠ দেও-
য়া যায় নাই, তিনি তাহা লিখিবার পাঠ নির্দিষ্ট করি-
তে পারিবেন, এবং ২২ ও ২৪ ধারামত কিস্তি দিবার
তারিখ নিরূপণ করিবেন এবং সেই প্রকারে অন্য আ-
জ্ঞা প্রকাশ করিয়া ঐ বিধি কি পাঠ পরিবর্তন কি মতা-
স্তর কি অন্যথা করিতে পারিবেন কিম্বা তৎপরিবর্তে
অন্য বিধি করিতে পারিবেন। এবং উক্ত সকল বিধি
ও পাঠ যত দূর এই আইনের বিধানানুযায়ি হয়
তত দূর এই আইনে নির্দিষ্ট হওয়ার ন্যায় বলবৎ
ও ফলবৎ থাকিবে ইতি।

LXXXI. The provisions of Sections LXXI, LXXII, and LXXIII shall apply to such estimate: provided that the aggregate amount to be expended by the branch committee in any year shall not exceed the aggregate of the fund placed at their disposal for that year.

PART VI.—DISTRICT ROAD FUND.

LXXXII. The District Road Fund under this Act shall consist of the amount produced by the several road cesses, and of all sums levied or recovered as fines or penalties or otherwise under this Act, and of all sums, and the proceeds of all sources of revenue assigned by Government thereto.

LXXXIII. The Lieutenant-Governor shall, on or before the date fixed as that from which the several road cesses under this Act shall take effect in any district, assign to the district committee appointed therein all such sums as may have been collected within the said district during the financial year then last completed, on account of any road cess payable otherwise than under the provisions of this Act, and such sums shall by the said committee be added to the district road fund.

LXXXIV. The District Road Fund shall be lodged with the Collector, and the Collector shall keep a separate account thereof, and shall cause to be prepared an annual statement of such account, showing in detail therein all receipts and disbursements during the cess year. After the appointment of any branch committee in a district the Collector shall in like manner keep a separate account of the fund placed at its disposal.

LXXXV. All payments on account of the District Road Fund shall be made by the Collector out of the said fund upon cheques signed by the vice-chairman for sums under one hundred Rupees, or by the chairman and vice-chairman for sums above that amount. When the vice-chairman is absent, or from any cause incapacitated to sign cheques, the chairman may sign cheques on behalf of the vice-chairman.

৮১ ধারা। উক্ত অনুমানপত্রের প্রতি ৭১, ৭২ ও ৭৩ ধারার বিধান বর্ত্তিবে।
অনুমানপত্রের পরিণী। কিন্তু কোন বৎসর শাখা মার কথা।
কমিটীর ব্যয়ার্থে সর্বশুদ্ধ যত টাকা নিরূপিত হয় তাঁহারদের সেই বৎসরের ব্যয়-সমষ্টি উক্ত টাকার অধিক না হয় ইতি।

৬ অধ্যায়। প্রদেশীয় পথের তহবীল।

৮২ ধারা। নানা প্রকারের পথকরের টাকা এবং এই আইনমতে অর্থদণ্ড প্রদেশীয় পথের তহবীল কিম্বা দণ্ডরূপে কিম্বা সংস্থাপনের কথা।
প্রকারান্তরে যে সকল টাকা আদায় করা যায় তাহা ও গবর্ণমেন্ট যে সকল টাকা দেন ও রাজস্বোৎপাদক যে সকল বিষয় নিরূপণ করেন তাহাহইতে উৎপন্ন সকল টাকা লইয়া এই আইনমতে ডিষ্ট্রিক্ট রোড ফণ্ড অর্থাৎ প্রদেশীয় পথের তহবীল হইবে ইতি।

৮৩ ধারা। জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব কোন জিলায় এই আইন-এই আইন ব্যতীত যে মতে নানা প্রকারের পথ-পথকর হয় তাহার কথা।
কর প্রচলিত হইবার যে তারিখ নিরূপণ করেন, সেই তারিখে কিম্বা তৎপূর্বে এই আইনের বিধানভিন্ন প্রকারান্তরে পথের যে কর আদায় হইয়া থাকে, রাজস্ব সংক্রান্ত যে বৎসরের অবসান হয় সেই বৎসরে কর বলিয়া যত টাকা উক্ত জিলায় আদায় হইল পূর্বোক্তমতে নিযুক্ত প্রদেশীয় কমিটীর প্রতি সেই সকল টাকা নিরূপণ করিবেন। উক্ত কমিটি প্রদেশীয় পথের তহবীলে সেই টাকা জমা দিবেন ইতি।

৮৪ ধারা। প্রদেশীয় পথের তহবীল কালেক্টর সাহেব-প্রদেশীয় পথের তহবী-বের নিকট গচ্ছিত থাকি-লের বর্ণমাণ্ড কালেক্টর বে। তিনি তাহার স্বতন্ত্র সাহেবের বৎসর করিবার হিসাব রাখিবেন। এবং এই কথা।
হিসাবের বার্ষিক বর্ণমাণ্ড প্রস্তুত করাইবেন। পথকরসংক্রান্ত বৎসর যত টাকা জমা ও খরচ হয় সেই পত্রে তাহার বিস্তারিত বর্ণনা লিখিবেন। কোন জিলায় শাখা কমিটি নিযুক্ত করা গেলে কালেক্টর সাহেব সেই প্রকারে এই কমিটির ব্যয়ার্থ টাকার স্বতন্ত্র হিসাব রাখিবেন ইতি।

৮৫ ধারা। প্রদেশীয় পথের তহবীলহইতে টাকা প্রদেশীয় পথের তহবীলহইতে টাকা দিবার কথা।
দিতে হইলে যদি এক শত টাকার কম হয় তবে প্রতিনিধি সভাপতি চ্যাক স্বাক্ষর করিয়া দিলে কিম্বা যদি এক শত টাকার অধিক হয় তবে সভাপতি ও প্রতিনিধি সভাপতি চ্যাক স্বাক্ষর করিয়া দিলে কালেক্টর সাহেব এই তহবীলহইতে সেই টাকা দিবেন। প্রতিনিধি সভাপতির অনুপস্থানে কিম্বা তিনি কোন কারণে চ্যাক স্বাক্ষর করিয়া দিতে না পারিলে সভাপতি তাঁহার নিমিত্তে চ্যাক স্বাক্ষর করিবেন ইতি।

LXXXVI. The Collector shall forward to the vice-chairman of every committee in every month an account of his receipts and disbursements on account of the District Road Fund for the previous month.

LXXXVII. Every committee shall keep regular and detailed accounts of the monies received or applied by them under the provisions of this Act and of their application, and such accounts shall be, at all convenient seasons, open to the inspection of all members of the committee.

LXXXVIII. The vice-chairman of every committee shall, in every year, prepare a detailed account current of the receipts and expenditure of the District Road Fund during the previous cess year, and such account shall within one month of the submission thereof be examined by the said vice-chairman together with three members of the committee appointed in its behalf by the committee. Such members shall have power to call for all vouchers and papers they may require, and may amend, correct, and pass the said account.

The account so passed shall be submitted to a meeting of the said committee to be convened to consider the same within one month from the receipt thereof.

LXXXIX. Within one month after the account of the next preceding cess year shall have been examined as aforesaid, the committee shall submit to the Commissioner a copy of such account and a report of the work done and in progress in such year, and such account and report shall be published at the expense of the District Road Fund in a *Calcutta Gazette*, together with such remarks thereon as may have been received from the Commissioner.

Application of the District Road Fund.

XC. The District Road Fund shall be applied—

in paying the necessary expenses for carrying out the provisions of this Act, including establishment and charges incurred by the collector;

in the payment of the staff and establishment appointed under the provisions hereinbefore contained;

in the construction, repair, improvement, and maintenance of roads, bridges, rivers, khals, and canals other than those on which tolls are col-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ২২ আগস্ট ।]

১৬ ধারা। কালেক্টর সাহেব প্রতি মাসে প্রদেশীয় পথের তহবীলের যত টাকা কালেক্টর সাহেবের বা- জমা ও খরচ করেন তাহার সিক হিসাবের কথা। প্রতিমাসে প্রত্যেক কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতির নিকট তাহার হিসাব পাঠাইবেন ইতি।

১৭ ধারা। কমিটি এই আইনের বিধানমতে যত টাকা পান ও যত টাকা কমিটীর হিসাবের কথা। প্রয়োগ করেন ও সেই টাকা যেহেতু প্রয়োগ হইল ইহার বিস্তারিত হিসাব নিয়মিতরূপে রাখিবেন। ও কমিটীর অন্তর্গত ব্যক্তি উপস্থিত কোন সময়ে এই হিসাব দেখিতে পাইবেন ইতি।

১৮ ধারা। করসংক্রান্ত কোন বৎসরে প্রদেশীয় তহবীলের যত টাকা আয় বৎসরের চলিত হিসাবের ও যত টাকা খরচ হইল ও তাহার পরীক্ষার কথা। প্রতিনিধি সভাপতি তৎপর বৎসর তাহার বিস্তারিত হিসাব প্রস্তুত করিবেন। এবং প্রদেশীয় কমিটি আপনাদের পক্ষে আপনাদের অন্তর্গত যে তিন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন উক্ত প্রতিনিধি সভাপতি তাহারদিগকে লইয়া এই হিসাব অর্পণ করিবার পর এক মাসের মধ্যে তাহা পরীক্ষা করিয়া দেখিবেন। কমিটীর উক্ত ব্যক্তিরা যে সকল বোতর ও অন্য পত্র চাহেন তাহা আনাহাতে ও সেই হিসাব মতান্তর ও সংশোধন ও গ্রাহ্য করিতে পারিবেন।

সেই হিসাব পাইবার তারিখঅবধি এক মাসের মধ্যে তাহার বিবেচনা করিবার নিমিত্তে উক্ত কমিটীর অধিবেশন হইবে ও উক্ত প্রকারে গ্রাহ্য করা সেই হিসাব তাহারদের সম্মুখে অর্পিত হইবে ইতি।

১৯ ধারা। করসংক্রান্ত পূর্ব বৎসরের হিসাব পূর্বোক্তমতে পরীক্ষা করিয়া দেখা গেলে পর কমিটি লরূপে রিপোর্ট দিবার কথা। এক মাসের মধ্যে কমিশনার সাহেবের নিকট এই হিসাবের প্রতিলিপি এবং এই বৎসরে যে কার্য করা গিয়াছে ও যাহা চলিতেছে তাহার রূপান্তর রিপোর্ট পাঠাইবেন। ও তদ্বিষয়ে কমিশনার সাহেবের মন্তব্য যে কথার লিপি পাওয়া যায় তৎসহিত সেই হিসাব ও রিপোর্ট কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে। প্রকাশ করিবার খরচ প্রদেশীয় পথের তহবীলহইতে দেওয়া যাইবে ইতি।

২০ ধারা। প্রদেশীয় পথের তহবীলের টাকা এইরূপে প্রয়োগ হইবে। প্রদেশীয় পথের তহবীলের টাকা যেহেতু কার্যে ব্যয় হইবে তাহার কথা। এই আইনের বিধানমতে কার্য করিবার আৱশ্যক খরচ শোধে। ইহার মধ্যে আমলাগণের বেতন ও খরচা বলিয়া কালেক্টর সাহেব যাহা খরচ করেন তাহাও ধরিতে হইবে।

ও পূর্ব বিধানমতে যে কর্মকারকদিগকে ও আমলাগণকে নিযুক্ত করা যায় তাহারদের বেতন দেওনে

ও রাস্তা ও পুল ও নদী ও খাল, ও যে নালার উপর মাসুল আদায় হইয়া তৎপূর্ণ টাকা প্রদেশীয় কমিটিকে দেওয়া না যায় তদ্বিষয়ে এবং জল সৈঁচিবার নিমিত্ত যে

*Annexed form of return.***District**

Detail of lands acquired under any rules for the sale, grant, or clearance of waste lands, or held direct from Government and used for the cultivation of tea, coffee, or cinchona under the control of the persons submitting the return.

1	2	3	4	5	6
Districts	Pergun- nah	Name of owner, agent, manager, or occupier.	Entire area of land.	Area of lands under cultivation in acres.	Aggregate value at Rs. 10 per acre of land in column 5.
In which the land lie.					

I, X. Y. Z., do declare that the statements contained in the above return are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Signed.

N. B.—This return must be signed by the owner, chief agent, manager or occupier.

SCHEDULE C.*Form of notice under Sections X. and XXIII.*

District of

NOTICE UNDER DISTRICT ROAD CESS ACT, 1871.

The occupiers and tenure-holders on estate or tenure (*description of the land to be filled in*) are hereby prohibited, until further order of the collector, from making any payment of rent now or hereafter to become due from them in respect of any land comprised within such estate or tenure except to the collector of the said district or to (*name of person*) hereby appointed to receive the same. The collector will grant receipts for all sums paid, and such receipts will, under the provisions of the above Act, be a valid discharge to the extent of such sums in respect of rent due or hereafter to become due as above stated by the holder of such receipt. All payments, except to the collector, until further order, will be null and void.

(Sd.) A. B.,
Collector.

SCHEDULE D.*Form of notice to be served under Section XXIX.*

District of

NOTICE UNDER THE DISTRICT ROAD CESS ACT.

The owner, chief agent, manager, or occupier of the

situated in

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

রিটার্ন লিখিবার পাঠ এই।

জিলা

পতিত ভূমি বিক্রয় কি দান কি পরিষ্কার করিবার কোন বিধিতে কিম্বা নিজ গবর্ণমেন্টের প্রাপ্ত যে ভূমিতে এই রিটার্ন লেখকদের তত্ত্বাধীনে চা বা কাফীর বা সিনকনার চাষ হইয়া থাকে সেই ভূমির বর্ণনা।

১	২	৩	৪	৫	৬
জিলা	পার্শ্ব	স্বামির বা কর্মকারকের বা কার্যধ্যক্ষের বা দখলকারের নাম	ভূমির সম্পূর্ণ আয়তন	ভূমির কত একরের চাষ হইতেছে	৫ বারে যত একর লেখা আছে, একর প্রতি ১০৭ টাকার হিসাবে সেই ভূমির মূল্য
ভূমি থাকে					

উক্ত রিটার্নে যে বর্ণনা আছে তাহা আমার জ্ঞান ও সন্ধান ও বিশ্বাসমতে সত্য আমি জ্ঞী অমুক ইং প্রার্থিতঃ কহিলাম।

স্বাক্ষর

মন্তব্য।—এই পত্রে স্বামির বা প্রধান কর্মকারকের বা কার্যধ্যক্ষের বা দখলকারের স্বাক্ষর করিতে হইবে।

C তফসীল।

১০ ও ২৩ ধারামত নোটিস লিখিবার এই পাঠ।

অমুক জিলা।

প্রদেশীয় পথকরবিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনমত নোটিস।

অমুক (এই স্থানে ভূমির বর্ণনা লিখিতে হইবে) মহালের কিম্বা তালুকপ্রভৃতির দখলকারদের ও তালুকদারপ্রভৃতির প্রতি এই নিবেদন হইল। উক্ত মহালের বা তালুকপ্রভৃতির অন্তর্গত কোন ভূমির নিমিত্ত তাঁহারদের যে খাজানা দেনা আছে তাহা কালেক্টর সাহেবকে কিম্বা কালেক্টর সাহেবের নিযুক্ত অমুক ব্যক্তিকে দেন ও কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞা না পাইলে অন্য কাহাকে না দেন। উক্ত টাকা পাইলে কালেক্টর সাহেব রসীদ দিবেন। এবং ঐ রসীদ যে ব্যক্তি পান তাঁহার যে খাজানা দেনা হয় তৎসম্পর্কে উক্ত আইনের বিধানমতে ঐ রসীদ অমোঘ মুক্তিপত্র হইবে। কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞা না পাইয়া অন্য কোন ব্যক্তিকে খাজানা দিলে তাহা ব্যর্থ ও অসিদ্ধ হইবে।

কালেক্টর।

D তফসীল।

২৯ ধারামতে যে নোটিস দেওয়া যাইবে তাহা লিখিবার পাঠ।

অমুক জিলা।

প্রদেশীয় পথের করবিষয়ক আইনমত নোটিস।

অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক জনপ্রভৃতির স্বামির কি প্রধান কর্মকারকের কি কার্যধ্যক্ষের বা দখল-

the district of
is required to lodge in the office of the Collector
of the district of
a return in the form hereunto annexed, showing
the net profits of the
calculated on the average of the profits of the last
three years for which accounts have been made up.
Such return must be signed by him or his author-
ized agent and be lodged within the space of
three months from service of this notice, unless
within the said three months you obtain from the
Collector an extension of the said space.

(Sd.) A. B.,
Collector.

COLLECTOR'S OFFICE,

Dated

Annexed form of return.

DISTRICT

Detail of yearly profits of mines, quarries,
railways, and tramways, in the possession or under
the control of the person submitting the return.

1	2	3	4
Districts	Pergunnahs	Name of holder or manager.	Annual net profits per annum on the average of the last three years for which accounts have been made up.
In which the property lies.			

I, X. Y. Z., do declare that the statements con-
tained in the above return are true to the best
of my knowledge, information, and belief.

Signed.

N. B.—This return must be signed by the owner,
chief agent, manager or occupier.

SCHEDULE E.

ANNUAL RATES OF ROAD CESS ON HOUSES.

SECTION XXXVIII.

Dwelling houses estimated to be of the present
value of—

	Rs.
	Yearly Cess.
Not less than Rs. 100 but less than Rs. 500-1-0	
" " 500 " " 1,000-3-0	
" " 1,000 " " 2,000-4-8	
" " 2,000 and upwards 3 Rs. for every Rs. 1,000 or part thereof of estimated pre- sent value.	

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]

কারের প্রতি এই আদেশ হইল। ভূতপূর্ব যে ভিন্ন
বৎসরের হিসাব প্রস্তুত করা গিয়াছে সেই বৎসরের
নিট লাভের গড় ধরিয়া নিম্নলিখিত পাঠে রিটর্ন লিখিয়া
অমুক জিলার কালেক্টরী কাছারীতে দিতে হইবে, এই
নোটিস পাইবার পর তিন মাসের মধ্যে কিম্বা সেই
তিন মাসের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের স্থানে সেই
তিন মাসের অধিক সময় পাইলে তুমি কিম্বা তোমার
ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকারক তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া সেই
সময়ে অর্পণ করিবা।

কালেক্টরী কাছারী।

কালেক্টর।

তারিখ

শ্রী অমুক সমীপেয়।

রিটর্ন লিখিবার পাঠ।

জিলা।

যে ব্যক্তি রিটর্ন দেন তাঁহার অধিকৃত কিম্বা তাঁহার
তত্ত্বাধীন ধাতুর কি পাতরের খনির কি রেলপথের
কিম্বা ট্রান্সওয়ার্ড বার্ষিক লভ্যের বর্ণনা।

১	২	৩	৪
যে জিলায়	যে পরগণায়	অধ্যক্ষের কি কার্য্যধ্যক্ষের নাম কি পদবী	গত তিন বৎস- রের গড় ধরিয়া বৎসর ২ যত টা- কা লাভ হইল।
	সম্পত্তি থাকে।		

এই রিটর্নে যে বর্ণনা আছে তাহা আমার জ্ঞান ও
সন্ধান ও বিশ্বাসমতে সত্য আমি শ্রীঅমুক ইহা ধর্ম্মতঃ
বহিলাম।

স্বাক্ষর।

মন্তব্য।—এই রিটর্নে স্বামির কিম্বা প্রধান কর্মকার-
কের কি কার্য্যধ্যক্ষের বা দখলকারের স্বাক্ষর করিতে
হইবে।

E তফসীল।

ঘরের উপর বৎসর ২ যে হারে প্রদেশীয় পথকর লাগিবে
৩৮ ধারা।

বসত বাটির যত মূল্য নিরূপণ হইল।

	বার্ষিক কর।
১০০১ টাকার ন্যূন নহে কিন্তু ৫০০ টাকার ন্যূন হইলে	১
৫০০ টাকার	৩
১০০০ টাকার	৪
২০০০ টাকার	৪ ৮০
৩০০০ টাকার	৫
৪০০০ টাকার	৫ ৬০
৫০০০ টাকার	৬
৬০০০ টাকার	৬ ৬০
৭০০০ টাকার	৭
৮০০০ টাকার	৭ ৬০
৯০০০ টাকার	৮
১০০০০ টাকার	৮ ৬০
১১০০০ টাকার	৯
১২০০০ টাকার	৯ ৬০
১৩০০০ টাকার	১০
১৪০০০ টাকার	১০ ৬০
১৫০০০ টাকার	১১
১৬০০০ টাকার	১১ ৬০
১৭০০০ টাকার	১২
১৮০০০ টাকার	১২ ৬০
১৯০০০ টাকার	১৩
২০০০০ টাকার	১৩ ৬০
২১০০০ টাকার	১৪
২২০০০ টাকার	১৪ ৬০
২৩০০০ টাকার	১৫
২৪০০০ টাকার	১৫ ৬০
২৫০০০ টাকার	১৬
২৬০০০ টাকার	১৬ ৬০
২৭০০০ টাকার	১৭
২৮০০০ টাকার	১৭ ৬০
২৯০০০ টাকার	১৮
৩০০০০ টাকার	১৮ ৬০
৩১০০০ টাকার	১৯
৩২০০০ টাকার	১৯ ৬০
৩৩০০০ টাকার	২০
৩৪০০০ টাকার	২০ ৬০
৩৫০০০ টাকার	২১
৩৬০০০ টাকার	২১ ৬০
৩৭০০০ টাকার	২২
৩৮০০০ টাকার	২২ ৬০
৩৯০০০ টাকার	২৩
৪০০০০ টাকার	২৩ ৬০
৪১০০০ টাকার	২৪
৪২০০০ টাকার	২৪ ৬০
৪৩০০০ টাকার	২৫
৪৪০০০ টাকার	২৫ ৬০
৪৫০০০ টাকার	২৬
৪৬০০০ টাকার	২৬ ৬০
৪৭০০০ টাকার	২৭
৪৮০০০ টাকার	২৭ ৬০
৪৯০০০ টাকার	২৮
৫০০০০ টাকার	২৮ ৬০
৫১০০০ টাকার	২৯
৫২০০০ টাকার	২৯ ৬০
৫৩০০০ টাকার	৩০
৫৪০০০ টাকার	৩০ ৬০
৫৫০০০ টাকার	৩১
৫৬০০০ টাকার	৩১ ৬০
৫৭০০০ টাকার	৩২
৫৮০০০ টাকার	৩২ ৬০
৫৯০০০ টাকার	৩৩
৬০০০০ টাকার	৩৩ ৬০
৬১০০০ টাকার	৩৪
৬২০০০ টাকার	৩৪ ৬০
৬৩০০০ টাকার	৩৫
৬৪০০০ টাকার	৩৫ ৬০
৬৫০০০ টাকার	৩৬
৬৬০০০ টাকার	৩৬ ৬০
৬৭০০০ টাকার	৩৭
৬৮০০০ টাকার	৩৭ ৬০
৬৯০০০ টাকার	৩৮
৭০০০০ টাকার	৩৮ ৬০
৭১০০০ টাকার	৩৯
৭২০০০ টাকার	৩৯ ৬০
৭৩০০০ টাকার	৪০
৭৪০০০ টাকার	৪০ ৬০
৭৫০০০ টাকার	৪১
৭৬০০০ টাকার	৪১ ৬০
৭৭০০০ টাকার	৪২
৭৮০০০ টাকার	৪২ ৬০
৭৯০০০ টাকার	৪৩
৮০০০০ টাকার	৪৩ ৬০
৮১০০০ টাকার	৪৪
৮২০০০ টাকার	৪৪ ৬০
৮৩০০০ টাকার	৪৫
৮৪০০০ টাকার	৪৫ ৬০
৮৫০০০ টাকার	৪৬
৮৬০০০ টাকার	৪৬ ৬০
৮৭০০০ টাকার	৪৭
৮৮০০০ টাকার	৪৭ ৬০
৮৯০০০ টাকার	৪৮
৯০০০০ টাকার	৪৮ ৬০
৯১০০০ টাকার	৪৯
৯২০০০ টাকার	৪৯ ৬০
৯৩০০০ টাকার	৫০
৯৪০০০ টাকার	৫০ ৬০
৯৫০০০ টাকার	৫১
৯৬০০০ টাকার	৫১ ৬০
৯৭০০০ টাকার	৫২
৯৮০০০ টাকার	৫২ ৬০
৯৯০০০ টাকার	৫৩
১০০০০০ টাকার	৫৩ ৬০

(১২৮১)

SCHEDULE A.

No. 1—Form of return prescribed by Section V.

Amount of Government revenue in case of an estate: or of rent in case of a tenure: Rs. a. p.

PART I.

District Mehal No.

Details of lands in the actual occupation and cultivation of the person submitting the return:—

1	2	3	4	5
Pergunnah in which land is situated.	Name of village in which land is situated.	Area of land.	Deduct area of land situate within any municipal boundary.	Annual value of remaining land.

PART II.

District Mehal No.

Details of lands held by cultivating ryots paying direct to the person submitting the return:—

1	2	3	4	5	6
Pergunnah in which situated.	Name of village in which situated.	Name of ryot.	Annual rent.	Deduct rent of land included in any municipality.	Balance of net rent assessable to road cess.

PART III.

District Mehal No.

Details of the tenure-holders paying to the person submitting the return:—

1	2	3	4
Name of tenure-holder and person paying rent for him borne on the books of holder of estate or tenure.	Name of village, pergunnah, and district in which such persons reside.	Name of village in which tenure is situated.	Annual rent paid by tenure holder.

PART IV.

District Mehal No.

Details of lands for which no rent is paid included in the estate or tenure of the person submitting the return so far as may be known to him:—

1	2	3	4	5
Pergunnah in which situated.	Name of village in which situated.	Name of holder.	Name of village in which lands are situated.	Estimated annual value.

A তফসীল।

১ নং।—৫ ধারার নির্দিষ্ট রিটর্ন লিখিবার পাঠ।

মহাল হইলে গবর্ণমেন্টের রাজস্ব এত টাকা।

তালুকপ্রভূতি হইলে খাজানা এত টাকা।

১ খণ্ড।

জিলা

মহাল নং

যে ব্যক্তি রিটর্ন দেন তাঁহার নিজ ভোগদখলের ও আবাদের ভূমির বর্ণনা।

১	২	৩	৪	৫
যে পরগণায় ভূমি থাকে	যে গ্রামে ভূমি থাকে তাহার নাম	ভূমির আয়তন	মুন্সিপিপল মগরের নীয়ার মধ্যে ভূমির একাংশ থাকিলে তাহার পরিমাণ বাদে	অবশিষ্ট ভূমির বাকি মূল্য

২ খণ্ড।

জিলা

মহাল নং

যে ব্যক্তি রিটর্ন দেন তাঁহাকেই কৃষিকারি রায়তদের যে ভূমির খাজানা দেওয়া যায় তাহার বর্ণনা।

১	২	৩	৪	৫	৬
যে পরগণায় ভূমি থাকে	যে গ্রামে ভূমি থাকে তাহার নাম	রায়তের নাম	সালিয়ার মাথা জাতি	মুন্সিপিপল-টির অন্তর্গত ভূমির খাজানা বাদে	অবশিষ্ট ভূমির উপর পঞ্চকর ধার্য হইতে পারে

৩ খণ্ড।

জিলা

মহাল নং

যে ব্যক্তি রিটর্ন দেন তাঁহাকে যে তালুকপ্রভূতির ভোগাধিকারিরা খাজানা দেয় তাহার বর্ণনা।

১	২	৩	৪
মহালের বা তা-লুক প্রভূতির অধিকারি বহীতে কিরির বহীতে যে তালুকদারের নাম আছে তাহার নাম	উক্ত ব্যক্তির যে জিলায় যে পরগণায় বা মহালের নাম আছে তাহার নাম	তালুকপ্রভূতি যে গ্রামের অন্তর্গত তা-লুকদারের নাম	তালুকদার প্রভূতি ১০০০ হাত বা তা-লুকদার দিয়া থাকেন।

৪ খণ্ড।

জিলা

মহাল নং

যে ব্যক্তি রিটর্ন দেন তাঁহার জ্ঞানমতে তাঁহার মহালের কি তালুক প্রভূতির অন্তর্গত যে ভূমির খাজানা নাই তাহার বর্ণনা।

১	২	৩	৪	৫
যে পরগণায় ভূমি থাকে তাহার নাম	যে গ্রামে ভূমি থাকে তাহার নাম	দখিলক-রের নাম	ভূমি যে গ্রামে থাকে তাহার নাম	অনুমতি-বাহিকমূল্য

I, X. Y. Z., do declare that the statements contained in the above return are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Signed.

N. B.—This return must be signed by the holder or his authorized agent.

No. 2.—Form of Notice upon an estate or tenure under Section VI.

District of
[NOTICE UNDER DISTRICT ROAD CESS ACT, 1871.]

The holders of estate or tenure (*description of the land to be filled in*) in the district of , and all others interested therein are hereby required to lodge in the office of the Collector of the said District a return, in the form hereunto annexed, of all lands comprised in such estate or tenure and the rents paid therefor. Such return must be signed by such holder or his authorized agent and be so lodged within the space of three months from the service of this notice, (unless within the said three months you obtain from the Collector an extension of the said space of three months) under a penalty of a daily fine of fifty rupees for every day after the expiry of such period or extension thereof until such return shall be presented. Take notice, further, that no rents due in respect of the said estate can be recovered by suit after such period until such returns be so lodged.

(Sd.) A. B.,
Collector.

COLLECTOR'S OFFICE,
Dated

SCHEDULE B.

Form of notice under Section IX.

District of
NOTICE UNDER DISTRICT ROAD CESS ACT, 1871.

The owner, chief agent, manager or occupier of situated in the district of is hereby required to lodge in the office of the Collector of the district of , a return in the form hereunto annexed, showing the amount of land under cultivation at the date of this return in the said . Such return must be signed by him and be lodged within the space of three months from the service of this notice, (unless within the said three months you obtain from the Collector an extension of the said space of three months) under penalty of a daily fine of fifty rupees for every day after the expiry of such period or extension thereof until such return shall be presented.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]

উক্ত রিটার্নে যে বর্ণনা আছে তাহা আমার জ্ঞান ও সন্ধান ও বিশ্বাসমতে সত্য আমি প্রত্যয়িত করি।

স্বাক্ষর

মন্তব্য।—এই রিটার্নে ভূমির ভোগাধিকারির কিম্বা তৎপক্ষে ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকারকের স্বাক্ষর করিতে হইবে।

২ নং।—৬ ধারামতে মহালের কি তালুকপ্রভূতির নোটিস লিখিবার পাঠ।

অমুক জিলা।

প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনমত নোটিস।

অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক (এই স্থলে বর্ণনা লিখিতে হইবে) মহালের কিম্বা তালুকপ্রভূতির ভোগাধিকারিদগকে ও অন্য যে ব্যক্তিদের স্বার্থ থাকে তাহারা দিগকে এই আজ্ঞা করা গেল। সেই মহালে বা তালুকপ্রভূতিতে যত ভূমি আছে ও তাহার নিমিত্তে যত খাজানা দেওয়া যায় তাহারা নিম্নলিখিত পাঠে ইহার রিটার্ন লিখিয়া উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে দিবে। এই নোটিস পাঠিবার পর তিন মাসের মধ্যে উক্ত ভোগাধিকারির কিম্বা তাহার ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকারকের সেই রিটার্নে স্বাক্ষর করিয়া দিতে হইবে, (কিম্বা সেই তিন মাসের মধ্যে ঐ কালেক্টর সাহেবের স্থানে সেই তিন মাসের অধিক সময় পাইলে সেই সময়ে তাহা দিতে হইবে।) না দিলে ঐ তিন মাস কিম্বা ঐ বর্দ্ধিত সময় গত হইলে পর যত দিন তাহারা রিটার্ন না দেন তত দিন তাহাদের দিনপ্রতি পঞ্চাশ টাকা দণ্ড দিতে হইবে। আরো সেই রিটার্ন উক্ত প্রকারে যত কাল না দেওয়া যায় তত কাল তাহারা যোকদ্দমা করিয়া উক্ত মহাল সম্পর্কে আপনাদের পাওনা খাজানা পাইতে পারিবেন না এই কথা জানিবেন।

A. B.,
কালেক্টর।

কালেক্টরী কাছারী।
তাং।

B তফসীল।

৯ ধারামত নোটিস লিখিবার পাঠ।

অমুক জিলা।

প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনমত নোটিস।

অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক বাগানপ্রভূতির স্বামির কি প্রধান কর্মকারকের বা কার্যাব্যাহকের বা দখিলকারের প্রতি এই আদেশ হইল। এই রিটার্নের তারিখে সেই বাগানপ্রভূতির কত জমী চাষ হইতেছে নিম্নলিখিত পাঠে তাহা লিখিয়া অমুক জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে দিবা। এই নোটিস পাঠিবার পর তিন মাসের মধ্যে, (কিম্বা সেই তিন মাসের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের স্থানে ঐ তিন মাসের অধিক সময় পাইলে সেই সময়ে) তোমার ঐ রিটার্নে স্বাক্ষর করিয়া দিতে হইবে। না দিলে, সেই তিন মাস কিম্বা সেই বর্দ্ধিত সময় গত হইলে পর যত দিন ঐ রিটার্ন না দেও তাহার দিনপ্রতি তোমার পঞ্চাশ টাকা অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

Shops and buildings used for purposes of trade, whose estimated present value is more than Rs. 25 and less than Rs. 100, to pay a yearly tax of one rupee.

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

Circular Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

CRIMINAL SIDE.

No. 8.

To all Sessions Judges and District Magistrates,—(dated Calcutta, the 27th July 1871.)

WITH reference to the altered form of the Quarterly Returns of Criminal business now required from the Magistrates and Sessions Judges, a larger share of responsibility now rests upon the local authorities than formerly. The Court thinks it necessary to bring the fact prominently to the notice of the Sessions Judges and Magistrates of Districts, who are accordingly requested to inform themselves thoroughly, from time to time, of the mode in which business is transacted by their subordinates. Such inquiry is far more effective than the mere inspection of statements.

By order of the High Court.

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1185R.

APPOINTMENTS.

The 10th August 1871.—Mr. R. T. Sevestre, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Rancegunge, during the absence, on leave, of Mr. Arthur Charles Wright, or until further orders.

The 11th August 1871.—The powers of Moulvie Abdool Ghuffoor, Deputy Magistrate

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

বাণিজ্যকার্যের নিমিত্ত যে দোকানের কি ঘরের বর্তমান মূল্য অনুমান ২৫ টাকার অধিক ও ১০০ টাকার হীন তাহার বার্ষিক কর ১ টাকা লাগিবে।

হর্বট কোএল।
ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগের বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের
আদিস্টান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের সরকারি অর্ডার।

ফৌজদারী পক্ষ।

৮ নম্বর।

সকল সেশন জজ ও জিলার মাজিস্ট্রেট সমীপে।
কলিকাতা ১৮৭১ সাল ২৭ জুলাই।

মাজিস্ট্রেট ও সেশন জজ সাহেবদের ফৌজদারী কার্যের যে ত্রৈমাসিক রিটর্ন এইক্ষণে দিতে হয়, তদুপলক্ষে স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের প্রতি পূর্বাপেক্ষা অধিক দায় বর্তে। হাই কোর্টের সাহেবেরা সেশন জজ সাহেবদের ও জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবদের নিকট অতি সুস্পষ্টরূপে এই কথা জ্ঞাত করা আবশ্যিক বোধ করিলেন। অতএব তাহারদের অধীন কর্মকারকগণ যে নিয়মানুসারে কর্ম করেন এই বিষয় তাঁহারা সময়ে সময়ে সুবিদিত হইতে চেষ্টা করিবেন। বর্ণনাপত্রমাত্র দৃষ্টি করণাপেক্ষা উক্ত প্রকারের অনুসন্ধান অধিক ফলোপ-প্রায়ক।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
ডবলিউ এম স্টুটর,
একটিং রেজিষ্টার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্টে।

১১৮৫R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।—শ্রীযুত আর্থর চারলস রাইট সাহেব ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত আর টি সেবেস্টার সাহেব রাণীগঞ্জ শাখাখণ্ডের ভার পাইবেন।

১৮৭১ সাল ১১ আগস্ট।—১৮৬৯ সালের ৮ আইনের ২৩ F ধারামতে মুন্সেপের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি

and Deputy Collector, Monghyr, are varied under Section 23F. of Act VIII. of 1869; and he is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class.

Mr. John Dalrymple Maclean to officiate as Collector of Customs, Calcutta, during the absence, on leave, of Mr. James Alexander Crawford, or until further orders.

Captain Henry Howe, Officiating Master Attendant, to officiate, in addition to his present duties, as Shipping Master of Calcutta, during the absence, on leave, of Mr. James Alexander Crawford, or until further orders.

Baboo Nohin Chunder Mitter to be an Assessor, under Act XII of 1871, in the district of Patna, *vice* Baboo Bhoobuneshur Dutt, resigned, and to exercise the powers of a Collector for the purposes of that Act.

The 12th August 1871.—Baboo Obhoy Churn Bose to be Sub-Registrar of Nowabgunge, in Dacca.

Baboo Krishna Churn Bysack to be Sub-Registrar of Naraingunge, in Dacca.

The above two appointments will have effect from the 1st September next.

The 14th August 1871.—Baboo Sarodapersad Chatterjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-district of Rungpore, having its Head-Quarters at the Sudder Station of the District of Rungpore.

Baboo Okhoy Coomar Sen, Officiating Deputy Collector, Backergunge, is vested with the powers of a Collector, under Act XII of 1871, in the Sudder Sub-division of Burrisaul.

The 15th August 1871.—Mr. Edward Hardcastle Buddock, B.A., Assistant Magistrate and Collector, Tirhoot, on leave, is transferred to Patna.

Mr. Charles Theophilus Metcalfe to officiate as Magistrate and Collector of Burdwan, during the absence, on deputation, of Mr. Anthony John Richards Bainbridge, or until further orders.

Mr. Henry Fitzmaurice John Kean to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Chumparun, and to officiate as Magistrate and Collector of that district, during the absence, on deputation, of Mr. Charles Theophilus Metcalfe, or until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 10th August 1871.—Mr. Arthur Charles Wright, Deputy Magistrate and Deputy Collector

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]

কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল গফুরের ক্ষমতা মতান্তর করা গেল ও তাহার প্রতি অধঃস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা প্রদান করা গিয়াছে।

শ্রীযুত জেমস আলেকসান্ডার ক্রাফোর্ড সাহেব দুই লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত জাম ডালরিম্পল মাকলীন সাহেব কলিকাতার কফ্টমের কালেক্টরে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত জেমস আলেকসান্ডার ক্রাফোর্ড সাহেব দুই লওয়াতে তাহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত একটি মাফের আর্ডেণ্টে কাপ্তান শ্রীযুত হেনরি হো সাহেব আপনার কর্মভিন্ন কলিকাতার শিপিং মাফেরেও কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু ভুবনেশ্বর দত্ত কর্ম ত্যাগ করাতে শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র মিত্র পাটনা জিলায় ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে আসেসর হইবেন ও সেই আইনের কার্যার্থে কালেক্টরের ক্ষমতামতে কার্য করিবেন।

১৮৭১ সাল ১২ আগস্ট।—শ্রীযুত বাবু অভয়াচরণ বসু চাকার অন্তর্গত নবাবগঞ্জের সব-রেজিষ্টার হইবেন।

শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচরণ বসাক চাকার অন্তর্গত নারায়ণ গঞ্জের সব-রেজিষ্টার হইবেন।

উক্ত দুই আজ্ঞা আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

১৮৭১ সাল ১৪ আগস্ট।—একটিং ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শারদাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায় রঙ্গপুর সব-ডিস্ট্রিক্টের নিদর্শনপত্রের সব-রেজিষ্টার হইবেন। রঙ্গপুর জিলার সদর মোকাম এই সব-ডিস্ট্রিক্টের সদর স্থান হইবে।

বাকরগঞ্জের একটিং ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু অক্ষয়কুমার সেন বরিশালের সদর শাখাথেকে ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

১৮৭১ সাল ১৫ আগস্ট।—ত্রিভুতের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এডওয়ার্ড হার্ডকাস্টল রডক সাহেব, বি, এ, পাটনায় নিযুক্ত হইয়াছেন। তিনি দুই পাইয়াছেন।

শ্রীযুত আর্টিন জন বিচার্ড বেনব্রিজ সাহেব অন্য কর্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত চারলস থিয়ফিলস মেটকাক সাহেব বর্দ্ধমানের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত হেনরি ফিটসমরিস জাম কীন সাহেব চাম্পারণে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, এবং শ্রীযুত চারলস থিয়ফিলস মেটকাক সাহেব অন্য কর্মে নিযুক্ত হওয়াতে তিনি তাঁহার অনুপস্থানে বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত এই জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ছুতী।

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।—রাণীগঞ্জের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর্থার চারলস

of Raneegunge, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 14th August 1871.—Mr. A. H. Warde-Jones, Special Sub-Registrar of Mozufferpore, for two months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under the orders of the 18th ultimo.

NOTIFICATION.

The 10th August 1871.—The leave granted to Baboo Bunkim Chunder Chatterjee, B.L., Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moorshedabad, under the orders of the 1st May last, is cancelled at his own request.

The 11th August 1871.—Mr. James Sutcliffe, M.A., Principal of the Presidency College, having returned to duty on the forenoon of the 31st ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 4th July is cancelled.

The 12th August 1871.—Mr. Augustus Rivers Thompson made over charge of the office of Secretary to the Government of Bengal, in the Revenue and General Departments, to Mr. Charles Edward Bernard this day in the afternoon.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 15th August 1871.—Under Section 1, Act X (B.C.) of 1871 (The District Road Cess Act), the Lieutenant-Governor is pleased to extend the aforesaid Act to the undermentioned districts, and to provide that the Act shall commence and take effect in such districts from the 15th August 1871:—

Names of Districts.

Jessore	...	} Presidency Division.
Nuddea	...	
Dacca	...	} Dacca Division.
Furreedpore	...	
Hooghly including	...	} Burdwan Division.
Howrah	...	
Burdwan	...	} Bhaugulpore Division.
Bhaugulpore	...	
Monghyr	...	} Rajshahye Division.
Moorshedabad	...	
Rajshahye	...	} Cuttack Division.
Pooree	...	
Cuttack	...	
Balasore	...	

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

রাইট সাহেব ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নম্বরের বিজ্ঞাপন-মতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৪ আগস্ট।—মজফরপুরে বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার জ্যুজ এ এচ ওয়ার্ড-জোন্স সাহেব গত মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত অর্চিকৃত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।—মুরশিদাবাদের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জ্যুজ বারু বক্শ চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, বি, এল, গত মে মাসের ১ তারিখে যে ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ১১ আগস্ট।—প্রসিডেন্সী কালেক্টর প্রিন্সিপাল জ্যুজ জেমস সটক্লিফ সাহেব, এম, এ, গত মাসের ৩১ তারিখের পূর্বাঙ্কে আপন কর্মে প্রত্যগমন করিতে গত জুলাই মাসের ৪ তারিখে তাঁহাকে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ১২ আগস্ট।—জ্যুজ আর্গেন্টস রিভার্স তামসন সাহেব অন্য অপরাহ্নে জ্যুজ চারলস এড-ওয়ার্ড বর্ণার্ড সাহেবের প্রতি রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর কর্মের ভার অর্পণ করিলেন।

সি বর্ণার্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৫ আগস্ট।—প্রদেশীয় পথ করবিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ১ ধারামতে জ্যুজ লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব নিম্নলিখিত জিলার পূর্বোক্ত আইন প্রচলিত করিয়া সেই জিলার ১৮৭১ সালের আগস্ট মাসের ১৫ তারিখঅবধি আইনের কার্য প্রারম্ভ হইয়া প্রবল হইবে এই বিধান করিয়াছেন।

জিলার নাম।

যশোহর	...	} প্রসিডেন্সী থণ্ডে।
নদীয়া	...	
ঢাকা	...	} ঢাকা থণ্ডে।
ফরীদপুর	...	
জুগলী ইহার মধ্যে	...	} বর্ধমান থণ্ডে।
হাবড়া	...	
বর্ধমান	...	} ভাগলপুর থণ্ডে।
ভাগলপুর	...	
মুন্সের	...	} রাজশাহী থণ্ডে।
মুরশিদাবাদ	...	
রাজশাহী	...	} কটক থণ্ডে।
পুরী	...	
কটক	...	
বালেশ্বর	...	

Tipperah ... Chittagong Division.
Hazareebaugh ... { Chota Nagpore Division.

C. BERNARD,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 10th August 1871.—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act, 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to form two new sub-districts within the district of Dacca, to be called the sub-districts of Nawabganj and Narainganj. The Nawabganj sub-district will comprise, and be conterminous with the thannahs of Nawabganj and Harirampore, and the office will, for the present, be located at Joykrishnapur.

The Narainganj sub-district will comprise the thannahs of Narainganj, Rupganj, and Roypur, the office being at Narainganj. This notification shall take effect on and from the 1st September 1871.

C. BERNARD,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 772J.

APPOINTMENTS.

The 9th August 1871.—The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Sonbursa, in Bhaugulpore :—

Mr. L. Nauzais.

Baboo Teknarain Sing.

„ Ooditnarain Sing.

Mr. Walter F. Smith, Officiating Assistant Superintendent of Police, Bancoorah, is transferred to the Burdwan District.

The 10th August 1871.—Mr. Knightley Grey Burne to officiate as District Superintendent of Police, Sylhet, during the absence, on leave, of Mr. James Patch, or until further orders. This cancels the orders of the 17th ultimo appointing Mr. George Morsely McMullen Ridsdale to officiate for Mr. Patch.

The 12th August 1871.—Mr. Samuel Wauchope, c.b., Additional Judge of Hooghly, Burdwan, and 24-Pergunnahs, is appointed, under Section 3, Act X of 1870, to perform the functions of a Judge in Howrah, for the purpose of disposing of cases of land acquisition under the provisions of Part III of that Act.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]

ত্রিপুরা ... চট্টগ্রাম থণ্ডে।
হাজারীবাগ ... ছোট নাগপুর থণ্ডে।

সি বর্ণার্ড,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।—রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭১ সালের আইনের ৫ ধারার বিধানমতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ঢাকা জিলার মধ্যে দুই নতুন সব-ডিষ্ট্রিক্ট করিয়াছেন। তাহা নবাবগঞ্জ ও নারায়ণগঞ্জ সব-ডিষ্ট্রিক্ট নামে খ্যাত হইবে। নবাবগঞ্জ সব-ডিষ্ট্রিক্টের মধ্যে নবাবগঞ্জ ও হরিরামপুর থানা ধরা যাইবে ও সেই দুই থানার সীমার সহিত এই সব-ডিষ্ট্রিক্টের সীমা মিলিবে। এইক্ষণে জয়কৃষ্ণপুরে আফিস থাকিবে।

নারায়ণগঞ্জ সব-ডিষ্ট্রিক্টে নারায়ণগঞ্জ ও রূপগঞ্জ ও রায়পুর থানা ধরা যাইবে, আফিস নারায়ণগঞ্জে হইবে। এই বিজ্ঞাপন ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

সি বর্ণার্ড,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্টে।

৭৭২ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ৯ আগস্ট।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ত্রিপুরার অন্তর্গত মোদবর্ষার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত এল নজেস সাহেব।

„ বাবু টেকনারায়ণ সিংহ।

„ বাবু উদিত নারায়ণ সিংহ।

বাকুড়ার পোলীসের একটিং আসিস্ট্যান্ট সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ওয়ালটর একস্মিথ সাহেব বর্তমানে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।—শ্রীযুত জেমস প্যাচ সাহেব ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত নাইটলি গ্রে বর্ণ সাহেব ছিলটে পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিণ্টেণ্ডেণ্টের কর্ম করিবেন। গত মাসের ১৭ তারিখের যে আজ্ঞাক্রমে শ্রীযুত প্যাচ সাহেবের স্থানে শ্রীযুত জর্জ মর্সলি মাকমলেন রিডন্ডেল সাহেবকে নিযুক্ত করা যায়, তাহা এতৎক্রমে রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ১২ আগস্ট।—ভূগলী ও বর্তমান ও চাক্ষুশ পরগনার আডিশ্যনাল জজ শ্রীযুত মায়ুয়েল ওয়াকপ সাহেব, সি, বি, ১৮৭০ সাল ১০ আইনের তৃতীয় অধ্যায়ের বিধানানুসারে ভূমি গ্রহণসংক্রান্ত মোকদ্দমা নিষ্পত্তি করণার্থ এই আইনের ৩ ধারামতে হাবডার জজের কর্ম নিষ্পাদনার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

The 14th August 1871.—Shah Lutafut Hossein to be a Moonsiff of the Third Grade, and to be Moonsiff of Aurungabad, in Gya.

The following gentlemen to form a Committee for the management of the Pilgrim Hospital at Gya :—

- Mr. Skipwith Henry Churchill Tayler.
Moonshee Wazeer Ali.
Baboo Omesh Chunder Sirkar.
Hafiz Ahamed Reza.
Baboo Ramnath Sing.
" Sreekishen Chatterjee.
" Hurkishen Patiane.
" Motee Sen.
" Gunga Bishen Sajwar.
" Munnoo Lall.
" Mootee Lall.
" Bhoobun Lall Dhokre.

LEAVE OF ABSENCE.

The 10th August 1871.—Mr. George Morsely McMullen Ridsdale, District Superintendent of Police, Noakhally, for two months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, from the 25th instant, or any subsequent day within one month of that date on which he may avail himself of the leave.

NOTIFICATIONS.

The 2nd August 1871.—Baboo Otool Chunder Ghose, Moonsiff of Dinagepore, under suspension, is removed from the Subordinate Judicial Service.

The 10th August 1871.—Her Majesty's Secretary of State for India has granted an extension of leave for six months, on Medical Certificate, to Mr. Alfred Erskine Chapman Bolst, Assistant Superintendent of Police, Bengal.

The 11th August 1871.—Baboo Grish Chunder Ghose, Officiating Judge of the Courts of Small Causes of Kishnaghur and Ranaghat, having proceeded to join his appointment on the 30th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 19th ultimo is cancelled from the former date.

The 14th August 1871.—Mr. Sandford James Kilby, Assistant Superintendent of Police, having proceeded to join his appointment at Gya on the forenoon of the 22nd June last, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 27th March preceding is cancelled.

ERRATUM.

The 7th August 1871.—In the list of Junior Grade Pleaders published in the *Calcutta Gazette* [Government Gazette, 22nd August 1871.]

১৮৭১ সাল ১৪ আগস্ট।—শ্রীযুত শ্রী লতাফ হুসেন তৃতীয় শ্রেণীর মুনসেফ হইয়া গয়ায় অধর্ত আদালত-বাদের মুনসেফ হইবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা গয়ায় যাত্রীদের হাসপাতালের কাৰ্য্যসম্পাদনার্থ কমিটী হইবেন।

শ্রীযুত স্কিপউইথ হেনরি চর্চিল টেলর সাহেব।

- „ মুনশী উজীর আলী।
„ বাবু উমেশচন্দ্র সরকার।
„ হাফিজ আহম্মদ রেজা।
„ বাবু রামনাথ সিংহ।
„ বাবু শ্রীকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়।
„ বাবু হরকৃষ্ণ পাটোন।
„ বাবু মতি সেন।
„ বাবু গদাধর সাজুয়ার।
„ বাবু মনুলাল।
„ বাবু মণীলাল।
„ বাবু ভুবনলাল চৌকী।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।—নওয়াখালীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত জর্জ মর্সলি মাকমলেন রিডসডেল সাহেব ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২২ তারিখের ৩৬২২ নম্বরের বিজ্ঞাপনমতে বর্তমান মাসের ২৫ তারিখ কিম্বা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি লন সেই তারিখ অবধি দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২ আগস্ট।—দিনাজপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অতুলচন্দ্র ঘোষ কতককাল কর্ম্মহইতে অবসৃত ছিলেন এইক্ষণে অধীন বিচারকর্তৃ কার্য্যহইতে একেবারে অবসৃত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।—ভারতবর্ষের পক্ষ শ্রীশ্রী-মতী মহারাজীর শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেব বঙ্গদেশীয় পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত আলফ্রেড অর্সকিন চ্যাপমান বোলস্ট সাহেবকে চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে অধিক ছয় মাস ছুটি দিয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১১ আগস্ট।—কৃষ্ণনগরের ও রাণাঘাটের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের একটিং জজ শ্রীযুত বাবু গিরিশচন্দ্র ঘোষ গত মাসের ৩০ তারিখে আপন কর্ম্ম স্থানে গমনার্থে যাত্রা করিলেন, অতএব গত মাসের ১৯ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল এই ৩০ তারিখ অবধি রহিত হইয়াছে।

১৮৭১ সাল ১৪ আগস্ট।—পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত সাগুর্ড জেমস কিলবি সাহেব গয়াতে যে কর্ম্ম নিযুক্ত হইলেন গত জুন মাসের ২২ তারিখের পূর্বাচ্ছে সেই কর্ম্মস্থানে গমনার্থে যাত্রা করিলেন অতএব তৎপূর্ব্ব মার্চ মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত করা গেল।

অশুদ্ধগোধন।

১৮৭১ সাল ৭ আগস্ট।—১৮৭১ সালের মে মাসের ২ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে দ্বিতীয় শ্রেণীর যে উকীলদের

of the 26th April 1871, the following correction should be made :—

Patna.

For Taraprosad Chatterjee, read Taraprosad Mookerjee.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 5th August 1871.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the establishment of a sub-division at Patuakhallee, in the district of Backergunge.

2. The sub-division will include the whole of the police stations noted on the margin, and will be bounded as follows:—viz., north by the southern boundary of the sudder or Burrisal sub-division, west by the eastern boundary of the Perozepore sub-division, south by the Bay of Bengal, and east by the Bay of Bengal and Tetulia river.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 15th August 1871.—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for the establishment of a public market within the town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, several plots of land are required, situated in the town of Calcutta, lying to the East of Jaun Bazar 2nd Lane. The total area of the land to be acquired being beegahs 6-5-2-31, more or less. The boundary of the land is as follows :—

On the North by No. 6, Jaun Bazar Street, and partly by No. 3-2, Jaun Bazar 2nd Lane.

On the South by a public drain dividing it from No. 18, Lindsay Street.

On the East partly by a public drain, and partly by a blind lane leading from Jaun Bazar 5th Lane, partly by Nos. 11 and 12, Jaun Bazar 3rd Lane, partly by No. 22, Jaun Bazar 5th Lane, partly by No. 15, Jaun Bazar 5th Lane, partly by No. 5-3, Koraburdar's Street, partly by No. 6, Koraburdar's Street, and partly by Koraburdar's Street.

On the West by a public drain and Jaun Bazar 2nd Lane.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]

নাম নিম্নলিখিত প্রকাশ হইয়াছে তদ্ব্যতীত এই অশুদ্ধশোধন করিতে হইবে।

পাটনা।

তারাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায় এই নামের পরিবর্তে তারাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় নাম পাঠ করিতে হইবে।

এচ এল হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৫ আগস্ট।—ক্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেব জিলা বাকরগঞ্জে পেটুয়াখালী শাখাখণ্ড স্থাপন করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

২। উক্ত শাখাখণ্ডে পাশ্চলিখিত পোলীস থানার সমস্ত গ্রাম ধরা যাইবে। মির্জাগঞ্জ, গলসাখালী, ও তাহার চতুর্দশী এই ২। বৌফল ও খালসাখালী। উত্তর সীমা, সদর অর্থাৎ বরিশাল শাখাখণ্ডের দক্ষিণ সীমা, পশ্চিম সীমা পিরোজপুর শাখাখণ্ডের পূর্বসীমা, দক্ষিণ সীমা বঙ্গোপসাগর পূর্ব সীমা বঙ্গোপসাগর ও তেঁতুলিয়া নদী।

এচ এল হারিসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

ঘোষণা পত্র।

১৮৬১ সাল ১৫ আগস্ট।—রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতা নগরের মধ্যে সাধারণের বাজার করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া প্রয়োজন বঙ্গদেশের মান্যবর ক্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট ইহা প্রকাশ হওয়াতে, এই কথা জ্ঞাত করা যাইতেছে। উক্ত কার্যের নিমিত্ত কলিকাতা নগরের জানবাজারের দ্বিতীয় গলীর পূর্ব দিগে অনেক কেতা ভূমি লওয়া যাইবে। ঐ ভূমির পরিমাণ সমষ্টি ন্যূনাধিক ৬।০৮।৩১ বিঘা উক্ত ভূমির সীমা এই ২।

উত্তর সীমার একাংশ জানবাজার রাস্তার ৬ নং বাটী অন্যাংশ জানবাজারের দ্বিতীয় গলীর ৩।২ নং বাটী। দক্ষিণ সীমা জানবাজার ও লিঙ্কট্রীটের ১৮ নং বাটী এই উভয়ের মধ্য দিয়া যে নর্দমা যায়।

পূর্বসীমা, রাজকীয় নর্দমা, ও জানবাজারের পঞ্চম গলিহইতে অন্ধগলি, ও জানবাজারের তৃতীয় গলির ১১ ও ১২ নং বাটী ও জানবাজারের পঞ্চমগলির ২২ নং বাটী, ও জানবাজারের পঞ্চম লেনের ১৫ নং বাটী, ও কোরাবরদার রাস্তার ৫—৩ নং বাটী ও কোরাবরদার রাস্তার ৬ নং বাটী ও কোরাবরদার রাস্তা।

পশ্চিম সীমা, রাজকীয় নর্দমা ও জানবাজারের দ্বিতীয় গলি।

উক্ত বিষয়ে বাহারদের সম্পর্ক থাকে তাহারদের জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারায়তে উক্ত জ্ঞাপনি প্রকাশ করা গেল।

এচ এল হারিসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

(১২১১)

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মর্ম্মানুযায় জেলা মুরশিদাবাদসংক্রান্ত নিম্নলিখিত মাহাল সন ১৮৭১ সালের নাং কিস্তী জুনের রাজস্বের বাকী আদায় কারণ সন ১৮৭১ সালের ২৫ আগস্ট মোতাবেক সন ১২৭৮ সালের ১০ ভাদ্র শুক্রবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারিতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭১ সাল ৪ জুলাই মোতাবেক সন ১২৭৮ সাল ২১ আষাঢ়।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকরণ	তোজীর নম্বর	নাম মাহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	তায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক।
১	প্রথম শ্রেণীর মাহাল	৫১২	আঙ্গারিয়া ওরফে চাণ্ডী পাড়া ও আতাবপাড়া ও গোদাগাড়ী ২ মো- জা ও উদয়নগর দি- য়াড় ও পরেশপুর ও উদয়নগর ও তেমা- দিয়া ৮ আট মোজা। পং গোওয়ারা।	মেঃ জান ওয়াট- সন লেটলি সা- হেব ও জেমস ডেলিওরমপীল সাহেব।	৩১৪৬৮/	সমুদয় মাহাল।

(F)

W. WAVELL,

Offg. Collector.

জিলা মালদহ।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মালদহের মধ্য-
বর্ত্তি নিম্নলিখিত মাহাল সকল সন ১৮৭১ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া
চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত
সন ১৮৭১ সালের ২৪ আগস্ট তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য
নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী বন্দোবস্ত হওয়া মাহাল।

তোজীর ৪৬নং মাহাল তরফ চুধাই পরগনে চান্দলাই লিখিত মালিক ধুয়ান খা ও উমর ইয়ার খাঁ সদর
জমা ৮১২/০

অত্র মহালের সন ১৮৭১ সালের নাং জুনের ৩৩০ টাকা গবর্ণমেন্ট প্রাপ্য আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

কালেক্টরী আফিস

N. S. ALEXANDER,

১০ জুলাই ১৮৭১ ইং।

Offg. Collector.

(F)

জিলা ২৪ পরগনা।

এস্তেহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা এই যে।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নিচের
লিখিত মাহালাত মালগুজারির বাকি বাবত ইংরাজি সন ১৮৭১ সালের ২৫ আগস্ট মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৭৮
সাল ১০ ভাদ্র শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টরী কাছারীতে বিনা ওজর নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজি
সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১২ জুলাই মোতাবেক সন ১২৭৮ সাল তারিখ ৩০ আষাঢ়।

প্রথম শ্রেণীর এস্ত মুরারী জমা ধার্য হওয়া মাহাল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর গএর বন্দবস্তী মাহাল।

১৪৪৪ নং ৭১ নং লাট বিরেশ্বর লিখিত মালিক বিবি খয়ের নেছাগয়রহ বিং রসদী সদর
জমা কোম্পানি ২৬০৮/৬

রসদস্বত্রে ১৩৫১ সালে হজি হইবেক

... ১০৪০/৭

GEORGE GRAHAM,

Offg. Collector.

(F)

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

of the 26th April 1871, the following correction should be made :—

Patna.

For Taraprosad Chatterjee, read Taraprosad Mookerjee.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 5th August 1871.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the establishment of a sub-division at Patuakhallee, in the district of Backergunge.

2. The sub-division will include the whole of the police stations noted on the margin, and will be bounded as follows :—viz., north by the southern boundary of the sudder or Burrisal sub-division, west by the eastern boundary of the Perozepore sub-division, south by the Bay of Bengal, and east by the Bay of Bengal and Tetulia river.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 15th August 1871.—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for the establishment of a public market within the town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, several plots of land are required, situated in the town of Calcutta, lying to the East of Jaun Bazar 2nd Lane. The total area of the land to be acquired being beegahs 6-5-2-31, more or less. The boundary of the land is as follows :—

On the North by No. 6, Jaun Bazar Street, and partly by No. 3-2, Jaun Bazar 2nd Lane.

On the South by a public drain dividing it from No. 18, Lindsay Street.

On the East partly by a public drain, and partly by a blind lane leading from Jaun Bazar 5th Lane, partly by Nos. 11 and 12, Jaun Bazar 3rd Lane, partly by No. 22, Jaun Bazar 5th Lane, partly by No. 15, Jaun Bazar 5th Lane, partly by No. 5-3, Koraburda's Street, partly by No. 6, Koraburda's Street, and partly by Koraburda's Street.

On the West by a public drain and Jaun Bazar 2nd Lane.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]

নাম নির্দিষ্ট প্রকাশ হইয়াছে তদ্বাধ্য এই অশুদ্ধশোধন করিতে হইবে।

পাটনা।

তারাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায় এই নামের পরিবর্তে তারাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় নাম পাঠ করিতে হইবে।

এচ এল হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৫ আগস্ট।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব জিলা বাকরগঞ্জে পেটুয়াখালী শাখাখণ্ড স্থাপন করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

২। উক্ত শাখাখণ্ডে পার্শ্বলিখিত পোলীস থানার সমস্ত গ্রাম ধরা যাইবে।
মির্জাগঞ্জ, গলসাখালী, ও তাহার চতুঃসীমা এইঃ।
বৌদল ও খালসাখালী। উত্তর সীমা, সদর অর্থাৎ বরিশাল শাখাখণ্ডের দক্ষিণ সীমা, পশ্চিম সীমা পিরোজপুর শাখাখণ্ডের পূর্বসীমা, দক্ষিণ সীমা বঙ্গোপসাগর পূর্ব সীমা বঙ্গোপসাগর ও তেঁতুলিয়া নদী।

এচ এল হারিসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

ঘোষণা পত্র।

১৮৬১ সাল ১৫ আগস্ট।—রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতা নগরের মধ্যে সাধারণের বাজার করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া প্রয়োজন বঙ্গদেশের মানাবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট ইহা প্রকাশ হওয়াতে, এই কথা জ্ঞাত করা যাইতেছে। উক্ত কার্যের নিমিত্ত কলিকাতা নগরের জানবাজারের দ্বিতীয় গলীর পূর্ব দিগে অনেক কত্বে ভূমি লওয়া যাইবে। ঐ ভূমির পরিমাণ সমষ্টি ন্যূনাধিক ৬০৮/০১ বিঘা উক্ত ভূমির সীমা এইঃ।

উত্তর সীমার একাংশ জানবাজার রাস্তার ৬ নং বাটী অনাংশ জানবাজারের দ্বিতীয় গলীর ৩। ২ নং বাটী।
দক্ষিণ সীমা জানবাজার ও লিঙ্কট্রীটের ১৮ নং বাটী এই উভয়ের মধ্য দিয়া যে নদমা যায়।

পূর্বসীমা, রাজকীয় নর্দমা, ও জানবাজারের পঞ্চম গলিহইতে অঙ্গুলি, ও জানবাজারের তৃতীয় গলির ১১ ও ১২ নং বাটী ও জানবাজারের পঞ্চমগলির ২২ নং বাটী, ও জানবাজারের পঞ্চম লেনের ১৫ নং বাটী, ও কোরাবরদার রাস্তার ৫—৩ নং বাটী ও কোরাবরদার রাস্তার ৬ নং বাটী ও কোরাবরদার রাস্তা।

পশ্চিম সীমা, রাজকীয় নর্দমা ও জানবাজারের দ্বিতীয় গলি।

উক্ত বিষয়ে যাহারদের সম্পর্ক থাকে তাহারদের জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে উক্ত জ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

এচ এল হারিসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মর্ম্মানুযায় জেলা মুরশিদাবাদসংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সন ১৮৭১ সালের নাং কিস্তী জুনের রাজস্বের বাকী আদায় কারণ সন ১৮৭১ সালের ২৫ আগষ্ট মোতাবেক সন ১২৭৮ সালের ১০ ভাদ্র শুক্রবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারিতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭১ সাল ৪ জুলাই মোতাবেক সন ১২৭৮ সাল ২১ আষাঢ়।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকরণ	তোজীর নম্বর	নাম মহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	ভায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক।
১	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৫১২	আঙ্গারিয়া ওরফে চাণ্ডী পাড়া ও আতারপাড়া ও গোদাগাড়ী ২ মৌ- জা ও উদয়নগর দি- য়াড় ও পরেশপুর ও উদয়নগর ও তেমা- দিয়া ৮ আট মৌজা। পং গোওয়ার।	মেঃ জান ওয়াট- সন লেটলি সা- হেব ও জেমস ডেলিওরমপীল সাহেব।	৩১৪৬৬	সমুদয় মহাল।

(F)

W. WAVELL,
Offg. Collector.

জিলা মালদহ।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মালদহের মধ্য-
বর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল সন ১৮৭১ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্য২ দাওয়া
চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত
সন ১৮৭১ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য
নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী বন্দোবস্ত হওয়া মহাল।

তোজীর ৪৬নং মহাল তরফ ছুধাই পরগনে চান্দলাই লিখিত মালিক ধুম্মন থা ও উমর ইয়ার থা সদর
জমা ৮১২১০

অত্র মহালের সন ১৮৭১ সালের নাং জুনের ৩৩০ টাকা গবর্ণমেন্ট প্রাপ্য আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

কালেক্টরী আকীস

N. S. ALEXANDER,

১০ জুলাই ১৮৭১ ইং।

Offg. Collector.

(F)

জিলা ২৪ পরগনা।

এস্তেহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা এই যে।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নিচের
লিখিত মহালাত মালগুজারির বাকি বাবত ইংরাজি সন ১৮৭১ সালের ২৫ আগষ্ট মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৭৮
সাল ১০ ভাদ্র রোজ শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টরী কাছারীতে বিনা ওজর নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজি
সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১২ জুলাই মোতাবেক সন ১২৭৮ সাল তারিখ ৩০ আষাঢ়।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারী জমা ধার্য হওয়া মহাল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর গএর বন্দবস্তী মহাল।

১৪৪৪ নং ৭১ নং লাট বিরেশ্বর লিখিত মালিক বিবি থয়ের নেছাগুগরহ বিং রসদী সদর
জমা কোম্পানি ২৬০৭/৬

রসদপুত্রে ১৩৫১ সালে হজি হইবেক

... ১০৪০১/৭

GEORGE GRAHAM,

Offg. Collector.

(F)

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

জিলা বন্ধমান।

“ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ পারাক্রমাণে জেলা পূর্বাংশ বন্ধমানের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের নাগাদী ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ৪ সেপ্টেম্বর সোমবার তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” ইতি সন ১৮৭১ সালের তারিখ ২১ জুলাই।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী জমা ধার্য হওয়া মহাল।

৩০ নং তৌজী ভাদীয়া পরগনে মনোহরসাহী মালিক হীরালাল বারু ও তুর্গানারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় ও খোদেজা বিবি স্বয়ং ও অলি জানবে নাবালগ আবদুল অজুদ ও কেদারনাথ মুখোপাধ্যায় ও ব্রজমোহন ঘোষ সদর জমা ২৬৭৬ ৭/৫ টাকা।

এই মহালের মধ্যে ব্রজমোহন ঘোষের ১৪৩১/১ টাকা সদর জমা ও কেদারনাথ মুখোপাধ্যায় ৩০৭৬/১১ টাকা সদর জমা একুনে ৪৫১২ টাকা সদর জমায় উপরোক্ত দুই ব্যক্তির আলাদা হিসাব আছে ঐ দুই অংশের বর্তমান কোয়টারের রাজস্ব শোধ হইয়াছে ঐ দুই অংশ বাদে বাকী অংশ নীলাম হইবেক।

১১১ নং তৌজী ছোটিপুর পরগনে ছোটিপুর মালিক গোলোকনাথ ও ত্রৈলোক্যনাথ ও কাশিনাথ ও হরিশচন্দ্র ও কীর্তিনাথ ও পার্বতীনাথ মুস্তফী ও শ্রীমতী প্রসন্নময়ী দাসী ও শ্রীমতী নরায়ণী দাসী ও প্রবেশনাথ মুস্তফী ও রাশবেহারী বসু ও প্রসন্নচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও প্যারীমোহন দত্ত ও মহেন্দ্রনাথ ব্রহ্মচারী ও শ্রীমতী সৈরবিনী দাসী ও নাবালগ মিশস্তর বসুর অলি মাতা শ্রীমতী সত্যবতী দাসী সদর জমা ... ১৬৩৮ ৭/৪

এই দুই মহাল সরকারী ২৮ জুন তলবের বাকী রাজস্বের জন্য নীলাম হইবেক ইতি।

H. F. J. KEAN,
Offg. Collector.

(F)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 29, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২৯ আগষ্ট।

Government of India.

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট।

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

THE following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 8th August 1871, and is hereby promulgated for general information:—

Act No. XXIII of 1871.

An Act to consolidate and amend the law relating to Pensions and grants by Government of money or land-revenue.

Whereas it is expedient to consolidate and amend the law relating to pensions and grants by Government of money or land-revenue;

Preamble.

It is hereby enacted as follows:—

I.—Preliminary.

Short title.

1. This Act may be called
“The Pensions’ Act, 1871.”

Extent of Act.

It extends to the whole of
British India;

মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ১৮৭১ সালের আগষ্ট মাসের ৮ তারিখে মন্ত্রিসভাধিস্থিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন অনুমোদন করিতে এতৎক্রমে সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৮৭১ সালের ২৩ আইন।

গবর্ণমেন্টকর্তৃক যে পেনশ্যান ও টাকা ও ভূমির রাজস্ব দান করা গেল তদ্বিবরক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ আইন।

গবর্ণমেন্টকর্তৃক যে পেনশ্যান ও টাকা ও ভূমির রাজস্ব দান করা গেল তদ্বিবরক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করা বিহিত এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১।—পরিভাষা।

সংক্ষেপ নামের কথা। ১ ধারা। এই আইন “১৮৭১ সালের পেনশ্যান বিবরক আইন” নামে খ্যাত হইত।

যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তা- ব্রিটনীয় ভারত- বর্ষের অন্তর্গত সমস্ত দেশে ব্যাপ্ত হইবে।

And it shall come into force on the date of the passing thereof, but not so as to affect any suit in respect of a pension or grant of money or land-revenue which may have been instituted before such date.

2. The enactments mentioned in the schedule hereto annexed shall be repealed to the extent specified in the third column of the said schedule.

But all rules in regard to the award and payment of pensions or grants of money or land-revenue, and the identification of the persons entitled to receive them, made under any such enactment, shall be deemed to have been made under this Act so far as they are consistent therewith.

3. In this Act, the expression "grant of money or land-revenue" includes anything payable on the part of Government in respect of any right, privilege, perquisite or office.

II.—Rights to Pensions.

4. Except as hereinafter provided, no Civil Court shall entertain any suit relating to any pension or grant of money or land-revenue conferred or made by the British or any former Government, whatever may have been the consideration for any such pension or grant, and whatever may have been the nature of the payment, claim or right for which such pension or grant may have been substituted.

5. Any person having a claim relating to any such pension or grant may prefer such claim to the Collector of the District or Deputy Commissioner or other officer authorized in this behalf by the Local Government, and such Collector, Deputy Commissioner or other officer shall dispose of such claim in accordance with such rules as the Chief Revenue Authority may, subject to the general control of the Local Government, from time to time prescribe in this behalf.

6. A Civil Court, otherwise competent to try the same, shall take cognizance of any such claim upon receiving a certificate from such Collector, Deputy Commissioner or other officer authorized in that behalf

ও যে তারিখে বিধিবদ্ধ হয় সেই তারিখ অবধি প্রবল হইবে, কিন্তু সেই তারিখের যে অবধি চলিবে তাহার পূর্বে পেনশান কিম্বা প্রদত্ত টাকা কি ভূমির রাজস্ব বিষয়ের কোন মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে এই আইন দ্বারা তাহার কোন ব্যত্যয় হইবে না ইতি।

২ ধারা। এই আইনের তফসীলে যেহেতু আইনের উল্লেখ হইয়াছে ঐ তফসীলের তৃতীয় ঘরে যত দূর নির্দিষ্ট হইল তাহা ততদূর রহিত করা যাইবে।

কিন্তু উক্ত অন্যতর আইন অনুসারে ব্যক্তি বিশেষের পক্ষে পেনশান কিম্বা টাকা বিধি রক্ষার কথা। কি ভূমির রাজস্ব দিবার আজ্ঞা করণ ও তাহা দেওন এবং ঐ পেনশানাদি পাইবার যোগ্য ব্যক্তিদিগকে নির্ণয় করণসূচক যে সকল বিধি করা যায় তাহা এই আইনের সহিত যত দূর সম্মত হয় তত দূর এই আইনমতে করা গিয়াছে জ্ঞান হইবে ইতি।

৩ ধারা। এই আইনে "টাকা কি ভূমির রাজস্ব দান" এই কথার মধ্যে কোন অর্থ করণের কথা। কি বিশেষ ক্ষমতা কিম্বা রীতিমত প্রাপ্য কিম্বা পদহেতুক গবর্ণমেন্টের পক্ষে যাহা দাতব্য হয় তাহাও গণ্য ইতি।

২। পেনশান পাইবার স্বত্বের কথা।
৪ ধারা। ব্রিটনীয় কিম্বা তৎপূর্বকালীয় কোন গবর্ণমেন্ট যে পেনশান দি-পেশব্যবস্থায়ক মোকদ্দমা দিবারের কথা। ভূমির রাজস্ব দান করিলেন তাহা যে কোন কারণে দিউন ও দাতব্য অন্য যে টাকার কি দাওয়ার কি স্বত্বের বিনিময়ে ঐ পেনশান কিম্বা দান দেওয়া যাউক, কোন দেওয়ানী আদালত নিম্নলিখিত স্থলভিন্ন সেই পেনশান বিষয়ক কিম্বা সেই টাকা কি ভূমির রাজস্ব দান বিষয়ক কোন মোকদ্দমা গ্রাহ্য করিবেন না ইতি।

৫ ধারা। পূর্বোক্ত কোন পেনশান কি দানসম্পর্কে কোন ব্যক্তির দাওয়া থাকিলে তিনি জিলার কালেক্টর বা ডেপুটি কমিশনারের কিম্বা ডেপুটি কমিশনার সাহেবের কিম্বা তৎপক্ষে অন্য যে কার্যকারক স্থানীয় গবর্ণমেন্ট হইতে ক্ষমতাপন্ন হন তাঁহার নিকট আপনাদি দাওয়া উপস্থিত করিতে পারিবেন। এবং রাজস্বসম্পর্কীয় প্রধান কর্তৃপক্ষ সাহেব সময়ে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের সাধারণ আজ্ঞাবশে এতদ্বিষয়ের যে বিধি করেন, উক্ত কালেক্টর বা ডেপুটি কমিশনার সাহেব বা অন্য কার্যকারক সেই বিধিমতে ঐ দাওয়া নিষ্পত্তি করিবেন ইতি।

৬ ধারা। দেওয়ানী আদালত যদি তত্ত্বা মোকদ্দমা বিচার করিবার ক্ষমতাপন্ন হন, তবে ঐ মোকদ্দমার বিচার হইতে পারে বলিয়া উক্ত কালেক্টর সাহেবের কিম্বা ডেপুটি কমিশনার সাহেবের কিম্বা তৎ

that the case may be so tried, but shall not make any order or decree in any suit whatever by which the liability of Government to pay any such pension or grant as aforesaid is affected directly or indirectly.

Pensions for lands held under grants in perpetuity.

7. Nothing in sections four and six applies to—

(1) any inam of the class referred to in the first section of Madras Act No. IV of 1862;

(2) pensions heretofore granted by Government in the territories respectively subject to the Lieutenant-Governors of Bengal and the North-Western Provinces, either wholly or in part, as an indemnity for loss sustained by the resumption by a Native Government of lands held under sanads purporting to confer a right in perpetuity. Such pensions shall not be liable to resumption on the death of the recipient, but every such pension shall be capable of alienation and descent, and may be sued for and recovered in the same manner as any other property.

III.—Mode of payment.

8. All pensions or grants by Government of money or land-revenue shall be paid by the Collector or the Deputy Commissioner or other authorized officer, subject to such rules as may, from time to time, be prescribed by the Chief Controlling Revenue Authority.

9. Nothing in sections four and eight shall affect the right of a grantee of land-revenue, whose claim to such grant is admitted by Government, to recover such revenue from the persons liable to pay the same under any law for the time being in force for the recovery of the rent of land.

10. The Local Government may, with the consent of the holder, order the whole or any part of his pension or grant of money or land-revenue to be commuted for a lump sum on such terms as may seem fit.

[Government Gazette, 29th August 1871.]

পক্ষে ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্যকারকের সর্টিফিকেট পাইলে এই মোকদ্দমা গ্রাহ্য করিতে পারিবেন। কিন্তু পূর্বোক্ত পেনশ্যান কি দান দেওন বিষয়ে গবর্ণমেন্টের যে দায় থাকে উক্ত মোকদ্দমার বে ডিক্রী কি আজ্ঞাক্রমে স্পষ্টরূপে কিম্বা চক্রান্তে সেই দায়ের ব্যত্যয় হয় এমন কোন ডিক্রী কি আজ্ঞা করিবেন না ইতি।

৭ ধারা। ৪ ও ৬ ধারার কোন কথা এই বিষয়ের প্রতি থাকিবে না।

চিরকালের দত্ত ভূমির (১) ১৮৬২ সালের বা-
নিমিত পেনশ্যানের কথা। স্মার্তীয় ৪ আইনের প্রথম
ধারার উল্লিখিত প্রকারের
ইনামের প্রতি।

(২) চিরকালীন স্বত্ব দিবার মর্মান্বিতক সনদ দ্বারা ভূমি ভোগ হইলে পর এতদেশীয় কোন গবর্ণ-
মেন্টের কিরিয়া লওয়াতে, বঙ্গদেশের ও উত্তর
পশ্চিম দেশের ত্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেবদের
শাসিত দেশে গবর্ণমেন্ট সেই হানির পুরণস্বরূপে কিম্বা
তাহার একাংশ পুরণার্থে যে পেনশ্যান দেন তাহার
প্রতি।—এ পেনশ্যানভোগির মরণকালে তাহা কিরিয়া
লওয়াযাইতে পারিবে না। বরং হস্তান্তর করা যাইতে
ও পুত্রপৌত্রাদিক্রমে ভোগ হইতে পারিবে ও অন্য
সম্পত্তির ন্যায় মোকদ্দমা করিয়া আদায় হইতে পা-
রিবে ইতি।

৩।—টাকা দিবার নিয়মের কথা।

৮ ধারা। গবর্ণমেন্টকর্তৃক যে পেনশ্যান দেওয়া যায়
কালেক্টর বা ডেপুটি কমিশনার বা ক্ষমতাপ্রাপ্ত
অন্য কার্যকারকের দ্বারা টাকা দিবার কথা।
কিম্বা টাকার কি ভূমির রাজস্বের যে দান দেওয়া যায়,
রাজস্বের কর্তৃত্বকারি প্রধান কর্তৃপক্ষ সময়ে যে বিধি
নির্দিষ্ট করেন কালেক্টর
সাহেব কিম্বা ডেপুটি কমিশনার সাহেব কিম্বা ক্ষমতাপ্রাপ্ত
অন্য কার্যকারক সেই বিধিতে এই পেনশ্যান-
প্রভৃতি দিবেন ইতি।

৯ ধারা। কোন ব্যক্তি ভূমির রাজস্ব দানস্বরূপ পা-
ইতে যে দাওয়া করেন গবর্ণ-
মেন্টকর্তৃক তাহা গ্রাহ্য হইলে
ভূমির কর আদায় করিবার
কথা।
যে আইন যৎকালে প্রবল
থাকে তিনি সেই আইনমতে রাজস্বদায়ি ব্যক্তিদের
স্থানে তাহা আদায় করিতে পারিবেন। ৪ ও ৮
ধারার কোন কথা দ্বারা তাহার সেই স্বত্বের হানি হই-
বে না ইতি।

১০ ধারা। পেনশ্যান ভোগির সম্মতি হইলে স্থানীয়
গবর্ণমেন্ট যথাবিহিত নিয়ম
পেনশ্যান বিম্বয় করি-
করিয়া এই পেনশ্যানের কিম্বা
বাবর কথা।
দত্ত টাকার কি ভূমির রাজস্ব
সমুদয়ের কি একাংশের বিম্বয়ে মোটে তাহার কিছু
টাকা পাইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

IV.—Miscellaneous.

11. No pension granted or continued by Government on political considerations or on account of past services or present infirmities or as a compassionate allowance,

and no money due or to become due on account of any such pension or allowance,

shall be liable to seizure, attachment or sequestration by process of any Court in British India, at the instance of a creditor, for any demand against the pensioner, or in satisfaction of a decree or order of any such Court.

12. All assignments, agreements, orders, sales and securities of every kind made by the person entitled to any pension, pay or allowance mentioned in section eleven, in respect of any money not payable at or before the making thereof, on account of any such pension, pay or allowance, or for giving or assigning any future interest therein are null and void.

13. Whoever proves to the satisfaction of the Local Government that any pension is fraudulently or unduly received by the person enjoying the benefit thereof, shall be entitled to a reward equivalent to the amount of such pension for the period of six months.

14. The Chief Controlling Revenue Authority may, with the consent of the Local Government, from time to time, make rules consistent with this Act respecting all or any of the following matters:—

- (1) the place and times at which, and the person to whom, any pension shall be paid,
- (2) inquiries into the identity of claimants,
- (3) records to be kept on the subject of pensions,
- (4) transmission of such records,
- (5) correction of such records,
- (6) delivery of certificates to pensioners,
- (7) registers of such certificates,
- (8) reference to the Civil Court under section six, of persons claiming a right of succession to, or participation in pensions or grants of money or land-revenue payable by Government, and generally for the guidance of officers under this Act.

All such rules shall be published in the local official Gazette, and shall thereupon have the force of law.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ২৯ আগস্ট ।]

৪।—বিবিধ বিষয়।

১১ ধারা। রাজনীতিঘটিত কার্য্যহেতুক কিম্বা বিশেষণ আটক হইতে গত কার্য্য কিম্বা আধুনিক দুর্বলতাহেতুক কিম্বা দয়া-না পারিবার কথা। জনিত রুতিস্বরূপ গবর্ণমেন্ট যে পেনশ্যান দেন বা দিতে থাকেন,

ও তদ্রূপ পেনশ্যানের কি রুতির যে টাকা দেয়া হয় বা হইবে,

ঐ পেনশ্যান ভোগির নানে কোন দাওয়া হেতুক কিম্বা ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন আদালতের ডিক্রী কি আজ্ঞাসাধন হেতুক উত্তমণের প্রার্থনামতে উক্ত কোন আদালতের পরওয়ানাক্রমে ঐ টাকা হত হইতে বা আটক বা অবরোধ করা যাইতে পারিবে না ইতি।

১২ ধারা। যে ব্যক্তির ১১ ধারার উল্লিখিত কোন পেনশ্যান কি বেতন কি রুতি ঐ পেনশ্যান পাইবার আশয়ে টাকা নিরূপণাদি পাইবার স্বত্ব থাকে, তিনি সেই পেনশ্যান কি বেতন হইলে ব্যর্থ হইবার কথা। কি রুতির উপলক্ষে কিম্বা তদ্ব্যতীত ভাবি স্বার্থ দিবার কি নিরূপণ করিবার কোন নিরূপণপত্র কিম্বা নিয়মপত্র কিম্বা আজ্ঞাপত্র বা বি-ক্রয়পত্র বা কোন প্রকারের নিদর্শনপত্র করিলে, ও তাহা করণ সময়ে কিম্বা তৎপূর্বে ঐ টাকা তাঁহার পাওনা না হইলে সেই পত্র ব্যর্থ ও অসিদ্ধ হইবে ইতি।

১৩ ধারা। কোন ব্যক্তি প্রতারণাক্রমে বা অন্যায়-গোএন্দাদের পুরস্কারের মত পেনশ্যান ভোগ করি-তেছেন স্থানীয় গবর্ণ-মেন্টের স্বাধীনমতে কেহ ইহার প্রমাণ করিলে তাঁহার ছয় মাসের সেই পেন-শ্যানের তুল্য পুরস্কার পাইবার অধিকার থাকিবে ইতি।

১৪ ধারা। রাজস্বের কর্তৃত্বকারি প্রধান কর্তৃপক্ষ বিধি করিবার ক্ষমতার সাহেব স্থানীয় গবর্ণমেন্টের সম্মতি ক্রমে সময়ে-নিন্ম-কথা। লিখিত সকল কি কোন বিষয়ে এই আইনের সঙ্গত বিধি করিতে পারিবেন।

- (১) কোন ব্যক্তির পেনশ্যান যে সময়ে যে স্থানে ও যাহার হাতে দেওয়া যাইবে।
- (২) দাওয়াদারদের অনন্যতা নির্ণয়ার্থে যত্রপ অনুসন্ধান লইতে হইবে।
- (৩) পেনশ্যান বিষয়ক যে পত্রাদি রাখিতে হইবে।
- (৪) সেই কাগজপত্র যত্রপে চালান করিতে হইবে।
- (৫) ঐ কাগজপত্র যত্রপে সংশোধন করা যাইবে।
- (৬) পেনশ্যানভোগিদিগকে যে সার্টিফিকেট দেওয়া যাইবে।

- (৭) ঐ সার্টিফিকেটের যে রেজিস্টার রাখিতে হইবে।
- (৮) গবর্ণমেন্ট যে পেনশ্যান দেন কিম্বা যে টাকা কি ভূমির রাজস্ব দান করেন তৎপ্রতি উত্তরাধিকারিত্ব স্বত্ত্বের কিম্বা অংশিত্বের দাওয়াদারেরা ৬ ধারামতে দেওয়ানী আদালতে যে প্রার্থনা করেন তদ্বিষয়ে, এবং সাধারণ্যে এই আইনমত কার্য্যকারকদের কার্য্যপদ্ধতি দর্শাইবার বিধি করিবেন।

উক্ত সকল বিধি স্থানীয় গেজেটে প্রকাশ করা যাই-বে। করা গেলে আইনের তুল্য বলবৎ হইবে।

SCHEDULE.

I.—BENGAL REGULATIONS.

Number and year	Title or Subject.	Extent of Repeal.
XXIV of 1793 ...	A Regulation for re-enacting, with Modifications, the Rules passed by the Governor General in Council on the 10th June 1791, for determining the Continuance or Discontinuance of the Pensions heretofore paid by the Proprietors and Farmers of Land, but included in the Jumma or Revenue payable to Government at the Decennial Settlement, and also of the Pensions heretofore paid from the Sayer abolished.	The whole.
XXXIV of 1795	A Regulation for re-enacting, with Modifications, the Rules respecting the Pensions payable from the Government and Moolky Treasuries in the Province of Benares.	The whole.
XXIV of 1803 ...	A Regulation for trying the Validity of Titles of Persons receiving, or claiming a right to receive pensions, under the Denominations of Saleenah, Rozenah, or any other Description of Grant, in the Provinces ceded by the Nawab Vizier to the Honourable the English East India Company.	The whole.
I of 1804 ...	A Regulation for the better Management of the Invalid Jagheerdar Establishments, and of the Invalid Pension Establishments.	Sections twenty-three to twenty-six inclusive.
XXII of 1806 ...	A Regulation for modifying the Rules hitherto observed in the admission and payment of Claims to Pensions.	The whole.
II of 1811 ...	A Regulation for amending the existing Rules for the Support of Invalid Native Commissioned and Non-Commissioned Officers.	The whole.
XI of 1813 ...	A Regulation for modifying some of the Rules before established respecting the Payment of Pensions, and for preventing the Abuses committed in the receipt of Pensions.	The whole.
VI of 1817 ...	A Regulation to explain the Purport and Intent of the Provision contained in Section II, Regulation XXIV, 1803.	The whole.

ভূমিসমীল ।

১।—২২৯ দেশের আইন ।

বছর ও সাল ।	আখ্যাপা বিষয় ।	যত দূর র- হিত হইল ।
১৭৯৩ স. ২৪ আ.	ভূমিধিকারী ও ইজারদার দিগের স্থানে পাওনা যা- হার যে মুশাহারা ১০ দশ সমী বন্দোবস্তের সদর জমা ভুল হইয়াছে তাহা এবং যে গয়েরাৎ বরখাস্ত হই- য়াছে তাহাতে যাহার যে তমখা পাওনা ছিল তাহা বহাল ও বাজেয়াস্ত হইবার বিষয়ে ইংরাজি ১৭৯১ স- লের ১০ জুনে শ্রীযুত গব- র্ণর জেমসন বাহাদুর কোঁ- ন্সেলের হুকুমহইতে যে হুকুম হইয়াছিল তাহার পরিবর্তে পরিষ্কার ও দূরত করিবার আইন	সম্পূর্ণ ।
১৭৯৫ স. ৩৪ আ.	বারানসী দেশের সরকারী ও মুলকী খাজাখানাহইতে মুশাহেরা ও রোজ খয়রাৎ দিবার অর্থে যে হুকুম পূর্বে হইয়াছে তাহা দূরত করি- য়া পুস্তকায় জারী করিবার আইন	সম্পূর্ণ ।
১৮০৩ স. ২৪ আ.	নবাব উজীর সাহেব মাম্য- বর ইংরাজি ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানিকে যে ২ দেশ প্র- দান করেন, সেই ২ দেশের অন্তর্গত ব্যক্তির সালিসী বা রোজানা বা অন্য কোন নামের পেমশ্যাম বা অন্য কোন প্রকারের দান পাই- বার যে অধিকার বা স্বত্বের দাওয়া করেন তাঁহাদের সেই অধিকারের বাণ- র্থের বিচার করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ ।
১৮০৪ স. ১ আ.	ইঙ্গলীদের অর্থাৎ অকর্মণ্য সিপাহীদিগের জায়গীর ও আলুকা নির্দিষ্ট করিবার আইন	২৩ অবধি ২৬ পর্যন্ত ধরা ।
১৮০৬ স. ২২ আ.	মুশাহেরা ও তমখা ইত্যাদির দাওয়া মঞ্জুর অর্থাৎ গ্রাহ্য করিবার এবং তাহা দেও- মের প্রকরণে যে ২ দাঁড়া চলিত আইনের মধ্যে মি- দ্বিষ্ট হইয়াছে তাহার কি- ছু পরিবর্ত করিয়া সেই সকল দাঁড়া শুধরিবার আইন	সম্পূর্ণ ।
১৮১১ স. ২ আ.	সরকারের জোঁজ সম্পর্কীয় এদেশীয় যে সকল ছোট বড় হুদাদারলোক ইঙ্গলীদ অর্থাৎ অকর্মণ্য হইয়াছে তাহারদিগের জীবিকা অ- র্থাৎ ওজরাণের সংস্থান নিরূপণের বিষয়ে যে সকল দাঁড়া চলন হইয়াছে তাহা শুধরিবার আইন	সম্পূর্ণ ।
১৮১৩ স. ১১ আ.	মুশাহেরা কি তমখা দেওয়া যাওমের বিষয়ে যে ২ দাঁড়া ও মুশাহেরা আদি লওমের অর্থে যে সকল অসঙ্গত ও কুরুক্ষ হইয়াছে তাহা মোকুমহইতে যে যে ২ দাঁড়া ইহার পূর্বে মিদ্বিষ্ট হইয়াছে তাহা শুধ- রিবার আইন	সম্পূর্ণ ।
১৮১৭ স. ৬ আ.	১৮০৩ সালের ২৪ আইনের ২ ধারার বিধানের মর্ম ও অভিপ্রায় ব্যাখ্যা করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ ।

II.—MADRAS REGULATIONS.

Number and year.	Title or Subject.	Extent of Repeal.
I of 1803 ...	A Regulation for defining the Duties of the Board of Revenue, and for determining the Extent of the Powers vested in the Board of Revenue.	Section forty-three.
II of 1803 ...	A Regulation for describing and determining the conduct to be observed by Collectors in certain Cases.	Section thirty.
IV of 1831 ...	A Regulation for better securing to the Grantees personal or hereditary Grants of Money or of Land-revenue, conferred by the Government in consideration of Services rendered to the State, or in lieu of resumed Offices or Privileges or of Zemindaries, or Pollams forfeited or held under Attachment or Management by the Officers of Government, or as Yeomahs or Pensions	The whole.

২।—মাদ্রাজের আইন।

নম্বর ও সাল।	আখ্য। বা বিষয়।	যত দূর র- হিত হইল।
১৮০৩ স। ১ আ.	রেভিনিউ বোর্ডের কর্তব্য কৰ্ম নির্দেশ করণার্থ এবং রেভিনিউ বোর্ডের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তাহার ব্যাপকতা নির্ণয় করণার্থ আইন	৪৩ ধারা।
১৮০৩ স। ২ আ.	স্থলবিশেষে কালেক্টর সা- হেবদের যজ্ঞপে আচার কর। উচিত ইচ্ছা নির্দেশ ও নির্ণয় করণার্থ আইন	৩০ ধারা।
১৮৩১ স। ৪ আ.	রাজ্যের কোন বিশেষ উপকার করা প্রযুক্ত কিম্বা পদ কি বিশেষ ক্ষমতা কি ভূমীনা- ীর পরিবর্তে কিম্বা যে পল্লীম জব্দ হইল বা গবর্ণ- মেন্টের কার্যকারকদের দ্বারা ক্রোক হইল বা সর- বরাহকার করা যায় তৎ- পরিবর্তে কিম্বা ইয়োমিয়া কি পেমশ্যামস্বরূপ গবর্ণ- মেন্ট কোন ব্যক্তিকে যাব- জ্জীবন বা পুত্রপৌত্রাদি- ক্রমে ভোগার্থ যে টাকা বা ভূমির রাজস্ব দান করিলেন তাঁহা তাঁহারদের পক্ষে উৎকৃষ্টরূপে রক্ষা করিবার বিধা করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ।

III.—BOMBAY REGULATION.

Number and year.	Title or Subject.	Extent of Repeal.
XXIX of 1827 ...	A Regulation for bringing under the operation of the Regulations the Bombay Territories in the Dekkan and Khandesh.	Section six, clauses 2 & 3.

৩।—বোম্বাইয়ের আইন।

নম্বর ও সাল।	আখ্য। বা বিষয়।	যত দূর র- হিত হইল।
১৮২৭ স। ২৯ আ.	বোম্বাই গবর্ণমেন্টের শাসিত দক্ষিণ দেশ ও পাদেশ আইনের বিধানের অধীন করণার্থ আইন	৬ ধারার ২ ও ৩ প্রক- রণ।

IV.—ACTS.

XXXI of 1836...	Government Grants ...	The whole.
XXIII of 1838 ...	Exemption of grants from at- tachment.	The whole.
VI of 1849 ...	An Act for securing Military and Naval Pensions and Super- annuation Allowances.	The whole.

৪।—আক্ট।

১৮৩৬ স। ৩১ আ.	গবর্ণমেন্টের দত্ত ভূম্যাদি বি- ষয়ক আইন	সম্পূর্ণ।
১৮৩৮ স। ২৩ আ.	দত্ত ভূম্যাদি আটক হইতে না পারিবার নিষিদ্ধ আইন	সম্পূর্ণ।
১৮৪৯ স। ৬ আ.	সৈন্যসম্পর্কীয় ও জাহাজ সম্পর্কীয় মুশাহেরা ও বা- দ্য প্রযুক্ত আলফা রক্ষা করণের আইন	সম্পূর্ণ।

H. S. CUNNINGHAM,
Offg. Secy. to the Council of the Govr. Genl.
for making Laws and Regulations.

এচ এস কনিংহাম
আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ ত্রীমুখ গবর্ণর জেনরল
সাহেবের মন্ত্রিসভার একটিং সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

NOTIFICATION.

The 11th August 1871.—The following rules, drawn up in accordance with sections 73 and 76 of Act II (B.C.) of 1870, have received the Lieutenant-Governor's assent, and are published for general information. The rules marked A. shall be of universal application; those marked B. are intended as a guide to the inspectors of laborers; no judicial inquiry under section 74 into the breach of any of these latter rules shall be undertaken without sufficient notice having been given in writing to the employer to enable him to carry the rule into effect, and inspectors shall only serve such notices when they are satisfied that the accommodation or arrangements are bad and insufficient. In every case in which an inspector may issue a notice to an employer, ordering him to carry out any of the rules under head B., such inspector shall forward to the commissioner of the division a copy of such notice, together with a statement of his reasons for issuing it.

A. Rules.

1. Each statute adult, whether effective or non-effective, shall be entitled to not less than 50 superficial feet of house accommodation; and each family, or each group of four persons not being a family, shall be entitled to separate house accommodation on the above scale: except where good houses sufficient to hold not more than six are already in existence.
2. Each house shall be kept weather-tight and properly ventilated, and in cases where iron roofs are used, they shall be covered or lined with some non-conducting material.
3. Ordinarily there shall be a hospital on each garden, or part of a garden, on which cooly lines are situated, provided that it shall be in the discretion of the inspector of laborers, by an order in writing, to allow one central hospital for groups of two or more neighbouring gardens.
4. The hospital must be separated from the laborers' houses; it must be well raised, ventilated, and lighted, and properly fitted with doors and windows or *jhamps*.
5. The hospital accommodation shall be sufficient for at least five patients, and for not less than five per cent. of the total number of laborers employed on the estate or garden, at the rate of 100 superficial feet for each patient.
6. Each hospital may consist of one or more separate buildings, provided that every such building shall be used exclusively for the purposes of a hospital.
7. Subject to the approval of the inspector of laborers, within the local limits of whose authority the hospital may be situated, there shall be provided (a) a sufficient number of hospital attendants to nurse the sick, prepare their food for them, and keep them and their places clean; and (b) such necessary furniture, fittings, appliances, clothing, and blankets, as the medical officer in charge of the hospital may indent for in writing, as absolutely necessary for the laborers under his care, and the proper discharge of his duties.
8. Every case of communicable disease must be isolated, and in the event of an epidemic breaking out, the employer shall provide sufficient hospital accommodation of a temporary nature.
9. Excreta from the sick, *especially from cholera patients*, must be buried without delay, and with particular care. On no account shall they be buried in or even near the trenches used by healthy laborers: a separate place must be selected for the purpose at some distance from everything they are likely to contaminate.
10. On the occurrence of disease supposed to be communicable, such as small-pox, cholera, &c., the place must be thoroughly cleaned and disinfected. The walls and floor should be scraped, mud-plastered, or white-washed; and the house must not be re-occupied for at least a week. All suspected or infected clothing must be thoroughly disinfected or burnt in some safe or suitable spot, in the presence of the medical officer, or some one who can be trusted to see it carefully done.
11. Those who die of communicable disease must be buried or burnt without delay; and a proper burial or burning ground should be selected, if possible, about a mile from the coolies' dwellings and their water-supply. Bodies should be thoroughly burnt, or buried at least four feet deep.
12. Nothing in the above rules shall be taken to prohibit the treatment of persons suffering from slight ailment in their own homes.
13. On every garden where laborers' lines are erected, such proper accommodation for a dispensary or dispenser's room, and such medical stores within the limit of the annexed scales as the medical officer in charge may indent for in writing, shall be provided, subject to the approval of the inspector of laborers. Provided always that if the inspector of laborers shall consider that there be not sufficient supply in any garden, he may within the limits of the above scale order the deficiency to be made good.
14. The laborers' lines and their immediate neighbourhood must be kept clean and free from impurity.
15. When there is not a sufficient supply of rice in the local market, or when the price of rice in such markets exceeds Rs. 3 per maund, the employer shall keep in store, or otherwise cause to be supplied for sale at the rate of not more than Rs. 3 a maund, a sufficient supply of rice for such time as the inspector of laborers may direct by an order in writing. Ten chittacks of rice a day for each statute adult shall be considered under the above rule a sufficient supply.

(500)

B. Rules.

16. The inspector may, when he deems necessary, direct any employer of laborers to provide sufficient and proper means for affording to the laborers' houses light and air, such as opposite doors and windows, or ventilating apertures under the eaves capable of being wholly or partially closed.

17. He may also direct any laborer's house to be properly supplied with raised *machans* or *charpays* for sleeping on.

18. The inspector may direct any employer of laborers to take such measures as may in the inspector's opinion be necessary for carrying off surface water from the neighbourhood of the laborers' lines, whenever the accumulation of such water may be considered by the inspector likely to be injurious to the health of the laborers.

19. The inspector may direct any employer of laborers to provide drinking water for his laborers, either by sinking wells, digging tanks, or in such other manner as may seem to the inspector suitable to the circumstances of the case; and may provide that such source of drinking water shall be situated at such distance, as may seem to the inspector necessary, from any known cause of pollution.

No. 1.

SCALE OF MEDICAL STORES.

(UNDER SECTION 76 OF ACT II (B.C.) OF 1870.)

For 100 laborers.

	lb. oz. dr.		lb. oz. dr.
Ammonia liquor fort ...	0 4 0	Oil of peppermint ...	0 1 0
Blistering fluid ...	0 2 0	Powder for chalk mixture ...	1 0 0
Blue pill ...	0 1 0	Quinine ...	0 6 0
Calomel ...	0 1 0	Sulphur ...	1 0 0
Carbonate of soda ...	0 4 0	Sulphate of copper... ..	0 0 4
Chlorodyne ...	0 4 0	Ditto of iron ...	0 1 0
Cholera tincture ...	0 6 0	Ditto of zinc ...	0 2 0
Chalk and opium powder ...	0 1 0	Sulphuric acid dil... ..	0 6 0
Compound colocynth pill ...	0 4 0	Aether ...	0 4 0
Ditto jalap powder ...	1 0 0	Sugar of lead ...	0 4 0
Croton oil ...	0 0 1	Sweet spirits of nitre ...	0 8 0
Dover's powder ...	0 1 0	Tartar emetic ...	0 0 4
Epsom salts ...	0 6 0	Tincture of catechu ...	0 8 0
Gallic acid ...	0 2 0	Ditto of iodine co. ...	0 4 0
Gregory's powder ...	0 2 0	Ditto of opium ...	0 2 0
Iodide of potassium ...	0 1 0	Ditto of steel ...	0 4 0
Ipecacuanha powder ...	0 8 0	Turpentine ...	0 8 0
Ditto wine ...	0 4 0	Lint ...	0 1 0
Disinfecting powder ...	4 0 0	Adhesive plaster ...	One yard.
Morphia ...	0 0 1	Bandage cloth ...	Six yards.
Nitrate of potash ...	0 1 0	Castor oil ...	Two quarts
Ditto of silver ...	0 0 4	Carbolic acid cryst. ...	One pound

No. 2.

MEDICAL COMFORTS.

For 100 laborers.

Sago ...	10 lbs.	Soogie ...	10 lbs.
Arrow-root ...	10 "	Sugar ...	10 "
1. When there are more than 100 laborers, but not more than 200, one-half more than the above quantity.		3. When there are more than 300, but not more than 400, three times the quantity directed for 100.	
2. When there are more than 200, but not more than 300, double the quantity directed for 100.		4. When there are more than 400, four times the quantity directed for 100.	

No. 3.

INSTRUMENTS, &c.

For each garden or factory irrespective of the number of laborers.

Two-ounce glass measures ...	Two.
Minim measures ...	Two.
Pewter pint measure ...	One.
Pestle and mortar ...	Two.
Scales and weights ...	One set.
Common splints ...	Ditto.
Spatulas ...	Two.
Pocket case (single) ...	One.
Tin funnels ...	Two.
Urethra syringe ...	Two.
Pewter enema syringes ...	Two.
Slab for pills ...	One.
Pins ...	Six dozens.
Catheters, plated, Nos. 2, 6, 9 ...	Three.
Spare phials (2, 4 and 8 ounce) ...	One dozen of each.
Corks, best, for phials ...	Six dozens.
Bottle corks ...	Ditto.

For every 100 laborers.

Metal bed-pans ...	One.
Flannel ...	Five yards.
Packing paper ...	Half quire.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal.

H. L. HARRISON,

Offg. Junior Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ২৯ আগস্ট ।]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭১ সাল ৭ আগস্ট।—নিম্নলিখিত বিধি ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ৭৩ ও ৭৬ ধারামতে প্রণীত হইল, ও তদ্বিষয়ে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের সম্মতি হওয়াতে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল । A চিহ্নিত বিধি সকলের প্রতি খাটিবে । B চিহ্নিত বিধি মজুরদের ইনস্পেক্টরদের কার্য্যপদ্ধতি দর্শাইবার নিমিত্ত হইয়াছে । বাগানের মুনীর যেন এই বিধিমতে কার্য্য করেন এই নিমিত্ত সময় থাকিতে তাহার নিকট পত্র লিখিয়া নোটিস দেওয়া না গেলে সেই বিধি লঙ্ঘন দোষে ৭৪ ধারামতে তাহার বিচার হইতে পারিবে না, আরো মজুরদের থাকিবার স্থান ভাল নয় ও তাহারদের পক্ষে যে নিয়ম করা গেল তাহা উপযুক্ত নয় ইনস্পেক্টর ইহা না জানিলে উক্ত প্রকারের নোটিস দিবেন না । কোন ইনস্পেক্টর B চিহ্নিত অন্যতর বিধিমতে কর্ম্ম করিবার আজ্ঞা করণপূর্ব্বক মুনীরকে নোটিস দিলে তিনি খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট সেই নোটিস দিবার হেতুবর্ণনা সহিত ঐ নোটিসের প্রতিলিপি পাঠাইবেন ।

A চিহ্নিত বিধি ।

১। ব্যবস্থামত বয়ঃপ্রাপ্ত লোক কর্ম্মের উপযুক্ত হইলে বা না হইলেও সুবিধামতে থাকিবার নিমিত্ত ঘন ৫০ ফুটের অন্তর স্থান পাইবে । একত পরিবারের সকল লোক, কিম্বা এক পরিবারের না হইয়া চারিজন একত্র থাকিলে, তাহারা প্রত্যেক জন সেই হিসাবে থাকিবার স্থান পাইবে । কিন্তু যে ঘরে ছয় জনপর্য্যন্ত থাকিতে পারে এমন উত্তমত ঘর থাকিলে তাহাতেই কার্য্য চলিতে পারিবে ।

২। ঐ ঘরের ছাদপ্রভৃতি এমন শক্ত করিতে হইবে যেন জল প্রবেশ করিতে না পারে ও বায়ু খেলে এমন উপায় করিতে হইবে । ঘরের লৌহছাদ থাকিলে ছাদের নীচে বা উপরে রৌদ্রের তাপ নিবারণের ছাউনী বসাইতে হইবে ।

৩। প্রত্যেক বাগানে কিম্বা বাগানের যে স্থানে মজুরদের লাইন থাকে তাহার মধ্যে একত হাস্পাতাল করা যাইবে । এই বিধি সাধারণ । কিন্তু মজুরদের ইনস্পেক্টর হাস্পাতাল ও স্বাস্থ্য সাহেব উচিত বোধ করিলে আজ্ঞা লিখিয়া দিয়া পাশাশাশি ছুই কি তদধিক বাগানের এক সদর হাস্পাতাল হইবার অনুমতি দিতে পারিবেন ।

৪। হাস্পাতাল মজুরদের ঘরহইতে পৃথক স্থানে করিতে হইবে । তাহার মেজ্যা উচ্চ ও ঘরে আলো ও বায়ু খেলে এমন করিতে হইবে, ও দ্বার ও খিড়কীদ্বার করিতে কিম্বা বাঁপ লাগাইতে হইবে ।

৫। অতিমূল্য পাঁচ জন অনার্যাসে থাকিতে পারে ও মহালে কি বাগানে যত জন মজুর থাকে তাহারদের শতপ্রতি পাঁচ জন ১০০ ঘন ফুট স্থানের হিসাবে পাইতে পারে হাস্পাতালের এমন পরিমাণ করিতে হইবে ।

৬। হাস্পাতাল এক ঘরে কিম্বা দুই কি তদধিক ঘরে হইতে পারিবে । কিন্তু অনেক ঘর হইলে যেন সেই সকল ঘর অন্য কর্ম্ম না লাগে কেবল হাস্পাতালই হয় ।

৭। মজুরদের যে ইনস্পেক্টর সাহেবের তত্ত্বাধীন স্থানের মধ্যে হাস্পাতাল থাকে তাহার অনুমোদন হইলে, এই বিধান করা যাইবে, (ক) পাড়িত ব্যক্তিদের সুরক্ষা করিবার ও আহাতি প্রাপ্ত করিবার ও গাত্র ও তাহারদের থাকিবার স্থান পরিষ্কার রাখিবার নিমিত্ত হাস্পাতালের যত জন চাকর রাখা আবশ্যক নিযুক্ত করা যাইবে । (খ) হাস্পাতালের ডাক্তর আপনার তত্ত্বাধীন লোকদের নিমিত্ত ও আপনার কার্য্য উপযুক্তমতে নির্বাহ করিবার নিমিত্ত আবশ্যক বলিয়া খাট কাপড় কখনো প্রভৃতি বস্ত্র সাজ ও উপকরণ চাহেন তাহা লিখিয়া আনাইতে পারিবেন ।

৮। কোন ব্যক্তির সঞ্চারক রোগ হইলে তাহাকে স্বতন্ত্র রাখিতে হইবে । কোন রোগের প্রাদুর্ভাব হইলে মুনীর কিয়ৎকালের নিমিত্ত হাস্পাতালের মত ঐ মজুরদের থাকিবার স্থান করাইবেন ।

৯। পাড়িত ব্যক্তিদের বিশেষতঃ ওলাউঠা রোগীদের মলাদি অগৌণে অত্যন্ত সাবধানে পুতিয়া ফেলিতে হইবে । সুস্থ শরীর মজুরেরা খাতাদি যে স্থানের ব্যবহার করিয়া থাকে তদ্ব্যতীত তাহার নিকটেও পুতিয়া ফেলিতে হইবে না, বরং মলাদিদ্বারা যে বিষয়ের কোন প্রকারে অপকার হইতে পারে তথাইতে অতি দূরস্থান দেখিয়া তদ্ব্যতীত পুতিয়া ফেলিতে হইবে ।

১০। বসন্ত ওলাউঠা প্রভৃতি যে রোগ সঞ্চারক বলিয়া বোধ হয় এমন কোন রোগ হইলে রোগি ব্যক্তিদের থাকিবার স্থান সম্পূর্ণ পরিষ্কার করিয়া ঐ রোগসঞ্চার নিবারণের উপায় করিতে হইবে । মেজ্যা ও দেয়াল টাচিয়া কাদা কি চূণ দিয়া লেপিয়া দিতে হইবে । নূনকম্পে এক সপ্তাহ কেহ ঐ ঘরে থাকিতে পাইবে না । কোন বস্তু ঐ রোগ সঞ্চারকতা দোষ থাকিলে কিম্বা ইহার সন্দেহমাত্র হইলে ডাক্তরের সম্মুখে কিম্বা অন্য যে ব্যক্তির প্রতি সম্পূর্ণ বিশ্বাস থাকিতে পারে এমন ব্যক্তির সম্মুখে তাহার রোগসঞ্চারকতা নিবারণের উপায় করিতে হইবে কিম্বা উপযুক্ত স্থানে তাহা নির্বিঘ্নে দগ্ধ করিয়া ফেলিতে হইবে ।

১১। কোন ব্যক্তি সঞ্চারক রোগে মরিলে তাহার শব অগৌণে পুতিতে কি দাহ করিতে হইবে । মজুরেরা যে স্থানে বাস করে ও যে স্থানহইতে খাইবার জল আনে বাইতে নূনাধিক এক মাইল অন্তর কান স্থানে শব পুতিবার কি দাহ করিবার উপযুক্ত স্থান করিয়া রাখিতে হইবে । শব দাহ করিলে সম্পূর্ণরূপে দগ্ধ করিতে হইবে । পুতিয়া দিলে চারি ফুটের কম গর্ত্ত করিয়া পুতিয়া দিবে না ।

১২। কোন ব্যক্তির সামান্য পীড়া হইলে তাহার নিজ বাসায় চিকিৎসা হইতে পারিবে । পূর্ণরূপে বিধিতে ইহার নিষেধ হইল এমন জ্ঞান করিতে হইবে না ।

১৩। মজুরদের লাইন যে বাগানে থাকে সেই বাগানে ঔষধাদি রাখিবার কিম্বা ঔষধ প্রস্তুত করিবার ঘর করিতে হইবে। এবং ডাক্তার মজুরদের ইনস্পেক্টরের অনুমোদনক্রমে নিম্নলিখিত ফন্দের নিৰ্দ্ধিষ্ট সীমাপর্যন্ত ঔষধাদি লিখিয়া আনাইতে পারিবেন। পরন্তু কোন বাগানে প্রয়োজনমত ঔষধ নাই মজুরদের ইনস্পেক্টর ইহা দেখিলে পূৰ্ব সীমাপর্যন্ত প্রয়োজনীয় ঔষধ আনাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

১৪। মজুরদের লাইন ও তাহার চতুর্পাশ্ব স্থান সর্বদাই পরিষ্কার ও নিৰ্ম্মল রাখিতে হইবে।

১৫। স্থানীয় হাটবাজারে চাউলের অকুলান হইলে কিম্বা মণপ্রতি ৩১ টাকার অধিক দর হইলে মজুরদের যত দিন যত চাউলে কুলাইবে তাহারদের ইনস্পেক্টর মুনিবের আধারীয় দ্রব্য। নিকট পত্র লিখিয়া তত দিনের উপযুক্ত চাউল গোলা করিয়া রাখিতে কিম্বা মজুরদের নিকট মণপ্রতি ৩১ টাকার অনধিকদরে বিক্রয় করিতে আজ্ঞা দিবেন। ব্যবস্থামত বয়ঃ-প্রাপ্ত প্রত্যেক জনের দিন দশ ছটাক চাউল হইলে তাহা উক্ত বিধিমতে যথোচিত জ্ঞান হইবে।

B চিহ্নিত বিধি।

১৬। ইনস্পেক্টর আবশ্যক বোধ করিলে, মুনিবের প্রতি মজুরদের ঘরের দ্বার ও খিড়কী সম্মুখী রাখিয়া কিম্বা ছাঁইচের ধারে যাহা খোলা বা বন্ধ কর। যাইতে পারিবে এমত ফাঁক রাখিয়া তাহারদের ঘরের আলো ও বায়ু খেলিবার উপযুক্ত উপায় করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

১৭। আরো শুইবার জন্যে কোন মজুরের ঘরে মাচান কি তক্তাপোষ করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

১৮। মজুরদের লাইনের নিকট অনেক জল দাঁড়াইলে তাহারদের স্বাস্থ্যের বিষয় হইবার সম্ভাবনা, এহেতুক ইনস্পেক্টর সেই জল বাহির করিবার যে উপায় উচিত বোধ করেন ঐ মজুরদের মুনিবকে সেই উপায় করিতে আজ্ঞা করিবেন।

১৯। মজুরদের অবস্থা ও ভাবগতিক বিবেচনায়, ইঁদারী বা পুষ্করিণী প্রভৃতি তাহারদের জল পাইবার যে উপায় বিহিত বোধ হয় ইনস্পেক্টর মুনিবকে এমত উপায় করিতে আজ্ঞা করিবেন এবং সেই জল যাহাতে মলিন হইতে পারে ঐ পুষ্করিণী প্রভৃতি এমত মকল স্থান হইতে দূরে খনন হইবার বিধান করিতে পারিবেন।

১ নং।

ঔষধাদির ফর্দ।

১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ৭৬ ধারামতে।

শত জন মজুরপ্রতি।

	পোঁও, ঔজ্জ, ড্রাম,		পোঁও, ঔজ্জ, ড্রাম।
মিশাদলের তীব্র রস	৪	পিপারমিণ্টের তৈল	১
বিলিস্তুরার জল	২	খড়িমাটি মিশ্রিত করণার্থ চূর্ণ	১
বুলু পিল	১	কুইয়েন	৬
পারদ	১	গন্ধক	১
কার্বমেট অফ শোডা	৪	ভূতিয়া	৪
ক্লোরোডাইন	৪	ছিরাকষ	১
ওলাউচা প্রতিকারার্থ আরক	৬	শ্বেতভূতিয়া	২
চাণ্ডির ও আকীমের চূর্ণ	১	জলমিশ্রিত গন্ধকদ্রাবক	৬
কম্পোণ্ড কলসিদের বড়ী	৪	ইথর	৪
ঐ জালাপের চূর্ণ	১	শিগশাকরা	৪
জয়পালের তৈল	১	শোরার মিষ্ট ছুরা	৮
ডোবস পোঁডর	১	টার্টার ইমেটিক	৪
এপসম সালট	৬	খদীরের আরক	৮
গাল্লিক অসিড	২	কম্পোণ্ড আয়োডাইনের ঐ	৪
থ্রেগরি পোঁডর	২	আকীমের ঐ	২
আয়োডাইড অফ পটাশিয়াম	১	ইস্পাতের ঐ	৪
ইপিকাকুয়াকার চূর্ণ	৮	তাপিষ তৈল	৮
ঐ ওয়াইম	৪	লিণ্ট	৪
ডিসইমকেকটিং পোঁডর	৪	শুক। মলম কাপড়ে লাগান	এক গল।
মরকিয়া	১	পট্টিকা	ছয় গল।
শোরা	১	এরও তৈল	দুই কাঁট।
কাষ্টিক	৪	পরিশুদ্ধ কার্বলিক অসিড	এক পোঁও।

[বর্গমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

(১৩০৩)

২ নং।

১০০ জম মজুরের

পত্র।

মাণ্ড	...	...	১০ পৌণ্ড।	স্বজি	...	...	১০ পৌণ্ড
আরাকট	...	...	১০ "	চিবি	...	...	১০ "
১। ১০০ মজুরের অধিক কিন্তু ২০০ জমের অনধিক	৩। ৩০০ জমের অধিক কিন্তু ৪০০ জমের অনধিক						
হইলে উপরোক্ত পরিমাণের দেড় দিতে হইবে।	হইলে ১০০ জমের যত তাহার তিনগুণ দিতে						
	হইবে।						
২। ২০০ জমের অধিক কিন্তু ৩০০ জমের অনধিক	৪। ৪০০ জমের অধিক হইলে ১০০ জমের যত তাহার						
হইলে ১০০ জমের যত দিতে হয় তাহার দ্বিগুণ	চারি গুণ দিতে হইবে।						
দিতে হইবে।							

৩ নং।

মজুরদের সংখ্যা লক্ষ বা করিয়া বাগানে ও কুঠীতে চিকিৎসা ব্যতীত এই অস্ত্রাদি রাখিতে হইবে।

২ ঔন্স পরিমাণের গ্লাস	...	...	২ টা।
ফোটা মাপিবার গ্লাস	...	...	২ "
পাইন্ট পরিমাণের দস্তাবিশিষ্ট গ্লাস	...	...	১ "
হামামদিস্তে	...	...	২ "
মিজি ও বাটখারা	...	...	১ সেট।
সামান্য বাড়	...	...	ঐ
লেপম যন্ত্র	...	...	২ টা।
অস্ত্রাদির পাকিট বাক্স	...	...	১ "
টিমের ফর্মেল	...	...	২ "
মৃত্ত মলিতে প্রবেশনীয় পিচকারি	...	...	২ "
বস্তিতে প্রবেশনীয় দস্তাবিশিষ্ট পিচকারি	...	...	২ "
বটিকা প্রস্তুত করণার্থ শিল	...	...	১ "
আলপিম	...	...	৬ ডজন।
২, ৩ ও ৬ নং শলাকা	...	...	৩ টা।
২, ৩ ও ৬ ঔন্সধারি অতিরিক্ত শিলি	...	...	প্রত্যেকের এক ডজন।
শিশির উত্তম কার্কের ছিপি	...	...	ছয় ডজন।
বোতলের ছিপি	...	...	ঐ

একশত জম মজুর প্রতি।

শয্যাগত লোকের নিমিত্তে হাতুশিষ্ট মলাধার	...	...	১ টা।
কামেল	...	...	৫ গজ।
মোড়ক কাগজ	...	...	আধ নিশে

বঙ্গদেশের ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এচ এল হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একাটং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

From R. H. WILSON, Esq., Officiating Under-Secretary to the Government of Bengal, to H. BEVERLEY, Esq., Inspector-General of Registration,—(No. 2279, dated Fort William, the 2nd August 1871.)

I AM directed to inform you that His Honor the Lieutenant-Governor intends, in accordance with section 2 of the Bengal Census Bill, to appoint you to superintend the taking of the census in Bengal as soon as the bill shall have become law. Meanwhile you will continue to supervise all census affairs as heretofore.

2. The Government of India has consented to forego for Bengal the comparatively elaborate census form which was prescribed for the rest of India. It has also been conceded that the census need not be taken on one day or one night all over the country or all over any district. All that is absolutely necessary is, that the inmates of every house and boat in Bengal should be

* There should be a separate book of these sheets for each village, however small. For towns and parts of towns many such books will be needed. The sheets will be bound into books of from five to fifty sheets. The first page of each book will contain a specimen form filled up, and on the reverse will be endorsed a paper of instructions to enumerators.

counted some time between the 1st November and the 1st March, and that returns in the form* below should be prepared for every village, and that these returns should be sent to your office for compilation by the 15th March 1872 at latest. If any municipal body should, with the Commissioner's approval, desire to obtain more elaborate statistics of their town, they are at liberty to do so at the coming census, provided any special enumerators' form contains all the columns of the standard form, and that any special form is approved by the Commissioner and forwarded to you for the information of the Lieutenant-Governor before its adoption is ordered.

Enumerator's return of the inhabitants of village Tribeni, thannah Bansbaria, district of Hooghly, compiled between the 9th of December and the 10th of December 1871.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Serial No. of house.	Names of all males over 12 years of age.	Religion or caste.	Race or tribe.	Occupation.	Number of females over 12 years of age.	CHILDREN UNDER 12 YEARS OF AGE.		Total of cols. 2, 6, 7, and 8.
						Males.	Females.	
1	Ram Narain Ghose ... Kedar Nath Ghose ... Huri Nath Mitra ... Ram Dass ... Hyder Khan ...	Kayeth ... Ditto ... Ditto ... Boishnab ... Mussulman ...	Bengalee ... Ditto ... Ditto ... Ditto ... Pathan ...	Zemindar ... Ditto ... Student ... Domestic servant ... Durwan ...	..... 4 1 .....	..... 3 1	..... 2 ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... 16
2	† Ramu ...	Kayeth ... Bagdi ...	Bengalee ... Ditto ...	Zemindar ... Domestic servant ...	2 1	..... 1	1 1	..... 7
3	Mahomed Ali ... Golam Akbar ... ‡ Nabhi Khan ...	Mussulman ... Ditto ... Ditto ...	Syed ... Sheikh ... Pathan ...	Cultivator ... Farm servant ... Priest ...	1 1 1	1 ..... .....	..... 1 .....	..... ..... 8
4	Kezu ...	Dome ...	Bengalee ...	Village servant ...	1	1	1	4
Traveller	§ Rahman ...	Mussulman ...	Pathan ...	Horse merchant ...	1	1	.....	.....

† As a woman is the head of this household, no name appears in column 2 except that of a servant.

‡ One mosque in this enclosure, and a boys' school is held therein.

§ Travelling from Peshawur to Calcutta.

3. The time at, and the manner in which the census shall be taken will be settled by each Commissioner for his own division in consultation with yourself. Ordinarily the thannah (or police circle) will be the unit, according to which the villages and village returns will be grouped; and the police department has been informed that the magistrates of districts will use to the utmost the services of the police of all grades, both during the census-taking and during the preparation therefor. The Director of Public Instruction will also be instructed that the Government expects to receive much effective aid from his department in taking the census. Schoolmasters will doubtless make

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

most efficient enumerators under section 3 of the Census Bill. It may perhaps be necessary for circle inspectors to sanction the closing of schools during the days of the census in places where schoolmasters may be employed as enumerators.

4. The Lieutenant-Governor understands from the reports which have been submitted that in some divisions the Commissioners have already perfected their plan of operations, and that a great deal of the preliminary work of the census has already been done. In the Rajshahye division most of the preliminary work has been done. In the Patna division the Commissioner has formed his plans for having the census done completely and cheaply by the putwarees, who form an agency ready to hand in Behar, but who are unfortunately wanting in the other divisions. In the Assam division the Commissioner expects to effect the census through the existing executive agency, and in Chota Nagpore the Commissioner expects to get a great deal of supervision done by the police. In Orissa the large establishment of canoongoes should be utilized to the utmost, and the putwarees as much as possible.

5. In some divisions the preparatory work appears not to be so well forward. More than one Commissioner has suggested that it would be well if explicit instructions were to be issued. I am therefore to append* a short account of the steps which are being taken, and the arrangements which are being made, in districts where the census preparations are well advanced. I am at the same time to say that the Lieutenant-Governor by no means prescribes any particular mode of operation, as he prefers to leave unfettered the discretion of Commissioners.

* See appendix A.

6. The special points on which instructions seem still to be called for are—

- I.—The taking of the census in cantonments, civil stations, or on railways.
- II.—The numbering of travellers by road, and of boatmen.
- III.—The cost of the census, and the source from which such cost will be defrayed.

IV.—The nature of the assistance which collectors may require from landholders and others, under section 5 of the Census Bill.

7. I.—*The census in cantonments and stations.*—Although a census of Europeans in India has recently been taken, it will be necessary to include Europeans in the general census. The Lieutenant-Governor will ask the Generals of divisions and Brigadiers-General commanding in Bengal to permit the commandants of regiments and staff officers under them to assist in taking the census. Cantonment magistrates or district officers will have to settle with the officer commanding each station as to whether the commandant of each regiment will not undertake the census of all persons belonging to his regiment or in his lines. Similarly, each regimental bazaar will have to be provided for. In cantonments and civil stations a separate blank form with instructions will have to be delivered to the head of each house, who will have to fill in the return for his family, and all his servants and their families. The form to be adopted by the Justices of the Peace for the European quarter of the town of Calcutta will probably be applicable to all cantonments and stations, and also for the houses of Europeans in the interior of the district. The railway companies will be asked to direct their station-masters to take the census, to keep an account of all male and female passengers who may take tickets, and of all persons present in their stations or station premises on such day or night as the magistrate may appoint.

8. II.—*The numbering of travellers by road.*—In districts or places where effort is made to take the census on one day, it will perhaps suffice if enumerators are specially instructed to count and return all persons who rest or halt the night within their circles. But where the census takes two or three weeks, it will not do to count the travellers every day; and the only plan will be to make such enumeration as may be possible of travellers halting at any place on the last day of the census-taking. At markets or places on the high road, it will be absolutely necessary to take note of, and register beforehand, all halting

places and encamping grounds, so that the sojourners thereon may be properly counted when the time comes.

9. The business of counting boats and their occupants will be more difficult. In the port of Calcutta, the Master Attendant will have to get a census paper filled up by every captain or master or tindal of any steamer or vessel or boat lying in the port on such night or day as he may determine; and he will have to obtain in such way as may be possible approximate figures for all vessels or boats at sea, but not for vessels or boats plying on Indian rivers. The other seaports in Bengal being under the control of the divisional Commissioners, the necessary orders will be issued by them. The river-going population will have to be counted at every ghât in each district. The enumerators of villages where there are small ghâts will have to undertake this duty. At other larger ghâts, where the work would be too heavy for the ordinary village enumerator, a special enumerator, if possible, or policeman, must be told off. A special form for boat enumerators is prescribed, and a sample form is given below. When once a boat which is on a voyage has been counted, the headman should receive a coloured ticket signed by the enumerator, and no boat showing such a ticket would be counted again. The counting of boats at ghâts will probably have to be continued for a whole week on most rivers; and in a week's time all the boats on the river, with their crews, will perhaps have been counted. It will not be necessary to count the canoes or rowing boats of fisherman or ryots who habitually pass the night in their houses on dry land.

Boat enumerators' return of boats at Tribeni Ghât on the Bhagīrutee river, thannah Beda, zillah Hooghly, between 9th December and 16th December 1871.

1	2	3	4	5	6	7	8
Serial No. of boats.	Approximate number of maunds burden.	Name of tindal and adult males in crew.	Caste.	Number of females over 12 years.	CHILDREN.		REMARKS.
					Male.	Female.	
1	200 maunds	Bhyram Khan ...	Pathan	1	Ticket given on 11th December.
		Zarfu ...	Bagdi ...	2	1	.....
		Yazu ...	Ditto ...	.....	.....	.....
		Peyku ...	Ditto ...	.....	.....	.....
2	River steamer of 10,000 maunds ...	E. Darby ...	European	Ticket given on 13th December.
		G. Thomas ...	Ditto ...	.....	.....	.....
		C. Smith ...	Ditto ...	.....	.....	.....
		Ramu ...	Bagdi ...	.....	.....	.....
		Dadu ...	Mussulman ...	.....	.....	.....
		Malary ...	Ditto ...	.....	.....	.....
		Sarwan ...	Ditto ...	.....	.....	.....
		Shaikji ...	Ditto ...	.....	.....	.....
		Rama ...	Ditto	
		Sabilu ...	Ditto ...	.....	.....	.....
		Ashfak ...	Ditto ...	.....	.....	.....

10. The Lieutenant-Governor will be very glad if any officer of a river-district, or division, should see his way to adopting, with the Commissioner's sanction, some handier plan of counting the river population; but so far as the suggestions yet received go, the above seems the best arrangement which has been suggested. This question of the best way of counting the river-going population assumes a special importance in Eastern Bengal, where an immense river trade goes on in December and January.

11. III.—*The cost of the census.*—The Lieutenant-Governor feels satisfied that, whatever assistance the Government may require of landholders, it will be undesirable to call upon them to pay special enumerators at places where they may have no servants who can read and write. In large villages and towns it will obviously be impossible for the zemindar's (or tenure-holder's) agent to do all the enumerator's work. The salaries of supervisors of circles, where Government servants may not suffice for the duty, will have to be met, and some travelling allowance will have to be disbursed, as well as a good deal of money

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ২৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

for the cost of conveying papers and forms about the country. It is expected that municipal committees will take the census of their town through their own officers, or else will pay half the cost of the census. The Justices of Calcutta are going to pay half the cost of their census, which will be a costly matter; and unless the Commissioner should see fit to exempt from this rule some few very poor municipalities, it seems right and fair that the towns should share the cost of their census with the public treasury. The services of police and of schoolmasters will of course be available in towns as elsewhere. It would conduce very greatly to the successful taking of the census in towns if the municipal commissioners would undertake the supervision and management of their census themselves.

12. Any Government officer or public employé who takes part in the census will do so as part of his proper duty, and he will get no extra pay beyond such travelling allowance as he may be entitled to under the rules. So also no zemindar's gomashtha or resident agent or putwaree or canoongoe, who may be an enumerator or supervisor, will ordinarily receive any pay for the duty; but it will be at the discretion of the magistrate to recommend for special reward any subordinate official or zemindaree agent or putwaree who may do specially good work at the census time. Much of the enumerating and supervising will thus cost comparatively little; still there will be a good deal of money to be spent in paying enumerators in wild parts of country, in paying supervisors, and in miscellaneous ways. For these purposes the Lieutenant-Governor hopes to be able to grant such moderate sums as may be absolutely necessary, but he cannot hold out any hope of being able to grant more than 2½ lakhs for the whole of the census in Bengal. In some divisions, where there are special facilities or special establishments, the cost of the census will be as small as in other parts of India; but in some divisions the business must be more or less costly. The estimates which have reached the Lieutenant-Governor up to date are—

				Rs.	Rs.
Presidency division	...	...	...	12,000	
Half cost in Calcutta and suburbs	...	...	...	16,000	
					28,000
Burdwan division	...	...	...	...	23,024
Assam	...	...	...	...	2,100
Patna	...	...	...	...	25,000
Rajshahye	...	...	...	...	27,830
Dacca	...	...	(revised estimate)	...	20,000
Chota Nagpore	...	...	...	...	7,252
Bhaugulpore	...	...	...	...	20,000
Cooch Behar	...	...	...	...	2,710

These estimates the Lieutenant-Governor is prepared to accept, but he will require a detailed estimate for each division showing precisely how the money asked for will be spent. For the Cuttack division and the Tributary Mehals Rs. 48,000 are estimated; but this estimate will be, it is believed, susceptible of much reduction. Cuttack has to print its own forms in Ooriya, so that though the population is small, and though there is a staff of canoongoes, the Orissa census will be in that one respect comparatively more costly, but the Lieutenant-Governor can see no reason why in any other respects a large cost should be incurred in this division. Forms in Hindi or Bengalee for the other divisions will be supplied from the Alipore Jail Press.

13. IV.—*The assistance to be demanded of zemindars.*—The Lieutenant-Governor would be glad to be favoured with any suggestions from Commissioners as to the particular kind of assistance they think should be called for under section 5 of the Census Bill. So far as His Honor can at present judge, it will be desirable to provide—

(a)—That wherever there is a resident gomashtha or agent or village headman who can write in a village, the magistrate may require from him a list of houses and householders for the village he inhabits, and for any surrounding villages belonging to the same owner.

[Government Gazette, 29th August 1871.]

(১৩০৮)

(b)—That any resident agent or manager or village headman, if he can write, may be called upon to be enumerator or supervisor of enumerators. If he cannot write, he may be called upon to be present, and give assistance when the enumerator is preparing his house-register, or taking a preliminary census, or taking the actual census.

(c)—That any resident agent or gomashfa or headman, or any resident zemindaree peon or nazir, may be warned to attend the enumerator as he goes round from house to house, in order that the people may rightly and readily answer questions put to them.

(d)—That the zemindar or his resident agent may be called upon to proclaim to his villagers, by beat of drum, or in some other way, the day on which the enumerator is to count the people in such village. The proclamation should be made as soon as the enumerator or supervisor may send word of the date on which the census will be taken.

14. The rules required by section 5 of the Census Bill will not be published until the end of August, so that there will be time for the Lieutenant-Governor to consider any suggestions which may reach your office by the 20th August.

15. A copy of this letter will be sent to each Commissioner and district officer, who will be requested to refer to you for further suggestions or instructions. I am to add that if in any census matter you find it necessary to take the orders of the Lieutenant-Governor, you should forward the papers with your opinion, and His Honor's orders on the matter will be communicated through yourself, as if you were Under-Secretary for the purposes of the census.

16. It is understood that there may be difficulty in your getting the required number of forms with sufficient promptitude from the Alipore Press. The Inspector-General of Jails will be asked to let the superintendent of the Alipore Jail consider all census work as "emergent," and, if necessary, to set aside more than half his presses and workmen for census work exclusively.

No. 2280.

Copy forwarded to the Inspector-General of Police, with reference to paragraph 3.

No. 2281.

Copy forwarded to the Director of Public Instruction.

No. 2282.

Copy forwarded to the Officiating Master Attendant for information, with reference to paragraph 9.

No. 2283.

Copy forwarded to the Commissioners of divisions with reference to paragraphs 13 and 14, and with the request that they be good enough to let the Inspector-General of Registration have their recommendations as to the rules to be framed under section 5 of the Census Bill as soon as they conveniently can.

No. 2284.

Copy forwarded to the Inspector-General of Jails, Lower Provinces, with reference to paragraph 15.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal.

R. H. WILSON,

Offg. Under-Secy. to the Govt. of Bengal.

[নব্ব্বনেশ্ট গেজেট । ১৮৭১ । ২৯ আগস্ট ।]

APPENDIX I.

Sketch of the measures which may be required in order to the taking of the census in a Bengal district. This sketch has been laid before the Government, and the measures it proposes seem to be sufficiently good. It is not prescribed for general observance, as each Commissioner can arrange for his division as may seem best to him.

THE first step must be to prepare a list of villages and hamlets in each thannah circle. In some districts difference will be found between the police lists of villages and the survey lists. These differences will have to be cleared up, and a really correct list must be obtained and verified.

The magistrate or the sub-divisional officer will have to decide whether the thannah circles will be too large for one supervisor to look after. If they are too large, the thannahs will have to be sub divided into supervisors' circles, and a list of the villages, ghâts and markets distant from villages will have to be prepared for each circle.

A supervisor will have to be appointed to look after the census in each circle. Usually such supervisor will be a police officer, or a canoongoe, or a clerk in the sub-divisional office, or an employé on some khas mehal or wards' estate in the circle. If the magistrate or sub-divisional officer sees his way to enlisting the personal aid of any European planters, or of any specially liberal zemindars, he would doubtless ask such gentlemen to undertake the duty of supervising the census of the circle nearest their homes.

The sub-divisional officer, or other officer charged by the magistrate with the supervision of the census in any portion of the district, will have to assemble his supervisors at such central places as he may be able to visit; and he will make over to them the lists of villages and places in their circles, give them such translations of census instructions as may be available, and ascertain (orally from them) that they understand the work before them.

Then will come the most difficult part of the business, namely, selecting and appointing enumerators. In districts where there is a regular staff of putwarees there will be no difficulty. In other districts the Commissioner will

* Ordinarily it will be comparatively easy to take the census of towns on a single day or night.

or two. If it is to be simultaneous, then one enumerator will be required for every hundred

† In Chota Nagpore the Commissioner proposes to take a gradual survey of the people, and the business is to occupy two or three months. In other parts of India it has been usual to prepare a house register, and in other cases, to count up the people, and finally, to verify such enumeration on some one day or night all over the country.

necessary that there should be the same rule in this matter all over a district; and it may well be that the census of the open and populous tracts should be taken in one or two days, while the census of the hilly and jungly country might occupy a week or a fortnight.

When the period for taking the census has been fixed upon, the enumerators will have

Note.—Mr. Beverley's circular No. 1C of the 5th July 1870 gives very full suggestions on most of these points. But the pattern forms thereto appended show more details than are absolutely required now.

Where no resident can write and read, the name of some educated resident of a neighbouring village must be given. These rolls of possible enumerators will have to be called for and rendered, while the village lists for thannah circles are being prepared and tested.

From the lists of educated men the supervisor, acting under the sub-divisional officer, will have to select* enumerators; and they will have to

* Where there may be room for choice, zemindaree agents, schoolmasters, munduls, resident priests, should be preferred.

propose official or paid enumerators for any places where no resident fit for the business can be found. The list of proposed enumerators will have to be considered by the sub-divisional officers, who will submit the lists to the magistrate, noting the places at which it will be necessary to give any (and if any, how much,) remuneration to resident or non-resident enumerators. The magistrate on receipt of these lists will issue the letters of appointment.

When the enumerators are appointed, the first step must be for the supervisors to obtain from each enumerator a house-register of the enumerator's circle. The enumerator when preparing such house-register must have the assistance and countenance of the zemindaree

† In towns and large places it may be well to paint or affix a corresponding number on the house door.

agents or peadahs and of the village chowkeydar. Such house-register will show the name of each householder (or head of a house) in the circle; and a serial number† will be given to each house, so that no house

may be omitted. The supervisors, the sub-divisional officers, the municipal commissioners, and any other gentlemen* who may be able to give aid in the matter would have to test a large percentage of these house registers, so as to secure their accuracy. If these house registers are really correct, the subsequent work of enumeration will be comparatively easy: if the house registers are worthless, the census cannot possibly be correctly taken.

* N.B.—It is believed that many European planters in the interior will be willing to give valuable aid in directing the census round their estates, and in helping the authorities to make the census as complete as possible.

When the house registers are ready and have been tested, the collector will have to supply books of census forms to enumerators. The enumerators will have to enter in columns 1 and 2 of the census form the "number" of each house, and the householder's name. Unless a house or establishment is very large, two or three houses will come into each page of the forms. The supervisors will have to see that the numbers and names are correctly entered in each enumerator's census book. When this has been done, all will be ready for the census, which can be taken as soon as the Commissioner and magistrate may decide.

When the census shall have been taken, the enumerators' books must be made up into thannah bundles at the sub-divisional office or at the magistrate's office. Each thannah bundle must be fastened up separately; and on the top of each bundle must be placed a list of the villages to which it refers. The bundles will be despatched as soon as possible to the Inspector-General at Calcutta.

As soon as possible after the completion of the census, the sub-divisional officers will submit to the magistrate a short report showing the manner in which, the agency by which, and the time during which, the census was taken. The magistrate will furnish his report to the Commissioner with such remarks regarding the accuracy or otherwise of the census; regarding the demeanour of the people; regarding the cost of the census; and regarding cognate matters as he may see fit. He must append to his report a list of his thannah circles showing the number of villages and the total area (in acres or square miles) of each thannah. In the column of remarks must be entered a note showing how the area figures have been obtained, whether from the survey papers or by estimate from the map, or how. These reports, however brief, should be prepared directly the census is over, so that there may be no risk of the officer who took the census leaving the district without recording what he did, and what he may think as to the census.

The Inspector-General will have the enumerators' forms compiled according to thannahs. When the totals of any district are ready, he will forward them to the magistrate, who will submit to the Commissioner such descriptive report of his district, its castes and its industries, as he may be able to compile.

রেজিষ্টারী কার্যের ইম্পেকটর জেনারেল শ্রীযুত এচ বেবরলি সাহেবের নামে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটারী শ্রীযুত আর এচ উইলসন সাহেবের পত্র। ছোট উলিয়ম ১৮৭১ সাল ২ আগষ্ট, ২২৭৯ বছর।

বঙ্গদেশের লোকসংখ্যা গ্রহণের আইনের পাণ্ডুলিপি বিধিবদ্ধ হইলেই মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ঐ পাণ্ডুলিপির ২ ধারামতে তোমাকে বঙ্গদেশের লোকসংখ্যা গ্রহণ কার্যের তত্ত্বাবধারণ করণার্থে নিযুক্ত করিতে কামনা করিয়াছেন। ইতিমধ্যে তুমি লোকসংখ্যা গ্রহণ সংক্রান্ত সমস্ত ব্যাপারের অধ্যক্ষতা করিতে থাকিবা।

২। ভারতবর্ষের অন্তর্গত অন্যান্য দেশের লোকসংখ্যাপত্রের বিস্তারিত পাঠের প্রায় যতক্ষণ হউক প্রত্যেকের জন্যে উক্ত প্রকারের ফর্মের একই পুস্তক করিতে হইবে। নগরের নিমিত্ত ও নগরের ভিন্ন ভাগের নিমিত্ত সেই প্রকারের অনেক বহীর প্রয়োজন হইবে। কোম্বই স্থলে পাঁচ ফর্ম, কোম্বই স্থলে বা পঞ্চাশ পর্যন্ত ফর্ম প্রার্থিয়া এক খান বহী হইবে। যে পাঠা-মুশারে সংখ্যা লিখিতে হইবে তাহা প্রথম পৃষ্ঠায় ছাপা থাকিবে অপর পৃষ্ঠায় লোক-গণনাকারিদের কার্যের উপ-দেশ ব্যাখ্য থাকিবে।

নির্দেশ হইয়াছে কিন্তু বঙ্গদেশে তাহা অগ্রাহ্য হওয়া বিধে ভারত-বর্ষের গবর্ণমেন্ট সম্মত হইয়াছেন। আরো একদিনে বা একত্রিতে দেশের কিস্তা জিলার লোক সংখ্যা লওয়া যাইবে না। নিতান্ত আবশ্যকের মধ্যে কেবল এই যে বঙ্গদেশের প্রত্যেক ঘরের ও প্রত্যেক নৌকার মধ্যে যত জন থাকে নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি মার্চ মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত কোন সময়ে তাহারদের সকলের সংখ্যা লওয়া যায় ও প্রত্যেক গ্রামের গণনাপত্র নিম্নলিখিত পাঠানুসারে প্রস্তুত হইয়া সংগৃহীত হইবার জন্যে ১৮৭২ সালের ১৫ মার্চ পর্যন্ত তোমার আফিসে পাঠান যায়। যদি কোন মুনিসিপল কমিটি কমিশ্যনর সাহে-বের অনুমোদনক্রমে আপনাদের নগরের আরো বিস্তৃত স্থিতিরী-তিপত্র চাহেন, তবে লোকসংখ্যা গ্রহণ সময়ে তাহা করিতে পারিবেন, কিন্তু গণনাপত্রের যে পাঠ কতিপয়রূপ জ্ঞান হয় কোন গণনাকারির পাঠের মধ্যে যেন ঐ কতিপয় পাঠের সমস্ত ঘর থাকে, ও কমিশ্যনর সাহেব তাহারদের গণনাপত্রের পাঠ অনুমোদন করিলে তাহা গ্রাহ হইবার পূর্বে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের জ্ঞাত হইবার জন্যে তোমার নিকট পাঠান যায়।

লোকসংখ্যা গণনাকারী ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ৯ ও ১০ তারিখে হুগলী জিলার অন্তর্গত বাঁশবেড়িয়া থানার ত্রিবেণি গ্রামের লোক গণনা করিয়া যে রিটার্ন দেন তাহা এই,

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯
ঘরের আ- মুক্রমিক নম্বর	১২ বৎসরের উর্দ্ধ বয়সের সকল পুরুষের নাম	ধর্ম বা জাতি	বংশ	কর্ম	১২ বৎস- রের উর্দ্ধ বয়সের স্ত্রী সংখ্যা	১২ বৎসরের ন্য- ম বয়সের বালক	১২ বৎসরের ন্য- ম বয়সের বালিকা	২, ৬, ৭, ৮ ঘরের অ- কের মোট।
১	রামমারায়ণ বোম্ব কেনারনাথ ঘোষ হরিমাণ মিত্র ... রামদাস ... হয়দর ঐ ...	বায়স্ক ঐ ঐ বৈষ্ণব মুসলমান	বঙ্গালী ঐ ঐ ঐ পাঠান	জমিদার ... ঐ ... ছাত্র ... চাকর ... দরওয়ান ...	... ... ... ... ...	... ৪ ... ১ ১	... ৩ ১	... ... ... ... ১৬
২	† রাম ...	কায়স্ক বাগদী	বঙ্গালী ঐ	জমিদার ... চাকর ...	... ...	২ ১	... ১	... ৭
৩	মহম্মদ আলি ... গোলাম আকবর ... ‡ নকী খাঁ ...	মুসলমান ঐ ঐ	সৈয়দ পাঠান	কৃষাণ ... ক্ষেত্রের চাকর ... মোস্তা ...	... ... ...	১ ১ ১	... ... ...	... ... ৮
৪ পবিত্র	কেজু ... § রহমান ...	ডেমা মুসলমান	বঙ্গালী পাঠান	গ্রামের চাকর ... ঘোড়া ব্যবসায়ী	... ...	১ ১	১ ...	৪ ...

† ঘরের কর্তা বাই কতী আছেন। এই কারণে ২ ঘরে তাঁহার নাম লেখা যায় বাই চাকরের নাম আছে।

‡ এই বাড়ীর মধ্যে মদজীদ, তন্মধ্যে বালকদের পাঠশালা আছে।

§ কলিকাতা হইতে পেশোরে যাইতেছে।

৩। প্রত্যেক কমিশ্যনর সাহেব তোমার সঙ্গে পরামর্শ করিয়া আপন খণ্ডের লোকসংখ্যা গ্রহণের সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন। সামান্যতঃ থানা কিস্তা পোলীস চক্র সদর স্থান হইবে ও তদনুসারে সকল গ্রামের লোকসংখ্যা লওয়া যাইবে ও গণনাপত্র তথায় প্রেরণ হইবে। লোক সংখ্যা গ্রহণকালে এবং সেই কার্যের উদ্যোগ করণ কালে জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা এই কর্মে পোলী-সের সকল শ্রেণীর কর্মকারকদিগকে লাগাইয়া দিবেন, পোলীসের কর্মবিভাগস্থ কার্যকারকদিগকে এই কথা জ্ঞাত করা গিয়াছে। লোকসংখ্যা গ্রহণকার্যে গবর্ণমেন্ট সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের কর্মবিভাগ হইতে ফলোপধায়ক অনেক সাহায্য পাইবার আশা করেন উক্ত ডাইরেক্টর

[Government Gazette, 29th August 1871.]

সাহেবকে এই কথা জ্ঞাত করিতে হইবে। জুলের শিক্ষকগণ লোকসংখ্যা গ্রহণের আইনের ও খারামতে উত্তম গণনাকারি হইতে পারিবেন। জুলের শিক্ষকেরা গণনা কর্মে নিযুক্ত হইলে তাঁহারা যে দিনে লোকসংখ্যা গ্রহণ করেন সেই দিনে জুল বন্দ করিবার অনুমতি দেওয়া চক্রের ইনস্পেকটরের কর্তব্য।

৪। ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কয়েক রিপোর্ট দৃষ্টি করিয়া অবগত হইয়াছেন যে কোমন্ড থণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব লোকসংখ্যা গ্রহণকার্যের নিয়ম সমাধা করিয়াছেন ও প্রাক্কালীন কার্যের অধিকাংশও হইয়াছে। রাজশাহীথণ্ডে প্রাক্কালীন কার্যের অধিকাংশ সমাপ্ত হইয়াছে। পাটনাথণ্ডে কমিশ্যনর সাহেব পাটওয়ারিদের দ্বারা সম্যকরূপে ও অস্পব্যয়ে লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবার সমস্ত নিয়ম করিয়াছেন। ফলতঃ বেহারে সেই প্রকারের কর্মকারক প্রস্তুত আছেন, অন্যান্য থণ্ডে পাওয়া যায় না। আসাম থণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব তথাকার রাজকাষাসম্পাদক কর্মকারকদের দ্বারা লোক সংখ্যাগ্রহণ কার্য নিষ্পাদন করিবার প্রত্যাশা করেন। ছোট নাগপুরের কমিশ্যনর সাহেব পোলীসের কর্মকারকদের দ্বারা তত্ত্বাবধারণরূপ কার্যের অনেকাংশ সম্পাদন করিবার অপেক্ষা করেন। উড়িষ্যাতে কানুনগোরদ্বারা বিস্তারিতরূপে এবং পাটওয়ারিদের দ্বারাও সাধ্যমতে কর্ম করাইতে হইবে।

৫। কোমন্ড থণ্ডে প্রাক্কালীন কার্য তাদৃশ অগ্রবর্তি হয় নাই। এই কার্যের পদ্ধতি দর্শাইবার স্পষ্ট উপদেশ প্রকাশ করা যায় কএক জন কমিশ্যনর সাহেবও এই প্রস্তাব করিয়াছেন। অতএব যে জিলার লোকসংখ্যা গ্রহণের প্রাক্কালীন কার্যের অনেকাংশ হইয়াছে সেই জিলার যেই কার্য ও যেই নিয়ম করা গেল নিম্নভাগে তাহার সংক্ষেপ বিবরণ লিখিলাম। পরন্তু ত্রিযুত লেপ্টেনেন্টগবর্নর সাহেব কার্য সম্পাদন করিবার কোন বিশেষ নিয়ম নির্দ্ধার্য করিয়া দিবেন না। কমিশ্যনরেরা আপন২ বিবেচনামতে নিরপেক্ষরূপে সেই কর্ম সম্পাদন ককন।

৬। নিম্নলিখিত কয়েক কথার উপদেশ দেওয়া এখনও প্রয়োজন বোধ হয়।

প্রথম। সৈন্যাবাসস্থানে ও দেওয়ানী মোকামে ও রেলপথে লোকদের সংখ্যা গ্রহণ।

দ্বিতীয়। পথিকদের ও নাবিকদের সংখ্যা গ্রহণ।

তৃতীয়। সংখ্যা গ্রহণের খরচ ও সেই খরচ কোথাহইতে দেওয়া যাইবে।

চতুর্থ। কালেক্টর সাহেবেরা সংখ্যা গ্রহণ বিষয়ক আইনের ৫ খারামতে ভূম্যধিকারি প্রভৃতির স্থানে কীদুক সাহায্য চাহিতে পারেন।

৭। প্রথম।—সৈন্যাবাসস্থানের ও মোকামের লোকসংখ্যা গ্রহণের কথা।—ভারতবর্ষে যত ইউরোপীয় লোক আছেন সংপ্রতি তাহারদের সংখ্যা গ্রহণ করা গিয়াছে তথাপি সাধারণ লোকগণনা করিতে হইলে ইউরোপীয়দিগকে ধরাও আবশ্যক। ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বঙ্গদেশের মৈনিক থণ্ডের জেনরল ও অধ্যক্ষতাকারি ব্রিগাডিয়র জেনরল সাহেবদিগকে আপন২ পল্টনের সেনাপতিদের ও ফাঁক আফিসরদের প্রতি লোকসংখ্যা গ্রহণ কার্যে সাহায্য করিবার অনুমতি দিতে প্রার্থনা করিবেন। প্রত্যেক পল্টনের অধ্যক্ষ পল্টনের কিম্বা তাপন ওত্বাধীন সমস্ত লাইনের লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবেন। ঐ স্থানের অধ্যক্ষ সেনাপতি সাহেবের সঙ্গে সৈন্যাবাসস্থানের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কিম্বা জিলার কর্তৃপক্ষদের পরামর্শ করিয়া এই কথা স্থির করিতে হইবে। পল্টনের প্রত্যেক বাজারেও সেই নিয়ম করিতে হইবে। সৈন্যাবাসস্থানের ও দেওয়ানী মোকামের অন্তর্গত প্রত্যেক ঘরের কর্তাকে উপদেশপত্র সহিত টেবিলের শাদা পাঠ দেওয়া যাইবে। তিনি তদ্ব্যপ্তে আপন পরিবারীয় সকল লোকের এবং চাকরদের ও তাহারদের পরিবারের নামাদি লিখিয়া দিবেন। কলিকাতানগরবাসি ইউরোপীয় ব্যক্তিদের নিমিত্ত শান্তিরক্ষার্থ জটিমেরা যে টেবিলের ব্যবহার করেন সকল সৈন্যাবাসের ও মোকামের এবং জিলার মফঃসলের সকল ইউরোপীয় লোকদের পক্ষে সেই টেবিলের ব্যবহার হইতে পারিবে। রেলওয়ে কোম্পানির নিকট এই আদেশ হইবে, তাহারা আপন২ ইন্টেনসন মাস্টরদিগকে লোকসংখ্যা গ্রহণ করিতে আদেশ করেন এবং মাজিষ্ট্রেট সাহেব যে দিন বা রাত্রি নিরূপণ করেন সেই দিনে বা রাত্রিতে পুরুষ ও স্ত্রী যত জন টিকিট লন ও যত জন ইন্টেনশনে বা ইন্টেনসনের বাড়ীর মধ্যে উপস্থিত হন তাহারদের হিসাব রাখেন।

৮। দ্বিতীয়।—পথিকদের সংখ্যা গ্রহণের কথা।—কোন জিলায় কি স্থানে এক দিনে লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবার উদ্যোগ হইলে গণনাকারিদের প্রতি এই আদেশ দেওয়া যাইবে তাহাদের চক্রের মধ্যে যত জন বিশ্রাম করিতে বসে কিম্বা রাত্রি কাটায় তাঁহাদিগকে গণিয় রিটার্নে সংখ্যা লেখেন কিন্তু যদি সংখ্যা গ্রহণে দুই তিন সপ্তাহ লাগে, তবে পথিকদিগকে প্রতিদিন গণনা করা যাইতে পারিবে না। এমন স্থলে লোকসংখ্যা গ্রহণের শেষ দিনে পথিকেরা কোন স্থানে বিশ্রাম করিলে তাহাদের সংখ্যা যত দূর লইতে পারেন লইবেন। হাটে বাজারে ও রাজপথের যেই স্থানে যাত্রীরা বিশ্রাম বা কএক দিন আড্ডা করিয়া থাকে এমন সকল স্থান চিনিয়া লইয়া তাহা রেজিষ্টরী করিয়া রাখা অত্যাবশ্যক। তাহা হইলে সংখ্যা গ্রহণ করিবার সময়ে সুবিধা হইবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

৯। নৌকার ও নাবিকদের সংখ্যা লওয়া আরও কঠিন। কলিকাতা বন্দরে মাস্টার এটেন-শেণ্ট সাহেব বন্দরস্থ প্রত্যেক ক্রীমরের ও জাহাজের ও নৌকার কাপ্তান কি অধ্যক্ষ বা ডিওনপ্রভৃতিকে টেবিলের একই পাঠ দিয়া যে রাত্রি বা যে দিন নিরূপণ করেন তাঁহারদিগকে সেই দিনে কি রাত্রিতে নৌকাগত সকল ব্যক্তির নাম সেই কাগজে লিখিতে কহিবেন। যে জাহাজ বা নৌকা সমুদ্রে থাকে তিনি সাধ্যমতে তাহার অন্তর্গত লোকদের সম্বন্ধ সংখ্যা পাইবার উদ্যোগ করিবেন। কিন্তু ভারত-বর্ষীয় নদীগত নৌকার বা জাহাজের লোক সংখ্যা লইতে পারিবেন না। বঙ্গদেশের অন্তর্গত অন্য যে বন্দর সমুদ্রের ধারে থাকে নানা খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি তাহার তত্ত্বের ভার থাকিতে তাহার প্রয়োজনমত আজ্ঞা দিবেন। নদী দিয়া যে লোকে যাতায়াত করিয়া থাকে প্রত্যেক জিলার ঘাটে তাহারদের সংখ্যা লইতে হইবে। যে গ্রামে ছোট ঘাট থাকে সেই গ্রামের লোক গণনাকারিরা ঐ কর্ম করিবেন। অন্য বড় ঘাটে সামান্য গণনাকারির পক্ষে ঐ কর্ম অতি ভারি হইতে পারিবে। এমন স্থলে গণনা করিবার জন্যে বিশেষ লোককে কিম্বা পোলীসের কর্মকারকে নিযুক্ত করিতে হইবে। নৌকার লোকসংখ্যা লিখিবার টেবিলের এক বিশেষ পাঠ লেখা গিয়াছে। নিম্নভাগে তাহার আদর্শ দেওয়া গেল। গমনশীল কোন নৌকার লোক গণনা করা গেলে পর, গণনাকারী রাজা টিকিটে সই করিয়া মাঝিকে দিবেন। নৌকার সেই টিকিট থাকিলে তাহার লোক আর গণিতে হইবে না। বোধ হয় অনেক নদীর ঘাটে নৌকার লোকগণনায় সম্পূর্ণ সন্তোহ লাগিতে পারে, সন্তোহের মধ্যে নদীগত সকল নৌকার ও মালা প্রভৃতির সংখ্যা গ্রহণ সমাপ্ত হইতে পারিবে। জালিয়ারা ও চাবার রাত্রিতে প্রায়ই ঘরে থাকে অতএব তাহারদের ডিঙ্গি ও ডোঙ্গা গণিবার প্রয়োজন নাই।

১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ৯ ও ১৬ তারিখের মধ্যে হুগলী জিলার বেদা থানার ভাগীরথীর ত্রিবেণীর ঘাটে নৌকাগণনাকারী নৌকার যে রিটার্ন দেন তাহা এই।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮
নৌকার আনু-ক্রমিক নম্বর	মাসাধিক যত মণ বোঝাই ধরে	নাবির ও মালা-দের নাম	জাতি	১২ বৎসরের অধিক বয়সের স্ত্রী	বালক	বালিকা	মন্তব্য।
১	২০০ মণ	ভাইরাম ধী... জরফ... আজ... পেতু... ই ডারবি... জি ডামস... সি স্মিথ... রামু... দাউদ... মালারি... সারওয়ারি... মেথজী... রামা... মাহিল... আশফাক...	পাঠান... বাগদী... এ... এ... ইউরোপীয়... এ... এ... বাগদী... মুসলমান... এ... এ... এ... এ... এ... এ...	... ২...	১... ১... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...	... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...	১১ ডিসেম্বরে টি-কিট দেওয়া যায়। ১১ ডিসেম্বরে টি-কিট দেওয়া যায়।

১০। অদ্যাবধি যে২ পরামর্শ পাওয়া গিয়াছে তদুপে নৌকাবাসি লোক গণনার পুঙ্খোক্ত নিয়ম উৎকৃষ্ট বোধ হইল। কিন্তু নদীমাতৃক প্রদেশের কি খণ্ডের কোন কর্তৃপক্ষ কমিশ্যনরের সম্মতি সহিত আরো উত্তম নিয়ম প্রকাশ করিতে পারিলে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অভ্যন্ত সন্তোষ জন্মায়। পূর্ববঙ্গলা দেশে ডিসেম্বর ও জানুয়ারি মাসে নদী দিয়া অধিক বাণিজ্য ব্যবসায় চলে অতএব সেই স্থানে নৌকাবাসি লোকদের সংখ্যাগ্রহণের সছপায় করা অভ্যন্ত গুরুতর বিষয়।

১১। তৃতীয়।—লোক গণনা করিবার খরচ।—গবর্নমেন্ট ভূমিগিকারিদের স্থানে যে প্রকারের সাহায্য গ্রহণ করুন, লেখাপড়া করিতে পারে কোন স্থানে তাহারদের এমনত আমলা না থাকিলে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহারদের প্রতি সেই স্থানের লোকগণনা করিবার জন্যে বিশেষ ব্যক্তিকে বেতন দিয়া নিযুক্ত করিবার আদেশ করা বিহিত বোধ করেন না। বড় গায়ে ও নগরে জমিদারদের বা তালুকদারদের গোমশতা গণনাকারির সকল কর্ম করিয়া উঠিতে পারিবেন না। গবর্নমেন্টের কাৰ্য-কারকদের দ্বারা কর্ম চলিতে পারিলে চক্রের ইন্সপেকটরদিগকে বেতন দিয়া ঐ কর্ম চালাইতে হইবে। স্থানেই যাইবারও খরচ এবং দেশের নানা স্থানে কাগজপত্র ও ফর্ম পাঠাইবার ও আলাইবার অনেক খরচ লাগিবে। মুন্সিপাল কমিটির ব্যক্তির আপনাদের কর্মকারকদের দ্বারা আপনং নগরের লোকসংখ্যা লইবেন, অথবা লোক গণনা করিবার অঙ্কে খরচ তাহারদের দিতে হইবে। কলিকাতার জুটিসেরা কলিকাতা নগরের লোক সংখ্যা লইবার অঙ্কে খরচ দিবেন,

তাঁহাও তপ্প নয়। কোন২ নগরের দৈন্যাদশা প্রযুক্ত কমিশ্যনর সাহেব তাঁহা মুক্ত করা বিচিত্র বোধ করিলে সেই নগরভিন্ন অন্য সকল নগর রাজকীয় ত্রেজুরির সহিত লোক সংখ্যা গ্রহণের খরচ ভাগ করিয়া দেন ইহা উচিত ও ন্যায্য বোধ হয়। অন্যান্য স্থানে যেমন পোলীসের ও কুলমাষ্টারদের সাহায্যের অপেক্ষা থাকে, নগরেও তেমনি থাকিবে। মুনিসিপাল কমিশ্যনেদেরা নিজে সকল নগরের লোক সংখ্যা গৃহণের কার্যের তত্ত্বাবধান ও অধ্যক্ষতা করিলে কার্য সকল হইবার অধিক সম্ভাবনা।

১২। গবর্ণমেন্টের কোন কার্যাকারক লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্যে হস্তক্ষেপ করিলে আপন রাজ-কার্যের একাংশ জ্ঞানে তাঁহা করিবেন তন্নিমিত্ত বেতন পাইবেন না, কেবল বিধিমতে পথখরচ পাইতে পারিবেন। জমীদারদের গোমাশতা অর্থাৎ মহালবাসি কর্মকারক কিম্বা পাটওয়ারী কি কানুনগো লোকগণনা করিলে বা ঐ কার্যের তত্ত্বাবধান করিলে সামান্যতঃ বেতন পাইবেন না। কিন্তু অধীন কোন কার্যাকারক কিম্বা জমীদারী গোমাশতা কি পাটওয়ারী লোকসংখ্যা গ্রহণ সময়ে উৎকৃষ্টমতে কার্য করিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব বিহিত বিবেচনায় তাঁহার বিশেষ পুঙ্কার পাইবার অনুরোধ করিবেন। এই প্রকারে, লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্য করিতে ও তাঁহার তত্ত্বাবধান করিতে অভিজ্ঞ খরচ লাগিবে। তথাপি বনপ্রদেশে লোক গণনাকারীদের ও তত্ত্বাবধারকদের বেতন দিতে ও অন্যান্য প্রকারে অনেক টাকা লাগিবে। এই কার্যে নিতান্ত যত টাকা আংশিক শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাঁহা দিতে পারিবেন তাঁহার এমন আশা আছে, কিন্তু বঙ্গদেশের লোক সংখ্যা গ্রহণের উপলক্ষে সর্বশুদ্ধ সওয়া দুই লক্ষের অধিক দিতে পারিবেন না। দেশের কোন২ খণ্ডে উক্ত কার্যের অনেক সুবিধা ও বিশেষ আমলাগণ আছে ও ভারতবর্ষের অন্যান্য স্থানের ন্যায় তথায় অল্প খরচ হইবে। অন্যান্য খণ্ডে ন্যূনাধিক খরচ লাগিবে। অদ্যকার তারিখপত্রায় শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব খরচের এই অনুমানপত্র পাইয়াছেন।

প্রসীডেন্সী খণ্ড	...	১২০০০
কলিকাতার ও শাখানগরের অর্ধেক খরচ	...	১৬০০০
		২৮,০০০
বর্দ্ধমান খণ্ড	...	২০,০২৫
আসাম	...	২১০০
পাটনা	...	২৫,০০০
রাজশাহী	...	২৭,৮৩০
ঢাকা	...	২০,০০০
ছোট নাগপুর	...	৭,২৫২
ভাগলপুর	...	২০,০০০
কুচবিহার	...	২,৭১০

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব এই সকল অনুমানপত্র গ্রাহ্য করিবেন। কিন্তু প্রত্যেক খণ্ডে ঐ যাচিত টাকা কিরূপে খরচ হয় তিনি ইহার সবিশেষ অনুমানপত্র লইবেন। কটক থণ্ডের ও পেশকশী মহালের ৪৮০০০ টাকা ধরা গিয়াছে। কিন্তু বোধ হয় ইহার অনেক অংশ কম করা যাইতে পারিবে। কটকের সকল ফার্ম উড়িয়া ভাষায় ছাপাইতে হইবে। এই প্রযুক্ত লোকসংখ্যা অণ্ড হইলেও এবং অনেক কানুনগো থাকিলেও উড়িয়া দেশে অনেক খরচ লাগিতে পারিবে তথাপি শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সেই খণ্ডে অন্যান্য বিষয়ের নিমিত্ত অধিক খরচ হইবার কারণ দেখিতে পান না। দেশের অন্য২ থণ্ডের নিমিত্ত আলিপুরের জেল প্রেস হইতে হিন্দি কি বাঙ্গলা ফার্ম দেওয়া যাইবে।

১৩। চতুর্থ।—জমিদারদের স্থানে যে সাহায্য লওয়া যাইবে তাঁহার কথা।—লোকসংখ্যা গ্রহণার্থ আইনের ৫ ধারামতে যে বিশেষ প্রকারের সাহায্য লওয়া উচিত শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব এতদ্বিষয়ে কমিশ্যনর সাহেবেদের মত অবগত হইতে চাহেন। মান্যবর সাহেবের যত দূর অনুমতি হইয়াছে ততদূর নিম্নলিখিত বিষয়ের বিধান করা অপেক্ষা আছে।

(ক) কোন গ্রামে যে গোমাশতা কি মণ্ডল বাস করেন তিনি লেখা পড়া জানিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাঁহাকে আপনার স্বগ্রামের ও চতুর্দিকে এক স্বামির অন্য যে ২ গ্রাম থাকে সেই ২ গ্রামের ঘরের ও গৃহস্থেরদের নির্ঘণ্ট পত্র লিখিয়া দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

(খ) গ্রামবাসী গোমাশতা কি সরবরাহকার কি মণ্ডল লিখিতে জানিলে তাঁহাকে গণনাকারি কিম্বা গণনাকারীদের তত্ত্বাবধারক করা যাইতে পারিবে। তিনি লিখিতে না জানিলে লোকগণনাকারি যে সময়ে ঘরের রেজিষ্টর প্রস্তুত করিতেছেন কিম্বা গণনাপত্রের প্রাককালীন কার্য করিতেছেন কিম্বা গণনাপত্র প্রস্তুত করিতেছেন সেই সময়ে তাঁহার উপস্থিত হইয়া সাহায্য করিবার আদেশ হইতে পারিবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আগষ্ট।]

(গ) লোকগণনাকারী যখন ঘরে ২ ঘান তখন লোকে অনায়াসে ও স্পষ্টরূপে তাহার প্রশ্ন বুঝিতে পারে এই নিমিত্ত গ্রামবাসি গোমাশতার কি মণ্ডলের প্রতি কিম্বা গ্রামবাসি কোন জমিদারী পেরাদার কি নাজিরের প্রতি সন্দেহ যাইবার আদেশ হইতে পারিবে।

(ঘ) গণনাকারী যে দিনে গ্রামের লোকদের সংখ্যা গ্রহণ করিবেন জমিদার কিম্বা গ্রামবাসি তাহার গোমাশতা চেষ্টা দিয়া কিম্বা অন্য কোন প্রকারে গ্রামের লোকদিগকে ঐ দিন জ্ঞাত করাইবেন। অযুক্ত দিনে লোকগণনা করা যাইবে গণনাকারী কিম্বা তত্ত্বাবধায়ক এই সম্বাদ দিলেই তাহা ঘোষণা করিতে হইবে।

১৪। লোকসংখ্যা গ্রহণার্থ আইনের ৫ ধারামতে যে বিধি প্রণয়ন হইবে তাহা আগষ্টমাসের অবসানে প্রকাশ করা যাইবে। অতএব ২০ আগষ্টপর্যন্ত তোমার আফিসে যে পরামর্শবাক্য পড়িছে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা বিবেচনা করিতে পারিবেন।

১৫। প্রত্যেকজন কমিশ্যনরের ও জিলার কর্তৃপক্ষের নিকট এই পত্রের প্রতিলিপি পাঠান যাইবে। ও তাহারদের প্রতি তোমার নিকট অধিক পরামর্শ ও উপদেশ লইবার আদেশ করা যাইবে। লোকসংখ্যা গ্রহণ বিষয়ে যদি শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের কোন আজ্ঞার অপেক্ষা কর তবে তাহার নিকট তোমার অভিমত সহিত পত্রাদি পাঠাইতে হইবে। ও লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্য-পক্ষে তোমাকেই অণ্ডর সেক্রেটারী জ্ঞান হইয়া তোমারই দ্বারা তদ্বিষয়ের আজ্ঞা সকল দেওয়া যাইবে।

১৬। অনেক ফার্মের প্রয়োজন হওয়াতে আলিপুর প্রেসহইতে তোমার তত ফর্ম পাওয়া কঠিন হইবে, বোধ হওয়াতে জেলের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের নিকট এই আদেশ হইবে যে তিনি আলিপুর জেলের সুপারিন্টেন্ডেন্টে সাহেবকে লোকসংখ্যা গ্রহণকার্য্য অত্যন্ত আবশ্যক জ্ঞান করিতে দিবেন, ও আবশ্যক হইলে কেবল এই কর্ম্মেতে প্রেসের ও কর্ম্মকারকদের অঙ্কসংখ্যা পর্য্যন্ত নিযুক্ত করেন।

২২৮০ নম্বর।

৩ ধারার উপলক্ষে পোলীসের ইনস্পেক্টর জেনরলের নিকট এই আজ্ঞার প্রতিলিপি পাঠাইতে হইবে।

২২৮১ নম্বর।

সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্য্যের ডিরেক্টর সাহেবের নিকট এই আজ্ঞার প্রতিলিপি পাঠাইতে হইবে।

২২৮২ নম্বর।

৯ ধারার উপলক্ষে একটিং মাস্টর এন্ট্রেন্সের জ্ঞানার্থে ইহার প্রতিলিপি পাঠাইতে হইবে।

২২৮৩ নম্বর।

১৩ ও ১৪ ধারার উপলক্ষে দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবদের নিকট প্রতিলিপি পাঠাইয়া তাহারদের প্রতি এই আদেশ হইবে, লোকসংখ্যা গ্রহণার্থ আইনের ৫ ধারামতে যে বিধি প্রণয়ন করিতে হইবে তাহার সাধ্যমতে ত্বরায় রেজিষ্টারী কার্য্যের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের নিকট তদ্বিষয়ের প্রসঙ্গ প্রভৃতি প্রেরণ করেন।

২২৮৪ নম্বর।

১৫ ধারার উপলক্ষে বঙ্গপ্রভৃতি দেশের জেলের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের নিকট প্রতিলিপি পাঠাইতে হইবে।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

আর, এচ, উইলসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটারী।

১ নং ক্রোড়পত্র।

বঙ্গদেশীয় কোন জিলার মধ্যে লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবার জন্য যজ্ঞপ কার্য্য আবশ্যক হয় তাহার পাণ্ডুলিপি।—গবর্নমেন্টের সম্মুখে এই পাণ্ডুলিপি অর্পিত হইয়াছে। নিয়ম সকল অতিউত্তম বোধ হয়। কিন্তু সকলের মানিতেই হইবে বলিয়া তাহা নিদ্ধিষ্ট হইল না। প্রত্যেক জন কমিশ্যনর আপনার খণ্ডের যে বিধি উত্তম জ্ঞান করেন তাহা করিতে পারিবেন।

[Government Gazette, 29th August 1871.]

প্রত্যেক থানার কত গ্রাম ও কত পরিগ্রাম আছে প্রথমে ইহার নিম্নলিখিত প্রস্তুত করিতে হইবে। কোন জিলার পোলীসের নিমিত্ত এবং জরীপী কার্যসম্পর্কে গ্রামের যে২ নিম্নলিখিত প্রস্তুত হইয়াছে তাহার কিছু বিশেষ দেখা যাইবে। এই বিশেষ মিটাইয়া দিয়া পরিশুদ্ধ নিম্নলিখিত আনাইয়া সত্যাকৃত করিতে হইবে।

এক জন কার্যকারক এক থানার কার্যের তত্ত্বাবধারণ করিতে পারেন কি না, মাজিষ্ট্রেট সাহেব কিম্বা মহকুমার কর্তৃপক্ষ ইহা স্থির করিবেন। থানা বিস্তৃত হইলে তত্ত্বাবধারণকদের চক্র বলিয়া তাহার ভাগ-ভাগ করিতে হইবে। ও প্রত্যেক চক্রের গ্রামের নিম্নলিখিত ও যে২ ঘাট ও হাট গ্রামহইতে দূরে থাকে তাহারও নিম্নলিখিত প্রস্তুত করিতে হইবে।

প্রত্যেক চক্রের লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্য তত্ত্বাবধারণ করিতে এক২ ব্যক্তি নিযুক্ত হইবেন। সাধারণে পোলীসের কোন কর্মকারক কি কাননগো কিম্বা মহকুমার কাছারীর কোন কেরানী কিম্বা ঐ চক্রের অন্তর্গত থান মহালের কি ওয়ার্ডের সম্পত্তির কর্মে নিযুক্ত কোন ব্যক্তি ঐ কর্মের তত্ত্বাবধান করিবেন। মাজিষ্ট্রেট কিম্বা মহকুমার কর্তৃপক্ষ কোন ইউরোপীয় নীলকরপ্রভৃতির কিম্বা বিশেষমতে উদারস্বভাব কোন জমীদারের সাহায্য লইবার আপত্তি না দেখিলে, উক্ত মহোদয়দিগকে আপন২ বাড়ীর সম্বন্ধিত চক্রের লোকসংখ্যা গ্রহণ কার্যের তত্ত্বাবধারণের ভার গ্রহণ করিতে অনুরোধ করিবেন।

মহকুমার কর্তৃপক্ষ কিম্বা মাজিষ্ট্রেট কর্তৃক জিলার কোন অংশের লোকসংখ্যা গ্রহণ কার্যের তত্ত্বাবধারণার্থে অন্য যে কর্মকারক নিযুক্ত হন তিনি মধ্যবর্তি যে স্থানে যাইতে পারেন এমত স্থানে গণনাকারিদের সরদারদিগকে একত্র করাইয়া তাহারদের চক্রের মধ্যে যে২ গ্রাম ও স্থান থাকে তাহার নিম্নলিখিত এবং লোক সংখ্যা গ্রহণের উপদেশপত্রের যে অনুবাদ পাইতে পারেন তাহা তাহারদিগকে দিয়া, কিং কর্ম করিতে হইবে তাহারা ইহা স্পষ্টরূপে বুঝিয়াছেন কি না, তাহারদের কথারদ্বারা ইহা নিশ্চয়মতে জানিয়া লইবেন।

ভূপরে গণনাকারিদিগকে মনোনীত করিয়া নিযুক্ত করা কর্তব্য তাহারদের কর্মের মধ্যে এই অতি কঠিন। সে২ জিলার নিম্নলিখিত পাটওয়ারীগণ থাকে সেই২ জিলায় এই কার্য কঠিন নয়। অন্য২ স্থলে একি জিলার সমস্ত গ্রামের লোকসংখ্যা একি কালে * লওয়া যাইবে, না তাহা লইবার

* সাধারণতঃ যারের লোকসংখ্যা একি দিনে কি একি রাত্রিতে লওয়া সহজ।

* ছোট মাগপুরের কমিশ্যনর সাহেব ক্রমশঃ লোক সংখ্যা লইতে চাহেন তাহাতে দুই কি তিন মাস লাগিবে। তারতবর্ষের অন্য২ স্থানে ঘরের রেজিষ্টার রাখিবার রীতি এবং অন্য২ স্থানে লোক গণিলে পর সমস্ত স্থানের লোক সংখ্যা একি দিনে মিলিয়া দেখিবার রীতি আছে।

লোকসংখ্যা দুই এক দিনের মধ্যে লওয়া যাইতে পারিলেও পরতীয় ও বনময় দেশে সম্ভাব্য কি এক পক্ষ লাগিতে পারিবে।

কত দিনে লোক সংখ্যা লওয়া যাইবে, ইহা নিরূপণ হইলে পর গণনাকারিদিগকে নিযুক্ত করিতে হইবে। পোলীসের সব-ইনস্পেকটরের কিম্বা কোন থানসমহালের মোখতারের কিম্বা গবর্ণমেন্টের অন্য কার্যকারকের ও গ্রামের স্কুল মাস্টারদের প্রতি চক্রের অন্তর্গত কিম্বা তাহারদের তত্ত্বাবধান প্রত্যেক গ্রামে যাঁহার লেখাপড়া জানেন তাহারদের কোন এক কিম্বা কএক জনের নামনিম্নলিখিত পাঠাইতে আদেশ

করিতে হইবে। গ্রামনিবাসি কোন ব্যক্তি লেখাপড়া না জানিলে, নিকট কোন গ্রামের অশিক্ষিত ব্যক্তির নাম দিতে হইবে। থানার চক্রের অন্তর্গত গ্রামের নিম্নলিখিত প্রস্তুত হইয়া পরীক্ষা করিয়া দেখা যাইতেছে, এমন সময়ে গণনাকারিদের নামের উক্ত ফর্দ আনাইতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

গণনাকারিদের সরদার মহকুমার কর্তৃপক্ষের আজ্ঞামতে কর্ম করিয়া শিক্ষিত ব্যক্তিদের নামনির্ঘণ্ট দেখিয়া গণনাকারিদিগকে বাছিয়া* লইবেন। গ্রামবাসি কোন ব্যক্তি সেই কর্মের উপযুক্ত

* অমেক লোকের মধ্যেই-
তে মনোবীত করিতে হইলে
জমিদারী গোমাশতা বা স্থল
মাটির বা মণ্ডল বা গ্রামের
পুরোহিত কি মোল্লা ইহাদের
অন্যতরকে মনোবীত করা
কর্তব্য।

না হইলে সেই গ্রামের লোকসংখ্যা লইবার জন্যে তাঁহারা রাজকীয়
কর্মকারককে কিম্বা বেতন দিয়া কোন লোককে নিযুক্ত করিবার প্রস্তাব
করিবেন। মহকুমার কর্তৃপক্ষের প্রস্তাবিত গণনাকারিদের নামের
নির্ঘণ্ট বিবেচনা করিয়া গণনাকারির কর্মে কোন গ্রামে গ্রামবাসি ব্যক্তি
ও কোন স্থানে ভিন্নগ্রামবাসি ব্যক্তি নিযুক্ত হইবে ও কোন স্থানে
কত বেতন দেওয়া যাইবে তাঁহারা এই নির্ঘণ্টপত্রে এইরূপ লি-
খিয়া মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। মাজিষ্ট্রেট সাহেব
এই নির্ঘণ্টপত্র পাইলে এই কর্মে উপযুক্ত ব্যক্তিদিগকে নিযুক্ত করিবেন।

গণনাকারিরা নিযুক্ত হইলে সরদারের প্রত্যেক জন আপন২ চক্রের অন্তর্গত ঘরের
রেজিষ্টার করিয়া দিতে কহিবেন। এই রেজিষ্টার প্রস্তুত করণ সময়ে জমিদারী গোমাশতারা
ও গ্রামের পেয়াদারা কি চৌকীদারেরা তাঁহাদের সাহায্য করিবেন। ঘরের উক্ত রেজিষ্টারে চক্রের অন্ত-
র্গত প্রত্যেক গৃহস্থের (বা ঘরের কর্তার) নাম লিখিতে হইবে। ও সকল ঘরের আনুক্রমিক নম্বর*

* এই রেজিষ্টারে যে ঘরের লে-
খা থাকে মগরের ও গণগ্রামের
প্রত্যেক ঘরের ঘারে এই ঘরের
রঙ্গ দিয়া বা অন্য প্রকারে
লেখাইলে ভাল হয়।

দেওয়া যাইবে, তাহা হইলে কোন ঘর ছাড়া হইবে না। এই ঘরের
রেজিষ্টার পরিশুদ্ধ হয় এই নিমিত্ত তাহার অধিকাংশের পরীক্ষা
করিয়া দেখা প্রয়োজন হইবে। সরদারেরা ও মহকুমার কর্তৃপক্ষেরা
ও মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা ও অন্য যে মহাশয়* সক্ষম হন তিনি এই বি-
ষয়ের সাহায্য করিবেন। এই ঘরের রেজিষ্টার পরিশুদ্ধ হইলে পর লোক
গণনা করিবার কার্য অতিসহজ হইবে। এই রেজিষ্টার পরিশুদ্ধ না হইলে লোকসংখ্যা শুদ্ধরূপে লওয়া
যাইতে পারিবে না।

*ইউরোপীয় নীলকর সাহে-
বদের কুঠির চতুষ্পার্শ্ব গ্রামের
লোকসংখ্যা গ্রহণ কার্যে তাঁ-
হারা সাহায্য করিবেন ও গণ-
না পত্র সাধ্যমতে পরিশুদ্ধ
করণার্থে সহায়তা করিবেন
এমত আশা হইতেছে।

ঘরের রেজিষ্টার প্রস্তুত হইয়া পরীক্ষা করিয়া দেখা গেলে পর
কালেক্টর সাহেব গণনাকারিদিগকে লোকসংখ্যা লিখিবার ফর্মের বহী
দিবেন। এই ফর্মের ১ ও ২ ঘরে গণনাকারিরা প্রত্যেক ঘরের নম্বর ও
গৃহস্থের নাম লিখিবেন। ঘরে কি পরিবারাদিতে অনেক লোক না
থাকিলে এই বহীর এক পোজে দুই বা তিন ঘর লেখা যাউতে পারিবে।
প্রত্যেক গণনাকারির লোকসংখ্যার বহীতে নম্বর ও নাম শুদ্ধরূপে লেখা
যায় এই বিষয় সরদারের দেখিতে হইবে। এই কার্য হইলে পর লোক-

সংখ্যা গ্রহণ করিবার সমস্ত বিষয় প্রস্তুত হইবে। তাহার পর কমিশ্যনর বা মাজিষ্ট্রেট সাহেব যে
দিন চাহেন সেই দিনে লওয়া যাইবে।

লোকসংখ্যা লওয়া গেলে পর গণনাকারিদের সকল বহী মহকুমার বা মাজিষ্ট্রেটের কাজারী ঘরে
থানার পুলিশ করিয়া রাখিতে হইবে। প্রত্যেক থানার পুলিশ স্বত্ত্ব রাখিতে হইবে। ও যে পুলিশার
যে গ্রামের বিবরণ লেখা আছে সেই গ্রামের নাম পুলিশার উপরে ফর্দ করিয়া লিখিতে হইবে। এই
সকল পুলিশ সাধ্যমতে ত্বরায় কলিকাতার ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের নিকট পাঠাইতে হইবে।

লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্য সমাপ্ত হইলে পর কিপ্রকারে ও কাহারদের দ্বারা ও কত দিনের মধ্যে
গণনার কার্য করা যায় মহকুমার কর্তৃপক্ষেরা ইহার সংক্ষেপ রিপোর্ট লিখিয়া মাজিষ্ট্রেটকে দিবেন।
মাজিষ্ট্রেট সাহেব এই লোকসংখ্যা পরিশুদ্ধ কি না ও তৎসম্পর্কে লোকদের কীদৃক আচার ছিল ও
সংখ্যা লইবার কত খরচ লাগিয়াছে ও তদ্ব্যতিরিক্ত অন্য যে বিষয়ে যাহা লেখা উচিত বোধ করেন সেই
বিষয় লিখিয়া কমিশ্যনর সাহেবের নিকট রিপোর্ট করিবেন। আরো তাঁহার অধীন যত থানা আছে
তিনি রিপোর্টের সঙ্গে তাহার নির্ঘণ্টপত্র দিবেন ও প্রত্যেক থানার কয়খানা গ্রাম আছে এবং একর কিম্বা
বর্ণমাইলের পরিমাণে সেই গ্রামের আয়তন জানাইবেন। সেই আয়তন কি প্রকারে অর্থাৎ থাকবস্ত
কাগজ দেখিয়া কিম্বা মাপ দৃষ্টে অনুমান ধরিয়া নাকি রূপে নিরূপণ করা গেল মন্তব্য কথার ঘরে ইহার
মর্ম লিখিবেন। যে কর্মকারক লোকসংখ্যা গ্রহণ করিলেন তিনি আপন কার্যের রক্তান্ত লিপিবদ্ধ না
করিয়া এবং গৃহীত লোকসংখ্যা বিষয়ে তাহার যে অভিমত থাকে ইহা না লিখিয়া জিলা ছাড়িয়া অন্যত্র
না যান এই নিমিত্ত লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্য সমাপ্ত হইলেই উক্ত রিপোর্ট লিখিতে হইবে। সংক্ষেপ
হইলেও হউক কিন্তু গোপনে লেখা না যায়।

ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেব থানা অনুসারে গণনাকারিদের ফর্ম সাজাইয়া রাখিবেন। এক
জিলার সমস্ত সংখ্যাদি প্রস্তুত হইলে তিনি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট তাহা পাঠাইবেন। মাজিষ্ট্রেট
সাহেব আপন জিলার অন্তর্গত লোকদের জাতি ও ব্যবসায়াদির বর্ণনাসূচক যে রিপোর্ট সংগ্রহ করিতে
পারেন তাহা কমিশ্যনর সাহেবের নিকট পাঠাইবেন।

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

APPOINTMENTS.

No. 1230R.

The 16th August 1871.—Baboo Shama Churn Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Jchanabad, during the absence, on leave, of Baboo Rungolall Banerjee, or until further orders.

The 17th August 1871.—Mr. George John Cawley, Assistant Superintendent of Police, officiated as Deputy Commissioner of the Garo Hills, in the Fourth Grade, from the 11th April to the 2nd June last.

The 19th August 1871.—Dr. John Anderson, M.D., is re-appointed to be Professor of Comparative Anatomy in the Calcutta Medical College, with effect from the 17th March last.

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Gya :—

Mr. Francis Thomas Platts.

Hafiz Syud Ahmed Reza.

Mr. Skipwith Henry Churchill Tayler to be Secretary to the Committee.

The Revd. James Aldam Campagnac to be a Marriage Registrar, under Act V. of 1852, in the district of Monghyr.

The 21st August 1871.—Mr. Jack Francis Needham to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-district of Kishnaghur, having its Head-Quarters at the Sudder Station of the District of Nuddea, with effect from the 5th March 1870.

Mr. Arthur Blair to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Bancoorah.

Mr. Robert Fulton Rampini, M.A., officiated as Magistrate and Collector of Dacca, in the Second Grade, from the afternoon of the 2nd to the afternoon of the 12th instant.

The 22nd August 1871.—Baboo Hem Chunder Kur, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is vested, during the absence, on leave, of Moulvy Abdool Luteef, Khan Bahadoor, or until further orders, with powers, under Section 66A, Act VIII. of 1869, to receive and try, without reference by the Magistrate of the district, all cases within his competency in that portion of the Suburbs of Calcutta as defined by Act XXI. of 1857, which is not included in the jurisdiction of the Sealdah Court.

রেবিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

নিয়োগ।

১২৩০ R নম্বর।

১৮৭১ সাল ১১ আগস্ট।—শ্রীযুত বাবু রঙ্গলাল বন্দ্যোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ চট্টোপাধ্যায় জাহানাবাদ শাখাথগের অধ্যক্ষতার ভার পাইবেন।

১৮৭১ সাল ১৭ আগস্ট।—পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত জজ জান কলি সাহেব গত আগ্রিল মাসের ১১ তারিখ অবধি জুন মাসের ২ তারিখ পর্যন্ত চতুর্থ শ্রেণীমতে গারোপর্বতের ডেপুটি কমিশ্যনরের কর্ম করিলেন।

১৮৭১ সাল ১৯ আগস্ট।—ডাক্তর শ্রীযুত জান আগুরুসন সাহেব গত মার্চ মাসের ১৭ তারিখ অবধি কলিকাতার মেডিকাল কলেজে পশুাদির ব্যবচ্ছেদ বিন্যাস অধ্যাপকের পদে পুনর্ব্যবস্থাপন নিযুক্ত হইরাছেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা গরায় সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত ফ্রান্সিস তামস প্লাটস সাহেব।

“ হাফিজ সৈয়দ আহম্মদ রেজা।

শ্রীযুত স্কিপউইথ হেনরি চর্চহিল টেলর সাহেব উক্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

পাদরী শ্রীযুত জেমস আলডম কাম্পানাক সাহেব মুন্সের জিলাতে ১৮৫২ সালের ৫ আইনমতে বিবাহের রেজিস্ট্রার হইবেন।

১৮৭১ সাল ২১ আগস্ট।—শ্রীযুত জ্যাক ফ্রান্সিস নিডহাম সাহেব ১৮৭০ সালের মার্চ মাসের ৫ তারিখ অবধি কৃষ্ণনগর সব-ডিষ্ট্রিকটের নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিস্ট্রার হইবেন। নদীয়া জিলার সদর মোকামে উক্ত সব ডিষ্ট্রিকটের সদর স্থান।

শ্রীযুত আর্থার ব্লেয়ার সাহেব বাকুড়ার সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত রবার্ট ফুলটন রাম্পিনি সাহেব, এম, এ, এই মাসের ২ তারিখের অপরাহ্ন অবধি ১২ তারিখের অপরাহ্ন পর্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীমতে ঢাকার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিলেন।

১৮৭১ সাল ২২ আগস্ট।—শ্রীযুত মৌলবী আবদুল নতীফ খাঁ বাহাদুরের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ১৮৫৭ সালের ২১ আইনে কলিকাতা শাখা নগরের সীমার মধ্যে যে স্থান নির্দিষ্ট হইরাছে ২৪ পরগনার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হেমচন্দ্র কর ভদ্রাণ্য যে স্থান শিয়ালদহের আদালতের আধিপত্যের মধ্যে থকা যায় নাই সেই স্থানের বর্তমান মোকদ্দমা আপন বিচারের ক্ষমতার মধ্যে আইনে জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবকর্তৃক অর্পিত না হইলেও ১৮৬৯ সালের ৮ আইনের ৬৬A ধারামতে সেই সকল মোকদ্দমার বিচার করিতে ক্ষমতা প্রাপ্ত হইরাছেন।

[সর্বমোট গোষ্ঠী ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

LEAVE OF ABSENCE.

The 16th August 1871.—Baboo Rungolall Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Jehanabad, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 22nd August 1871.—Moulvy Abdool Luteef, Khan Bahadoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the 1st proximo, or any other day within one month of that date on which he may take the leave.

NOTIFICATION.

The 17th August 1871.—Mr. William James Money, C.S.I., reported his departure from India on board the *China* on the 30th ultimo.

The 21st August 1871.—Captain William Hopkinson, Assistant Commissioner of Hazareebaugh, having returned to duty on the 5th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 30th May last is cancelled.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 18th August 1871.—It is hereby notified, for general information, that the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the transfer of the estate known as “Joydurga Dewali” from the Nowgong to the Seesaugor District.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 18th August 1871.—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII. of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to form a new Sub-district of the 24-Pergunnahs, comprising the Thannahs of Nowabganj and Naihatti, and the Cantonment of Barrackpore.

The Cantonment Magistrate will, for the present, be ex-officio Sub-Registrar of the Sub-district. This Notification shall take effect from the 1st September 1871.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Resolution this day recorded by the Lieutenant-Governor is published for general information:—

RESOLUTION.

The 22nd August 1871.—In introducing the new system of local taxation under the Road Cess [Government Gazette, 29th August 1871.]

ছুটি ।

১৮৭১ সাল ১৬ আগস্ট।—জাহানাবাদের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত বাবু রঙ্গলাল বন্দোপাধ্যায় অতিষ্ঠিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২২ আগস্ট।—২৪ পরগনার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল লুতীফ খাঁ বাহাদুর আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অতিষ্ঠিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৭ আগস্ট।—শ্রীযুত উলিয়ম জেমস মনি সাহেব, সি, এস, আই, গত মাসের ৩০ তারিখে চায়না নামক জাহাজে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত বিপোর্ট করেন।

১৮৭১ সাল ২১ আগস্ট।—হাজারীবাগের আসিস্ট্যান্ট কমিশনার কাশ্তান শ্রীযুত উলিয়ম হপকিন্সন সাহেব এই মাসের ৫ তারিখে আপন কর্ম্মে প্রত্যাপন করিতে গত মে মাসের ৩০ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টকাল রহিত করা গেল।

সি বর্ণার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৮ আগস্ট।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব “জয়দুর্গা দেওয়ালী” নামে খ্যাত মহাল নোগাঁ জিলাহইতে শিবশাগর জিলাভুক্ত হইবার অনুমতি দিয়াছেন ইহা সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

সি বর্ণার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৮ আগস্ট।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব রেজিস্ট্রারী করণবিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে ২৪ পরগনার এক নূতন সব-ডিষ্ট্রিক্ট করিয়াছেন তন্মধ্যে নবাবগঞ্জ ও নৈহাতি থানা এবং বারাকপুর সৈন্যাবাস স্থান ধরা গিয়াছে এতদ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

এ সৈন্যাবাসস্থানের মাজিস্ট্রেট সাহেব এফফার নিমিত্ত স্বীয়পদোপলক্ষে উক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সব-রেজিস্ট্রার হইবেন। এই বিজ্ঞাপন ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রচলিত হইবে।

সি বর্ণার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের এই নিষ্কারণ অদ্য লিপিবদ্ধ করা যায়। তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

নিষ্কারণ।

১৮৭১ সাল ২২ আগস্ট।—পথকরের আইনানুসারে স্থানীয় টাক্স ধাৰ্য্য করিবার নিয়ম প্রচলিত করণে

Act, the Lieutenant-Governor desires to act with the utmost liberality towards local interests. For many years past all the local road and ferry toll collections have been brought into one central road fund, and distributed at the pleasure of Government. The Lieutenant-Governor has determined that this system shall now cease, and that all the sums collected from local roads and canals, and from all ferries except those on roads maintained from the general revenues, shall be made over to the districts and municipalities in whose limit the lines of communication lie. The main lines of arterial communication, both roads and canals, will be maintained from provincial funds, and the collections from them will be credited to the Provincial Treasury; all others will be made over to the district fund receipts and expenditure together. The annexed statement cannot be taken as exact till it is finally determined what roads and canals are to be maintained as provincial, and what are to be treated as local, and till the exact situation of all the ferries has been ascertained, and arrangements made for dividing the proceeds of those which lie between different districts. Meantime the Lieutenant-Governor directs the publication of the statement as approximate, in order to show roughly what local funds will thus become available for the local purposes of the several districts, and also what sums they have hitherto received from the central fund and other sources. It will be seen that in many cases the distribution has been widely different from the collections. It may be inferred that there is much need of the application of the Road Cess Act in the districts, whose demands greatly exceed the local collections.

The Lieutenant-Governor does not propose to make any further allotments from general sources to the rich and populous districts, which may be considered quite capable of paying their own way. Anything that can be spared from provincial needs will rather be given in aid of poor districts, which have suffered from peculiar difficulties of communication. It may possibly be that in such a district as Tirhoot where there are large local collections, if the inhabitants prefer the existing system of many and heavy tolls to a road cess, the latter impost may be deferred. But it is clear that the rich districts in the neighbourhood of the Presidency, which collect little and spend much, must now resort to the Road Cess.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব স্থান বিশেষের স্বার্থের পক্ষে উদারভাবে কার্য্য করিতে চাহেন। অনেক বৎসর ধর্ম্ম স্থানীয় সকল পথের ও খেয়ার মাসুল আদায় হইয়া পথের এক প্রধান তহবীলে সংগৃহীত হইয়া গবর্নমেন্টের অতীষ্টমতে বিলি করা যাইত। ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেই নিয়ম রহিত করিতে স্থির করিয়াছেন। স্থানীয় পথ ও খাল দ্বারা এবং সাধারণ রাজস্ব হইতে যে পথের খরচ দেওয়া গিয়া থাকে তন্নিম্ন অন্য পথের মধ্য গত খেয়ার দ্বারা যত টাকা আদায় হয়, ঐ পথ যে জিলার ও নগরের মধ্যে থাকে ঐ সকল টাকা সেই জিলায় ও মুন্সিপালিটিতে অর্পিত হইবে। রথ্যা খালাদি গমনাগমনের প্রধান পথের খরচ প্রদেশীয় তহবীল হইতে দেওয়া যাইবে ও তদ্বারা যত টাকা আদায় হয় তাহা প্রদেশীয় খাজানা খানায় জমা দেওয়া যাইবে। অন্য সকল টাকা জিলার তহবীলের জমা খরচের হিসাবে অর্পিত হইবে। প্রদেশীয় বলিয়া কোন পথের ও খালের খরচ পোষাইতে হইবে ও স্থানীয় বলিয়া কোন পথের ও খালের পক্ষে কার্য্য হইবে, ইহা চূড়ান্তরূপে নির্ণীত না হইলে, ও সকল খেয়ার প্রকৃত স্থান নিশ্চিত না করা গেলে, ও তন্নিম্ন জিলার বিভেদকারি খালে যে খেয়া থাকে ঐ জিলার মধ্যে তাহার উৎপন্ন টাকা বণ্টন করিবার নিয়ম না করা গেলে, নিম্নলিখিত বর্ণনাপত্র পরিশুদ্ধ বলিয়া ধরিতে পারা যাইবে না। তথাপি প্রায় পরিশুদ্ধ বলিয়া ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা প্রকাশ করিবার আজ্ঞা করিয়াছেন। ইহার উদ্দেশ্য এই। নানা জিলার অন্তর্গত কার্য্যের নিমিত্ত স্থানীয় ক্ষণেই কত টাকা পাওয়া যাইবে এবং সদর তহবীল হইতে ও অন্য উৎপাদে যত টাকা পাওয়া গিয়া থাকে, ঐ বর্ণনাপত্রে ইহার স্থূল দেখা যায়। অনেক স্থলে যত টাকা আদায় হয় তাহার অত্যধিক খরচ হইল দেখিয়া যে জিলার আয়্যাপেক্ষা ব্যয় অধিক হয় সেই জিলায় পথের আইনের অত্যন্ত আবশ্যক এই অনুভব হইল।

ধনাঢ্য ও বহুলোক নিবাস জিলার সমস্ত খরচ নিজ হইতেই দেওয়া যাইতে পারে এমত বোধ হওয়াতে ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ঐ জিলার পক্ষে সাধারণ তহবীল হইতে আর টাকা দিবার প্রসঙ্গ করেন না। প্রদেশীয় কার্য্য সমাপ্ত হইয়া যে টাকা উত্তর থাকে তাহা দৈন্যদশাপন্ন প্রযুক্ত যে জিলার পথাদির দুর্দশা হেতুক গমনাগমন করা সুকঠিন হয় সেই জিলার উপকারার্থে দেওয়া যাইবে। ত্রিহুতপ্রভৃতি যে জিলার অনেক টাকা আদায় হইয়া থাকে সেই জিলার নিবাসি ব্যক্তিরা পথকর না দিয়া বর্ত্তমান নিয়মমতে অনেক প্রকারের ভারি মাসুল দিতে থাকিবার মনস্থ করিলে সেই জিলায় পথকরের আইন এই সময়ে প্রচলিত না হইলেও ক্ষতি নাই। কিন্তু রাজধানীর নিকট অত্যন্ত ধনাঢ্য যে জিলায় অল্প টাকা আদায় হইয়া অধিক টাকা খরচ হইয়া থাকে সেই জিলায় এইক্ষেপে পথের প্রচলিত হওয়া স্পষ্টই আবশ্যক।

statement of average net revenue of the Local Roads, Ferries, and Canals in each District in the year 1867-68, 1868-69, and 1869-70, inclusive, and average assignment made to each.

DISTRICTS.	One per cent. Road Fund.	District Road Toll Fund.	Ferry Fund.	Local Canal Toll Fund.	Total.	Average assign- ment to each district.	REMARKS.
Jessore	364	4,881	5,318	10,563	43,667	From the Ferry Fund receipts hitherto collected by local officers must be deducted the proceeds of some ferries on imperial roads. These deductions have been made in this return as far as yet known.
Nuddea	295	1,769	8,192	.....	10,256	66,167
24 Pergunnahs	234	5,706	13,116	.....	19,056	81,219
Dacca	1,281	118	7,513	2,534	11,446	12,120	
Backergunge	2,735	25	1,659	.....	4,419	9,333
Mymensing	298	8	5,116	.....	5,422	9,333
Furreedpore	279	.....	856	.....	1,135	8,667
Sylhet	295	1	579	.....	875	4,833
Cachar	37	.....	11,485	.....	11,522	29,667
Chittagong	686	75	2,863	4,715	8,339	20,130	
Noakhally	2,098	208	5,996	8,302	13,067	
Tipperrah	2,067	233	1,946	.....	4,246	7,653
Luckimpore	.....	55	1,705	.....	1,760	9,320
Seeksagur	.....	.....	8,615	.....	8,615	8,600
Nowgong	.....	.....	2,742	.....	2,742	8,060
Durrung	.....	399	2,905	.....	3,301	7,500
Kamroop	.....	14	9,162	.....	9,176	9,000
Cossya & Jynteah Hills	.....	13	.....	.....	13½	8,333
Gowalparah	28	4	4,259	.....	4,291	5,013
Darjeeling	21	.....	156	.....	177	6,149
Julpigoree	495	495	7,962	
Rungpore	93	2,639	20,803	.....	23,535	10,198
Dinagapore	32	750	6,014	.....	6,796	9,334
Bograh	187	554	4,109	.....	4,850	5,824
Maldah	349	2,803	8,829	.....	11,981	5,687
Pubna	239	.....	2,352	.....	2,591	9,087
Rajshahye	68	4,422	15,099	.....	19,589	13,019
Moorsheadabad	577	2,054	15,618	.....	18,279	19,195
Purneah	105	.....	1,845	.....	1,950	12,250
Monghyr	1,388	3,456	9,209	.....	14,053	27,683
Bhaugulpore	720	6,864	7,584	30,708	Will have to bear expensive local roads hitherto treated as imperial.
Sonthal Pergunnahs	7	.....	381	.....	388	24,753
Shahabad	15,260	500	6,217	.....	21,977	30,333
Sarun	186	766	30,648	.....	31,600	30,493
Patna	977	5,246	31,811	.....	37,033	28,447
Tirhoot	200	.....	1,06,483	.....	99,533	82,219
Behar	548	8,449	20,747	.....	29,744	15,684
Chumparun	24	.....	22,386	.....	22,410	15,450
Hazareebaugh	.....	.....	.....	.....	.....	4,017
Lohardugga	199	.....	.....	.....	199	18,921
Singbhoom	9,883	
Maunbhoom	.....	.....	214	.....	214	10,829
Beerbhoom	10	8,354	6,192	.....	14,556	18,007
Bancoorah	9	3,231	1,874	.....	5,114	22,567
Burdwan	96	3,900	7,283	.....	11,279	40,410
Hooghly	318	10,499	3,247	.....	14,064	57,842
Howrah	.....	2,434	391	.....	2,825	8,841
Midnapore	2,676	.....	14,178	.....	16,854	28,031
Balasore	.....	.....	1,419	.....	1,419	16,200
Cuttack	13,473	Will have to bear several local roads hitherto treated as imperial.
Pooree	34	.....	65	.....	99	25,509

ORDERED, that the above Resolution be published in the *Calcutta Gazette*, and that a copy thereof be forwarded to each of the Commissioners of the Presidency Division, Burdwan, Dacca, Chittagong, Rajshahye, Patna, Bhaugulpore, Orissa, Assam, Chota Nagpore, and Cooch Behar, for information.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

জিলা।	রোডস ও কাঁচা কাঁচা	জিলা রোড টোল	ফেরি ফণ্ড।	স্থানীয় খালের টোল	মোট।	প্রজেক্ট জিলা লাইন গড়ে যত দেওয়া যাইবে।	মন্তব্য।
বশোহর ...	৩৬৪	৪,৮৮১	৫,৩৮৮	...	১০,৫৬৩	৪৩,৬৬৭	স্থানীয় কর্তৃপক্ষেরা ফেরিক- গের যে টাকা আদায় করি- য়া জনা দিয়াছেন কোন- খের টাকা রাজপথে খরচ হওয়াতে তাহা সেই জনার টাকাহইতে বাদ দিতে হই- বে। তাহা যত দূর জানা হইয়াছে এই রিটর্নে তত দূর বাদ দেওয়া গেল।
নদীয়া ...	২৯৫	১,৭৬৯	৮,১৯২	...	১০,১৫৬	৬৬,১৬৭	
চরিত্র পরগনা ...	২৩৪	৫,৭০৬	১,৩১১	...	১২,০১৬	৮৭,২১৯	
ঢাকা ...	১,২৮১	১১৮	৭,৫১৩	২,১০৪	১১,০১৬	১২,১২০	
সাকরগঞ্জ ...	২,১০৫	২৫	১,৬৫৯	...	৪,৮১৯	৯,৩৩৩	
মামুনসিংহ ...	২৯৮	৮	৫,১১৬	...	৪,৮২২	৯,৩৩৩	
ফরিদপুর ...	২৭৯	...	৮৫৭	...	১,১০৫	৮,৬৬৭	
খ্রীষ্ট ...	২৯৫	১	৫৭৯	...	৮৭৫	৪,৮৩৩	
কাচাউ ...	৩৭	...	১১,৪০৫	...	১১,৪২২	২৯,৬৬৭	
চট্টগ্রাম ...	৬৮৬	৭৫	২,৮৬৩	৪,৭১৫	৮,৩০৯	২০,১৩০	
নওগাঁখালি ...	২,০৯৮	২০৮	৫,৯৯৬	...	৮,৩০২	১৩,০৬৭	
তিপু ...	২,০৬৭	২৩৩	১,৯৪৬	...	৪,২৪৬	৭,৬৫৩	
লক্ষীপুর ...	...	৫৫	১,৭০৫	...	১,৭৩০	৯,৩২০
শিবসাগর ...	...	...	৮,৬১৫	...	৮,৬১৫	৮,৬০০
নওগাঁ ...	...	...	২,৭৪৮	...	২,৭৫২	৮,০৬০
মরহ ...	...	৩৯৫	২,৯০৫	...	৫,৩০১	৭,৫০০
কামরূপ ...	...	১৪	৯,৬২২	...	৯,৬৭৬	৯,০০০
কামিয়া ও জয়ন্তী পর্যন্ত	১	১৩	...	...	১৩	৮,৩৩৩
গোয়ালপাড়া ...	২০	৪	৪,২৫৯	...	৪,২৯১	৫,০১৩	
দারজিলিং ...	২১	...	১৫৬	...	১৭৭	৬,১৫৯	
জলপাইগুড়ি ...	...	...	৫৯৫	...	৫৯৫	৭,৯৬২
বরুপা ...	৯৩	২,৬০৯	২,৬০৩	...	২৩,৮০৫	১০,১৯৮	
দিনাজপুর ...	৩২	৭৫০	৬,০১৪	...	৬,৭৯৬	৯,৩৩৪	
নওড়া ...	১৮৭	৫৫৪	৪,১০৯	...	৪,৮৫০	৫,৮২৪	
মালদহ ...	৩৪৯	২,৮০৩	৮,৮২৯	...	১১,৯৮১	৫,৬৮৭	
পাবনা ...	২৫৯	...	২,৩১২	...	২,৩১২	৯,৮০৭	
বাজশাহী ...	৬৮	৪,৪২২	১৫,০১৯	...	১৯,৫০৯	১৩,০১৯	
মরশিদাবাদ ...	৫৭৭	২,০৫৪	১৫,৬৪৮	...	১৮,২৭৯	১৯,১৯৫	
পুণিয়া ...	১০৫	...	১,৮৪৫	...	১,৯১০	১২,২৫০	
মুন্সের ...	১,৩৮৮	৩,৪৫৬	৯,২০৯	...	১৪,০৫৩	২৭,৬৮৩	
ভাগলপুর ...	৭২০	...	৬,৮৬৪	...	৭,৫৮৪	৩০,৭০৮	
সাঁওতাল পরগনা ...	৭	...	৩৮১	...	৩৮৮	২৪,৭১৩	
শাহাবাদ ...	১৫২৬০	৫০০	৬,২১৭	...	২১,৯৭৭	৩০,৩৩৩	
সারণ ...	১৮৬	৭৬৬	৩০,৬৪৮	...	৩১,৬০০	৩০,৫৯৩	
পাটনা ...	৯৭৭	৫,২৪৬	৩২,৮১১	...	৩৭,০৩৩	২৮,৪৪৭	এত দিন রাজকীয় পথ বলিয়া এই জিলার পথের কার্য হইয়াছে এইক্ষণে এই পথের ভারি খরচ এই জিলার উপর পাড়িবে।
ত্রিভুজ ...	২০০	...	১,০৬,৪৮০	...	৯৯,৫৮৩	৮২,২২৯	
বোহার ...	৫৫৮	৮,৪৫৯	২০,৭৪৭	...	২৯,৭৪৪	১৫,৬৮৪	
চাম্পারন ...	২৪	...	২২,৩৮৬	...	২২,৪৯০	১৫,৪৫২	
জাজিরা ...	...	...	...	...	...	৪,০১৭
লোহাউডগা ...	১৯৯	...	...	...	১৯৯	১৮,৯২১
নিংডুন ...	...	...	...	...	...	৯,৮৮৩
মানভূম ...	...	...	...	...	...	১০,৮২৯
সীরভূম ...	১০	৮,৩৫৪	৬,১৯২	...	১৪,৫৫৬	১৮,০০৭	
বিকুড়া ...	৯	৩,০৩১	১,৮৭৪	...	৫,১১৪	২২,৫৬৭	
বর্ধমান ...	৯৬	১০,৫৯৯	৭,২৮৩	...	১১,২৭১	৪০,৪১০	এত দিন রাজকীয় পথ বলিয়া এই জিলার যে পথের কার্য হইয়াছে এইক্ষণে এই জিলার উপর অনেক পথের খরচ পাড়িবে।
ভুগলী ...	৩৮	২,৪৩৪	৩,২৪৭	...	১৪,০৬৪	৬৭,৮৪২	
হারড়া ...	...	...	৩৯১	...	২,৮২৫	৮,৮৪১
মেদনীপুর ...	২,৬৭৬	...	১৪,১৭৮	...	১৬,৮৫৪	২৮,০৩১	
বালেশ্বর ...	...	...	১,৫১৫	...	১,৪১৯	১৬,২০৩
কটক ...	...	...	...	...	...	১৩,৫৭৩
পূরী ...	৩৪	...	৬৫	...	৯৯	২৫,৫০৯	

আজ্ঞা হইল যে উপরের লিখিত নির্দ্ধারণ কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যায় ও বর্ধমান, ঢাকা, চট্টগ্রাম, রাজশাহী, পাটনা, ভাগলপুর, উড়িষ্যা, আসাম, ছোট নাগপুর ও কুচবহার প্রদেশের কমিশ্যনের সাহেবের উপদেশের নিমিত্তে একতরফা পাঠান যায়।

সি বর্গার্ড,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 789J.

APPOINTMENTS.

The 9th August 1871.—Baboo Kali Kinker Roy, Subordinate Judge of Furreedpore, and Judge of the Small Cause Courts at Furreedpore, Bhanga, and Goalundo, is relieved of the charge of the Small Cause Court at Goalundo. He will continue to be Subordinate Judge of Furreedpore, and to be Judge of the Small Cause Courts at Furreedpore and Bhanga.

Baboo Doorgapersad Ghose, Judge of the Courts of Small Causes at Kooshtea, Meherpore, and Chooadangah, to be also Judge of the Small Cause Court at Goalundo.

The 11th August 1871.—Third Grade Sub-Assistant Surgeon Judoonath Bose to have Medical charge of the Sub-division of Serajgunge and of the Charitable Dispensary at that place.

The 17th August 1871.—Mr. J. N. McQueen to be a Municipal Commissioner for the town of Purneah.

The 18th August 1871.—Mr. John Smith to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Sibsaur, or.

Baboo Indronath Banerjee, B.L., to officiate as Moonsiff of Dundkhorah, in Purneah, during the absence, on leave, of Baboo Amernah Pundit, or until further orders.

The 19th August 1871.—Baboo Kristo Chunder Das, B.L., Additional Moonsiff of Midnapore, to be Moonsiff of Julpigooree, in Cooch Behar.

Baboo Karunamoye Banerjee, B.L., to be a Moonsiff of the Third Grade, and to be Moonsiff of Nowgong.

The 21st August 1871.—The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the towns of Hooghly and Chinsurah :—

Mr. David Ogilvie Meiklejohn.

„ William àCourt Beadon.

Moulvie Obedoollah.

The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bancoorah :—

Mr. Arthur Blair.

Baboo Joggeshur Mookerjee, M.A. and B.L.

The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Debrooghur :—

Mr. James Davidson.

Baboo Anuntram Augurwalla.

[Government Gazette, 29th August 1871.]

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

৭৮৯ J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ৯ আগস্ট।—করীদপুরের সবর্ডিনেট জজ এবং করীদপুর ও ভাঙ্গা ও গোয়ালন্দার ক্ষুদ্র মোকদমার আদালতের জজ শ্রীযুক্ত বাবু কালীকঙ্কর রায় গোয়ালন্দার ক্ষুদ্র মোকদমার আদালতের অধ্যক্ষতা ভারহইতে অবকাশ পাইয়াছেন। তিনি করীদপুরের সবর্ডিনেট জজ এবং করীদপুর ও ভাঙ্গার ক্ষুদ্র মোকদমার আদালতের জজের পদে থাকিবেন।

কুষ্ঠা, মেহেরপুর ও হুয়াডান্দার ক্ষুদ্র মোকদমার আদালতের জজ শ্রীযুক্ত বাবু দুর্গাপ্রসাদ ঘোষ গোয়ালন্দার ও ক্ষুদ্র মোকদমার আদালতের জজ হইবেন।

১৮৭১ সাল ১৭ আগস্ট।—তৃতীয় শ্রেণীর সব-অসিস্টেন্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত যতুননাথ বসু শেরাজগঞ্জ শাখাধিকার চিকিৎসা কার্যের অধ্যক্ষতা ভার ও সেই স্থানের দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭১ সাল ১৭ আগস্ট।—শ্রীযুক্ত জে এন মাককুইন সাহেব পুরণিয়া নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনের হইবেন।

১৮৭১ সাল ১৮ আগস্ট।—শ্রীযুক্ত জ্ঞান সিংহ সাহেব শিবসাগরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুক্ত বাবু অমর নাথ পণ্ডিতের ছুটি প্রাক্ত অস্থাপন কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুক্ত বাবু ইন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, বি, এল, পুরণিয়ার অন্তর্গত দণ্ডখোরার মুনসেফের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ১৯ আগস্ট।—মেদিনীপুরের আডিশ্যামল মুনসেফ শ্রীযুক্ত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দাস বি, এল, কুচবিহারের অন্তর্গত জলপাইগুড়ির মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুক্ত বাবু ককণাময় বন্দ্যোপাধ্যায়, বি, এল, তৃতীয় শ্রেণীর মুনসেফ হইয়া নৌগাঁয়ের মুনসেফ হইবেন।

১৮৭১ সাল ২১ আগস্ট।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ভুগলী ও চুচুড়ানগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনের হইবে।

শ্রীযুক্ত ডেবিড ওগল্‌বি মিকলজন সাহেব।

„ উলিয়ম আকুট বীডন সাহেব।

„ মৌলবী অবেরুজা।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বাঁকুড়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুক্ত আর্থার ব্লের সাহেব।

„ বাবু যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায় এম, এ, ও বি, এল।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দেবরুগড়ের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুক্ত জেমস ডেবিডসন সাহেব।

„ বাবু অনন্তরাম আগড়ওয়াল।

Sub-Assistant Surgeon Ockhoy Coomar Dey, officiating in charge of the Charitable Dispensary at Bhaugulpore, is confirmed in that appointment.

Assistant-Surgeon James Frederick Parry McConnell, M.D., to be House Surgeon to the Calcutta Medical College Hospital.

NOTIFICATION.

The 21st August 1871.—The services of Third Grade Sub-Assistant Surgeon Shibchunder Bhutacharjee are placed at the disposal of the Government of the North-Western Provinces.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 12th August 1871.—The Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to sanction the undermentioned alterations in the local jurisdictions of districts Rungpore, Bograh, and Pubna, with effect from the 1st January 1872:—

Thannah Gobindgunge is transferred from the Criminal and Revenue jurisdiction of Bograh to that of Rungpore, being retained in sub-division Bhowaneegunge. Thannah Raneegunge, which is in the Civil, Criminal, and Revenue jurisdiction of district Dinagepore, is excluded from sub-division Bhowaneegunge, and re-attached to the Sudder Station of Dinagepore.

Thannah Raigunge is transferred from the Criminal and Revenue jurisdiction of Bograh to that of Pubna, being retained in sub-division Serajgunge.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 17th August 1871.—In modification of the Notification of 17th June 1870, published in the Calcutta Gazette, the boundaries of the town of Furreedpore, in the district of Furreedpore, for the purposes of Act VI. (B.C.) of 1868, are hereby declared to be as follows, viz:—

East—By Pudda.

West—By Brohmonkandi and Budderpore.

North—By Ramkantpore, Saturokhadda, Alipore, and Shobharampore.

South—By Dhole Sumoondra, Churkomlapore, Khabaspore, and Hurrokandi.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

ভাগলপুরের দাতব্য ঔষধাসয়ের একটি অধ্যক্ষ সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত অক্ষয়কুমার দে, সেই পদে স্থায়িকরূপে নিযুক্ত হইয়াছেন।

সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জেমস ফ্রিড্রিক পারি মাককনেল সাহেব, এম. ডি. কলিকাতার মেডিক্যাল কলেজ হাসপাতালের হৌস সার্জন হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২১ আগস্ট।—তৃতীয় শ্রেণীর সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত শিবচন্দ্র ভট্টাচার্য উত্তর পশ্চিম দেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

এচ, এল, হারিসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১২ আগস্ট।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭২ সালের ১ জানুয়ারি অবধি রঙ্গপুর, বগুড়া ও পাবনা জিলার আধিপত্যের স্থান সায়র নিম্নলিখিত পরিবর্তন অনুমোদন করিয়াছেন।

গোবিন্দগঞ্জ থানা বগুড়ার ফৌজদারী ও রাজস্ব সম্পর্কীয় বিচারাদিপত্যহইতে উঠাইয়া রঙ্গপুরে ভুক্ত হইবে কিন্তু ভবানীগঞ্জ শাখাংশে থাকিবে। দিনাজপুর জিলার দেওয়ানী, ফৌজদারী ও রাজস্ব সম্পর্কীয় বিচারাদিপত্যের অন্তর্গত রাণীগঞ্জ থানা ভবানীগঞ্জ শাখাংশের বহির্ভূত হইয়া দিনাজপুর সদর মোকামে পুনঃ সংযোগ করা গেল।

রাইগঞ্জ থানা বগুড়ার ফৌজদারী ও রাজস্ব সম্পর্কীয় বিচারাদিপত্যহইতে উঠাইয়া পাবনাতে ভুক্ত হইবে কিন্তু শেরাজগঞ্জ শাখাংশে থাকিবে।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৭ আগস্ট।—১৮৭০ সালের ১৭ জুনের যে বিজ্ঞাপন বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা মতান্তর হইয়া ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্যপক্ষে ফরীদপুর জিলার অন্তর্গত ফরীদপুর নগরের এই সীমা প্রকাশ করা গেল।

পূর্ব সীমা—পদ্মা।

পশ্চিম সীমা—ব্রাহ্মণকান্দি ও বদরপুর।

উত্তর সীমা—রামকান্তপুর, সতরখাদা, আলিপুর, ও শোভারামপুর।

দক্ষিণ সীমা—চোলসমুজ, চরকমলাপুর, খাবাদপুর, ও হরকান্দি।

এচ এল হারিসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

The following Order issued by the Government of India, in the Foreign Department, is re-published for general information :—

No. 1684.—Notification.—Political.—Simla, the 11th August 1871.—In compliance with the recommendation of His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal, His Excellency the Viceroy and Governor General in Council has been pleased to confer the title of "Maharane" upon Rane Shurnomoyee, of Cossimbazar, in the district of Moorsheadabad, and that of "Rai Bahadoor" upon Baboo Rajib Lochun Roy, the manager of the Rane's estates, as personal distinctions and as marks of the appreciation by Government of the munificent charity and liberality which characterizes the management of those estates.

H. L. HARRISON,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 19th August 1871.—Under Section 16 of Act II. (B.C.) of 1867, (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming houses), the Lieutenant-Governor is pleased to authorize the extension of the provisions of the Act from the 1st of September 1871 to the villages named in the margin, which line the road between Dinapore and Patna.

1. Joojrah.
2. Rajshpore.
3. Mainpoorah.
4. Chyenpoor.
5. Koorjee.
6. Hameedpore.
7. Deegah Kullan.
8. Deegah Chotta.
9. Ramjee Chak.

H. L. HARRISON,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department.—Bengal.

LOCAL.—COMMUNICATIONS:

No. 275.

The 22nd August 1871.

* Declaration under Section 6 of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for a road between Shibalo and Manickgunge via Ootalie and Banniajuri, in the Sub-division of Manickgunge and district of Dacca, it is hereby declared that, for the above purpose, a strip of land about 14½ miles in length, and averaging 84 feet in width, and containing about 455 biggahs, more

[Government Gazette, 29th August 1871.]

ফরিন ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিম্ন-লিখিত আজ্ঞা সর্ব সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৬৮৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজ্যসংক্রান্ত।—সিমলা ১৮৭১ সাল ১১ আগস্ট।—বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের পরামর্শমতে মন্ত্রিসভা-ধিষ্ঠিত মহিমবর শ্রীলক্ষ্মীযুক্ত রাজপ্রতিনিধি ও গবর্ণর জেনরল সাহেব মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত কাশীম-বাজারের রাণী স্বর্ণময়ীকে "মহারানা" উপাধি পুদান করিয়াছেন। এবং উক্ত রাণীর সম্পত্তির অধ্যাক্ষতা কার্যে যে নিপুণতা ও দানব্যতা পুকাশ হইল তদ্ব্যস্তে তদীয় কর্মসাধনায় শ্রীযুক্ত রাজীবলোচন রায়কে স্বীয় সম্মান ও গবর্ণমেন্টের সম্মানসূচক চিহ্নস্বরূপ "রায় বাহাদুর" উপাধি পুদান করিয়াছেন।

এচ এল হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৯ আগস্ট।—শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সামান্য দ্যাতক্রীড়া ও সাধারণ দ্যাতগৃহ রাখিবার দণ্ডবিধায়ক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ১৬ ধারামতে ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি পার্শ্বের লিখিত গ্রামে উক্ত আইনের বিধান প্রচলিত করিলেন এই গ্রাম দানাপুর ও পাটনার মধ্যগত পথে আছে।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

স্থানীয় বস্ত্রবিবয়ক।

২৭৫ নম্বর।

১৮৭১ সাল ২২ আগস্ট।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ঢাকা জিলার অন্তর্গত মানিকগঞ্জ শাখাখণ্ডের উত্তালাই ও বাণিয়াজুরি দিয়া শিবালয় ও মানিকগঞ্জের পথ করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত

(১৩২৩)

or less, is required within the aforesaid district of
Dacca.

This Declaration is made, under the provisions
of Section 6 of Act X. of 1870, to all whom it
may concern.

By order of the Lieutenant-Governor of
Bengal.

H. LEONARD, C. E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

জিলাতে ১৪৫ মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ৮৪ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ
মুনাধিক ৪৫৫/ বিঘা ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের
জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান
মতে এই সংবাদ প্রকাশ করাগেল।

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের
আজ্ঞাক্রমে,

এচ লেনার্ড, সি, ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা বর্ধমান।

“ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা পূর্বাংশ
বর্ধমানের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের নাগাদী ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালওয়ারী
এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে
তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ৪ সেপ্টেম্বর সোমবার তারিখে এ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে
বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” ইতি সন ১৮৭১ সালের তারিখ ২১ জুলাই।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী জমা ধার্য হওয়া মহাল।

৩০ নং তৌজী ভাদীয়া পরগনে মনোহরসাহী মালিক হোরামাল বারু ও জুর্গানারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় ও
খোদেজা বিবি স্বয়ং ও অলি জানবে নাবালগ আবদুল অদুদ ও কেদারনাথ মুখোপাধ্যায় ও ব্রজমোহন ঘোষ
সদর জমা ২৬৭৬।৭/৫ টাকা।

এই মহালের মধ্য ব্রজমোহন ঘোষের ১৪৩।।/১ টাকা সদর জমা ও কেদারনাথ মুখোপাধ্যায় ৩০৭।৭/১
টাকা সদর জমা একুনে ৪৫১৮ টাকা সদর জমার উপরোক্ত দুই ব্যক্তির আলাহিদা হিসাব আছে এ দুই অংশের
বর্তমান কোওয়ার্টারের রাজস্ব শোধ হইয়াছে এ দুই অংশ বাদে বাকী অংশ নীলাম হইবেক।

১১১ নং তৌজী ছোটিপুর পরগনে ছোটিপুর মালিক গোলোকনাথ ও তৈলোক্যনাথ ও কাশিনাথ ও
হরিশঙ্কর ও কীর্তিনাথ ও পার্শ্বতীনাথ মুস্তফী ও ত্রিমতী প্রসন্নময়ী দাসী ও ত্রিমতী নরায়ণী দাসী ও প্রবেশনাথ
মুস্তফী ও রাণবেহারী বারু ও প্রসন্নচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও প্যারীমোহন দত্ত ও মহেন্দ্রনাথ ব্রহ্মচারী ও ত্রিমতী
সৈয়বিনী দাসী ও নাবলগ মিশ্রবর বসুর অলি মাতা ত্রিমত্যা সভাবতী দাসী সদর জমা ... ১৬৩৮।৭/৪

এই দুই মহাল সরকারী ২৮ জুন তলবের বাকী রাজস্বের জন্য নীলাম হইবেক ইতি।

(F)

H. F. J. KEAN,
Offg. Collector.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

NOTICE.

At the close of the business to be brought forward at the Ordinary Meeting of the Justices of the Peace, to be held at the Town Hall, on Monday, the 11th of September 1871, at 11 o'clock a. m., a Special Meeting will be held for the following purposes :—

1. Baboo Kristodas Paul to lay on the table a comparative Statement of the drainage excavations executed by the Conservancy Department during the last six years.
2. To consider the Health Officer's Report regarding the proposed Census.
3. To consider the Report of the Committee appointed to report upon the mode in which the Municipal Sinking Fund is now applied by the Trustees of that Fund.

ROBERT TURNBULL,
Secretary to the Justices.

CALCUTTA,
28th August 1871.

(109—I)

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১১ তারিখ সোমবার বেলা ১১ ঘণ্টার সময়ে টৌনহালে, শান্তিরক্ষার্থ জফিস সভার যে সাধারণ অধিবেশন হইবে সেই অধিবেশনের কার্য সমাপ্ত হইলে পর নিম্নলিখিত কার্যের নিমিত্তে বিশেষ অধিবেশন হইবে।

১। কানসারবেনসি ডিপার্টমেন্ট গত ছয় বৎসর-বধি নর্দমা খননের যে কার্য করিয়াছেন ত্রিযুত বাবু কৃষ্ণদাস পাল ঐ সকল বৎসরের সেই কার্য পরস্পর মিলাইয়া তাহার বর্ণনাপত্র অর্পণ করিবেন।

২। লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবার প্রস্তাবিত কার্য-বিষয়ে আশ্চর্যকর সাংকেতিক রিপোর্ট বিবেচনা করা যাইবে।

৩। মুনিমপাল ঋণ শোধ করিবার জন্য যে টাকা সংগ্রহ হইতেছে ঐ টাকার ত্রুটীরা তাহা লইয়া যত্রপ কার্য করেন তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করণার্থে যে কমিটি নিযুক্ত হইয়াছেন, সেই কমিটির রিপোর্ট বিবেচনা করা যাইবে।

রবার্ট টর্নবুল,
শান্তিরক্ষার্থ জফীসদের সেক্রেটারী।

কলিকাতা,
১৮৭১ সাল ২৮ আগষ্ট।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতীহার।

বিজ্ঞাপন।—জেলা যশোরের পং নলদির সাকলিরাবাসী গঙ্গাকান্ত মুখোপাধ্যায় ও তাঁহার স্ত্রী দুর্গাদেবীর পক্ষে ঐ গ্রামবাসী রজনীকান্ত মুখোপাধ্যায়ের নামে আমনোক্তারি ক্ষমতা রহিত করা হইয়াছে। ১ ভাদ্র ১২৭৮।
(108—3)

[Government Gazette, 29th August 1871.]

কলিকাতা বাঙ্গাল লেক্টেটরিয়েট বস্ত্রালয়ের গবর্নমেন্টের জন্য ত্রিযুত এডউইন মরিস লুইস
সাংকেতিক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 5, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।

Government of Bengal.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Act passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, received the assent of His Honor on the 19th July 1871, and having received the assent of His Excellency the Governor General on the 22nd August 1871, is hereby promulgated for general information :—

ACT No. XI. OF 1871.

An Act to enable the Lieutenant-Governor to take a Census of Bengal.

WHEREAS it is expedient to take a census of the provinces under the control of the Lieutenant-Governor of Bengal; It is enacted as follows :—

I. It shall be lawful for the Lieutenant-Governor of Bengal, through such person or persons as he may appoint for the purpose, to take an account of the population of the provinces subject to his control.

The account shall be taken in such manner and shall include such particulars as the Lieutenant-Governor shall direct.

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কন্মবিভাগ।

বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভাশিষ্ট জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ১৯ তারিখে উক্ত মান্যবরের এই আইন অনুমোদন করিলেন এবং মহিমবর জিযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ১৮৭১ সালের আগস্ট মাসের ২২ তারিখে অনুমোদন করিতে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৮৭১ সালের ১১ আইন।

জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি বঙ্গদেশের লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবার ক্ষমতা প্রদান করণার্থ আইন।

বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের লোকসংখ্যা গ্রহণ করা বিহিত এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১ ধারা। বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব স্বীয় শাসিত দেশ-বাসি লোকদের সংখ্যা গ্রহণ করিবার জন্য এক কি তদনিক ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিয়া তাহারদের দ্বারা লোকসংখ্যা গ্রহণ করিতে পারিবেন।

জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব যেক্রমে নির্দিষ্ট করেন লোকসংখ্যা সেইক্রমে লওয়া যাইবে ও তৎসহিত তিনি অন্য যেহ সন্ধান লইবার আজ্ঞা করেন তাহাও লওয়া যাইবে ইতি।

II. An Officer to be appointed by the Lieutenant-Governor of Bengal shall superintend the taking of the census, and he shall cause to be prepared and issued, for the use of the persons to be employed, such forms and instructions as he shall, with the sanction of the Lieutenant-Governor, deem necessary.

III. The Chief Executive Officer of each district shall appoint a sufficient number of competent persons to be enumerators, to collect the required particulars, and to fill up the forms prescribed; and every enumerator shall be furnished with a letter of appointment signed and sealed by the said Officer. Every enumerator appointed under this Act shall during the period of his employment be deemed a public servant within the meaning of the Penal Code.

IV. In the town of Calcutta or in any place or town to which the provisions of the "District Municipal Improvement Act" or the "District Towns Act, 1868," respectively passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, shall have been extended, the census may, if the Lieutenant-Governor of Bengal shall so direct, be taken by the Justices or by the Municipal Commissioners or Committee, subject to such instructions as the officer appointed under Section II of this Act may issue; and the appointment of the enumerators of such place shall be made by the Chairman or other Chief Executive Officer of such Justices or Commissioners or Committee, who shall furnish every enumerator so appointed with a letter of appointment signed by him. And such Chief Executive Officer shall exercise within the limits of such town or place all the powers conferred upon the Chief Executive Officer of a district by this Act. And the Chief Executive Officer of the Justices for the Town of Calcutta shall, if the Lieutenant-Governor shall so direct, also exercise the aforesaid powers within the suburbs of Calcutta.

V. It shall be lawful for any Chief Executive Officer, while carrying out the provisions of this Act, by an order in writing, to call upon all landholders, tenure-holders, and farmers in his district or their agents, to give such assistance as the Collector may require towards the taking of the census on the lands of such persons. Such order shall specify the

২ ধারা। বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর লোকসংখ্যা গ্রহণ কার্যে তত্ত্বাবধানের কথা। গ্রহণ কার্যের তত্ত্বাবধান করিবেন। এবং তিনি যেহ পাঠ ও উপদেশ আবশ্যক জ্ঞান করেন জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের সম্মতিক্রমে তাহা প্রস্তুত করাইবেন ও যে ব্যক্তি, দিগকে এই কর্মে নিযুক্ত করেন তাহারাই সেই পাঠের ব্যবহার করিয়া সেই উপদেশমতে কর্ম করিবেন ইতি।

৩ ধারা। লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবার ও প্র-লোকসংখ্যাকারিদিককে যোজনমত সন্ধান লইবার জন্যে এবং নির্দিষ্ট পাঠ নিযুক্ত করিবার কথা। পূর্ণ করিয়া দিবার জন্যে যত জনের আবশ্যক হয় প্রত্যেক জিলার রাজকার্য সম্পাদক প্রধান কর্তৃপক্ষ সাহেব উপযুক্ত তত ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিবেন। লোকসংখ্যাকারি প্রত্যেক জনকে নিয়োগপত্র দেওয়া যাইবে। সেই পত্রে উক্ত কার্যকারক সাহেব স্বাক্ষর করিবেন। এই আইনমতে লোকসংখ্যা গ্রহণার্থে যেহ ব্যক্তি নিযুক্ত হন তাহারাই সেই কার্যকরণ সময়ে দণ্ডবিধির আইনের অর্থানুসারে রাজকীয় কার্যকারক জ্ঞান হইবেন ইতি।

৪ ধারা। কলিকাতা নগরে কিম্বা অন্য যে নগরে বা গণসংখ্যাকারিদিককে জটিল-স্থানে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গ-প্রভৃতির কার্যসম্পাদক দেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট প্রধান কর্তৃপক্ষদের নিযুক্ত করিবার কথা। গবর্নর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৮ সালের "প্রদেশীয় নগর সৌষ্ঠব করণার্থ আইন" কিম্বা "প্রদেশীয় নগরের আইনের" বিধান প্রচলিত আছে, বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব আজ্ঞা করিলে জটিল কিম্বা মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের কিম্বা কমিটিরদ্বারা সেই স্থানের কি নগরের লোকসংখ্যা লওয়া যাইবে। এই আইনের ২ ধারামতে যেহ কার্যকারক নিযুক্ত হন তাহারাই সেইহ কার্যকারকের প্রদত্ত উপদেশমতে এই কর্ম করিবেন। এই জটিলদের বা কমিশ্যনরদের বা কমিটির সভাপতি কিম্বা কার্যসম্পাদক প্রধান কর্তৃপক্ষ উক্ত স্থানের লোকসংখ্যা গ্রহণকারিদিককে নিযুক্ত করিয়া নিয়োগপত্র দিবেন ও এই পত্রে স্বাক্ষর করিবেন। এই আইনে জিলার রাজকার্যসম্পাদক প্রধান কর্তৃপক্ষের প্রতি যে সকল ক্ষমতা প্রদান করা গিয়াছে উক্ত কার্যসম্পাদক প্রধান কর্তৃপক্ষ সেই নগরের কি স্থানের সীমার মধ্যে সেই সকল ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন। এবং জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব আজ্ঞা করিলে কলিকাতা নগরের জটিলদের কার্যসম্পাদক প্রধান কর্তৃপক্ষ ও কলিকাতার শাখা নগরের মধ্যে পুঙ্খানুপুঙ্খ ক্ষমতামতে কার্য করিবেন ইতি।

৫ ধারা। কার্যসম্পাদক প্রধান কর্তৃপক্ষ অনুজ্ঞাপত্র লিখিয়া আপন জিলার কার্য সম্পাদক প্রধান কর্তৃপক্ষের ক্ষমতার কথা। সকল জমিদার ও তালুকদার ও ইজারদারদিগকে ও গোমশতাদিগকে আপনহ প্রজারসংখ্যা গ্রহণের কার্যে উপযুক্তমতে সাহায্য করিবার আদেশ দিবেন। যে প্রকারের সাহায্যে পুরোজন এই আদেশপত্রে তাহা নির্দিষ্ট থাকিবে। কালেক্টর সাহেব যত্নপূর্ণ সাহায্য পাইবার আদেশ করিতে পারিবেন জিহুত লেপ্টেনেন্ট

nature of the assistance required. The Lieutenant-Governor may determine by rules to be published in the *Calcutta Gazette* the nature of the assistance which the Collector may require.

VI. It shall be lawful for any enumerator appointed under Sections III or IV of this Act, to ask such questions as by his instructions he is authorized to put, for fully and correctly filling in the forms to be issued by the Officer under Section II; and every person of whom such questions shall be asked shall be bound to state the truth in relation thereto; and every person refusing to answer, or wilfully giving a false answer to any such question, shall, for every such refusal or wilfully false answer, be liable to pay a fine not exceeding fifty Rupees.

VII. If any enumerator appointed under Sections III or IV of this Act shall, without showing sufficient cause to the said Chief Executive Officer, abstain from complying with the instructions given to him; or if he shall make any wilful neglect, default, or falsification in putting the necessary questions or filling up the forms, or shall wilfully put any questions not authorised by his instructions, he shall be liable for every such neglect, default, falsification, or breach of instructions, in case it do not amount to an offence within the provisions of the Indian Penal Code, to pay a fine not exceeding fifty Rupees.

VIII. Every Military or Naval Officer in command of any body of Military or Naval men, or of any vessel of war, and every master of a merchant vessel or tug steamer or Nacodah or tindal of a vessel or boat, and every person in charge of a lunatic asylum, hospital, or prison, or of any public or charitable or scholastic institution, and every keeper of any hotel or lodging-house, shall, if thereunto by the said Chief Executive Officer required, act as an enumerator under this Act for the purpose of taking a census of persons under his command or charge, or abiding in his house at the time; and every person so required to act as an enumerator shall receive and conform to all instructions which may be issued by the Officer appointed to superintend the census as aforesaid, and shall be deemed to have been duly appointed an enumerator within the provisions of this Act.

গবর্ণর সাহেব কলিকাতা গেজেটে বিধি প্রকাশ করিয়া তাহা নির্দিষ্ট করিবেন ইতি।

৬ ধারা। যে কার্য্যকারক ২ ধারামতে নিযুক্ত হন সন্ধ্যা লইবার ক্ষমতার তিনি যে সকল পাঠ দেন তাহা এই আইনের ৩ বা ৪ ধারামতে নিযুক্ত লোকসংখ্যা-কারিরা ঐ পাঠ সর্ব্বাংশে শুদ্ধরূপে পূর্ণ করেন এই নিমিত্ত তাঁহারদিগকে উপদেশপত্রে যে২ কথা জিজ্ঞাসা করিতে অনুমতি দেওয়া যায় তাঁহারা পুরোজনমতে জিজ্ঞাসা করিতে পারিবেন। সেই২ কথা যে ব্যক্তিকে জিজ্ঞাসা করা যায় তাঁহার সেই কথার সত্য উত্তর দিতেই হইবে। কোন ব্যক্তি উক্ত কোন জিজ্ঞাসার উত্তর না দিলে কিম্বা ইচ্ছাপূর্ব্বক অযথার্থ উত্তর দিলে তাঁহার সেই উত্তর না দেওন কিম্বা অযথার্থ উত্তর দেওনপ্রযুক্ত ৫০ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৭ ধারা। এই আইনের ৩ বা ৪ ধারামতে নিযুক্ত লোকসংখ্যা-কারিদের অ-লোকসংখ্যা-কারিকে যে হিতাচার হইলে তাঁহাদের উপদেশ দেওয়া যায় তিনি দণ্ডের কথা। কার্য্যসম্পাদক উক্ত প্রধান কর্তৃপক্ষ সাহেবকে উপযুক্ত কারণ দেখাইতে না পারিয়া সেই উপদেশমতে কার্য্য না করিলে, কিম্বা প্রয়োজনমত কথা জিজ্ঞাসা করিতে কিম্বা পাঠ পূর্ণ করিতে ইচ্ছাপূর্ব্বক ত্রুটি কি শৈথিল্য করিলে কিম্বা অযথার্থ কথা লিখিলে কিম্বা উপদেশপত্রে তাঁহার প্রতি যে২ কথা জিজ্ঞাসা করিবার অনুমতি নাই এমত কথা জিজ্ঞাসা করিলে, তাঁহার সেই শৈথিল্য কি ত্রুটি কি অযথার্থ কথা লিখন কিম্বা উপদেশ অমাননদোষ ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের বিধানমত অপরাধের তুল্য না হইলে তজ্জেক্ত তাঁহার পঞ্চাশ টাকা পর্য্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৮ ধারা। সৈন্য কি নাবিক দলের কিম্বা কোন যুদ্ধ জাহাজের সৈনিক স্থল বিশেষে লোকসংখ্যা-কারিদের কথা। কি নাবিক কোন কর্তৃপক্ষ, এবং সপ্তদাগরী জাহাজের কিম্বা টগ স্টিমরের কাপ্তান, কিম্বা জাহাজের কি নৌকার নাখোদা কি ডিওল, এবং ক্ষিপ্তব্যক্তিদের আশ্রয় বাড়ির কি হাস্পাতালের কি কারাগারের কিম্বা সাধারণ বা পরোপকারার্থ বা বিদ্যাশিক্ষার্থ আলয়া-দির অধ্যক্ষ, এবং হোটেলের কিম্বা বাসাবাড়ীর রক্ষক উক্ত কার্য্য সম্পাদক সাহেবের নিকট আদেশ পাইলে তৎকালীন আপনারদের আজ্ঞাধীন কিম্বা তত্ত্বাধীন লোকদের কিম্বা আপনারদের বাড়ীর মধ্যে বাসাকারি-দের সংখ্যা গ্রহণার্থে এই আইনের কার্য্য পক্ষে লোকসংখ্যা-কারী হইবেন। এবং যে কার্য্যকারক পূর্ব্বোক্ত-মতে লোকসংখ্যা গ্রহণ কায্যের তত্ত্বাবধারণ করণার্থে নিযুক্ত হন তিনি যে সকল উপদেশ দেন উক্ত প্রত্যেক ব্যক্তি লোকসংখ্যা-কারি স্বরূপ কার্য্য করিতে আদেশ পাইলে সেই কার্য্যকারকের সকল উপদেশ গ্রহণ করিয়া তদনুসারে কার্য্য করিবেন এবং এই আইনের বিধানক্রমে লোকসংখ্যা-কারির পদে রীতিমতে নিযুক্ত হইয়াছেন এমত জান হইবে ইতি।

IX. All prosecutions under this Act shall be instituted before a Magistrate exercising the powers of a Magistrate of the District or of a subordinate Magistrate of the first class, or before a Police Magistrate of Calcutta, as the case may require.

Jurisdiction in prosecutions under Act.

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

Circular Orders of the Board of Revenue, L. P.

AUGUST, 1871.

V. H. SCHALCH, Esq.

No. 1.

THE word "half," in line 20, Clause 1b, page 211 of the Board's Rules, should be altered to "one quarter of."

No. 2.

THE following should be substituted for Clause 15, Section 1, page 341, Board's Rules—

"Under the orders of Government, appointments under the Court of Wards, on a salary of Rs. 200 per mensem, or upwards, should not be made without the express sanction of the Board of Revenue, who will report the most important cases for the approval of Government."

No. 3.

REVENUE Officers using Bence Madhab Day and Co.'s translation of the Board's Rules are requested to correct the following phrases in paragraphs 2, 3, and 5, of the Appendix to Chapter XIII, pages 328 to 330, as indicated opposite to each—

Para. 2.

- (a) এই রেজিষ্টার মোকদ্দমা কি রুবকারী সংক্রান্ত নয়।
(b) নিম্নলিখিত ৩ দফাতে মোকদ্দমার কি রুবকারির যে ইত্যাদি।

- (a) নিম্নলিখিত রেজিষ্টার সকল যাহা মোকদ্দমা কি মুৎফরুকা মোকদ্দমা সংক্রান্ত নহে।
(b) নিম্নলিখিত ৩ দফাতে মোকদ্দমার কি মুৎফরুকা মোকদ্দমার যে ইত্যাদি।

Para. 3.

পশ্চাৎ লিখিত মোকদ্দমা কি রুবকারী কি তৎ সংক্রান্ত ইত্যাদি।
খাজানার আইন ক্রমে যে সকল রুবকারী হয় তাহা।

পশ্চাৎ লিখিত মোকদ্দমা কি মুৎফরুকা মোকদ্দমা কি তৎ সংক্রান্ত ইত্যাদি।
খাজানার আইনানুসারে হওয়া মোকদ্দমা কি মুৎফরুকা মোকদ্দমা সংক্রান্ত কাগজ পত্র সকল—

Para. 5, Class B.

- (b) এবং নিম্ন লিখিত ২ দফাতে মোকদ্দমার কি রুবকারির যে ইত্যাদি।

- (b) এবং নিম্নলিখিত ২ দফাতে মোকদ্দমার কি মুৎফরুকা মোকদ্দমার যে ইত্যাদি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ সেপ্টেম্বর।]

৯ ধারা। এই আইনমতে অভিযোগ করিতে হইলে জিলা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আইনমতে অভিযোগ কিম্বা অধঃস্থ প্রথম শ্রেণীর হইলে বিচারবিপত্তের মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতানুসারে কথ্য। কার্যকারি কোন মাজিষ্ট্রেটের কিম্বা স্থলবিশেষে কলিকাতার পোলীস মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত করিতে হইবে ইতি।

হবর্ট কোএল,
ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে বঙ্গদেশের গবর্ণ-
মেন্টের অ্যাসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সনক্যুলর অডর।

১৮৭১ সাল আগষ্ট মাস।

জ্যেষ্ঠ বি এচ শাক সাহেব।

১ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৩২৬ পৃষ্ঠার ১D ধারার (১৮৭০ সালের বাঙ্গলা গেজেটের ১৫৩১ পৃষ্ঠার ৫ ধারার) ২৫ পঙ্ক্তিতে "অন্ধেক" শব্দ কাটিয়া "মিকিভাগ" শব্দ দিতে হইবে।

২ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৫২৯ পৃষ্ঠার (১৮৭১ সালের বাঙ্গলা গেজেটের ৮৩৫ পৃষ্ঠার) ১ পরিচ্ছেদের ১৫ ধারার পরিবর্তে এই ধারা দিতে হইবে।

কোর্ট ওয়ার্ডসের অধীন যে পদের বেতন মাসে ২০০ টাকা কি তাহার অধিক হয় রেবিনিউ বোর্ডের সনক্যুলর অডর না হইলে সেই পদে কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে হইবে না। তদ্ব্যতীত যে পদ গুরুতর, সেই পদে কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করা গেলে গবর্ণমেন্টের অনুমোদনের জন্যে বোর্ডের সাহেবেরা তাহার রিপোর্ট করিবেন গবর্ণমেন্টের এই আজ্ঞা।

৩ নম্বর।

জী বেণীমাধব দে কোম্পানি বোর্ডের বিধিপুস্তকের যে অনুবাদ প্রকাশ করিলেন রাজস্বের কর্মকারকেরা তাহা ব্যবহার করিলে ৩২৮, ৩২৯ ও ৩৩০ পৃষ্ঠার ১৩ অধ্যায়ের আপিগিকুলের ২১৩ ও ৫ ধারা নিম্নলিখিতমতে সংশোধন করিয়া দিবেন।

A. MONEY, Esq., c. B.

No. 4.

THE Treasury officers are informed that, till the rules under the Court Fees Act VII of 1870 are published, or until further orders, they are to act up to the provisions of Rule 1, Section V, Chapter XXI, at page 307 of the Board's Rules, as far as that Act is concerned, though in granting discount for stamps purchased by vendors for the purposes of the General Stamp Act XVIII of 1869, they will of course be guided by the Rules of Government, published at page 1657 of the *Calcutta Gazette* of the 14th September 1870.

No. 5.

OMIT the words "upon plain paper," in Clause 18, Section II, Chapter VII of the Board's Rules, at page 149, and substitute the following :—

On stamp paper under Clause 15, Schedule 1 of the General Stamp Act XVIII of 1869. This change of practice should be notified in each Collector's office.

No. 6.

WITH regard to paragraph 19 of the Government of India Resolution No. 1994, dated 1st April 1871, all assessing officers under the Income Tax Act are reminded that, in the case of profits or income of an assessee accruing in more than one district, the amount in each district is to be ascertained before assessment is made; when, however, the amount of such income or profit in each district has already been ascertained in pursuance of inquiries made under last year's Income Tax Act, and the assessing officer has reason to be satisfied that no change of income has taken place since, it is unnecessary to delay assessment by a fresh reference, which would only give the information already possessed.

2. Assessing officers are reminded, however, that, as regards the assessment of firms, with branches in Calcutta, assessments are in no case to be made till after the receipt of fresh estimates of income from the Collector of Calcutta.

শ্রীযুত এ মনি সাহেব, সি, বি।

৪ নম্বর।

খাজানাখানার কর্তৃপক্ষদিগকে এই কথা জ্ঞাত করা যাইতেছে। আদালতের রসুমবিষয়ক ১৮৭০ সালের ৭ আইনমত বিধি যত কাল প্রকাশ না হয় কিম্বা প্রকাশান্তরের আজ্ঞা যত কাল না করা যায় তত কাল সেই আইনের যত দূর সম্পর্ক থাকে তাহার তত দূর বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৪৭৩ পৃষ্ঠার ২১ অধ্যায়ের ৫ পরিচ্ছেদের ১ ধারার বিধানমতে কর্ম করিবেন। কিন্তু সাধারণ ইন্সটাম্পবিষয়ক ১৮৬৯ সালের ১৮ আইনের কার্যপক্ষে বিক্রেতার ইন্সটাম্প ক্রয় করিলে তাহারদিগকে ডিসকোন্ট দেওনবিষয়ে ১৮৭০ সালের ২০ সেক্টেম্বরের বাঙ্গলা গেজেটের ১৩৯৯ পৃষ্ঠার গবর্ণমেন্টের যে বিধি প্রকাশ হইল তাহার সেই বিধিমতে কর্ম করিবেন।

৫ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২২৭ পৃষ্ঠার ৭ অধ্যায়ের ২ পরিচ্ছেদের ১৮ ধারায় "শাদা কাগজে" এই কথা ত্যাগ করিয়া তৎপরিবর্তে এই কথা দিতে হইবে।

"সাধারণ ইন্সটাম্পবিষয়ক ১৮৬৯ সালের ১৮ আইনের ১ তকসীলের ১৫ ধারামত ইন্সটাম্প কাগজে" প্রত্যেক কালেক্টরী কাছারীতে এই রীতি পরিবর্তনের নোটিস দিতে হইবে।

৬ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭১ সালের ১ এপ্রিলের ১৯৯ নং নির্ধারণপত্রের ১৯ ধারার উপলক্ষে ইনকম ট্যাক্সের আইনমত সকল আসেসরকে এই কথা স্মরণ করণ যাইতেছে। যে ব্যক্তির টাক্স ধার্য হইবে, একের অধিক জিলায় তাহার লাভ কি আয় হইলে প্রত্যেক জিলায় কত লভ্যাঙ্গ হয় টাক্স ধার্য করিবার পূর্বে ইহা নিশ্চিত করিতে হইবে। পরন্তু গত বৎসরের ইনকম টাক্সের আইনমতে অনুসন্ধান হইয়া যদি উক্ত প্রত্যেক জিলায় তাহার উৎপন্ন লভ্যা কি আয় নির্ণয় করা গিয়া থাকে ও পশ্চাৎ তাহার আয়ের কিছু পরিবর্তন হয় নাই আসেসর যদি ইহা জ্ঞোদ্যমতে জানেন, তবে নূতন অনুসন্ধান করিলেও পূর্বে যাহা জানিতেন তাহার অধিক জানিতে পাইবেন না এই কারণে তাহার নূতন অনুসন্ধান লইয়া বিলম্ব করার আবশ্যক নাই।

২। পরন্তু আসেসরদিগকে এই কথা স্মরণ করণ যাইতেছে। কলিকাতায় যে কুঠির শাখা থাকে কলিকাতার কালেক্টর সাহেবের স্থানে আয়ের নূতন অনুমানপত্র না পাইলে টাক্স ধার্য করিতে হইবে না।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Circular Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

No. 4.

To District Judges and Judicial Commissioners,—(dated Calcutta, the 5th August 1871.)

THE Court finds it necessary to point out that, in all cases in which the Sherishtadar is placed in charge of the current duties of a Moonsiff's Court during the temporary absence on leave or otherwise of the Moonsiff, or pending the arrival of his *locum tenens* or successor, the fact should be reported for the sanction of the Court in the same manner as is required to be done when a District Judge appoints an Officiating Moonsiff under Section 9 of the Bengal Civil Courts Act, 1871.

By order of the High Court,

W. M. SOUTTAR,
Officiating Registrar.

No. 17.

To all District Judges and Subordinate Judges,—(dated Calcutta, the 23rd May 1871.)

It having come to the knowledge of the Court that memoranda of appeals are frequently filed in the lower Appellate Courts, bearing the endorsement of pleaders who, when the appeal comes on for hearing, betray a more or less complete want of acquaintance with the case, and even with the grounds of appeal, to the loss of public time, the detriment of suitors, and the utter neglect of their professional duty, the Court lays down the following Rules, to which the sanction of the Governor General in Council has been obtained, for the guidance of Subordinate Courts in the admission of appeals.

HIGH COURT, &c.,
CIVIL SIDE,
Present:
The Hon'ble J. P. Norman,
Offg. Chief Justice.
The Hon'ble G. Loch,
" H. V. Bayley,
" F. B. Kemp,
" Louis S. Jackson,
" J. B. P. ear,
" A. G. Macpherson,
" E. Jackson,
" F. A. Glover,
" Dwarkanath Mitter,
" W. Ainslie,
" G. C. Paul,
" O. C. Mookerjee,
Judges of the Court.

By order of the High Court,

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

[সর্বমোট গেজেট | ১৮৭১ | ৫ সেপ্টেম্বর।]

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের সরকুলার অর্ডার।

দেওয়ানী পক্ষ।

৪ নম্বর।

সকল জিলার জজ ও জুডিশিয়াল কমিশনার সাহেব সমীপে।
কলিকাতা ১৮৭১ সাল ৫ আগষ্ট।

জিলার জজ সাহেব বঙ্গদেশীয় দেওয়ানী আদালত উপস্থিত। তের ১৮৭১ সালের আই-মামলার ত্রিযুত লুইস নের ৯ ধারামতে একটি এম জ্যাকসন সাহেব, অন্য-মুনসফকে নিযুক্ত করিলে তর জজ। হাই কোর্টে যেমন সেই কথা রিপোর্ট করিবার আজ্ঞা আছে মুনসেফ ছুটী লইয়া কিম্বা প্রকারণের কিম্বাকাল অনুপস্থিত থাকিলে কিম্বা প্রতিনিধির কিম্বা উত্তর পদধারির না পৌঁছন পর্যন্ত তাঁহার আদালতের চালত কর্মের ভার সিরিশতাদারের প্রতি অর্পণ করা গেলে, হাই কোর্টের অনুমতি পাইবার জন্যে সেই কথা তেমন রিপোর্ট করিতে হইবে। হাই কোর্ট এই কথা জ্ঞাত করা আবশ্যিক জান করিলেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ এম স্টার,
একটিং রেজিষ্টার।

১৭ নম্বর।

জিলার সকল জজ সাহেব ও সর্ভিমেন্ট জজ সমীপে।

কলিকাতা ১৮৭১ সাল ২৩ মে।

নিম্নতর আপীল আদালতে আপীলের মন্বাজক-

উপস্থিত	পত্র অর্পণ করা
মামলার ত্রিযুত জে পি মরমাম সাহেব	গেলে তাহাতে উ-
একটিং চিফ জজিস	কীলদের স্বাক্ষর
মামলার ত্রিযুত জি লক সাহেব	থাকিলেও প্রবণ
" এচ বি বেলী সাহেব	করণার্থে উপস্থিত
" এক বি কেম্প সাহেব	করা গেলে তাঁহার
" লুইস এস জ্যাকসন সাহেব	মৌকদ্দমার মর্ম
" জে বি কিয়র সাহেব	বিষয়ে বরং আপী-
" এ জি মাকফরসন সাহেব	লের চেতু বিষয়েও
" ই জ্যাকসন সাহেব	বারম্বার নুমানিক
" এক এ গুরর সাহেব	অজ্ঞানতা প্রকাশ
" বাবু দ্বারকাধা মিত্র	করিয়া থাকেন ই-
" ডবলিউ এমুলি সাহেব	হাতে সাধারণের
" জি সি পাল সাহেব	সময়হানি ও বাদি-
" বাবু অনুকুলচন্দ্র মুখোপাধ্যায়	দের ক্ষতি হয়
	এবং আপনাদের
	রুক্তি সংক্রান্ত ক-
	র্মের পক্ষে অভ্যন্ত

শৈথিল্য হয়। হাই কোর্ট এই কথা অবগত হওয়াতে আপীল গ্রাহ্য করণ সম্পর্কে নিম্নতর আদালতের কার্য পদ্ধতি দর্শাইবার নিম্নলিখিত বিধি করিয়াছেন। মন্বিসভাধিক্ত ত্রিযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবও এই বিধিতে সম্মত হইয়াছেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ এম স্টার,
একটিং রেজিষ্টার।

RULES.

Rules for the guidance of Subordinate Courts in the admission of Appeals made by the High Court and sanctioned by the Governor General in Council under Section 15 of 24 and 25 Victoria, Cap. 104.

1. ALL petitions of appeal in the Subordinate Appellate Courts shall be presented in open Court either by the party in person, or his "recognized" agent, within the meaning of that term in Section 17, Code of Civil Procedure, or by a pleader.

2. In every case in which the petition is presented by a pleader, the grounds of appeal shall be drawn and signed by a pleader who, at the foot of the petition of appeal, shall subscribe the following statement:—

"I certify that I have examined the record in this case, and that, in my opinion, there are good grounds, as above set forth, for this appeal; and, having prepared it, I undertake to appear and support the appeal before the Appellate Court."

3. In every case in which the petition of appeal is presented by the party in person or by a recognized agent, and a pleader is afterwards retained by such party to support his appeal, the pleader before being allowed to appear to support the appeal shall subscribe and file in Court the following statement which shall be annexed to the petition of appeal:—

"I certify that I have examined the record and the grounds of appeal in this case, and that, in my opinion, the grounds of appeal are good, and I undertake to appear and support them before the Appellate Court."

By order of the High Court,

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

No. 24.

All District Judges and Judicial Commissioners,—(dated Calcutta, the 12th August 1871.)

Are hereby directed to inform the Court when

HIGH COURT, &c.
CIVIL SIDE.
Present:
The Hon'ble J. P. Norman,
Offg. Chief Justice,
" Louis S. Jackson,
" A. G. Macpherson,
" E. Jackson,
" Judge of the Court.

for any special cause they consider it advisable that a particular Moonsiff should be invested, under Section 29 of the Bengal Civil Courts Act, 1871,

with the jurisdiction of a Court of Small Causes up to the amount of *fifty* Rupees; stating both the local circumstances which appear to call for the measure, and the Moonsiff's fitness to exercise such powers. Among the circumstances to be stated are the following: whether there is more than one Moonsiff at the station indicated, and if

[Government Gazette, 5th September 1871.]

বিধি।

আপীল গ্রাহ্য করণে নিম্নতর আদালতের কার্য-পদ্ধতি দর্শাইবার এই বিধি হাই কোর্টে প্রণীত হইয়া বিকটরিসবার ২৪ ও ২৫ বৎসরের ১০৪ অধ্যায়ের ১৫ ধারামতে মন্ত্রিসভাখিদ্দিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবকর্তৃক অনুমোদিত হয়।

১। নিম্নতর আপীল আদালতে আপীলের যে দরখাস্ত দেওয়া যায় আপেলান্ট আপনি কিম্বা দেওয়ানী মোকদ্দমার ক র্যাবিশ্বানের আইনের ১৭ ধারায় স্বীকৃত মোস্তাফার শব্দের যে অর্থ করা গিয়াছে সেই অর্থানুসারে আপনার স্বীকৃত মোস্তাফারের দ্বারা কিম্বা উকীলের দ্বারা মুক্তদ্বার আদালতে সেই দরখাস্ত উপস্থিত করিবেন।

২। উকীলের দ্বারা দরখাস্ত উপস্থিত করা গেলে উকীল আপীলের হেতু লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন, ও আপীলের দরখাস্তের নিম্নভাগে এই কথা লিখিবেন।

"আমি এই মোকদ্দমার কাগজপত্র ভালমতে দেখিয়াছি ও আমার বিবেচনায় পুঙ্খলিখিতমতে আপীল করিবার উত্তম হেতু আছে। আমি এই দরখাস্ত প্রস্তুত করিয়াছি এবং আপীল আদালতের সম্মুখে উপস্থিত হইয়া সেই আপীলের পক্ষসমর্থন করিতে অঙ্গীকার করিলাম।"

৩। যদি আপেলান্ট আপনি কিম্বা স্বীকৃত মোস্তাফারের দ্বারা আপীলের দরখাস্ত উপস্থিত করেন ও আপীলের পক্ষসমর্থন করিবার জন্যে উকীলকে পক্ষাৎ নিযুক্ত করা যায়, তবে উপস্থিত হইয়া আপীলের পক্ষসমর্থন করিবার অনুমতি প্রাপ্তের পূর্বে উকীল নিম্নলিখিত কথায় স্বাক্ষর করিয়া আদালতে অর্পণ করিবেন। সেই কথা আপীলের দরখাস্তের সঙ্গে গাঁথিয়া দেওয়া যাইবে।

"আমি এই মোকদ্দমার কাগজপত্র ও আপীল করিবার হেতু ভালমতে দেখিয়াছি আমার বিবেচনায় আপীল করিবার সেই হেতু উত্তম ও আমি আপীল আদালতে উপস্থিত হইয়া এই হেতুর পক্ষসমর্থন করিতে অঙ্গীকার করিলাম।"

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ এম স্টার,
একটিং রেজিষ্টার।

২৪ নম্বর।

কলিকাতা ১৮৭১ সাল ১২ আগষ্ট।

সকল জিলার জজ ও জুডিশিয়াল কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি এই আদেশ হইল। বঙ্গদেশীয় দেওয়ানী আদালত

উপস্থিত।	বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ২৯ ধারামতে, কারণ- বিশেষে কোন বিশেষ মুনসেফের প্রতি ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের বিচার্য পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমা বিচার
মান্যবর শ্রীযুত জে পি বরমান সাহেব	
একটিং চীফ জুডিস	
" লুইস এস জ্যাকসন সাহেব	
" এ জি মাককরন সাহেব	
" ই জ্যাকসন সাহেব	
কোর্টের জজ।	

করিবার ক্ষমতা প্রদান করা বিহিত বোধ হইলে তাহারাই হাই কোর্টে সেই কথা জ্ঞাত করুন। স্থানীয় যে ভাবগতিকপ্রযুক্ত উক্ত নিয়মের প্রয়োজন বোধ হয় তাহা ও

so, what the distribution of business between the Moonsiffs is, and within what limits it is intended that the proposed jurisdiction should be exercised.

By order of the High Court,
W. M. SOUTTAR,
— Offg. Registrar.
No. 25.

To all District Judges and Judicial Commissioners,
Dated Calcutta, the 12th August 1871.

The following instructions should be carefully

HIGH COURT, &c.,
CIVIL SIDE.
Present :
The Hon'ble J. F. Norman,
Offg. Chief Justice.
" Louis S. Jackson,
" A. G. Macpherson.
" E. Jackson.
Judges of the Court.

observed in the preparation of Statements A, B and C, prescribed by Circular Order No. 31, dated 4th November 1870 :—

2. In every column bearing the superscription

CLASS OF COURTS.	Instituted or received by transfer.
Subordinate Judge ...	20
Moonsiff of ...	15
Moonsiff of ...	59
Moonsiff of ...	20
Moonsiff of ...	60
Moonsiff of ...	30
Total ...	139
	65

column as received by such Court, should be entered under such total in red ink, in the manner indicated on the margin.

3. Similarly, in every column with the heading

CLASS OF COURTS.	Disposed of by final order or transfer.
Subordinate Judge ...	40
Moonsiff of ...	10
Moonsiff of ...	45
Moonsiff of ...	4
Moonsiff of ...	35
Moonsiff of ...	6
Total ...	120
	20

(which includes transfers) intended to be shown in the column in connexion with such Court, should be entered under such total in red ink.

4. In both the above paragraphs, the object, it will be seen, is to distinguish cases newly instituted and actually decided from mere transfers.

By order of the High Court,
W. M. SOUTTAR,
— Offg. Registrar.

[মর্ডিনেট গেজেট। ১৮৭১। ৫ সেপ্টেম্বর।]

সেই ক্ষমতাকে মুনসিফের কর্ম করিবার উপযুক্ততার কথাও জানাইবেন। উক্ত যে ভাবগতিক ব্যক্ত করিতে হইবে তদ্বাধ্যে এইঃ। লক্ষিত যোকামে এক জনের অধিক মুনসেফ আছেন কিনা, থাকিলে তাঁহারদের মধ্যে কিরূপে কর্মের বিলি হইয়া থাকে ও প্রস্তাবিত ক্ষমতামত কার্য কৌন্সীমার মধ্যে করিবার প্রস্তাব হয়।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ এম স্টুটার।

— একটিং রেজিষ্টার।

২৫ নম্বর।

সকল জিলার জজ ও জুডিশিয়াল কমিশনার সাহেব সমীপে—কলিকাতা ১৮৭১ সাল ১২ আগস্ট।

উপস্থিত।

১৮৭০ সালের ৪

মামলার খ্রীস্ট জে পি মরমান সাহেব
একটিং টীক জটিল।
" লুইস এস, জ্যাকসন
সাহেব
" এ জি মাককরসন সা-
হেব
" ই জ্যাকসন সাহেব
কোর্টের জজ

নবেম্বরের ৩১ নম্ব-
রের সপ্তাহের অর্ড
রে A.B.C. চিহ্নিত
যেবর্ণনাপত্রনির্দিষ্ট
হইল তাহার প্রস্তুত
করণে নিম্নলিখিত
উপদেশ মানিতে
হইবে।

২। উপস্থিত করা গেল বা অন্য আদালত হইতে

আদালত শ্রেণী	উপস্থিত করা গেল বা অন্য আদালত হইতে আস্ত।
সবডিমেট জজের ...	২০
অনুক স্থানের মুনসেফ	১৫
অনুক স্থানের মুনসেফ	৫৯
" মুনসেফ ...	২০
" মুনসেফ ...	৬০
" মুনসেফ ...	৩০
	১৩৯
	৬৫

প্রাপ্ত এই শিরো-
লিপির ঘরে যে
অঙ্ক লিখিতে হই-
বে তদ্বাধ্যে ঐ আ-
দালতের প্রাপ্ত ব-
লিয়া যত মোকদ্দমা
লেখা থাকে ও ঐ
আদালতে উপ-
স্থিত হইল বলিয়া
যত মোকদ্দমা লে-
খা যায় ইহার বি-
শেষ জানিবার নি-
মিত্তে মোট সংখ্যার

তলে শেষোক্ত প্রকারের মোকদ্দমার সংখ্যা লাল সেহাই
তে লিখিতে হইবে। তাহার অনর্শ পাশ্বে দেওয়া গেল।

৩। চূড়ান্ত আজ্ঞা হইল কি অন্য আদালতে প্রে-

আদালত শ্রেণী	চূড়ান্ত আজ্ঞা হইল কি অন্য আদালতে প্রেরিত।
সবডিমেট জজের ...	৪০
অনুক স্থানের মুনসেফ	১০
অনুক স্থানের মুনসেফ	৪৫
" মুনসেফ ..	৪
" মুনসেফ ..	৩৫
" মুনসেফ ..	৬
	১২০
	২০

রিত এই শিরো-
লিপির ঘরে ঐ আদ-
ালতে অপিত বলি-
য়া যত মোকদ্দমা ঐ
ঘরে লেখা যাইবে
এবং ঐ আদালতে
নিষ্পত্তি হইল
বলিয়া যত মো-
কদ্দমা লেখা যায়
ইহার বিশেষ জা-
নিবার নিমিত্ত
শেষোক্ত প্রকারের
মোকদ্দমার সংখ্যা

লাল সেহাইতে লিখিতে হইবে।

৪। অন্য আদালত হইতে যে মোকদ্দমা অপিত হয়
ও হুতন যে মোকদ্দমা উপস্থিত হইয়া নিষ্পত্তি করা
যায় ইহার বিশেষ নিগণ করা উক্ত ধারার উদ্দেশ্য দৃষ্ট
ইবে।

ডবলিউ এম স্টুটার,

— একটিং রেজিষ্টার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1253R.

APPOINTMENTS.

The 25th August 1871.—Mr. John Chamberlain Williamson, Deputy Collector, Tirhoot, is vested with the powers of a Collector under Act XII of 1871, with effect from the 10th instant.

The 26th August 1871.—The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Noakhally :—

Moulvie Mahomed Kamil Khan.

Mahomed Pana Mia.

„ Doulat Gazy Khan.

The 29th August 1871.—Baboo Chunder Seekur Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Tumlook, is transferred to Jessore.

Baboo Tariny Churn Mitter, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Tumlook.

Moulvie Abdool Jubber, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Jumooie, is transferred to the Sudder Station of Monghyr.

Mr. Francis Johnston Graham Campbell, Assistant Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Jumooie.

Baboo Ram Sunker Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Ranaghat, is transferred to the Sudder Station of Nuddea.

Baboo Hem Chunder Kur, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Ranaghat.

Baboo Heera Lall Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, under the Commissioner of the Sunderbuns, is posted to the Sudder Station of the 24-Pergunnahs.

LEAVE OF ABSENCE.

The 23rd August 1871.—Mr. A. L. W. Jerdon, Officiating Special Sub-Registrar of Chuprah, for one month, on Medical Certificate, from the date on which he has taken the leave.

NOTIFICATION.

The 29th August 1871.—The services of Baboo Unnoda Persad Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pooree, are placed at the disposal of the Public Works Department of this Government in the Irrigation Branch.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 5th September 1871.] 13 E

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১২৫৩R নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৫ আগস্ট।—ত্রিভুতের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জ্ঞান চন্দ্ররলেন, উলিয়ামসন সাহেব এই মাসের ১০ তারিখ অবধি ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৬ আগস্ট।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নওয়াখালীর সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ কামিল খাঁ।

„ মহম্মদ পানামিঞ।

„ মহম্মদ দৌলত গাজী খাঁ।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট।—তমলুক ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু চন্দ্রশেখর বন্দ্যোপাধ্যায় বশোহরে প্রেরিত হইয়াছেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু তারিণীচরণ মিত্র তমলুক শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

জমুইয়ের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আবদুল জব্বার মুন্সেরের সদর মোকামে প্রেরিত হইয়াছেন।

আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ফ্রান্সিস জনস্টন গ্রাহাম কাম্পবেল সাহেব জমুই শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

রাণাঘাটের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রামশঙ্কর সেন নদীয়ার সদর মোকামে প্রেরিত হইয়াছেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হেমচন্দ্র কর রাণাঘাট শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

সুন্দর বনের কমিশ্যনর সাহেবের অধীন ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হিরানাল মুখোপাধ্যায় ২৪-পরগনার সদর মোকামে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২৩ আগস্ট।—ছাপরার একটিং বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত এ. এল. ডবলিউ. জের্ডন সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট।—পুরীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু অমদাপ্রসাদ ঘোষ জলসেচন শাখায় এই গবর্নমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

সি বর্ণাট,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 23rd August 1871.—On the report of the Central Examination Committee the following result of the Examination of Assistants in the Opium Department, held at Patna on the 24th and 25th July 1871, is published for general information :—

The undermentioned Officers who had previously passed in the Opium Laws have now passed in the remaining subject, namely, Urdu :—

Mr. S. D. Jackson.

„ Ernest Frederick Joseph Porcelli.

„ Herbert Hastings.

The following Officers have completely passed :—

Mr. A. Elliot.

„ H. E. Wintle.

„ John Rea Mawson.

„ Richard Alexander Hewett Russell.

„ Alexander Courtenay Bryson.

The undermentioned Officers having passed in the Opium Laws only are still liable to a further examination in Urdu :—

Mr. J. F. D. Palmer.

„ John Fawcus.

„ Bedford M. Allen.

The 28th August 1871.—Mr. John Dalrymple Maclean, of the Bengal Civil Service, having arrived at Bombay on the 20th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 31st January last is cancelled.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 28th August 1871.—In supersession of the notification of this Government dated the 8th instant, which was published in the *Calcutta Gazette* of the 9th idem, it is hereby notified for general information that the next half-yearly examination of assistants and other officers will commence on Monday, the 27th November 1871, instead of Monday, the 9th October.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 28th August 1871.—In continuation of the Notification of 5th June 1871, which appeared in the *Calcutta Gazette* of the 7th idem, page 1183, giving publication to the rules prepared under the provisions of Section 69 of the Indian Registration Act (No. VIII. of 1871), the Lieutenant-Governor is pleased to direct the cancelment of Rule 101 of those rules.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ সেপ্টেম্বর।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৩ আগস্ট।—পাটনার ১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ২৪ ও ২৫ তারিখে আফীন ডিপার্টমেন্টের আসিস্ট্যান্টদের যে পরীক্ষা হয় তৎফল প্রকাশক নিম্নলিখিত সদর পরীক্ষক কমিটির রিপোর্ট সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

নিম্নলিখিত যে কার্য্যকারকেরা পূর্বে আফীন বিষয়ক ব্যবস্থাতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন সম্প্রতি তাঁহারা অবশিষ্ট বিষয়ে অর্থাৎ উর্দু ভাষায় উত্তীর্ণ হইলেন।

শ্রীযুত এস, ডি, জাকসন সাহেব।

„ অর্নেস্ট ফ্রেড্রিক জোজেফ পোর্সেলি সাহেব।

„ হার্বার্ট হেস্টিংস সাহেব।

নিম্নলিখিত কর্ম্মকারকেরা সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

শ্রীযুত এ, এলিয়ট সাহেব।

„ এচ, ই, উইন্টল সাহেব।

„ জন রী মসন সাহেব।

„ রিচার্ড আলেকজান্ডার হিউয়েট রসল সাহেব।

„ আলেকজান্ডার কোটনে ব্রাইসন সাহেব।

নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা কেবল আফীন বিষয়ক ব্যবস্থাতে উত্তীর্ণ হওয়াতে উর্দুভাষায় তাঁহাদের পরীক্ষা দিতে হইবে।

শ্রীযুত জে, এফ, ডি, পামর সাহেব।

„ জন ফাকস সাহেব

„ বেডফোর্ড, এম আলেন সাহেব।

১৮৭১ সাল ২৮ আগস্ট।—বঙ্গদেশের সিভিল কার্য্য-সংক্রান্ত শ্রীযুত জন ডালরিম্পল মাকুলীন্ সাহেব এই মাসের ২০ তারিখে বোম্বাইয়ে উপস্থিত হওয়াতে গত জানুয়ারি মাসের ৩১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান ভাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

সি, বর্ণার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৮ আগস্ট।—১৮৭১ সালের অক্টোবর মাসের ৯ তারিখ সোমবারে আসিস্ট্যান্ট প্রভুক্তি আ-গামি বাণ্যাসিক পরীক্ষা আরম্ভ হইবে এই গবর্ণমেন্টের বর্তমান মাসের ৮ তারিখের এই যে বিজ্ঞাপন আগস্ট মাসের ১৫ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করিয়া সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে যে ঐ পরীক্ষা নবেম্বর মাসের ২৭ তারিখ সোমবারে আরম্ভ হইবে।

সি, বর্ণার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৮ আগস্ট।—১৮৭১ সালের জুন মাসের ৫ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ৯৭৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ হইয়া তদ্ব্যতীত তারতর্য্যীয় রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৬ ধারার বিধানমত যে বিধি প্রকাশ হইল শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহার ১০১ ধারা রহিত করিয়াছেন।

সি, বর্ণার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 29th August 1871.—In continuation of the Notification of the 5th June 1871, published in the *Calcutta Gazette* of the 7th idem, page 1183, containing the rules under Section 69 of the Indian Registration Act (No. VIII of 1871), the following additional rule having received the Lieutenant-Governor's approval is published for general information :—

Rule 63A.—When a copy of a document is sent to the Registrar of another district under Sections 65-67 of the Act, a memorandum need not be sent to any Sub-Registrar whose office has been amalgamated with that of the Registrar of such district.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 29th August 1871.—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act (VIII of 1871), the Lieutenant-Governor has been pleased to transfer thannah Raniganj from the sub-district of Bhowaniganj, in the district of Rungpore, to the sub-district and district of Dinagepore.

This Notification shall take effect from the 1st January 1872.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 29th August 1871.—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act (No. VIII of 1871), the Lieutenant-Governor has been pleased to make the following alterations in the limits of the undermentioned district and sub-districts :—

The sub-district of Raniganj with the exception of that part of thannah Niyamutpur, south of the river Damoodah (which will henceforth be included in the sub-district of Bancoorah), is transferred from the district of Bancoorah to the district of Burdwan.

Thannahs Raghunathpur and Gourandihi (with the exception of pergunnahs Chatna and Mahesrah) are transferred from the district and sub-district of Bancoorah to the sub-district of Purulia, in the district of Maunbhoom. That part of pergunnah Pandra which lies east of the Burakur river, and is included in the jurisdiction of the police outpost of Shamdee, is transferred from the sub-district of Purulia, in the district of Maunbhoom, to the sub-district of Raniganj in Burdwan.

[Government Gazette, 5th September 1871.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট।—১৮৭১ সালের জুন মাসের ৫ তারিখের যে বিজ্ঞাপনপত্র ঐ মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ৯৭৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত হয় তথ্যে ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রারী করণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৬৯ ধারামতে যে বিধান প্রকাশ হইয়াছে অতিরিক্ত জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অনুমোদিত এই বিধি সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

৬৩A।—উক্ত আইনের ৬৫—৬৭ ধারামতে অন্য জিলার রেজিস্ট্রারের নিকট দলীলের নকল পাঠান গেলে সেই জিলার রেজিস্ট্রারের কার্যালয়ের সহিঃ যে সব-রেজিস্ট্রারের কার্যালয় সংযুক্ত হইয়াছে তাঁহার নিকট যম্মাক লিপি পাঠাইবার আবশ্যক নাই।

সি, বর্ণার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট।—ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রারী করণবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব রাণীগঞ্জ থানা রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত ভবাণীগঞ্জ সব-ডিস্ট্রিক্টেইতে উঠাইয়া দিনাজপুর ডিস্ট্রিক্টে ও সব-ডিস্ট্রিক্টে তুলু করিয়াছেন।

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭২ সালের ১ জানুয়ারি অবধি প্রবল হইবে।

সি বর্ণার্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট।—ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রারী করণবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব নিম্নলিখিত ডিস্ট্রিক্টের ও সব-ডিস্ট্রিক্টের সীমার নিম্নলিখিতমতে পরিবর্তন করিয়াছেন।

রাণীগঞ্জ সব-ডিস্ট্রিক্ট বাঁকুড়া জিলাহইতে উঠাইয়া বর্জমান ডিস্ট্রিক্ট তুলু করা গেল, কিন্তু নিয়ামতপুর থানার যে অংশ দামোদর নদের দক্ষিণ তাল্লা এই অবধি বাঁকুড়া সব-ডিস্ট্রিক্টে ধরা যাইবে।

চাটনা ও মহেশরা পরগনাভিন্ন রঘুনাথপুর ও গোঁরাগুহী থানা বাঁকুড়া ডিস্ট্রিক্ট ও সব-ডিস্ট্রিক্টেইতে উঠাইয়া মানভূম ডিস্ট্রিক্টের অন্তর্গত পুকলিয়া সব-ডিস্ট্রিক্ট তুলু হইয়াছে। পাজ্রা পরগনার যে অংশ বরাক নদীর পূর্বদিকে আছে ও শ্যামদী গোলাস কাঁড়ির এলাকার মধ্যে ধরা গিয়াছে সেই অংশ মানভূম ডিস্ট্রিক্টের পুকলিয়া সব-ডিস্ট্রিক্টেইতে উঠাইয়া বর্জমানের অন্তর্গত রাণীগঞ্জ সব-ডিস্ট্রিক্ট তুলু করা গিয়াছে।

Thannah Gopalpur or Kaksa is transferred from the sub-district of Boodhood to that of Raniganj.

The sub-district of Raniganj will thus comprise thannahs Kaksa and Raniganj, the portion of thannah Niyamutpur north of the Damoodah river, and the police outpost of Shamdee, and will be entirely in the district of Burdwan.

This Notification shall take effect from the 1st September 1871.

C. BERNARD,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 799J.

APPOINTMENTS.

The 24th August 1871.—Baboo Mohim Chunder Ghose, B.L., to officiate as Moonsiff of Putteah, in Chittagong, during the absence, on deputation, of Baboo Sreenath Dutt, or until further orders.

The 26th August 1871.—Baboo Koonjo Behary Chuckerbutty to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bancoorah.

The 28th August 1871.—The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Buseerhaut, in the 24-Pergunnahs:—

Baboo Dwarkanath Dey, Member and Secretary.

„ Joy Gopal Singha ...	} Members.
„ Amerto Lall Pal ...	
„ Ramcomul Mookerjee ..	
„ Shama Churn Banerjee	
„ Sookritee Churn Roy...	
„ Kalikur Singha ...	

The 29th August 1871.—Lieutenant R. Hunter to officiate temporarily as Special Assistant to the Superintendent of the Tributary Mehals, Cuttack, and Subordinate Judge in Keonjhar. Lieutenant Hunter is vested with the powers of a Magistrate and of a District Superintendent of Police in Keonjhar.

The Reverend Father Cavalieri to be a Municipal Commissioner for the Town of Serampore.

LEAVE OF ABSENCE.

The 24th August 1871.—Mr. Joseph Boileau Goad, Officiating District Superintendent of Police, Nowgong, for eight days, under Financial Notification No. 3622, dated 22nd December 1865, in extension of the leave granted to him under the orders of the 23rd May last.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ সেপ্টেম্বর।]

গোপালপুর বা কাক্সা থানা বুদ্ধবুদ সব-ডিস্ট্রিক্ট হইতে রানীগঞ্জ ভুক্ত হইয়াছে।

উক্ত পুরানো কাক্সা ও রানীগঞ্জ থানা ও দামোদর নদের উত্তরদিকস্থ নিয়মপুর থানা ও শ্যামদীর পোলিসী ফাঁড়ি লইয়া রানীগঞ্জ সব-ডিস্ট্রিক্ট হইবে ও তাহা বদ্ধমান ডিস্ট্রিক্টের অন্তর্গত থাকিবে।

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

সি বর্ণার্ড।
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

৭৯৯ J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৪ আগস্ট।—শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ দত্ত অন্য কর্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত শ্রীযুত বাবু মহিম-চন্দ্র ঘোষ বি, এল, চট্টগ্রামের অন্তর্গত পাটিয়ার মুন-সেকের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২৬ আগস্ট।—শ্রীযুত বাবু কুঞ্জবেহারী চক্রবর্তী ঝাঁকুড়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৭১ সাল ২৮ আগস্ট।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ২৪ পরগনার অন্তর্গত বশীরহাটের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির হইবেন।

শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ দে, মেম্বর ও সেক্রেটারী।

শ্রীযুত বাবু জয়গোপাল সিংহ।	} মেম্বর।
„ বাবু ভমতলাল পাল।	
„ বাবু রামকমল মুখোপাধ্যায়।	
„ বাবু শ্যামাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়।	
„ বাবু সুরকৃষ্ণ চরণ রায়।	
„ বাবু কালীন্দ্র সিংহ।	

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট।—লেফ্টেনেন্ট শ্রীযুত আর হন্টর সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে কটকের পেশকশী মহালের সুপারিন্টেন্ডেন্টের বিশেষ অসিফটের কর্ম ও কিওনবাড়ের সবডিপেন্ডেন্ট জজের কর্ম করিবেন। তিনি কিওনবাড়ের মাজিস্ট্রেটের ও পোলীসের ডিস্ট্রিক্ট-সুপারিন্টেন্ডেন্টের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

পাদরী শ্রীযুত কাবালিএরি সাহেব জিরামপুর নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনর হইবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২৪ আগস্ট।—নোংগাঁয়ের পোলীসের একটিং ডিস্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত জোজফ বয়লো গোড সাহেব গত মে মাসের ২৩ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে আট দিন ছুটি পাইয়াছেন।

The 25th August 1871.—Baboo Mohesh Chunder Sen, Subordinate Judge of Sylhet, for one month and nineteen days, from the 13th October next, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 28th August 1871.—Captain J. Johnstone, Special Assistant to the Superintendent of the Tributary Mehals in Keonjhar, and Superintendent of Kheddass, is allowed subsidiary leave of absence for a period not exceeding thirty days, preparatory to applying for furlough to Europe on Medical Certificate.

NOTIFICATION.

The 23rd August 1871.—Her Majesty's Secretary of State for India has granted an extension of leave for six months, on Medical Certificate, to Mr. David Josiah Poole, Assistant Superintendent of Police, Bengal.

In continuation of the lists published in the *Calcutta Gazettes* of the 26th April, 3rd and 17th May, 21st June, and 12th July 1871, the name of the following candidate who has passed as Mooktear at the examinations held in January and February 1871, in the district of Bhaugulpore, is published for general information :—

Zuhoorul Huq.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th August 1871.—Notice is hereby given under the provisions of Section 14, Act XI. of 1865, that the Judge of the Small Cause Courts of Patna and Dinapore will hold sittings at Bankipore on Wednesday and Friday, and at Dinapore on Monday of every week, for the disposal of Small Cause Court cases, and that the sittings at Bankipore shall commence from Friday, the 1st proximo.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 26th August 1871.—It is hereby notified that from the 1st August 1871 Act XX. of 1856 has ceased to be in operation in the fourteen villages named

- | | |
|----------------|--------------------|
| 1. Ronyo. | 8. Roghunath Chak. |
| 2. Egarah. | 9. N. pur. |
| 3. Mangalporo. | 10. Bakarnugger |
| 4. Bansra. | 11. Pallasbon |
| 5. Amrasotta. | 12. Narainkuri. |
| 6. Searsole. | 13. Shahibgunge. |
| 7. Ballanpore. | 14. Poresgunge. |

on the margin, which are outside the town of Raneegunge, and which were formerly

comprised in the Raneegunge Chowkey-daree Union, in the district of Bancoorah, now in the district of Burdwan.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 5th September 1871.]

১৮৭১ সাল ২৫ আগস্ট।—শ্রীহট্টের সর্ভিস্টেন্ট জজ জীবুত বাবু মহেশচন্দ্র সেন, ফিন্যান্সাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে আগামি অক্টোবর মাসের ১৩ তারিখ অবধি এক মাস উনিশ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৮ আগস্ট।—কিওনবাড়ের পেশকর্ষী মহালের সুপারিন্টেন্ডেন্টের বিশেষ আফিসিফাট এবং খেদ্দাসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট কাপ্তান জীবুত জে জনস্টন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ইউরোপে গমনার্থ নিয়মিত ছুটির প্রার্থনা করিবার জন্য প্রস্তুত হওনার্থে ত্রিশ দিনের অনধিক উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৩ আগস্ট।—ভারতবর্ষের পক্ষ শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর ফেট সেক্রেটারী সাহেব বঙ্গদেশের পোলীসের আফিসিফাট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত ডেবিড জোসাইয়া পুল সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আর ছয় মাস ছুটি দিয়াছেন।

ভাগলপুর জিলায় আবুআরি ও ফেরুআরি মাসে মোস্তারদের যে পরীক্ষা হয় ১৮৭১ সালের মে মাসের ২, ৯ ও ২৩ এবং জুন মাসের ২৭ এবং জুলাই মাসের ১৮ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে সেই পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ ব্যক্তিদের যে নামনিবন্ধ প্রকাশ করা যায় তদতিরিক্ত সাধারণের জ্ঞানার্থে এই নাম প্রকাশ করা গেল।

অহকল হকু।

এচ, এল, হারিসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৫ আগস্ট।—১৮৬৫ সালের ১১ আইনের ১৪ ধারার বিধানমতে প্রকাশ করা যাইতেছে যে পাটনা ও দানাপুরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের মোকদ্দমা নিষ্পত্তার্থে প্রাতঃসপ্তাহের বুধ ও শুক্রবারে বাকীপুরে ও সোমবারে দানাপুরে অধিবেশন হইবে। আগামি মাসের ১ তারিখ শুক্রবারে বাকীপুরে অধিবেশন আরম্ভ হইবে।

এচ এল হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৬ আগস্ট।—রাণীগঞ্জ নগরের বহির্গত পাখের লিখিত যে চৌদ্দগ্রাম পূর্বে বাকুড়া জিলায়

- | | | |
|---------------|-----------------|----------------|
| ১। রোণাই। | ৮। রঘুনাথ চক। | অন্তর্গত রাণী- |
| ২। এগার। | ৯। বাপুর। | গঞ্জের চৌকী- |
| ৩। মঙ্গলপুর। | ১০। বজার নগর। | দারী সমাহার |
| ৪। বাঁশরা। | ১১। পলাশবন। | ভুক্ত ছিল এই |
| ৫। আমুলতা। | ১২। নারায়ণকরি। | ক্ষেণে বর্তমান |
| ৬। সিয়রসোলা। | ১৩। সাহেবগঞ্জ। | জিলাভুক্ত হই- |
| ৭। বালানপুর। | ১৪। পরেশগঞ্জ। | যাহে তদ্ব্যধো |

১৮৭১ সালের

আগস্ট মাসের ১ তারিখ অবধি ১৮৬৬ সালের ২০ আইন রহিত হইবে।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 29th August 1871.—In amendment of the Notifications in the *Calcutta Gazette* of the 15th February, 5th April, and 3rd May 1871, pages 365, 832, and 1053 respectively, it is hereby notified that the Lieutenant-Governor is pleased to postpone the date on which the provisions of Act XIV of 1868 (an Act for the prevention of certain Contagious Diseases) will take effect in the town of Howrah, to 1st January 1872.

H. L. HARRISON,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department.—Bengal.

CIVIL BUILDINGS.

No. 285.

The 29th August 1871.

Declaration under Section 6 of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for the construction of new cutcherry buildings in the village of Prannathpore, pergunnah Bijaynagar, zillah Dinagepore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring more or less 146 beegahs 17 cottabs of standard measurement, bounded on the north by the embankment running from the Charitable Dispensary towards the Ghogra Nullah, on the south by Native Doctor Atta Hossein's house, on the east by the Station Road, and on the west by the Bargachee Road, is required within the aforesaid village of Prannathpore.

2. This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X. of 1870, to all whom it may concern.

T. F. PARKINSON, C. E.
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

Orders of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

No. 2712.

The 19th August 1871.

Appointment.—Baboo Chunder Coomar Mitter now Moonsiff of Boda, is appointed an Additional Moonsiff in the District of Hooghly.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ সেপ্টেম্বর।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট — ১৮৭১ সালের কেন্দ্রকারি মাসের ২১ ও অপ্রিল মাসের ১১ ও মে মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে ক্রমান্বয়ে ৩৮৩ ও ৭২৮ ও ৮৩৯ পৃষ্ঠায় যে২ বিজ্ঞাপন প্রকাশ হয় ত্রীযুত লেপ্টে-নেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা সংশোধন পূর্বক হাবড়া নগরে ১৮৬৮ সালের ১৪ আইনের (অর্থাৎ স্পর্শাত্মক কোন২ রোগ নিবারণার্থ আইনের) বিধান প্রচলিত হইবার তারিখ পরিবর্তন করিয়া ১৮৭২ সালের জানুআরি মাসের ১ তারিখ অবধি প্রচলিত হইবার আজ্ঞা করিয়াছেন।

এচ এল হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

পবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট।

অট্টালিকা বিষয়ক।

২৮৫ নম্বর।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন। বঙ্গদেশের ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কাব্যার্থে অর্থাৎ দিনাজপুর জিলার অন্তর্গত বিজয়নগর পরগনার প্রাণনাথপুর গ্রামে নূতন কাছারী বাটী পশ্চত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কাব্যের নিমিত্তে উক্ত প্রাণনাথপুর গ্রামে কতিমত পারিমাণের নূনাধিক ১৪৬২ কাঠা পারিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা দাতব্য ঔষধালয় হইতে ঘোগরা নালাগামি বাধ, দক্ষিণ সীমা আন্তাহসেন ডাক্তারের বাটী, পূর্ব সীমা ফেশনের পথ, ও পশ্চিম সীমা বড়-গাছি পথ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান মতে এই সংবাদ প্রকাশ করাগেল।

টি, এফ, পার্কিন্সন, সি, ই,
পবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাট কোর্টের আজ্ঞা।

২৭১২ নম্বর।

১৮৭১ সাল ১৯ আগস্ট।

নিয়োগ।—এইক্ষণে বড়ার মুন্সেফ ত্রীযুত বর চন্দ্রকুমার মিত্র হুগলী জিলাতে আডিশ্যনাল মুন্সেফের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

The 21st July 1871.

Transfers.—Baboo Baneemadhub Ghose, from Julpigooree to Kaleegunge, in Dacca.

Baboo Saroda Persad Chatterjee, from Sudder Station, Rungpore, to be an Additional Moonsiff in Midnapore.

Baboo Gopal Chunder Bose, from Nowgong, Assam, to Sudder Station, Rungpore.

Baboo Bulloram Mullick, from Pothna, Burdwan, temporarily to Mymaree, East Burdwan.

The 12th August 1871.

Baboo Gokool Chand, from Pursa, Sarun, to Arrah, Shahabad.

Synd Ali Hossein, from Arrah, Shahabad, to Pursa, Sarun.

Baboo Sreenath Dutt, from Putteah, Chittagong, temporarily to Pothna, East Burdwan.

The 14th August 1871.

Baboo Krishna Mohun Mookerjee, from Chatna, Maunbhoom, (which Moonsiff has been abolished), to be an additional Moonsiff in Jessore.

The 22nd August 1871.

Baboo Hurrish Chunder Mitter (under suspension), from Sudder Station, Burdwan, to Sudder Station, Dinagepore.

Baboo Gooroo Persad Sen, from Monghyr to Sudder Station, Burdwan.

Baboo Rampersad, from Jumooi to Sudder Station, Monghyr, in Bhargulpore.

Baboo Ramyad Lall, from Munglecote, East Burdwan, to Jumooi, District Bhargulpore..

Baboo Raj Rajessur Bhattacharjee, from Bamunarah to Munglecote, East Burdwan.

Moulvie Abdool Jubbar, from Diamond Harbour, 24-Pergunnahs, to Bamunarah, East Burdwan.

Baboo Chunder Coomar Mitter, from Boda (which Moonsiff has been abolished), to be Additional Moonsiff in Hooghly.

By order of the High Court,

W. M. SOUTTAR,

Offg. Registrar.

[Government Gazette, 5th September 1871.]

১৮৭১ সাল ২১ জুলাই।

স্থানান্তরে নিয়োগ।—শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব ঘোষ জলপাইগুড়িতে ঢাকার অন্তর্গত কালীগঞ্জে।

শ্রীযুত বাবু শারদাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায় রঙ্গপুরের সদর মোকামহইতে মেদিনীপুরে আডিশ্যনল মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র বসু আসামের অন্তর্গত নৌগাহইতে রঙ্গপুরের সদর মোকামে।

শ্রীযুত বাবু বলরাম মল্লিক বর্দ্ধমানের অন্তর্গত পোথনাহইতে কিয়ৎকালের নিমিত্তে পূর্ববর্দ্ধমানের অন্তর্গত মেমারিতে।

১৮৭১ সাল ১২ আগষ্ট।

শ্রীযুত গোকুলচন্দ্র বাবু সারণের অন্তর্গত পরসাহইতে শাহাবাদের অন্তর্গত আরায়।

শ্রীযুত সৈয়দ আলি হুসেন শাহাবাদের অন্তর্গত আরাহইতে সারণের অন্তর্গত পরায়।

শ্রীযুত বাবু জীনাথ দত্ত চট্টগ্রামের অন্তর্গত পটিয়াহইতে কিয়ৎকালের নিমিত্তে পূর্ব বর্দ্ধমানের অন্তর্গত পোথনায়।

১৮৭১ সাল ১৪ আগষ্ট।

শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণমোহন মুখোপাধ্যায় মানভূমের অন্তর্গত চাটনাহইতে যশোহরে আডিশ্যনল মুনসেফ হইবেন। চাটনার মুনসেফী উঠিয়া গিয়াছে।

১৮৭১ সাল ২২ আগষ্ট।

শ্রীযুত বাবু হরিশচন্দ্র মিত্র বর্দ্ধমানের সদর মোকামহইতে দিনাজপুরের সদর মোকামে। ইনি কন্সুমহইতে স্থগিত আছেন।

শ্রীযুত বাবু গুরুপ্রসাদ সেন মুন্সেরহইতে বর্দ্ধমানের সদর মোকামে।

শ্রীযুত রামপ্রসাদ বাবু ভাগলপুরের অন্তর্গত জমুইহইতে মুন্সেরের সদর মোকামে।

শ্রীযুত বাবু রামময়াদ লাল পূর্ব বর্দ্ধমানের অন্তর্গত মঙ্গলকোটহইতে ভাগলপুর জিলার জমুইয়ে।

শ্রীযুত বাবু রাজরাজেশ্বর ভট্টাচার্য্য পূর্ব বর্দ্ধমানের অন্তর্গত বামনআড়াহইতে মঙ্গলকোটে।

শ্রীযুত মৌলবী আবদুল জব্বার ২৪ পরগনার অন্তর্গত কলাগাছিহইতে পূর্ব বর্দ্ধমানের অন্তর্গত বামনআড়ায়।

শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকুমার মিত্র বড়াইহইতে লুগলীতে আডিশ্যনল মুনসেফ হইবেন। বড়ার মুনসেফী উঠিয়া গিয়াছে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ এম স্কট,

একটিং রেজিষ্টার।

(১৩৪৪)

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতীহার।

বিজ্ঞাপন।—জেলা মশোরের পং মলদির সাকলিয়ারানী গঙ্গাকান্ত মুখোপাধ্যায় ও তাঁহার স্ত্রী দুর্গাদেবীর
পক্ষে ঐ গ্রামবাসী রজনীকান্ত মুখোপাধ্যায়ের নামে আমোক্তারি ক্ষমতা রহিত করা হইয়াছে। ১ ভাদ্র ১২৭৮।
(108—3)

THE
GENERAL RULES AND CIRCULAR ORDERS
OF THE
CALCUTTA HIGH COURT,
(CIVIL AND CRIMINAL SIDES):
With separate Indices and Tables of cancelled orders,
BY
C. D. FIELD, M. A., L. L. D.,
Of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of H. M.'s
Bengal Civil Service, Offg. Judge of Chittagong,

Vol. I. from 1862 to 1868.—Vol. II. from 1868
to September 1871.—The Second Vol. will contain
as an *Appendix* an *Index* to such of the Circular
Orders of the Old Sadr Court as are now in force.
Price of the two volumes ... Rs. 10.

Apply to MESSRS. THACKER, SPINK & Co.,
5, Government Place, Calcutta.

(110—3)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ সেপ্টেম্বর।]

কলিকাতা বাঙ্গাল লেক্সিকোনারীয়েট মন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রিন্ট এডউইন মারিস লুইস
সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 12, 1871.

বঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।

Government of Bengal.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Report of the Select Committee on the Bill "better to provide for embankments and water-courses," with the amended Bill, is hereby published for general information:—

WE, the Select Committee appointed to consider the Bill "better to provide for embankments and water-courses," have the honor to make the following report.

From Superintending Engineer, Orissa Circle, to Chief Engineer, Bengal, Irrigation Department, No. 477, dated 6th February 1871.

Memorandum from Officiating Secretary to Government of Bengal, Public Works Department, dated 2nd June 1871, and enclosures.

We have received and considered the papers noted in the margin.

We have altered and added to the definitions of the Bill as laid before us.

We have omitted the sections which maintained the existing obligations relating to the grant of land for the purposes of the Bill, and to the construction and maintenance of embankments and the other works therein specified, and have charged the expenses relating thereto upon the zemindars of the estates benefited or protected by such works in proportion to the benefit or protection received.

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

বাঁধের ও পয়নালার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি বিবেচনা করিবার নিমিত্ত যে কমিটী মনোনীত হন তাঁহারদের সংশোধিত পাণ্ডুলিপিসহিত এই রিপোর্ট সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

বাঁধের ও পয়নালার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি বিবেচনা করিবার নিমিত্ত আমরা কমিটীস্বরূপে নিযুক্ত হইয়া নিম্নলিখিত রিপোর্ট করিলাম।

পাণ্ডুলিপি লিখিত পত্রাদি প্রাপ্ত হইয়া বিবেচনা করিয়াছি।

জল সেচনের কর্মবিভাগে বঙ্গদেশীয় প্রধাণ ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের মিকট উড়িয়া চক্রে সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের ১৮৭১ সালের ৬ ফেব্রুয়ারির ৪৭৭ নম্বরের পত্র।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭১ সালের ২ জুনের স্মারকপত্র ও তৎসহিত পত্রাদি।

করিয়া উক্ত কার্য দ্বারা যে মহালের মৌজব কি রক্ষা হয় সেই মহালের জমীদারের উপর আমরা সেই কার্য সম্পাদ্য খরচের ভার দিলাম। বাঁহার মহালের যত দূর লাভ কি রক্ষা হয় তাঁহার তত দূর ঐ খরচ দিতে হইবে।

পূর্ব পাণ্ডুলিপিতে যে শব্দের অর্থ করা গিয়াছে তাহার পরিবর্তন ও রক্ষা করিয়াছি।

আইনের লক্ষিত কার্যের নিমিত্ত যে ভূমি প্রদান করা যায় তৎসম্পর্কে এবং বাঁধ ও আইনের নির্দিষ্ট অন্য কার্য করণ ও রক্ষা করণ সম্পর্কে যে দায় থাকে আইনের কএক ধারাতে সেই দায় প্রবল রাখা গেল, আদরা সেই কএক ধারা রহিত

We have rendered it obligatory on the Government to remit any addition to the Government revenue of an estate fixed thereon in consideration of Government accepting charge of the embankments therein.

We have provided for the recovery by zemindars of a proportionate amount of all such charges from the proprietors of land having a permanent interest therein, and by both these classes from the ryots having rights of occupancy therein.

We have made the order of the collector in all cases of apportionment of any charges under the Bill subject to an appeal to the superior revenue authorities and withdrawn all power of referring such questions to the civil court.

We have provided in a more condensed form for the determination and grant of compensation whether for land taken under the Bill or for rights affected by its operation.

We have confined the effect of sales of immovable property for recovery of the charges payable under the Bill within the limits of a sale of such property in execution of the decree of a civil court.

We have omitted from the penal provisions the section of the Bill which rendered a village community liable to a penalty in case of failure to produce an offender.

We recommend that the Bill as now submitted be passed.

V. H. SCHALCH.

RIVERS THOMPSON.

C. BERNARD.

JOTEENDRO MOHUN TAGORE.

The 28th August 1871.

AMENDED BILL.

A Bill to amend the law relating to Embankments and Water-courses.

WHEREAS it is expedient that provision should be made for the better supervision and protection of embankments and water-courses in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal; It is enacted as follows:—

PART I.

Preliminary.

I. This Act may be called “The Bengal Embankment Act, 1871.”

It extends to the whole of the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, except the province of Orissa.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১২ সেপ্টেম্বর।]

কোন মহালে যে বাধ করা যায় গবর্ণমেন্ট তৎসম্পন্ন কার্যের ভার গ্রহণ করিলে, তাহার অবধারিত রাজস্বের অধিকাংশ গবর্ণমেন্টের ক্ষমতা করিতে হইবে এই বিধান করিলাম।

ভূমিতে যে ব্যক্তিদের চিরস্থায়ি স্বার্থ থাকে জমিদারেরা তাহারদের স্থানে সেই খরচের একাংশ ফিরিয়া পাইবেন, এবং সেই ভূমিতে যে রায়তদের অধিকারের স্বত্ত্ব থাকে তাহাদের স্থানে উক্ত উভয় শ্রেণীর ব্যক্তি একাংশ লইতে পারিবেন এই বিধি করিলাম।

আইন অনুসারে কোন খরচ ভাগ করণ বিষয়ে কালেক্টর সাহেব যে আজ্ঞা করেন তাহার উপর রাজস্বসংক্রান্ত উপরিস্থ কার্যকারকদের নিকট আপীল করিবার অনুমতি দিলাম। দেওয়ানী আদালতে সেই বিষয় অর্পণ করিবার ক্ষমতা রহিত করিলাম।

আইনমতে ভূমি লওয়া গেলে কিম্বা আইনের কার্যকলে কোন ব্যক্তির স্বত্ত্বের হানি হইলে, সেই হানি-পূরণের টাকা নিরূপণ করিবার ও দিবার বিধান আরো সংক্ষেপ করিয়াছি।

দেওয়ানী আদালতের ডিক্রীসাধন করিয়া স্থাবর সম্পত্তি যতদূর বিক্রয় হইতে পারে এই আইনানুযায়ি খরচ আদায় করিবার নিমিত্তে কেবল ততদূর এ প্রকারের সম্পত্তি বিক্রয় করিবার বিধান করিলাম।

অপরাধিকে দেখাইয়া না দিলে গ্রামের সকল লোকের দণ্ড হইবে পূর্ক পাণ্ডুলিপির এই যে বিধান ছিল আমরা তাহা ত্যাগ করিয়াছি।

এই অর্পিত পাণ্ডুলিপি বিধিবদ্ধ হয় আমারদের এই পরামর্শ।

বি এচ শক।

ব্রিটন তামসন।

সি বর্গার্ড।

যোতীন্দ্রমোহন ঠাকুর।

১৮৭১ সাল ২৮ আগষ্ট।

সংশোধিত পাণ্ডুলিপি।

বাধের ও পয়লালার বিধান বিষয়ক আইন সংশোধন করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত হেতুবাদ।

বাধের ও পয়লালার আরো উত্তমরূপে তত্ত্বাবধারণ ও সুরক্ষা করিবার বিধান করা বিহিত এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

প্রথম অধ্যায়।

পরিভাষা।

১ ধারা। এই আইন বাধ বিষয়ক “বঙ্গদেশীয় ১৮৭১ সালের আইন” নামে খ্যাত হইবে।

তাছাড়া উড়িষ্যাদেশভিন্ন বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত সমস্ত দেশে ব্যাপ্ত হইবে।

And it shall come into force on the day of 1871.

II. On and from such day, Act No. XXXII of 1855 passed by the Governor General of India in Council (being an Act relating to embankments) and Act No. VII of 1866 passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council (being an Act to make better provision for the acquisition of land for embankments and other matters relating thereto) shall be repealed.

III. The following words shall, for the purposes of this Act, have the meanings hereby declared, save where, from the context, a contrary intention appears:—

“Estate” means—(1) Any land or share in land subject to the payment to Government of an annual sum, in respect of which the name of a proprietor is entered on the register, known as the general register of all revenue-paying estates, or in respect of which a separate account may, in pursuance of Section 10 or Section 11 of Act XI of 1859, have been opened;

(2) Any land or share in land entered in the register of revenue-free tenures;

(3) Any land acquired under any rules issued by or under authority of Government for the sale, grant, or clearance of waste lands.

“Embankment” includes every bank, dam, wall, and dyke, made or used for excluding water from, or for retaining water upon any land, and every sluice, spur, groyne, training wall, or other work annexed to any or portion of any such embankment, and every bank, dam, dyke, wall, groyne, or spur made or erected for the protection of any such embankment or of any land from erosion or overflow by or of rivers, tides, waves, or waters.

“Zemindar” means all or any of the holders of an estate; and where two or more zemindars are jointly holders thereof, they shall be jointly and severally liable under this Act.

“Public Embankment” means an embankment maintained by the officers of Government.

“The Engineer” means the Superintending Engineer of the Circle in which any embankment is situate.

ও ১৮৭১ সালের অমুক মাসের অমুক তারিখ অবধি প্রবল হইবে ইতি।

২ ধারা। উক্ত তারিখ অবধি মস্তিসভা বিধিত ভা-
রতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জে-
পূর্ব কএক আইন রহিত নরল সাহেবের প্রণীত
হইবার কথা।
১৮৫৫ সালের ৩২ আইন
(অর্থাৎ বাঁধ বিবরক আইন) এবং বঙ্গদেশের মস্তিস-
ভা বিধিত শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রণীত
১৮৬৬ সালের ৭ আইন (অর্থাৎ বাঁধ করিবার নিমিত্ত
ভূমিগ্রহণ করিবার ও তৎসম্পর্কীয় অন্যতর বিষয়ের
সুবিধান করণার্থ আইন) রহিত হইবে ইতি।

৩ ধারা। মূল পাঠের কথা দ্বারা বিপরীত ভাব প্র-
কাশ না হইলে এই ধারায়
অর্থ করণের ধারা।
যে কথায় যে অর্থ নির্দেশ
হইয়াছে এই আইনের কার্যপক্ষে সেই কথায় সেই
অর্থ ধরিতে হইবে।

(১) যে ভূমির কিম্বা ভূমির যে অংশের উপর বৎ-
সরত গবর্ণমেন্টকে রাজস্ব
মহাল।
দেওয়া যায় ও বাহার সম্প-
র্কে ভূমিাধিকারি বলিয়া কোন ব্যক্তির নাম গবর্ণমেন্টের
মালগুজারী সকল মহালের সাধারণ রেজিষ্টারী নামে
খ্যাত রেজিষ্টারী বহীতে লেখা থাকে অথবা ১৮৫৯
সালের ১১ আইনের ১০ ধারা কি ১১ ধারামতে যে
ভূমির স্বতন্ত্র হিসাব রাখা যায় মহাল শব্দে সেই ভূমি,

এবং (২) নিম্নের তালুকের রেজিষ্টারে যে ভূমি কিম্বা
ভূমির যে অংশ লেখা যায় সেই ভূমি,

এবং (৩) গবর্ণমেন্টের দ্বারা কি গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা-
ক্রমে পতিত ভূমি বিক্রয় কি দান কি পরিষ্কার করিবার
নিমিত্ত যে বিধি প্রচারিত হয় সেই বিধিমতে প্রাপ্ত
ভূমি বুঝাইবে।

কোন ভূমিতে জল না আইসে অথবা নির্গত না হয়
এই কারণে যে বাঁধ ও জা-
“বাঁধ।”
দ্বাল ও পোস্তা ও পুলবান্দ
করা যায় কি ব্যবহৃত হয়, এবং তদ্রূপ কোন বাঁধে যে
জলদ্বারা কি ভিত্তি কি কাঁড়ময় বেড়া কি প্রাকার কি
অন্য বিষয় সংযুক্ত থাকে কিম্বা সেই বাঁধের একাংশ স্ব-
রূপ হয়, এবং নদীর কি স্রোতের কি চেউর কি জলের
দ্বারা তদ্রূপ কোন বাঁধের ক্ষয় না হয় কি ঐ নদ্যাধি
ছাপিয়া না যায় এই নিমিত্তে ঐ বাঁধের কি ভূমির
রক্ষার জন্যে য বাঁধ ও জাদ্বাল ও পুলবান্দ ও পোস্তা
ও কাঁড়ময় বেড়া ও ভিত্তি করা যায় কি গাঁথা যায়,
“বাঁধ” শব্দের মধ্যে এই সকল বিষয় গণ্য।

জমীদার শব্দে মহালের সকল কি অন্যতর ভোগা-
ধিকারী বুঝাইবে। চুই কি
জমীদার।
তদধিক জন জমীদার সা-
ধারণ্যে একি মহালের ভোগাধিকারী হইলে এই আ-
ইনমতে তাঁহারা একত্র ও স্বতন্ত্র দায়া হইবেন।

রাজকীয় বাঁধ।
গবর্ণমেন্টের কার্যকারকদের
দ্বারা যে বাঁধের রক্ষা হয়

“রাজকীয় বাঁধ” শব্দে সেই বাঁধ বুঝাইবে।
দেশের যে চক্রমধ্যে বাঁধ থাকে সেই চক্রে যিনি
সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার
ইঞ্জিনিয়ার।
হন “ইঞ্জিনিয়ার” শব্দে
তাঁহাকে বুঝাইবে।

"Collector" shall mean any Collector, Deputy Collector, or other Revenue Officer in independent charge of any district or portion of a district, or specially appointed by the Lieutenant-Governor of Bengal to perform the functions of a Collector under this Act.

"District" means the portion of territory throughout which any person vested with the powers of a collector is authorized to exercise such powers.

"Land" includes interests in land and benefits arising out of land and things attached to the earth or permanently fastened to anything attached to the earth.

"Proprietor" shall be taken to mean a person other than a zemindar having a perpetual tenure or interest at a fixed rate of revenue or rent in any land entitling him to the immediate occupation thereof, or to receipt of rent from the ryots thereof, or from some person having a temporary estate or interest therein. It shall also include any holder of lakhiraj land not being a zemindar.

PART II.

Powers of Engineers.

IV. The Engineer may cause any embankment which connects public embankments, or forms, by junction with them, part of a line of embankments, or is necessary for the protection or drainage of the neighbouring country, to be taken charge of and kept up by the Officers of Government.

V. The Engineer may cause to be removed or altered any permanent or temporary embankment which endangers the stability of a public embankment or any obstruction of any kind which interferes with the general drainage of any tract of land.

VI. The Engineer may, when necessary, change the line of or lengthen any public embankment or make a new embankment in the place of or renew any public embankment or make an embankment in any place in which he may deem such embankment required for the protection of any lands.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ১২ সেপ্টেম্বর ।]

"কালেক্টর" শব্দে কোন কালেক্টর সাহেবকে ও ডেপুটি কালেক্টরকে ও কোন জিলায় কি জিলার

কোন অংশে রাজস্বের যে কার্যকারক স্বাধীন ক্ষমতাপন্ন হন তাঁহাকে ও এই আইনমতে যিনি বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবকর্তৃক কালেক্টরের কর্ম নির্বাহ করণার্থে বিশেষমতে নিযুক্ত হন তাঁহাকে বুঝাইবে।

কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি যে প্রদেশে সেই ক্ষমতামতে কার্য জিলা করিতে অনুমতি পান জিলা শব্দে সেই প্রদেশ বুঝাইবে।

ভূমিতে যে স্বার্থ থাকে ও ভূমিহইতে যে উপকার উৎপন্ন হয় ও মৃত্তিকায় যে বিষয় সংলগ্ন থাকে ও মৃত্তিকাতে সংলগ্ন বিষয়ে যে দ্রব্য চিরবদ্ধ থাকে 'ভূমি' শব্দের মধ্যে তাহাও গণ্য।

জমীদারভিন্ন যে ব্যক্তি নির্দ্ধারিত হারে রাজস্ব বা কর দিয়া উক্ত প্রকারের ভূমিতে চিরকালীন সম্পর্ক কি স্বার্থ প্রাপ্ত হওয়া প্রযুক্ত অব্যবহিতরূপে সেই ভূমির অধিকার করিবার কিম্বা সেই ভূমির প্রভাদের স্থানে কিম্বা সেই ভূমিতে নিরূপিত কালীন স্বত্ব কি সম্পর্ক প্রাপ্ত ব্যক্তির স্থানে কর পাইবার স্বত্ববান হন, ভূমিধিকারী শব্দে সেই ব্যক্তিকে বুঝায় এমত জ্ঞান হইবে আরো উক্ত শব্দে জমীদারভিন্ন লাখেরাজ ভূমির কোন ভোগাধিকারী গণ্য।

দ্বিতীয় অধ্যায়।

ইঞ্জিনিয়রদের ক্ষমতার বিধি।

৪ ধারা। কোন বাধ দ্বারা রাজকীয় নানা বাধের সংযোগ হইলে, কিম্বা বাধের অধ্যক্ষতা কার্য কোন বাধ রাজকীয় বাধের গ্রহণের ক্ষমতার কথা। সংক্ষেপে সংযুক্ত হওনদ্বারা এক টানা হইলে কিম্বা পার্শ্ববর্তিদেশের রক্ষার কি জলনির্গমনের নিমিত্তে আবশ্যিক হইলে ইঞ্জিনিয়র সাহেব গবর্ণমেন্টের কার্যকারকদের দ্বারা সেই বাধের অধ্যক্ষতা ও রক্ষা করণের ভার গ্রহণ করাইতে পারিবেন ইতি।

৫ ধারা। চিরকালীন কিম্বা ক্রিয়াকালীন কোন বাধ দ্বারা রাজকীয় কোন বাধ ও বাধকদ্রব্য স্বাধীন বাধের স্থায়ীজের হানি স্তর করিবার ক্ষমতার কথা। হইতে পারিলে কিম্বা কোন দ্রব্য দ্বারা ভূমিতে জল নির্গমনের সাধারণ পথ অবরোধ হইলে ইঞ্জিনিয়র তাহা উঠাইয়া দিতে কিম্বা পরিবর্তন করিতে পারিবেন ইতি।

৬ ধারা। ইঞ্জিনিয়র আবশ্যিকমতে কোন রাজকীয় বাধের রেখা পরিবর্তন বা বাধের রেখা পরিবর্তন রক্ষা করিতে পারিবেন, করিবার ক্ষমতার কথা। কিম্বা রাজকীয় কোন বাধের স্থানে নূতন বাধ করিতে কিম্বা ঐ বাধ নূতন করিয়া দিতে পারিবেন কিম্বা কোন ভূমির রক্ষার জন্যে কোন স্থানে বাধ করা আবশ্যিক জ্ঞান করিলে তাহা করিতে পারিবেন ইতি।

VII. The Engineer may effect any improvement or alteration in any water-course, channel or line of drainage when such improvement or alteration may be required for the protection of any village or cultivated land.

Power to improve drainage.

VIII. The Engineer may cause to be altered any road or railroad which interferes with the drainage of any tract of land, or may cause a bridge, culvert, pipe or channels to be constructed under or through such road or railroad.

Power to alter roads or railroads.

IX. If any landholder, farmer, or cultivator be desirous of having a sluice made in any public embankment for the purpose of drainage or irrigation, he shall make an application in writing to the Engineer of the district in which such embankment is situate. The application shall contain such particulars of the land to be drained or irrigated as may enable the Engineer to judge of the advantage which may be derived from the work; and the Engineer may thereupon take proceedings under Part III or Part IV of this Act, according as he may think fit.

Applications for sluices to be made to Engineer.

X. Whenever any person is desirous that any new embankment be erected, or that any new drainage channel be made, or that any drainage channel be obstructed or diverted, he shall apply to the Engineer, and at the time of making such application shall deposit with him a statement of the proposed works, and the Engineer may thereupon, if he think fit, proceed according to the provisions of Part III of this Act.

Proceedings to obtain new embankment or drainage.

XI. The Engineer may make any repairs in, and may do all acts necessary and proper for the maintenance of, any public embankment, channel, or other work executed or taken charge of under the provisions of this Act, or of any of the Acts repealed by this Act.

Power to make repairs.

XII. Whenever any person is desirous that a temporary water-course should be made through, or that a temporary road-way should be made over, any public embankment, or that a temporary

Power to make temporary embankments and dams.

৭ ধারা। কোন গ্রাম কি কর্তৃত ভূমি রক্ষা করিবার জন্যে পয়লালার কি না-
জল নিগমনের পথ আ-
রো উত্তম করিবার ক্ষমতার
কথা।
লার বা জল নিগমনের কোন
পথপ্রণালীর উৎকর্ষ সাধন
কি পরিবর্তন করা প্রয়োজন
হইলে, ইঞ্জিনিয়ার তাহার উৎকর্ষসাধন কি পরিবর্তন
করিতে পারিবেন ইতি।

৮ ধারা। কোন পথ কি রেলরোডের দ্বারা কোন ভূমি-
হইতে জলনিগমনের ব্যা-
পথ কি রেলরোড পরি-
বর্তন করিবার ক্ষমতার
কথা।
ঘাত হইলে ইঞ্জিনিয়ার তাহা
পরিবর্তন করাইতে পারি-
বেন, এবং সেই পথের কি
রেলরোডের নীচে কিম্বা তাহার উপর দিয়া সাঁকো
কিম্বা সুড়ঙ্গ কিম্বা নল কিম্বা নালা প্রভৃতি করাইতে
পারিবেন ইতি।

৯ ধারা। জল নির্গত হইবার কিম্বা ভূমিতে জল
সৈচিবার নিমিত্ত রাজকীয়
জলদ্বারের নিমিত্ত ইঞ্জি-
নিয়ার সাহেবের নিকট দর-
খাস্ত করিবার কথা।
কোন বাঁধে জলদ্বার করা
যায় কোন ভূমাদিকারী কি
ইজারদার কি কৃষাণ এমত
ইচ্ছা করিলে ঐ বাঁধ যে জিলায় আছে তিনি সেই জি-
লার ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকট লিখিয়া দরখাস্ত করি-
বেন। যে ভূমির জল নির্গমনের বা জল সৈচিবার
উপায় হইবার প্রার্থনা হয় সেই ভূমিতে সে কর্ম
করিলে যত উপকার হইতে পারে ইঞ্জিনিয়ার সাহেব যে
রস্তাস্ত দ্বারা ইহা নিরূপণ করিতে পারিবেন, ঐ
দরখাস্তে ঐ ভূমির উক্ত সকল রস্তাস্ত লিখিতে হইবে।
তাহা হইলে ইঞ্জিনিয়ার যেমন উচিত বোধ করেন তে-
মনি এই আইনের তৃতীয় বা চতুর্থ অধ্যায়ের বিধান-
মতে কার্য করিতে প্রবর্ত হইবেন ইতি।

১০ ধারা। কোন ব্যক্তি নূতন বাঁধ করিতে কিম্বা
নূতন বাঁধ কি পয়লালা
করিবার কার্যপ্রণালীর
কথা।
জল নির্গমনের নূতন পথ
করিতে কিম্বা জল নির্গমনের
পথাবরোধ কি তাহা অন্য
মুখ করিতে চাহিলে, তিনি
ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকট দরখাস্ত দিবেন ও সেই
দরখাস্ত দিবার সময়ে প্রস্তাবিত কাথোর বর্ণনাপত্রও
দিবেন। তাহা হইলে, ইঞ্জিনিয়ার সাহেব বিহিত বোধ
করিলে এই আইনের তৃতীয় অধ্যায়ের বিধানমতে
কার্য করিতে প্রবর্ত হইবেন ইতি।

১১ ধারা। এই আইনের বিধানমতে কিম্বা এই আ-
ইনদ্বারা যেই আইন রহিত
মেরামৎ করিবার ক্ষম-
তার কথা।
করা গেল তাহার অন্যতর
আইনের বিধানমতে রাজ-
কীয় যে বাঁধ কি নালা বা অন্য কার্য সম্পাদন করা
যায় কিম্বা যাহার কার্যাদক্ষতা গ্রহণ করা যায়, ইঞ্জি-
নিয়ার সাহেব তাহার মেরামৎ এবং সুরক্ষণ করিবার
আবশ্যক ও উপযুক্ত সকল কর্ম করিতে পারিবেন ইতি।

১২ ধারা। কোন রাজকীয় বাঁধ ভেদ করিয়া কি-
কিয়ৎকালীন বাঁধ ও জ-
জাল করিবার ক্ষমতার
কথা।
য়ৎকালের নিমিত্তে কোন
জলপ্রণালী করা যায় কিম্বা
তদ্রূপ বাঁধের উপর দিয়া
কিছু কালের নিমিত্ত পথ
করা যায়, কিম্বা প্রাকারযুক্ত কোন নদীতে কি জলশ্রোতে

dam should be constructed in any embanked river, water-course, or drainage channel, he shall apply to the Executive Engineer of the district, who shall communicate the application to the Engineer, and the Engineer shall pass such orders thereon as he shall think fit. If the proposed work is to be executed by an Officer of Government, the applicant, before the commencement of the work, shall deposit the amount estimated by the said Engineer to be necessary to defray the expenses of and incident to making such roadway, or of and incident to making and closing or removing such water-course or dam.

XIII. Whenever the Engineer shall be of opinion that the removal of any
Power to remove houses. trees, houses, huts, or other buildings situated between a public embankment and the river is necessary, he shall make a report to that effect, accompanied by a detailed statement of the houses, huts, or other buildings to be removed, to the Collector of the District in whose jurisdiction the land on which such houses, huts, or other buildings stand is situated, and the Collector shall report the same to the Lieutenant-Governor of Bengal, in order that proceedings may be taken under the provisions of the said Act X of 1870, for obtaining possession of such houses, huts, and buildings. Provided always that in case the Engineer be of opinion that the delay required by such proceedings is likely to be attended with grave and imminent danger to life or property, it shall be lawful for him forthwith to cause such houses, huts, or buildings to be removed, and in such case such houses, huts, and buildings shall, for the purposes of this Act, be deemed to have been land taken in execution of the provisions of this Act.

XIV. Sluices constructed in any public embankment shall be opened
Sluices to be opened only by or with the general or special permission of the officer in the immediate charge of the embankment, under such orders, either general or special, as he may receive from the Engineer.

PART III.

Reference to the Collector and Procedure thereon.

XV. Save as is by this Act otherwise provided, the Engineer, before
Notice to the Collector. causing any of the works mentioned in the first seven Sections of Part II, or any of them, to be executed, shall give notice in writing to the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১২ সেপ্টেম্বর।]

কি জল নির্গমনের পর্যালোচনা কিয়ৎকালের নিমিত্ত জাল করা যায়, কোন ব্যক্তির এমত ইচ্ছা থাকিলে তিনি জিলার একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারের নিকট দরখাস্ত দিবেন। এই একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ার, ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকট এই দরখাস্ত পাঠাইবেন। ইঞ্জিনিয়ার তদ্বিষয়ের যে আজ্ঞা বিহিত বোধ করেন করিবেন। প্রস্তাবিত কর্ম গবর্ণমেন্টের কোন কার্যকারকদ্বারা সম্পাদন করিতে হইলে, ইঞ্জিনিয়ার এই পথ করিবার কিম্বা সেই জলপ্রণালী বন্ধ করিবার কি সেই জাদ্বাল উঠাইয়া দিবার ও তৎসংক্রান্ত নৈমিত্তিক যত খরচ ধরেন সেই কর্মের আরম্ভ হইবার পূর্বে দরখাস্তকারী সেই খরচ গচ্ছিত করিয়া দিবেন ইতি।

১৩ ধারা। রাজকীয় বাঁধের ও নদীর ব্যবধানে কোন ঘর কি খজুরা ঘর কি ঘর উঠাইয়া দিবার ক্ষমতা অন্য গাঁথনি উঠাইয়া দেওয়ার আবশ্যক ইঞ্জিনিয়ার সাহেব এমত বোধ করিলে এই ঘর কি খজুরা ঘর কি গাঁথনি যে জিলার কালেকটর সাহেবের ক্ষমতামান স্থানে থাকে তাঁহার নিকট তিনি সেই মর্মে রিপোর্ট করিবেন ও যে ঘর ও খজুরা ঘর ও গাঁথনি উঠাইয়া দিতে হইবে এই রিপোর্টের সঙ্গে তাহার বিস্তারিত বর্ণনা পাঠাইবেন। এই ঘর ও খজুরা ঘর ও গাঁথনির অধিকার পাইবার জন্য ১৮৭০ সালের উক্ত ১০ আইনের বিধানমতে কাঁচা করা যায় এই নিমিত্ত কালেকটর সাহেব বঙ্গদেশের ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট সেই কথা জ্ঞাত করিবেন। কিন্তু সেই প্রকারের কার্য করিতে যে বিলম্ব হয় তৎপ্রযুক্ত লোকদের ধনের ও প্রাণের ঝুঁকতর ও আসন্ন সম্ভবনা ইঞ্জিনিয়ার এমত বোধ করিলে তৎক্ষণাৎ সেই ঘর ও খজুরা ঘর ও গাঁথনি উঠাইয়া দিতে পারিবেন। তাহা হইলে এই আইনের কার্যপক্ষে এই ঘর ও গাঁথনি ও গৃহাদি এই আইনের বিধানমত কার্যক্রমে গৃহীত ভূমি বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

১৩ ধারা। কোন রাজকীয় বাঁধে যে জলদ্বার করা ইঞ্জিনিয়ারের অনুমতি যার এই বাঁধ অব্যবহিতরূপে হইলে জলদ্বার খুলিবার যে কার্যকারকের অধীনে থাকে তিনি ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের সাধারণ কিম্বা বিশেষ যে আজ্ঞা পান এই জলদ্বার সেই আজ্ঞামতে কেবল তাঁহারই দ্বারা কিম্বা তাঁহার অনুমতিক্রমে খোলা যাইতে পারিবে ইতি।

তৃতীয় অধ্যায়।

কালেকটর সাহেবের প্রতি বিষয়পর্ণের ও তৎসংক্রান্ত কার্যপ্রণালীর কথা।

১৫ ধারা। এই আইনে প্রকারান্তরের বিধান না থাকিলে, ইঞ্জিনিয়ার দ্বিতীয় অধ্যায়ের ১ অবধি ৭ পর্যন্ত ধারার কিম্বা উক্ত অন্যতর ধারার উল্লিখিত কোন কার্য সাধন করাইবার পূর্বে জিলার কালেকটর সাহেবকে আপনার সেই কার্য

Collector of the district of his intention so to do, and shall not commence any of such works until final order made in respect thereto. Such notice shall state the particulars of land (if any) the property of any person which may be required for the purposes of such works. Upon the receipt of such notice the Collector shall cause a proclamation to be issued, incorporating the substance of the notice and calling upon all persons interested, who may be desirous of showing cause against the execution of such works to appear before him on a certain day to be named therein.

XVI. Every such proclamation shall be published by affixing the same at the cutcherry of the Collector, and by serving a copy thereof upon the zemindar of any estate to be affected by the works intended to be executed or any part of such works if such zemindar be known; and by affixing a copy thereof upon the malcutcherry of every such estate if there be one; and if there be not, upon some conspicuous place in such estate.

XVII. Every such proclamation shall be published not less than thirty days before the day appointed for hearing the parties interested.

XVIII. In any enquiry held under this Act, the Collector and the Commissioner shall respectively have the powers conferred on courts by the Code of Civil Procedure for compelling the attendance of and for examining witnesses and for the production of evidence in any enquiry or appeal which may be made or entertained under the provisions of this Act.

XIX. The Collector shall on the day appointed for the hearing, or on any subsequent day to which the hearing shall be adjourned, hear the objections of any parties who may appear, and after recording any evidence which they may adduce, shall communicate the objections that may be made, together with his opinion thereon, to the Engineer, who shall return the same with his opinion to the Collector. If the Engineer agree in opinion with the Collector, the Collector shall pass an order accordingly in regard to the execution of the aforesaid works, and notice of such order shall be served on the parties appearing in pursuance of the proclamation. If he differ from the Collector, the case shall be referred to the Commissioner of Revenue, who shall pass such orders thereon as he may deem fit.

করিবার কল্পনার নোটিস লিখিয়া জানাইবেন। এবং তদ্বিষয়ের চূড়ান্ত আজ্ঞা না প্রাপ্যপর্যন্ত উক্ত কোন কর্ম আশ্রয় করিবেন না। উক্ত কর্মের নিমিত্ত কোন ব্যক্তির ভূসম্পত্তি লইবার প্রয়োজন হইলে ঐ নোটিসে সেই সম্পত্তির বর্ণনা লিখিতে হইবে। কালেক্টর সাহেব ঐ নোটিস পাইলে ঐ নোটিসের মর্ম্মযুক্ত ঘোষণাপত্র প্রচার করাইয়া সেই বিষয়ের স্বার্থযুক্ত কোন ব্যক্তি ঐ কার্য সাধন হইবার আপত্তি দর্শাইতে চাহিলে ঐ ঘোষণাপত্রের নির্দিষ্ট দিনে আপনার সম্মুখে তাঁহার উপস্থিত হইবার আদেশ করিবেন ইতি।

১৬ ধারা। কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে লটকা-
ইয়া এবং যে কার্য সাধন
ঘোষণাপত্র প্রচার করি-
করিবার কল্পনা আছে সেই
বার কথা। কার্যদ্বারা কিম্বা তাহার
কোন অংশদ্বারা যে মহালের লাভ কি ক্ষতি হইতে
পারে সেই মহালের জমীদার জানা থাকিলে সেই জমী-
দারকে ঐ ঘোষণাপত্রের প্রতিলিপি দিয়া এবং উক্ত
কোন মহালের মালকাছারী থাকিলে সেই মালকাছারী-
তে কিম্বা মালকাছারী না থাকিলে সেই মহালের কোন
প্রকাশ স্থানে তাহার প্রতিলিপি লটকাইয়া ঐ ঘোষ-
ণাপত্র প্রচারিত হইবে ইতি।

১৭ ধারা। স্বার্থযুক্ত ব্যক্তিদের কথা শুনিবার
যে দিন নিরূপণ হয় ঐ
ঘোষণাপত্র ত্রিশ দিন প্র-
কাশ করিবার কথা। ঘোষণাপত্র তৎপূর্ব্ব অমূল্য
ত্রিশ দিন প্রচার থাকিবে
ইতি।

১৮ ধারা। দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের
আইনমতে সাক্ষিদিগকে
অনুলক্ষ্য ও আপীল
উপস্থিত করাইবার ও তা-
হইলে ক্ষমতার কথা। হারদের পরীক্ষা করিবার ও
প্রমাণ উপস্থিত করাইবার জন্যে আদালতের প্রতি
যেই ক্ষমতা দেওয়া যায়, এট আইনের বিধানমতে
অনুলক্ষ্য লওয়া গেলে ও যে আপীল গ্রাহ্য হইলে
কালেক্টর ও কমিশ্যনের সাহেবের সেইই ক্ষমতা
থাকিবে ইতি।

১৯ ধারা। আপত্তি শুনিবার নিরূপিত দিনে কিম্বা
সেই দিনান্তর শুনিবার অন্য
উক্ত কার্যের আপত্তি
দিন নিরূপণ হইলে সেই-
শুনিবার কথা। দিনে যাঁহারা উপস্থিত হন
কালেক্টর সাহেব তাঁহাদের আপত্তি শুনিয়া ও
তাঁহারা সাক্ষ্য উপস্থিত করিলে সেই সাক্ষ্য লিপিব-
দ্ধ করিয়া ঐ আপত্তি ও তদ্বিষয়ে আপনার যে মত
থাকে তাহা ইঞ্জিনিয়রকে জানাইবেন। তিনি সেই
বিষয়ে আপনার মত লিখিয়া কালেক্টর সাহেবের নি-
কটে ফিরাইয়া পাঠাইবেন। ইঞ্জিনিয়র কালেক্টর সাহে-
বের মতে সম্মত হইলে কালেক্টর সাহেব উক্ত কার্য
সমাধিকরণ বিষয়ে তদনুযায়ী আজ্ঞা করিবেন এবং
যে ব্যক্তির উক্ত ঘোষণাপত্রমতে উপস্থিত হইয়াছিলেন
তাঁহাদিগকে ঐ আজ্ঞার নোটিস দেওয়া যাইবে।
কালেক্টর সাহেবের মতের সঙ্গে ইঞ্জিনিয়র সাহেবের
মতের এক্য না হইলে সেই বিষয় রাজস্বের কমি-
শ্যনের সাহেবের প্রতি অর্পিত হইবে। তিনি তদ্বি-
ষয়ের যে আজ্ঞা বিহিত বোধ করেন করিবেন ইতি।

XX. Every order passed by the Collector under Sections XIX, XLI and L shall be appealable to the Commissioner of Revenue; and every order of the Commissioner shall be appealable to the Board of Revenue; but no appeal shall lie against any order mentioned in this section unless the same be presented within one month from the date of the order.

XXI. Subject to the right of appeal above mentioned, and to the orders and control of Government, every order passed under the provisions aforesaid shall be final, and shall not be open to revision by any Civil Court, and shall be conclusive as to the necessity of any works ordered to be executed.

PART IV.

Procedure in Cases of imminent Danger to Life or Property.

XXII. Whenever the Engineer shall be of opinion that the proceedings commenced by notice under Part III of this Act would cause delay in the exercise of any of the powers by the first four Sections of Part II conferred upon him, likely to be attended with grave and imminent danger to life or property, he may forthwith commence to exercise such powers without reference to the Collector. Provided that he shall, so soon thereafter as he conveniently may, inform the Collector thereof and give notice of his intention to continue to exercise such powers; and thereupon such proceedings and enquiries shall be had as in and by Part III of this Act are directed to be had upon any notice given as therein directed. The Collector, in any case where he shall see fit, may direct the Engineer to suspend further action until after the completion of such proceedings and enquiries.

XXIII. Whenever any land, the property of any person, is required for the purposes of any works commenced in pursuance of the provisions of the last preceding section, the Engineer shall cause public notice to that effect to be given at convenient places in the locality in which such land is situated, and he may at the same time take possession of the same for the said purposes. Provided that he shall, so soon thereafter, as he conveniently may, give notice thereof to the Collector.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১২ সেপ্টেম্বর।]

২০ ধারা। কালেক্টর সাহেব ১৯ ও ৪১ ও ৫০ ধারাতে যে আজ্ঞা করেন তাহার উপর রাজস্বের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট আপীল হইতে পারিবে। কমিশ্যনর সাহেবের প্রত্যেক আজ্ঞার উপর রেভিনিউ বোর্ডে আপীল হইতে পারিবে। কিন্তু আজ্ঞার তারিখাবধি এক মাসের মধ্যে আপীল করা না গেলে এই ধারামতে কোন আজ্ঞার উপর আপীল হইতে পারিবে না ইতি।

২১ ধারা। পূর্বোক্ত আপীল করিবার অধিকারবশে ও গবর্ণমেন্টের আজ্ঞার ও কর্তৃত্বের অধীনে, পূর্বোক্ত বিধানমতে যে আজ্ঞা করা যায় তাহা চূড়ান্ত হইবে, কোন দেওয়ানী আদালতে তাহার পুনর্দৃষ্টি হইতে পারিবে না। এবং যে কর্ম সাধন করিবার আজ্ঞা করা যায় সেই কর্মের আবশ্যকতা বিষয়ে ঐ আজ্ঞা সিদ্ধান্ত প্রমাণ হইবে ইতি।

চতুর্থ অধ্যায়।

জীবনের কি সম্পত্তির আসন্ন শঙ্কা হইলে কার্য-প্রণালীর বিধি।

২২ ধারা। এই আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ের ১ অবধি ৪ পর্যন্ত ধারা কিম্বা তন্মধ্য কোন ধারাক্রমে ইঞ্জিনিয়ারের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদান করা গিয়াছে এই আইনের তৃতীয় অধ্যায়মত নোটিস দেওনপূর্বক কার্যানুষ্ঠান করিতে হইলে তাহার সেই ক্ষমতামতে কার্য করিবার বিলম্ব হইবে এই প্রযুক্ত প্রাণের ও সম্পত্তির গুরুতর ও আসন্ন শঙ্কট সম্ভাবনা এমন বিবেচনা হইলে তিনি কালেক্টর সাহেবের নিকট ঐ বিষয় অর্পণ না করিয়া অগোণে উক্ত ক্ষমতামতে কার্য করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন। পরন্তু তিনি সাধ্যমতে ত্বরায় কালেক্টর সাহেবকে জ্ঞাত করিয়া সেই ক্ষমতামতে আপনার কার্য চালাওনের নোটিস দিবেন। তাহা হইলে পর এই আইনের তৃতীয় অধ্যায়মতে নোটিস দেওয়া গেলে যে কার্যানুষ্ঠান ও যে অনুসন্ধান হইবার আজ্ঞা হইল উক্ত স্থলেও সেই কার্যানুষ্ঠান হইবে ও সেই অনুসন্ধান করা যাইবে। কোন স্থলে কালেক্টর সাহেব বিহিত বোধ করিলে ইঞ্জিনিয়ারকে সেই কার্যানুষ্ঠানের ও অনুসন্ধানের সমাপ্তি না হওনপর্যন্ত আপনার কার্য স্থগিত রাখিতে আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

২৩ ধারা। ইহার পূর্ব ধারার বিধানমতে যে কার্য আরম্ভ হয় সেই কার্যের ভূমি অধিকার করিবার নিমিত্ত কোন ব্যক্তির ভূমি ক্ষরতার কথা। লওয়া প্রয়োজন হইলে ইঞ্জিনিয়ার ঐ ভূমির উপযুক্ত স্থানে সেই মর্মে নোটিস প্রকাশ করিয়া তৎকালে উক্ত কার্যের নিমিত্ত উক্ত ভূমি অধিকার করিতে পারিবেন। কিন্তু তিনি তৎপরে সাধ্যমতে ত্বরায় কালেক্টর সাহেবকে সেই কথা জ্ঞাত করিবেন ইতি।

XXIV. If the Engineer is opposed or impeded in taking possession under this Part of any land, he shall apply to a Magistrate or (within the town of Calcutta) to the Commissioner of Police, and such Magistrate or Commissioner (as the case may be) shall enforce the surrender of the land to the Engineer.

XXV. Whenever the Engineer may be absent the Executive Engineer of the District may, in case he shall be of opinion that delay for the purpose of obtaining the orders of the Engineer would be attended with grave and imminent danger to life or property, exercise the powers in and by the three last preceding sections conferred on the Engineer.

XXVI. Whenever, upon an enquiry had under the provisions of this Part it shall be determined, in the final and conclusive order to be passed on such enquiry, that anything done by the Engineer was unnecessary, the embankments or drainage shall, so far as any alteration thereof shall appear to be unnecessary, be at the expense of the Government restored to the state in which they were when the Engineer shall have commenced to act under the provisions of this Part; and any person who shall have sustained loss, damage, or injury by the execution of such works, shall receive compensation from the Government to be assessed and imposed according to the provisions contained in Part V of this Act.

PART V.—Acquisition of Lands.

XXVII. Whenever notice has been given to the Collector under provisions of Section XV that land, the property of any person, is required for the purposes of this Act, if the order made thereafter is to the effect that the works mentioned therein are necessary, the Collector shall forthwith take such proceedings as are directed in and by Act X of 1870, passed by the Governor General of India in Council, or in and by any other law for the time being governing the acquisition of lands for public purposes.

XXVIII. Whenever any land shall have been taken or used under the provisions of Part IV the Collector shall, unless he shall direct the Engineer to suspend further action, cause public notice to be given at con-

[Government Gazette, 12th September 1871.]

২৪ ধারা। ইঞ্জিনিয়ার এই অধ্যায়মতে ভূমি অধিকার করিতে গেলে যদি তাঁহার মাজিষ্ট্রেটের দ্বারা বল-বিপাকতা করা যায় কিম্বা ক্রমে ভূমি লইবার কথা। তাঁহাকে বাধা দেওয়া যায় তবে তিনি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট কিম্বা কলিকাতায় হইলে পোলীসের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট দরখাস্ত দিবেন। তাহা হইলে ঐ মাজিষ্ট্রেট কিম্বা বিষয়বিশেষে ঐ কমিশ্যনর সাহেব বলক্রমে ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের অধিকারে ঐ ভূমি দেওয়াইবেন ইতি।

২৫ ধারা। ইঞ্জিনিয়ার উপস্থিত না থাকিলে ও তাঁহার আজ্ঞা পাইবার অপেক্ষায় যে বিলম্ব হইতে পারে তৎপ্রযুক্ত প্রাণের কিসম্পাতের গুরুতর ও সম্মিলিত সম্ভট সম্ভাবনা একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারের এমত জ্ঞান থাকিলে, ইহার পূর্বে তিন ধারাতে ইঞ্জিনিয়ারের প্রতি যে সকল ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ার সেই সকল ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারিবেন ইতি।

২৬ ধারা। এই অধ্যায়ের বিধানমতে অনুসন্ধান লওয়া গেলে সেই অনুসন্ধান দ্বারা পুনশ্চ করিবার ক্ষমতার কথা। জ্ঞা হয় তদ্বারা ইঞ্জিনিয়ারের কৃত কোন কর্ম অনাবশ্যক নির্ণয় হইলে, বাধা কি পরনালার পরিবর্তন করা যত দূর অনাবশ্যক বোধ হইল তত দূর তাহার পুনশ্চ পূর্বাবস্থা করা যাইবে অর্থাৎ এই অধ্যায়ের বিধানমতে ইঞ্জিনিয়ার যে সময়ে কার্য করিতে প্রবর্ত্ত হইলেন তাহার প্রাক্কালে ঐ বাধার কি পরনালার যে অবস্থা ছিল গবর্ণমেন্টের খরচে তাহার পুনর্বার সেই অবস্থা করা যাইবে। ও সেই কার্যের দ্বারা কোন ব্যক্তির হানি কি ক্ষতি কি অপকার হইলে গবর্ণমেন্টের স্থানে তিনি সেই হানিপূরণ পাইবেন। এই আইনের পঞ্চম অধ্যায়ের বিধানমতে তাঁহার হানিপূরণের টাকা নিরূপিত ও নিদ্ধারিত হইবে ইতি।

পঞ্চম অধ্যায়।

ভূমি গ্রহণ করিবার বিধি।

২৭ ধারা। এই আইনের লক্ষিত কার্য করিবার নিমিত্তে কোন ব্যক্তির অধিকার-ভূমি গ্রহণের কার্যাবলী-গত ভূমি লওয়ার আবশ্যক হইল কালেক্টর সাহেবকে এই আইনের ১৫ ধারার বিধানমতে এই মর্মে নোটিস দেওয়া গেলে পর সেই নোটিসের লিখিত কার্য আবশ্যক যদি এই মর্মে আজ্ঞা করা যায়, তবে কালেক্টর সাহেব মস্তিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রণীত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের কিম্বা রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণ বিষয়ক অন্য যে আইন যৎকালে প্রবল থাকে সেই আইনের বিধানানুসারে অগোণে কার্যানুষ্ঠান করিবেন ইতি।

২৮ ধারা। এই আইনের চতুর্থ অধ্যায়ের বিধানক্রমে কোন ভূমি গ্রহণ ভূমি লওয়া গেলে মো-কি ব্যবহার করা গেলে টিগ প্রচার করিবার কথা। যদি কালেক্টর সাহেব ইঞ্জিনিয়ার সাহেবকে কার্য স্থগিত করিবার আদেশ না দিয়া থাকেন তবে গবর্ণ-

venient places on or near the land so taken, stating that Government has taken possession of the land, and that claims to compensation for all interests in such land shall be made to him. Thereupon the land shall vest absolutely in the Government free from all incumbrances, subject however to the claims for compensation to be ascertained in manner as in this Part is provided.

XXIX. Such notice shall state the particulars of the land so taken, and shall require all persons interested in the land to appear personally or by agent before the Collector at a time and place therein mentioned (such time not being earlier than fifteen days after the date of publication of the notice), and to state the nature of their respective interests in the land and the amount and particulars of their claims to compensation for such interest.

XXX. The Collector shall also serve notice to the same effect on the occupier (if any) of such land, and on all such persons known or believed to be interested therein, or to be entitled to act for persons so interested, as reside, or have agents authorized to receive service on their behalf, within the revenue district in which the land is situate.

XXXI. In case any person so interested resides elsewhere and has no such agent, the notice shall be sent to him by post.

XXXII. After service of such notices proceedings shall be had and taken to determine the amount of compensation to be payable in respect of such lands, and all the provisions contained in Sections X to XV, XVIII to XXXIV, XXXVI, XXXVII, XXXVIII, XLII, LI, LVIII and LIX of The Land Acquisition Act, 1870, shall be applicable to such proceedings.

XXXIII. Whenever any land or any right of fishery, right of drainage, right of the use of water, or other right or property, shall have been injuriously affected in the due exercise of the powers or provisions of this Act, the person in whom such right is vested may prefer a claim by petition to the Collector of the district for compensation.

[সর্বশেষ নং গেজেট ১৮৭১। ১২ সেপ্টেম্বর।]

মেন্ট সেই ভূমি অধিকার করিয়াছেন ও সেই ভূমিগত স্বার্থের নিমিত্তে যে হানিপূরণের দাওয়া হয় তাহা কালেক্টর সাহেবের নিকট করিতে হইবে কালেক্টর সাহেব এই ভূমিতে কিম্বা তাহার সন্নিকট কোন উপযুক্ত স্থানে এই মর্ম্মের নোটিস প্রচার করাইবেন তাহা হইলে কোন দায় ব্যতীত উক্ত ভূমি নিরপেক্ষরূপে গবর্ণমেন্টের প্রতি বর্ত্তিবে কিন্তু এই অধ্যায়ে তাহার মূল্যাদি নিরূপণ করিবার যে বিধান আছে তদনুসারে নিরূপিত মূল্যের দাওয়া থাকিবে ইতি।

২৯ ধারা। এই নোটিসে উক্ত গৃহীত ভূমির বর্ণনা ব্যক্ত থাকিবে, ও এই ভূমিতে এই নোটিসের মর্ম্মের যে সকল ব্যক্তির স্বার্থ কথা। থাকে তাহারাই এই নোটিস প্রচার করিবার তারিখ অবধি পঞ্চদশ দিনের অন্তর এই নোটিসের নির্দিষ্ট সময়ে ও স্থানে আপনারা বা মোক্তারের দ্বারা কালেক্টর সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত হইয়া সেই ভূমিতে আপনাদের স্বার্থের ভাব ও সেই স্বার্থহেতুক হানিপূরণের কত টাকা দাওয়া করেন এই কথা, এবং সেই দাওয়ার রূপান্তর জ্ঞাত করেন, এই নোটিসে এই আদেশ থাকিবে ইতি।

৩০ ধারা। আরো সেই ভূমির দখলকার থাকিলে কালেক্টর সাহেব তাহার কোমর ব্যক্তির নামে, এবং এই ভূমিতে অন্য নোটিস দিবার কথা। স্বার্থযুক্ত ব্যক্তি বলিয়া কিম্বা সেই স্বার্থযুক্ত ব্যক্তিদের পক্ষে কর্ম্ম করিবার ক্ষমতাবান বলিয়া যে ব্যক্তিদিগকে জানা যায় কিম্বা স্বার্থযুক্তদের বিষয়ে এই অনুভব হয় এই ভূমি রাজস্বসম্পর্কীয় যে জিলার অন্তর্গত থাকে সেই জিলায় তাহারদের যত জন বাস করেন কিম্বা আপনাদের পক্ষে নোটিস প্রচার করণার্থে যত জনের ক্ষমতাপন্ন মোক্তার থাকে কালেক্টর সাহেব তাহারদের নামেও সেই মর্ম্মের নোটিস দিবেন ইতি।

৩১ ধারা। তদ্রূপ স্বার্থযুক্ত কোন ব্যক্তি অন্যত্র বাস করিলে ও তাহার উক্ত ডাক যোগে নোটিস প্রচারের মোক্তার না থাকিবার কথা। প্রকারের মোক্তার না থাকিলে, এই নোটিস ডাক যোগে তাহার নিকট পাঠান যাইবে ইতি।

৩২ ধারা। উক্ত নোটিস দেওয়া গেলে পর এই ভূমির হানিপূরণ কত টাকা নোটিস দিবার পর কার্য দিতে হইবে, ইহা নিরূপণ প্রণালীর কথা। করিবার কার্য্যানুষ্ঠান করা যাইবে। এবং এই আনুষ্ঠানিক কার্যের পক্ষে ভূমি গ্রহণার্থ ১৮৭০ সালের আইনের ১০ অবধি ১৫ পর্যন্ত সমস্ত ধারার ও ১৮ অবধি ৩৪ পর্যন্ত সমস্ত ধারার ও ৩৬, ৩৭, ৩৮, ৪২, ৫১, ৫৮ ও ৫৯ ধারার বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

৩৩ ধারা। এই আইনের বল বা বিধানক্রমে নিয়মিত কার্য করণদ্বারা কোন পঞ্চাৎ হানির পূরণের ভূমির কিম্বা মৎস্য ধরিবার ক্ষমতা স্বত্বের কিম্বা পরমালা স্বত্বের কিম্বা জলব্যবহার স্বত্বের কিম্বা অন্য স্বত্বের কি সম্পত্তির হানি হইলে এই স্বত্ব যে ব্যক্তির প্রতি বর্ত্তি তিনি জিলার কালেক্টর সাহেবের নিকট দাওয়া করিয়া হানিপূরণের দাওয়া উপস্থিত করিতে পারিবেন ইতি।

XXXIV. No claim shall be entertained which shall be made later than one year next after the completion of the work by which such right is injuriously affected.

Application to be made within year.

XXXV. Subject to the provisions of the next preceding section the Collector shall proceed to enquire into each claim made, and to determine the amount of compensation, if any, which should be made, and the person to whom the same should be payable, and the Collector, on the receipt of such claim, shall fix a time and place for hearing such claim, and Sections IX to XV, XVIII to XXIII, XXVI to XXXIV, XXXVI, XXXVII, XXXVIII, LI and LIX of Act X of 1870, shall apply to enquiries into such rights as aforesaid, or the exercise of such rights as aforesaid, and to the awards of compensation for injuries to such rights as though they were rights in and awards of compensation for land needed for a public purpose.

XXXVI. If the Judge differs from both the assessors as to the amount of compensation, under any of the provisions hereinbefore contained, he shall pronounce his decision, and the Collector or the person interested (as the case may be) may appeal therefrom to the Court of the District Judge.

Appeal from Judge's decision as to compensation.

Every appeal under this section shall be presented within the time and in manner provided by the Code of Civil Procedure for regular appeals in suits.

XXXVII. When the amount of compensation has been settled by the Court, and there is any dispute as to the apportionment thereof, or when a reference to the Court has been made, the Judge sitting alone shall decide the proportions in which the persons interested are entitled to share in such amount.

Determination of proportions.

XXXVIII. Payment of the compensation shall be made by the Collector according to the award to the persons named therein, or, in the case of an appeal under Section XXXVI, according to the decision on such appeal. Provided that nothing herein contained shall affect the liability of any person who may receive the whole or any part of any compensation awarded under this Act, to pay the same to the person lawfully entitled thereto.

Payment of compensation to whom made.

৩৪ ধারা। যে কার্যধারা উক্ত স্বত্ত্বের হানি হয় সেই কার্য সমাপ্ত হইবার বৎসরের মধ্যে দরখাস্ত অব্যবহিত পর এক বৎসর করিবার কথা। গত হইলে দাওয়া উপস্থিত করা গেলেও গ্রাহ্য হইবে না ইতি।

৩৫ ধারা। কালেক্টর সাহেব ইহার পূর্ব বিধান প্রবল মানিয়া, প্রত্যেক দাওয়া হানিপূরণ বিষয়ক ওয়ার অনুসন্ধান কার্যে কার্যপ্রণালীর কথা। প্রবর্ত্ত হইবেন এবং হানিপূরণ করিতে হইলে কত টাকা কাহাকে দিতে হইবে ইহা নির্ণয় করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন। কালেক্টর সাহেব সেই দাওয়ারপত্র প্রাপ্ত হইলে তাহা শুনিবার সময় ও স্থান নিরূপণ করিবেন। এবং পূর্বোক্ত স্বত্ত্ব বিষয়ে অথবা পূর্বোক্ত স্বত্ত্বানুসারে কার্যকরণবিষয়ে যে অনুসন্ধান করা যায়, এবং সেই স্বত্ত্বের হানিপূরণস্বরূপ যে টাকা নির্ণয় হয় তাহা রাজকীয় কার্যের নিমিত্ত প্রয়োজনীয় ভূমিগত স্বত্ত্ব ও সেই ভূমির মূল্যাদি নির্ণয় জ্ঞান হইয়া তৎপ্রতি ১৮৭১ সালের ১০ আইনের ৯ অবধি ১৫ পর্য্যন্ত ও ১৮ অবধি ২৩ পর্য্যন্ত ও ২৬ অবধি ৩৪ পর্য্যন্ত ধারার ও ৩৬, ৩৭, ৩৮, ৩৯ ও ৪০ ধারার বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

৩৬ ধারা। পূর্বলিখিত কোন বিধানমতে হানিপূরণ বিষয়ে জজের পূরণের কত টাকা দিতে হইবে এই বিষয়ে যদি নিষ্পত্তির উপর আপীলের জজের ও উভয় আসেসরদের মতভেদ হয় তবে জজ আপনাদের নিষ্পত্তি প্রকাশ করিবেন। এবং কালেক্টর সাহেব কিম্বা বিষয়বিশেষে স্বার্থযুক্ত ব্যক্তি ঐ আজার উপর জিলার জজ সাহেবের আদালতে আপীল করিতে পারিবেন।

দেওয়ান মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনে মোকদ্দমার নিয়মিতমত আপীল করিবার যে বিধান ও যে বিধি নির্দিষ্ট হইয়াছে সেই বিধানের মধ্যে ও সেই বিধিমতে এই ধারামত আপীল হইতে পারিবে ইতি।

৩৭ ধারা। হানিপূরণের টাকা আদালতকর্তৃক নির্ণয় করা গেলে পর, তাহা হার নিরূপণের কথা। যে হারে বণ্টন করিতে হইবে এই বিষয়ের কোন বিবাদ হইলে, কিম্বা সেই বিষয় আদালতের বিচারার্থে অর্পণ করা গেলে, স্বার্থযুক্ত ব্যক্তিদের মধ্যে কে ঐ টাকার কত অংশ পাইবার অধিকারী জজ একলা বসিয়া তাহা নির্ণয় করিবেন ইতি।

৩৮ ধারা। কালেক্টর সাহেব মীমাংসাপত্রানুসারে হানিপূরণের টাকা যাহাকে দিতে হইবে তাহার উপর নিষ্পত্ত্যানুসারে হানিপূরণের টাকা দিবেন। কিন্তু যে ব্যক্তি হানিপূরণের নিমিত্ত সমুদয় টাকা কি তাহার একাংশ পান অন্য ব্যক্তি আইনমতে তাহা পাইবার স্বত্ত্বান্বিত হইলে ঐ টাকাপ্রাপ্ত ব্যক্তি এই আইনের কোন কথা দ্বারা তাহাকে সেই টাকা দিবার দায় হইতে মুক্ত হইবেন না ইতি।

XXXIX. When the provisions of this Act are put in force for the purpose of acquiring land at the cost of any Municipal Fund, or of any Company, the charges incurred by the Engineer and Collector in such acquisition and in ascertaining the compensation therefor, shall be defrayed from or by such Fund or Company.

Payment of Collector's charges by Municipal Body or Company.

PART VI.

COST OF WORKS, PROCEEDINGS, &C.

1. Ascertainment thereof.

XL. Specifications of the work and estimates of the expenses, including such proportion of establishment charges as the Lieutenant-Governor shall direct, which may be required for the maintenance or improvement or repairs of embankments, drainage channels, or other works executed under the provisions of this Act, or of any of the Acts repealed by this Act, shall be prepared by the Engineer as soon after the month of October in each year as may be practicable. Copies of the specifications and estimates shall be transmitted to the office of the Collector, and may be examined by any person interested in the embankments, drainage channels, or other works. Notice of the receipt of the specifications and estimates shall be served in manner prescribed by Section LXI, Clause 3; and should any objection be preferred by any such person within a period of one month from the date of such notice, the Collector shall communicate the objection, with his own opinion thereupon, to the Engineer, who shall pass such orders as may appear to him reasonable and proper.

XLI. The accounts of the actual expense incurred in making, maintaining, or improving or repairing embankments, drainage channels, or other works executed under the provisions of this Act, or of any of the Acts repealed by this Act, and in constructing and repairing sluices and making temporary water-courses or roadways through or over any public embankment, or executing any other work under the provisions of this Act, shall be prepared as soon as convenient after the completion of such works; and as soon as such accounts shall have received the sanction of the Engineer, copies thereof shall be forwarded to the office of the Collector, and may be there examined by any person interested. Notice of the receipt of the accounts shall be served in manner prescribed by Section LXI, Clause 3; and if, within thirty days from the service of such notice,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ১২ সেপ্টেম্বর ।]

৩৯ ধারা। যদি এই আইনের বিধানমতে কোন মুনিসিপাল ফণ্ডের কিম্বা কালেক্টর সাহেবের খ- কোন কোম্পানির খরচে রচ মুনিসিপাল সমাজের কি ভূমি লওয়া যায়, তবে সেই কোম্পানির দিবার কথা। ভূমি লওনে ও তাহার মূল্যাদি নিরূপণ করণে ইঞ্জিনিয়ার ও কালেক্টর সাহেবের যত টাকা খরচ হয়, তাহা সেই ফণ্ড কি কোম্পানি হইতে দেওয়া যাইবে ইতি।

ষষ্ঠ অধ্যায়।

কার্যের খরচ ও আনুষ্ঠানিক কার্যপ্রভৃতির বিধি।

১ পরিচ্ছেদ। ভিন্নরূপণের কথা।

৪০ ধারা। বাঁধ কি পরমালা কিম্বা এই আইনের বিধানমতে বা এই আইন- অনুমানপত্র ও বিস্তারিত বর্ণনাপত্র করিতে হইবার দ্বারা যেহেতু আইন রহিত হইল তাহার অন্যতর আইনের বিধানমতে অন্য যে কার্য সাধন হয় বা মেরামৎ করা যায়, ইঞ্জিনিয়ার সাহেব প্রতিবৎসর অক্টোবর মাসের পর যত শীঘ্র হয়, ঐ কার্য সংস্থারভাবে রাখিবার কি উৎকৃষ্ট কি মেরামৎ করিবার কার্যের বিস্তারিত বর্ণনাপত্র এবং প্রযুক্ত লে- প্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব আমলাগণপ্রভৃতির যত খরচের অনুমতি দেন তাগাশুদ্ধ খরচের অনুমানপত্র প্রস্তুত করিবেন। ঐ বর্ণনাপত্রের ও অনুমানপত্রের প্রতিলিপি কালেক্টর সাহেবের কার্যালয়ে পাঠাইতে হইবে। ঐ বাঁধে কিম্বা জলনির্গমনের পরমালায় কিম্বা অন্য কার্যে যে ব্যক্তিদের স্বার্থ থাকে তাহারা সেই পত্র দেখিতে পাইবেন। ঐ বিস্তারিত বর্ণনাপত্র ও অনুমানপত্র পাওয়া গেলে কালেক্টরী কাছারীতে ৬১ ধারার ৩ প্র- করণের নির্দিষ্টমতে তাহার নোটিস লটকাইয়া দেওয়া যাইবে। উক্ত কোন ব্যক্তি ঐ নোটিসের তারিখঅব- ধি এক মাসের মধ্যে সেই কার্য বিষয়ে আপত্তি করি- লে কালেক্টর সাহেব সেই আপত্তি ও তদ্বিষয়ে আ- পনার মত ইঞ্জিনিয়ার সাহেবকে জানাইবেন। তিনি যে আজ্ঞা যুক্তিযুক্ত ও উচিত জ্ঞান করেন করিবেন ইতি।

৪১ ধারা। এই আইনের বিধানমতে বা এই আই- নদ্বারা যেহেতু আইন রহিত হিসাব প্রস্তুত ও মিলাতি করা গেল তাহার অন্যতর করিবার কথা। আইনের বিধানমতে নি- শ্চিত যে বাঁধ কি পরমালা বা নালা কি অন্য বিষয় নির্মাণ করিবার কিম্বা সংস্থারভাবে রাখিবার কি উৎকর্ষসাধন করিবার কি মেরামৎ করিবার লিট যত টাকা খরচ লাগে এবং রাজকীয় কোন বাঁধ ভেদ করিয়া জলদ্বার ও কিংকালের নিমিত্ত জলপ্রণালী কিম্বা বাঁধের উপর দিয়া পথ করিবার ও মেরামৎ করিবার বা এই আইনের বিধানমত অন্য কার্য সম্পাদন করিবার যত টাকা খরচ লাগে ঐ কার্যসম্পাদন হইবার পর সুবিধামতে তুরায় তাহার হিসাবপত্র প্রস্তুত করা যাইবে। ইঞ্জিনিয়ার সাহেব সেই হিসাবপত্র অনুমো- দন করিলেই তাহার কএকখানি প্রতিলিপি কালেক্টরী কাছারীতে পাঠান যাইবে। যে ব্যক্তিদের স্বার্থ থাকে তাহারা তাহা দেখিতে পাইবেন। ঐ হিসাবপত্র পছন্দিলে ৬১ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্টমতে তাহার নোটিস প্রকাশ করা যাইবে। পরে যে কার্যের খরচের

any interested person shall object to the accounts on the ground either that the work charged for has not been performed, or that the whole sum charged has not been expended, or that the rates of charge are higher than ought to have been paid, the Collector shall enquire into such objection, and if the objection appear to be well founded, shall communicate the same, with his opinion thereon, to the Engineer. If the Engineer concur with the Collector, he shall pass orders accordingly; if he differ, the case shall be reported to the Commissioner, whose decision shall be final.

XLII. The expenses of the construction, alteration, or extension of all

Expenses of works to be paid by zemindars.

works, other than these mentioned in Section XII, executed under the powers and provisions of this Act or any of them, and the cost of the maintenance and repairs of all works executed or maintained under the powers and provisions of this Act or of any of the Acts repealed by this Act, or under any of such powers or provisions, shall be paid by the zemindars of the estates in which may be situate the lands benefited or protected thereby. Provided that in all cases where the Government have increased the amount of revenue demandable in respect of any estate, in consideration of making provision for the embankment thereof, and are at the time of this Act coming into operation maintaining the said embankment, the increased amount so demandable shall be remitted.

XLIII. The expense of and attending the acquisition of any land or

Compensation to be included in cost of works.

other property taken or used for any works executed under the provisions of this Act, and the amount of compensation payable for injury or loss caused by anything done under the provisions of this Act, save as is provided in Section XXVI, together with any interest payable on any sum awarded as compensation and the expense attending the acquisition of such land or other property, and of ascertaining the value thereof, and the amount of compensation, and the cost of all surveys and plans and of all notices, and of all other expenses incidental thereto, as also to any apportionment made under Sections XLV and XLVII, shall be added to the expenses in the last preceding section mentioned, and the total amount so produced shall be payable as in the said section is provided.

দাওয়া হইল তাহা সম্পাদন হয় নাই কিম্বা যত টাকা দাওয়া হইল তত টাকা খরচ হয় নাই কিম্বা যত টাকা দাওয়া উচিত তাহার বেশী খরচের দাওয়া হইয়াছে বলিয়া ঐ বিষয়ের স্বার্থযুক্ত কোন ব্যক্তি, ঐ নোটিসের তারিখ অবধি ত্রিশ দিনের মধ্যে আপত্তি করিলে, কালেক্টর সাহেব সেই আপত্তির তত্ত্ব লইবেন ও তাহা সমূলক জ্ঞান করিলে আপনার মত লিখিয়া ইঞ্জিনিয়ার সাহেবকে সেই কথা জানাইবেন ইঞ্জিনিয়ার কালেক্টর সাহেবের মতে সম্মত হইলে তদনুযায়ী আজ্ঞা করিবেন। সম্মত না হইলে কমিশ্যনের সাহেবের নিকট সেই বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন। তাহার নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবে ইতি।

৪২ ধারা। এই আইনের সকল কি অন্যতর বল ও

যে ভূমির উপকার হয় বিধানক্রমে ২২ ধারার উল্লিখিত কার্যভিত্তিক যে সকল জমিদারদের স্থানে ঐ কার্যসামগ্রী হয় তৎসম্পাদন কার্যের খরচ লইবার কথা।

কি পরিবর্তন কি বৃদ্ধি করণের খরচ, এবং এই আইনের বল ও বিধানমতে কিম্বা এই আইনদ্বারা যেই আইন রহিত করা গেল তাহার অন্যতর আইনের বল ও বিধানক্রমে কিম্বা তাহার অন্যতর বল ও বিধানক্রমে সম্পাদিত সকল কার্য সংস্কারভাবে রাখিতে ও মেরামৎ করিতে যত খরচ লাগে সেই কার্যদ্বারা বেত ভূমির উপকার কি সুরক্ষা হইল সেই ভূমি যে জমিদারদের মহালের অন্তর্গত থাকে তাহারদেরই ঐ সকল খরচ দিতে হইবে। কিন্তু গবর্ণমেন্ট কোন মহালের বাধ করিলেন বলিয়া যদি সেই মহালের রাজস্ব বৃদ্ধি করিয়া থাকেন এবং এই আইন প্রচলিত হওন সময়ে যদি ঐ বাধ সুরক্ষা করিয়া থাকেন, তবে উক্ত রাজস্বের বার্ষিকতাংশ ক্ষমা করা যাইবে ইতি।

৪৩ ধারা। এই আইনের বিধানমতে সম্পাদিত

ঐ কার্যের খরচের মধ্যে কোন কার্যের নিমিত্ত যে হানিপূরণের টাকা খরিবার ভূমি কি অন্য সম্পত্তি লওয়া যায় বা ব্যবহার করা যায় তাহা লইবার খরচ ও নৈমিত্তিক খরচ এবং ২৬ ধারায় যে স্থলের বিধান

হইয়াছে তন্মিত্ত এই আইনের বিধানমতে কোন কার্য করাতে যে হানি কি ক্ষতি হয় সেই হানি বা ক্ষতিপূরণের টাকা এবং সেই টাকার উপর যত সুদ পাইবার আজ্ঞা হয় ও সেই ভূমি বা অন্য সম্পত্তি লইবার ও তাহার মূল্য ও হানিপূরণের টাকা নিরূপণের খরচ এবং ভূমি মাপিবার ও নকশা করিবার ও সকল নোটিসের খরচ ও অন্য নৈমিত্তিক যে খরচ হয় এবং ৪৫ ও ৪৭ ধারামতে খরচ বন্টন করিয়া খরিবার নিমিত্ত যত টাকা খরচ হয়, পূর্বে ধারার উল্লিখিত খরচের সঙ্গে তাহা যোগ করিয়া সর্বশুদ্ধ যত টাকা হয়, তাহা উক্ত ধারার বিধানমতে দেনা হইবে ইতি।

2.—Apportionment thereof.

XLIV. At the expiration of thirty days from the service of notice referred to in Section XLI or so soon thereafter as any objection made within the said thirty days shall have been finally disposed of, the Collector shall proceed under the provisions hereinafter contained to apportion the sum charged among the parties liable to pay the same.

XLV. Where estates belonging to different zemindars, will in the opinion of the Collector derive benefit or protection from the construction, alteration, or extension of works executed under the provisions of this Act, it shall be lawful for such Collector either to charge at his discretion the total amount mentioned in Section XLIII rateably in the proportion of the respective benefits derived by such estates from such works, or in proportion of the areas of the lands comprised within such estates respectively which may be protected by such works.

XLVI. Before apportioning the total amount payable as aforesaid, the Collector shall cause a notice to be served on the zemindars of every one of the estates which in the opinion of the Collector will derive benefit or protection from the works aforesaid. Every such notice shall state the nature of the works, and that lands situate in the estate of such zemindar will derive benefit or protection from the execution of the works, and shall give him notice that an enquiry will be held, at a day and place to be named, for the purpose of apportioning, amongst the persons whose estates will be benefited or protected by such works, the said total amount according to the proportion of the benefit or protection received by the estate of such zemindar.

XLVII. When estates belonging to different zemindars, shall, in the opinion of the Collector, derive benefit or protection from the maintenance or repairs of any works executed or taken charge of or kept up under the provisions of this Act or any of the Acts repealed by this Act, it shall be lawful for the Collector to charge the expenses of such maintenance and repairs upon the zemindars of the estates so deriving such benefit or protection rateably in either of the proportions mentioned in Section XLV.

২ পড়িচ্ছেন।—এ টাকা বন্টন করিবার কথা।

৪৪ ধারা। ৪১ ধারায় যে নোটিসের উল্লেখ হইয়াছে তাহা দেওয়া যাইবার পর এক মাসের পর টাকা বি-রূপণ করিবার কথা।
তাহা দেওয়া যাইবার পর ত্রিশ দিন গত হইলে, কিম্বা উক্ত ত্রিশ দিনের মধ্যে কোন আপত্তি উপস্থিত হইয়া চূড়ান্তরূপে নিষ্পত্তি করা গেলে পর ঐ খরচের মধ্যে যে ব্যক্তির যত টাকা দিতে হইবে কালেক্টর সাহেব পশ্চাৎ লিখিত বিধান-মতে ইহা নিরূপণ করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন ইতি।

৪৫ ধারা। এই আইনের বিধানমত কার্যসম্পাদন ভিন্ন জমিদারের ভূমির উপকার হইলে ঐ কার্যের খরচের কথা।
কি পরিবর্তন কি বৃদ্ধিকরণ-দ্বারা ভিন্ন জমিদারদের মহালের উপকার কি রক্ষা হইবে কালেক্টর সাহেবের এমত বিবেচনা হইলে সেই কার্যদ্বারা যে ব্যক্তিদের মহালের অংশগত যে ভূমির যত লাভ হয় কালেক্টর সাহেব স্বীয় বিবেচনামতে সেই লাভানুসারে অথবা ঐ কার্যদ্বারা যে মহালের অন্তর্গত যে ভূমির ক্ষুরক্ষণ হয় সেই ভূমির পরিমাণানুসারে ৪৩ ধারার উল্লিখিত টাকা সমষ্টি লইবেন ইতি।

৪৬ ধারা। পূর্বোক্ত কার্যদ্বারা কালেক্টর সাহেবের বিবেচনায় যে জমী-দারদের মহালের উপকার হইবে ঐ কার্যের পূর্বে নোটিস দিবার কথা।
কি ক্ষুরক্ষা সম্ভাবনা তিনি তাঁহারদের উক্ত খরচ অংশাংশমতে ধাৰ্য্য করিবার পূর্বে প্রত্যেক জনের নামে নোটিস দিবেন। কার্য যে প্রকারের হইবে এই কথা এবং সেই কার্য সাধন হইলে উক্ত জমীদারের মহালের অন্তর্গত ভূমির উপকার কি ক্ষুরক্ষা হইবে এই কথা ঐ নোটিসে লিখিত হইয়া উক্ত কার্য দ্বারা যে ব্যক্তির মহালের উপকার হইবে ও সেই উপকারের পরিমাণানুসারে কাহার কত খরচ দিতে হইবে ইহা নিরূপণ করিবার জন্যে অমুক দিনে অমুক স্থানে অনুসন্ধান করা যাইবে এই কথা তাঁ-হারদিগকে জ্ঞাত করা যাইবে ইতি।

৪৭ ধারা। এই আইনের বিধানমতে কিম্বা এই আইনদ্বারা যে আইন-ধারা বা বিধান-ধারা দ্বারা রাখিবার খরচ স্বামিদের অংশাংশমতে দিবার কথা।
আইনদ্বারা যে আইন রহিত করা গেল তাহার অন্যতর আইনের বিধান-মতে যে কার্য সাধন করা যায় কিম্বা যে কার্যের অধ্যক্ষতা তাঁর গ্রহণ হয় বা যে কার্য রক্ষা করা যায়, সেই কার্য রক্ষা করিবার বা সংস্থার ভাবে রাখিবার দ্বারা ভিন্ন জমীদারের সম্পত্তি-গত মহালের উপকার বা ক্ষুরক্ষা হইবে কালেক্টর সাহেবের এইরূপ বিবেচনা হইলে, যে জমীদারের উক্ত মহালের যত উপকার হইবে কালেক্টর সাহেব ৪৫ ধারার উল্লিখিত অন্যতর হিসাবমতে ঐ জমীদারের স্থানে অংশাংশমতে ঐ বিষয় রক্ষার ও সংস্থার ভাবে রাখিবার খরচ লইবেন ইতি।

XLVIII. The respective contributions of such zemindars for such maintenance and repairs shall be in the proportion in which such zemindars respectively shall have contributed to the construction in case such proportion shall have been determined under the provisions of this Act; but in case such proportion shall not have been so determined, the Collector shall determine the proportion to be paid by each of such zemindars according to the provisions of this Act for the determination of the contributions of such zemindars to the construction, alteration, or extension of such works.

XLIX. On the day fixed in the notice mentioned in Section XLVI, which shall not be less than thirty days later than the date of any service of such notice, the Collector shall proceed to make the necessary enquiry for the determination of the proportion in which the estates affected by the construction, extension, or alteration, maintenance, or repairs of the works, will be charged therefor. In making this enquiry he shall receive such evidence as may be tendered by or on behalf of the zemindars of estates which may appear likely to be benefited or protected by the construction, extension, or alteration, maintenance or repairs of the works as aforesaid, and by or on behalf of any other persons who may claim to be interested in the said enquiry.

L. The Collector shall, after such enquiry, make an order specifying the estates which will be or are benefited or protected by the construction, alteration, extension, maintenance, or repairs of such works and the proportion of the total amount required therefor, and of the costs of and incidental to the apportionment of the same which the zemindars of such estates ought respectively to bear.

3.—Recovery thereof.

LI. It shall be lawful for the Collector, after thirty days from the date of the final order made under Section L to serve a notice for every estate therein mentioned, stating the amount due in respect thereof, and the date or dates at which such amount or instalments thereof shall become payable; and in case any sum there- in mentioned shall not be paid within one month after the same has become payable, the Collector shall make an order setting forth the sum so due and

Collector to serve notice of sum payable.

৪৮ ধারা। জমীদারেরা কোন কার্য নির্মাণ করণার্থে যে হারানুসারে খরচ দিয়া থাকেন তাহা এই আইনের বিধানমতে নিরূপণ করিবার কথা।
৪৯ ধারা। সেই হারানুসারে ঐ কার্য সংস্কার ভাবে রাখিবার ও মেরামত করিবার খরচ দিবেন। সেই হার উক্ত প্রকারে নির্ণীত না হইলে, উক্ত প্রকারের কার্য নির্মাণ কি পরিবর্তন কি রক্ষা করিলে যে জমীদারের যত টাকা দিতে হইবে ইহা নির্ণয় করণার্থে এই আইনের যে বিধান আছে উক্ত কার্য রক্ষা করিবার ও সংস্কারভাবে রাখিবার খরচের মধ্যে যাহার যত দিতে হইবে কালেক্টর সাহেব সেই বিধানমতে ইহা নিরূপণ করিবেন ইতি।

৫০ ধারা। বাঁধাদি কার্যকরণ কিম্বা রক্ষা কি পরিবর্তনকরণ কিম্বা রক্ষা কি মেরামত করণদ্বারা যে মহালের উপকার হওয়া প্রযুক্ত যে হিসাবমতে খরচ দিতে হইবে, কালেক্টর সাহেব ৪৬ ধারার উল্লিখিত নোটিসের নিরূপিত দিনে ইহা নির্ণয় করণার্থে প্রয়োজনমত অনুসন্ধান লইবেন। সেই দিন ঐ নোটিস দিবার তারিখ অবধি ত্রিশ দিনের স্থান না হয়। ঐ বাঁধাদি কার্যকরণ কিম্বা রক্ষা কি পরিবর্তন করণ দ্বারা কিম্বা রক্ষা কি জীর্ণসংস্কার করণদ্বারা, যেহেতু মহালের উপকার বা রক্ষা হইবার সম্ভাবনা দৃষ্ট হয়, সেইহেতু মহালের জমীদারেরা কিম্বা তাঁহাদের সপক্ষ অন্য ব্যক্তির, এবং উক্ত অনুসন্ধান কার্যে আ- মারদেরও স্বার্থ আছে বলিয়া অন্য ব্যক্তির কি তাঁহাদের সপক্ষ কোন ব্যক্তি যে প্রমাণ দেন, কালেক্টর সাহেব ঐ অনুসন্ধান লওন সময়ে সেই প্রমাণ গ্রাহ্য করিবেন ইতি।

৫০ ধারা। কালেক্টর সাহেব উক্ত অনুসন্ধান করিলে পর মীমাংসাপত্র লিখিবেন। কালেক্টর সাহেবের মীমাংসার উপর আপীল বা কিম্বা পরিবর্তন কি রক্ষা করণদ্বারা কিম্বা রক্ষা কি জীর্ণসংস্কার করণদ্বারা যেহেতু মহালের উপকার বা রক্ষা হইবে কি হইয়া থাকে, তাহা এবং ঐ মহালের জমীদারেরা ঐ খরচের ও তদন্তিত নৈমিত্তিক খরচের যে অংশ দিবেন সেই অংশ ঐ মীমাংসাপত্রে নির্ণয় করিয়া লিখিবেন ইতি।

৩ পরিচ্ছেদ।—ঐ টাকা আদায় করিবার বিধি।

৫১ ধারা। ৫০ ধারামতে যে চূড়ান্ত আজ্ঞা করা যায় যত টাকা দিতে হইবে সেই আজ্ঞার তারিখ অবধি ত্রিশ দিন গত হইলে পর কালেক্টর সাহেবের ইহার নোটিস দিবার কথা।
৫২ ধারা। সেই আজ্ঞার তারিখ অবধি ত্রিশ দিন গত হইলে পর কালেক্টর সাহেব ঐ আজ্ঞার নির্দিষ্ট প্রত্যেক মহালে নোটিস দিবেন। ঐ মহালের যত টাকা দেনা হয়, ও সেই টাকা কিম্বা ঐ টাকার কিঞ্চিৎ যে তারিখে বা যে তারিখে দেনা হইবে তাহা ঐ নোটিসে লেখা যাইবে। ঐ টাকা দেনা হইবার পর এক মাসের মধ্যে ঐ নোটিসের লিখিত টাকা না দেওয়া গেলে কালেক্টর সাহেব আজ্ঞাপত্র লিখিয়া তদ্ব্যতীত সেই দেনা টাকা

payable, and thereby require the person named therein to pay such amount, which order shall be served under the provisions of Section LXI.

LII. Whenever the total amount mentioned in Section XLIII shall not exceed a sum equal to the amount which would be produced by one rupee for every acre of land benefited or protected by the said works, then the zemindars of the estates so benefited or protected shall severally pay their proportions of such sum in four equal instalments on the days appointed for the payment of the Government revenue in respect thereof; or if no revenue be payable, then in four equal instalments on such days as the Lieutenant-Governor shall direct. Whenever such total amount shall exceed a sum equal to the amount which would be produced by one rupee for every acre of land benefited or protected by the said works, then the zemindars of estates so benefited or protected shall severally pay their proportions of such sum in equal instalments on such days as are hereinbefore directed; provided that no instalment payable by any zemindar shall exceed a sum equal to the amount which would be produced by four annas for every acre of land comprised within his estate so benefited or protected.

Times of payment.
Construction.

LIII. The total amount in any one year required for the expenses of the maintenance and repairs of any works under this Act shall be payable by the zemindars of the estates benefited or protected thereby, according to their several proportions thereof, in four equal instalments on such days as are in the last preceding section directed. Interest shall be charged on the unpaid portion of the amount payable under this or the next preceding section, from the date of such amount becoming due until payment, at such rate not exceeding five per cent. per annum as the Lieutenant-Governor shall from time to time determine.

Times of payment.
Repairs.

LIV. If any sum payable by any person under any order made and served by the Collector under the provisions of this Act be not paid within one month from the day upon which the same is payable under such order, the same shall be recoverable as arrears of a demand under the provisions of Act VII of 1868, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council.

Sums payable to be recovered as arrears of revenue.

LIV. If any sum payable by any person under any order made and served by the Collector under the provisions of this Act be not paid within one month from the day upon which the same is payable under such order, the same shall be recoverable as arrears of a demand under the provisions of Act VII of 1868, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council.

প্রকাশ করিয়া ঐ পত্রের উল্লিখিত ব্যক্তিকে সেই টাকা দিবার আজ্ঞা করিবেন ৬১ ধারার বিধানমতে তাহাকে ঐ অনুজ্ঞাপত্র দেওয়া যাইবে ইতি।

৫২ ধারা। উক্ত কাৰ্য্যদ্বারা যত ভূমির উপকার বা সুরক্ষা হয়, তাহার একর প্রতি এক টাকা ধরিলে দিবার সময়ের কথা। মোটে যত টাকা হয়, ৪০ ধারার উল্লিখিত টাকা তাহার অধিক না হইলে উক্ত প্রকারে যে মহালের উপকার কি সুরক্ষা হয় সেই মহালের জমীদারেরা ঐ মহালের রাজস্বের কিস্তি যে তারিখে দিয়া থাকেন আপন অংশের দেনা সেই টাকাও চারি কিস্তি করিয়া সেই তারিখে দিবেন। তাহারদের রাজস্ব দিতে না হইলে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যে দিন নিরূপণ করেন চারি কিস্তি করিয়া সেই দিনে ঐ টাকা দিবেন। উক্ত কাৰ্য্যদ্বারা যত ভূমির উপকার বা সুরক্ষা হয় তাহার একর প্রতি এক টাকা ধরিলে মোটে যত টাকা হয় উক্ত টাকা তাহার অধিক হইলে তবে উক্ত প্রকারে যে মহালের উপকার বা সুরক্ষা হয় সেই মহালের জমীদারেরা পূর্ব নির্দিষ্ট দিবসে আপন নির্দিষ্ট অংশ সমান কিস্তি করিয়া দিবেন। কিন্তু উক্ত কোন জমীদারের যে ভূমির উপকার কি সুরক্ষা হয় তাহার একর প্রতি চারি আনা ধরিলে যত টাকা হয় তাহার কোন এক কিস্তির তদধিক টাকা দেনা হইবে না ইতি।

৫৩ ধারা। এই আইনমতে যে কাৰ্য্য করা যায় তাহার রক্ষা ও মেরামত করণ পক্ষে হার জন্যে এক বৎসর যত টাকা দিবার সময়ের কথা। টাকা লাগে ঐ কাৰ্য্যদ্বারা উপকার বা রক্ষাপ্রাপ্ত মহালের জমীদারেরা যিনি যত উপকারাদি পাইলেন তিনি তদনুসারে ইহার পূর্ব ধারার নির্দিষ্ট দিবসে সমান চারি কিস্তি করিয়া ঐ টাকা দিবেন। এই ধারা কিস্তি ইহার পূর্ব ধারামতে যে টাকা দেনা হয় তাহা দেনা হইবার তারিখ অবধি যত দিন না দেওয়া যায় শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়ের বৎসর শতকরা ৫ টাকার অনধিক যে হিসাব নিরূপণ করেন ঐ টাকার উপর সেই হিসাবে তত দিন জুদ চলিবে ইতি।

৫৪ ধারা। এই আইনের বিধানমতে কালেক্টর দেনা টাকা বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করিবেন যে আজ্ঞা করিয়া জারী করেন সেই আজ্ঞা ক্রমে কোন ব্যক্তির যত টাকা যে তারিখে দেনা হয়, সেই তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে দেওয়া না গেলে মস্তিস্কাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের বিধানানুসারে ঐ দেনা টাকা দাওয়ার বাকী ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ইতি।

IV. The zemindar of any estate or proprietor of land, who shall have paid any sum under the provisions of this Act, may thereafter recover, in any manner provided by law for the recovery of arrears of rent, from any proprietor of land portion of the estate or tenure benefited or protected by the works in respect of which such payment may be made, or from any person holding a lakhiraj tenure of any portion of such land included within the boundaries of such estate, such sum as shall, relatively to the sum paid by him, be in the proportion of the areas for which they are respectively payable.

LVI. Every zemindar or other proprietor of lands who shall have paid any sum under the provisions aforesaid may recover from any ryot having a right of occupancy over any portion of the land at the time of the commencement of this Act protected by the works in respect of which such payment may have been made, in case such payment shall have been made in respect of maintenance or repairs of such works, half of such sum as shall bear to the entire payment the same proportion as the area of the lands of such person protected by such works bears to the area of the entire lands of such zemindar or other proprietor protected by such works, and in case such payment shall have been made in respect of the construction, alteration, or extension of such works, an annual sum calculated at the rate of five per cent. per annum upon such sum. Such sums shall be respectively payable in equal instalments upon the days appointed for the payment of the rent of such tenure, and shall be recoverable as if the same were arrears of rent.

PART VII.

Miscellaneous.

LVII. Every person who, without the previous permission of the Engineer obtained as hereinbefore set forth, shall erect, or cause or wilfully permit to be erected, any new embankment, or shall obstruct or divert, or cause or wilfully permit to be obstructed or diverted, any drainage channel, shall be liable on conviction to a fine not exceeding five hundred Rupees, or in default of payment to imprisonment of either description for a period not exceeding six months.

[Government Gazette, 12th September 1871.] 13 K

৫৫ ধারা। কোন মহালের জমিদার কিম্বা ভূমির মিস্ত্রির অধিকারীদের অধিকারী এই আইনের বিধানমতে টাকা দিলে স্থানে অংশ পাইবার কথা। পর, যে কার্যের উপলক্ষে এই টাকা দিয়াছিল সেই কার্যদ্বারা যে মহালের কি ভালুকের উপকার বা সুবিধা হয় তদন্তগত ভূমির উপলক্ষে কোন অধিকারীর কিম্বা এই মহালের সীমার অন্তর্গত এই ভূমির কোন অংশের লাথেরাজী ভালুকদারের এই টাকার যে অংশ দেয়া হয় এই জমিদার বাকী খাজানা আদায় করিবার আইনের কোন বিধানমতে তাঁহারদের স্থানে এই অংশ আদায় করিতে পারিবেন ইতি।

৫৬ ধারা। জমিদার কিম্বা অন্য ভূম্যধিকারী পূর্বোক্ত দখলকারীরদের স্থানে যে ভোগাধিকারীদের এক অংশ আদায় করিবার কথা। পর, যে কার্যের উপলক্ষে এই টাকা দিলেন সেই কার্যদ্বারা যে ভূমির রক্ষা হইল এই আইন প্রচলিত হওন সময়ে এই ভূমির কোন অংশে যে ব্যক্তির দখল স্বত্ব থাকে তাঁহারই স্থানে এই বিধানমতে টাকা ফিরিয়া পাইতে পারিবেন। অর্থাৎ যদি উক্ত বীধাদি কার্যের রক্ষা করিবার বা সংস্থার ভাবে রাখিবার নিমিত্তে সেই টাকা দেওয়া গিয়া থাকে, তবে এই জমিদারের বা অন্য ভূম্যধিকারীর উক্ত কার্যদ্বারা রক্ষিত সমুদয় ভূমির মধ্যে উক্ত কার্যদ্বারা রক্ষিত উক্ত ব্যক্তির ভূমির পরিমাণের যে অংশ হয়, এই জমিদার বা ভূম্যধিকারী সেই ব্যক্তির স্থানে সেই অংশানুসারে আপন্যর দেওয়া সমুদয় টাকার অর্ধেক ফিরিয়া লইতে পারিবেন। যদি উক্ত বীধপ্রভৃতি নির্মাণ বা পরিবর্তন বা রক্ষা করিবার নিমিত্ত এই টাকা দেওয়া গিয়া থাকে, তবে তাঁহার দেওয়া এই টাকার উপর বৎসর ২ শতকরা পাঁচ টাকার হিসাবে লইতে পারিবেন। এই জমীর খাজানা যে ২ দিনে দেওয়া গিয়া থাকে বৎসর ২ দিনে এই টাকাও সমান কিস্তি ফিরিয়া নিরূপিত সেই ২ দিনে দেওয়া যাইবে, ও তাহা বাকী খাজানার ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ইতি।

সপ্তম অধ্যায়।

বিবিধ বিধি।

৫৭ ধারা। ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের স্থানে পূর্বোক্ত অনুমতি বা পাইয়া বীধে অনুমতি পাইবার যে বিধানমতে টাকা দিলে স্থানে অংশ পাইবার কথা। পর, যে কার্যের উপলক্ষে এই টাকা দিলেন সেই কার্যদ্বারা যে ভূমির রক্ষা হইল এই আইন প্রচলিত হওন সময়ে এই ভূমির কোন অংশে যে ব্যক্তির দখল স্বত্ব থাকে তাঁহারই স্থানে এই বিধানমতে টাকা ফিরিয়া পাইতে পারিবেন। অর্থাৎ যদি উক্ত বীধাদি কার্যের রক্ষা করিবার বা সংস্থার ভাবে রাখিবার নিমিত্তে সেই টাকা দেওয়া গিয়া থাকে, তবে এই জমিদারের বা অন্য ভূম্যধিকারীর উক্ত কার্যদ্বারা রক্ষিত সমুদয় ভূমির মধ্যে উক্ত কার্যদ্বারা রক্ষিত উক্ত ব্যক্তির ভূমির পরিমাণের যে অংশ হয়, এই জমিদার বা ভূম্যধিকারী সেই ব্যক্তির স্থানে সেই অংশানুসারে আপন্যর দেওয়া সমুদয় টাকার অর্ধেক ফিরিয়া লইতে পারিবেন। যদি উক্ত বীধপ্রভৃতি নির্মাণ বা পরিবর্তন বা রক্ষা করিবার নিমিত্ত এই টাকা দেওয়া গিয়া থাকে, তবে তাঁহার দেওয়া এই টাকার উপর বৎসর ২ শতকরা পাঁচ টাকার হিসাবে লইতে পারিবেন। এই জমীর খাজানা যে ২ দিনে দেওয়া গিয়া থাকে বৎসর ২ দিনে এই টাকাও সমান কিস্তি ফিরিয়া নিরূপিত সেই ২ দিনে দেওয়া যাইবে, ও তাহা বাকী খাজানার ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ইতি।

LVIII. Whoever wilfully obstructs any person duly authorized under this Act in removing or levelling any embankment, house, hut, or other building, or in the lawful exercise of any of the powers in this Act conferred, shall, in case such obstruction shall not amount to an offence within the provisions of the Indian Penal Code, be liable to imprisonment of either description for any period not exceeding six months, at the discretion of the Magistrate, or to fine not exceeding two hundred Rupees, commutable, if not paid, to a period of imprisonment not exceeding six months, or to both.

LIX. No person shall, without due authority, cut through or attempt to cut through any embankment, whether public or private, or destroy or attempt to destroy any such embankment, or open or shut or obstruct any sluice or water-course in any such embankment; and every person who shall commit any breach of the provisions of this section shall, in case the act shall not amount to mischief within the meaning of the Indian Penal Code, be liable to imprisonment of either description for a term not exceeding one month, or to a fine not exceeding two hundred Rupees, or to both.

LX. Every person who shall make any dam or other obstruction for the purpose of diverting or opposing the current of a river, wherein or whereon there are public embankments, without the permission of the officer in immediate charge of the embankments, or shall refuse or neglect to remove any such dam or obstruction when so required by the Engineer or the Executive Engineer of the district, or shall cut or otherwise alter the banks of any embanked river, or shall remove the earth from any public embankment, or shall drive stakes into it, or by any other wilful act destroy or diminish the efficiency of such embankment; and every person who shall cause or knowingly and wilfully permit any cattle to graze upon any such embankment, or shall tether or cause or wilfully permit any cattle to be tethered upon any such embankment, or who shall root up any grass growing on any such embankment, shall be liable to imprisonment of either description for a term not exceeding six months, or to a fine not exceeding two hundred Rupees, or to both.

[দণ্ডমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১২ সেপ্টেম্বর।]

৫৮ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইনমতে উপযুক্ত এই আইনমত কর্মকারি ক্ষমতাপন্ন হইয়া কোন বাধা ব্যক্তির প্রতিবন্ধক হইবার অন্য গাথনি উঠাইয়া দি- দণ্ডের কথা।
তেছেন কি সমভূম করিতে-
ছেন, কিম্বা এই আইনমতে দত্ত অন্যতর ক্ষমতাক্রমে বৈধকর্ম করিতেছেন এমন সময়ে কেহ ইচ্ছাপূর্বক তাঁহাকে বাধা দিলে ও সেই বাধা ভারতবর্ষীয় দণ্ড-বিধির আইনের বিধানমত অপরাধের তুল্য না হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিবেচনামতে তাহার ছয় মাসের অনধিক অন্যতর প্রকারে কারাদণ্ড কিম্বা দুই শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। অর্থদণ্ড না দেওয়া গেলে তৎপরিবর্তে তাঁহার ছয় মাসের অনধিক কারাদণ্ড হইতে পারিবে, কিম্বা এ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৫৯ ধারা। কোন ব্যক্তি উপযুক্ত ক্ষমতা না পাইয়া আইনমত কার্যে হানি রাজকীয় কিম্বা সাধারণ ব্যক্তির কোন বাধ কাটিবে করিবার দণ্ডের কথা।
না ও কাটিবার উদ্যোগ করিবে না ও তদ্রূপ কোন বাধ নষ্ট করিবে না ও নষ্ট করিবার উদ্যোগ করিবে না, ও তদ্রূপ কোন বাধে জলদ্বার কি জলপ্রণালী খুলিবে না কি বন্ধ কি অবরোধ করিবে না। কোন ব্যক্তি এই ধারার বিধান লঙ্ঘন-মুচক কোন কার্য করিলে ও সেই কার্য ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের অর্থমতে অপকার করণের তুল্য না হইলে, তাহার এক মাসের অনধিক অন্যতর প্রকা-রে কারাদণ্ড কিম্বা দুই শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কিম্বা এ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৬০ ধারা। বাধ অব্যবহিতরূপে যে কর্মকারকের নদী অন্যমুখ করিবার অধীন থাকে কোন ব্যক্তি কিম্বা বাধের উপর গোমে-বাড়ি চরাইতে দিবার দণ্ডের কথা।
তাঁহার অনুমতি না পাইয়া যে নদীতে কিম্বা যে নদীর ধারে রাজকীয় বাধ আছে এমত কোন নদীর স্রোত অন্যমুখ করিবার কিম্বা তাহার বাধা করিবার নিমিত্তে কোন জাদ্বাল করিয়া কিম্বা অন্য প্রকারে অবরোধ করি-য়া কোন রাজকীয় বাধের হানি করিলে কিম্বা ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের বা জিলার একসিকিটিব ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের আজ্ঞা পাইলেও সেই জাদ্বাল কি অবরোধক ত্রব্য উঠ হয় দিতে অস্বীকার কি টাণ্ডিয়া করিয়া কিম্বা প্রাকারযুক্ত কোন নদীর তীর কাটিয়া কিম্বা প্রকারান্তরে পরিবর্তন করিয়া কিম্বা এ বাধ হইতে মাটি তুলিয়া ফেলিয়া কিম্বা তাহাতে খোঁটা মারিয়া কিম্বা ইচ্ছা-পূর্বক অন্য ক্রিয়া করিয়া এ বাধের কার্যোপযোগিতা নষ্ট কি হ্রাস করিলে, এবং কোন ব্যক্তি জ্ঞাতসারে ও ইচ্ছাপূর্বক উক্ত প্রকারের কোন বাধে কোন গোমে-বাড়ি চরাইলে কি চরাইতে দিলে কিম্বা তদ্রূপ কোন বাধে গোমেবাড়ি বাঁধিলে কি বাঁধাইলে কি ইচ্ছাপূর্বক অন্যকে বাঁধিতে দিলে, কিম্বা সেই বাধে যে ঘাস জন্মে তাগা উপড়াইলে, তাহার ছয় মাসের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা দুই শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কিম্বা এ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

LXI. Every notice in and by this Act required to be served, may be served—

Service of notice.

1. By delivering the same to the person to whom it is directed, or on failure of such service by posting the same on some conspicuous part of the house in which the said person resides or by delivering the said notice to any agent authorised to appear generally for the person to whom such notice is directed; or

2. By sending a registered letter containing such notice directed to the said person at his usual place of abode or to the place where he may be known to reside, or

3. By posting a copy of the notice at the malcutcherry of the estate or tenure; or if no such malcutcherry be found, on some conspicuous place on the said estate or tenure to which such notice relates, and by delivering, in the case of estates paying their annual revenue by four instalments, another copy thereof to the agent who shall have paid an instalment of revenue next after the preparation of such notice. In all cases where two or more persons are holders of an estate or tenure, service of notice under this clause shall be deemed to be good and sufficient service on each and all of such persons.

LXII. All the powers and authorities vested in the Engineer by any of

Power to delegate the authorities of the Engineer.

the sections of this Act, may be exercised by any officer of the Department of Public Works subordinate to him, not being of a grade lower than an Executive Engineer, in cases referred to him by the Engineer. Provided always that it shall be lawful for the Engineer to recall any case so referred and to proceed thereon, adopting or not adopting any of the proceedings theretofore had thereon, as to him shall seem fit. Provided further, that all reports by such delegated officer shall be submitted to the Engineer before they shall be forwarded to the Collector or any other authority.

LXIII. No order of any Collector under any of the provisions herein

Orders of Collector not to be evidence.

before contained, and no payment made under any of the provisions of this Act, shall be received in any Civil Court as evidence that the person therein named as zemindar of any estate is zemindar of such estate.

৬১ ধারা। এই আইনের দ্বারা কি তৎক্রমে কোন নোটিস জারী করিতে হইলে যেটি জারী করিবার তাহা এই প্রকারে জারী করা যাইবে।

(১) যে ব্যক্তির নামে দেওয়া যায় তাঁহাকে ঐ নোটিস দেওয়া যাইবে অথবা তাঁহাকে দিতে না পারিলে তাঁহার বাস গৃহের কোন প্রকাশ স্থানে লটকাইয়া দেওয়া যাইবে কিম্বা যাহার নামে নোটিস দেওয়া যায় তাঁহার পাশে যে মোস্তার সাধারণ্যে তাঁহার নিমিত্ত উপস্থিত হইবার ক্ষমতাপন্ন হন তাঁহাকে ঐ নোটিস দেওয়া যাইবে। অথবা

২। ঐ নোটিস রেজিষ্টারীপত্রে দিয়া উক্ত ব্যক্তির নিয়ত বাসস্থানে কিম্বা তিনি যে স্থানে বাস করিতেছেন জানা যায় সেই স্থানে ডাকযোগে পাঠান যাইবে। অথবা

৩। মহালের কি তালুকের মালকাজারীতে নোটিস লটকাইয়া দেওয়া যাইবে। অথবা মাল কাজারীর সন্ধান পাওয়া না গেলে ঐ নোটিস যে মহাল কি তালুক সম্পর্কীয় হয় তাহার কোন প্রকাশ স্থানে লটকাইয়া দেওয়া যাইবে এবং সেই মহালের রাজস্ব চারি কিস্তি করিয়া দিবার নিয়ম থাকিলে যে গোমাস্তা ঐ নোটিসের তারিখের অব্যবহিত পূর্বে কিস্তি দিলেন তাঁহাকে ঐ নোটিসের এক প্রতিলিপি দেওয়া যাইবে। যদি দুই কি তদধিক জন এক মহালের কি তালুকের ভোগাধিকারী হন, তবে এই প্রকরণমতে নোটিস দেওয়া গেলে তাহারদের প্রত্যেক জনকে ও সকলকে উত্তম ও যথোচিতরূপে দেওয়া গেল জানা যাইবে ইতি।

৬২ ধারা। এই আইনের কোন দ্বারাক্রমে ইঞ্জিনি-

য়রের প্রতি যে সকল শক্তি ইঞ্জিনিয়রের ক্ষমতা অ- ও ক্ষমতা বর্ত্তে, তিনি এক- যের প্রতি অর্পণ করিবার সেটি ইঞ্জিনিয়র আপে- কথা। ক্ষা নিম্ন শ্রেণীর কার্যকারক

ব্যক্তি আপনাব্যতীত অধীন পাবলিক ওর্ডস কম্বিভাগের কোন কার্যকারকের প্রতি মোকদ্দমা অর্পণ করিলে, ঐ কার্যকারক ইঞ্জিনিয়রের সেই সকল শক্তি ও ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারিবেন। কিন্তু ইঞ্জিনিয়র উক্ত প্রকারের কোন মোকদ্দমা অর্পণ করিলেও তাহা আপনাব্যতীত পুনশ্চ আনাইয়া তৎসম্পর্কীয় কার্যাব্যুত্থান করিতে পারিবেন। ও তৎপূর্বে যে কার্যাব্যুত্থান হইয়া থাকে তাহা স্থায়ী বিবেচনামতে গ্রাহ্য করিতে কিম্বা নাও করিতে পারিবেন। আরো উক্ত প্রকারের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কার্যকারকের সকল রিপোর্ট কালেক্টর সাহেবের কিম্বা অন্য কর্তৃপক্ষের নিকট প্রেরিত হইবার পূর্বে ইঞ্জিনিয়রের সম্মুখে অর্পিত হইবে ইতি।

৬৩ ধারা। পূর্বলিখিত কোন বিধানমতে কালেক্-

টর সাহেব যে অনুজ্ঞাপত্র কালেক্টর সাহেবের আ- করেন তাহাতে মহালের জ- জ্ঞা নাম্য বা হইবার মীদার বলিয়া কোন ব্যক্তির কথা। নাম লেখা থাকিলে এবং

তিনি এই আইনের অন্যতর বিধানমতে টাকা দিলেও সেই ব্যক্তিই যে ঐ মহালের জমীদার আছেন দেওয়ানী আদালতে ইহার সাক্ষাৎরূপে কালেক্টর সাহেবের সেই অনুজ্ঞাপত্র ও সেই টাকা দেওয়া গ্রাহ্য হইবে না ইতি।

LXIV. Whenever the maintenance of any public embankment, or the retention of any land appropriated to the purposes thereof, may no longer be required, and the permanent relinquishment of the same may be deemed expedient by the Engineer, such land shall be conveyed by the Collector to the proprietor of the land, within the limits of which it may be situated, on payment of the compensation, if any, which was paid for such land when the same was taken for the purpose of the embankment. If the proprietor of such lands refuse or neglect to pay such price within a reasonable time after demand, the same shall be sold by the Collector for such price as he can obtain for the same. All sums obtained for the conveyance of lands under the provisions of this section shall, after the payment of all expenses incurred on account of the same, be applied to the payment of the cost of any new embankment or drainage works affecting the said lands, and in such case the residue only of the cost of such new works shall be charged upon the zemindars of estates benefited as hereinbefore provided.

LXV. A Collector may delegate any of his powers under this Act to a Deputy Collector, but from any order passed by a Deputy Collector to whom powers have been so delegated, an appeal shall lie to the Collector, if presented within thirty days of the date of the order.

LXVI. All prosecutions under this Act shall be instituted before a Magistrate exercising the powers of a Magistrate of the District or of a Subordinate Magistrate of the first class as the case may require.

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1296R.
APPOINTMENTS.

The 19th August 1871.—Captain William George Maitland, Assistant Commissioner of [মহর্দমেণ্ট গেজেট। ১৮৭১। ১২ সেপ্টেম্বর।]

৬৪ ধারা। রাজকীয় বাধের রক্ষা করণের কিস্তি তদর্থে যে ভূমি প্রয়োগ হয় বাধের নিমিত্ত ভূমির আর তাহার খিবার আর প্রয়োজনীয় না হইলে তাহা জন না থাকিলে ও ইঞ্জিনিয়ারদি করিবার কথা। নিয়ম তাহা একেবারে ত্যাগ করা বিহিত বোধ করিলে, বাধ করিবার নিমিত্ত যে সময়ে ঐ ভূমি গ্রহণ করা যায় সেই সময়ে যদি তজ্জনো মূল্যাদি দেওয়া গিয়া থাকে, তবে ঐ ভূমি যে ভূম্যধিকারীর ভূমির সীমার মধ্যে থাকে তিনি ঐ মূল্যাদি ফিরিয়া দিলে কালেক্টর সাহেব হস্তান্তরকরণপত্রদ্বারা তাহাকে সেই ভূমি ফিরিয়া দিবেন। ঐ ভূম্যধিকারীর স্থানে ঐ টাকার দাওয়া হইলেও, তিনি উপযুক্ত সময়ের মধ্যে দিতে অস্বীকার বা শৈথিল্য করিলে, কালেক্টর সাহেব সেই ভূমি নীলাম করিয়া যে মূল্য পাইতে পারেন লইবেন। এই ধারার বিধানমতে ভূমি হস্তান্তর করিয়া যে টাকা পাওয়া যায়, তাহাহইতে প্রথম সেই কার্যের নিমিত্ত সকল খরচ শোধ করিতে হইবে। পরে ঐ ভূমিসম্পর্কীয় যে নুতন বাধ ও জলনির্গমনের যে কার্য করা গেল তাহার খরচ শোধে ঐ টাকা প্রয়োগ হইবে। তাহা হইলে ঐ নুতন বাধাদ্বারা যে মহালের উপকার হইল ঐ মহালের জমিদারদের স্থানে পূর্ব বিধানমতে তাহার কেবল অবশিষ্ট খরচ লওয়া যাইবে ইতি।

৬৫ ধারা। কালেক্টর সাহেব ডেপুটি কালেক্টরের প্রতি এই আইনমত আপ-কালেক্টর সাহেবের নার কোন ক্ষমতা অর্পণ কোষ ক্ষমতা ডেপুটি কালেক্টরের প্রতি অর্পণ করিতে পারিবেন। কিন্তু যে ডেপুটি কালেক্টরের করিবার কথা। প্রতি তক্রপ ক্ষমতা অর্পিত হয় তাহা র কোন আজ্ঞার উপর কালেক্টর সাহেবের নিকটে আপাল হইতে পারিবে। ঐ আজ্ঞার তারিখ-অবধি ত্রিশ দিনের মধ্যে আপাল উপস্থিত করিতে হইবে ইতি।

৬৬ ধারা। এই আইনমতে অভিযোগ হইলে, জিলার মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতামতে এই আইনমত অভিযোগ কর্মকারি মাজিস্ট্রেট সাহেব হইলে বিচরাধিপত্যের বের কিস্তি মোকদ্দমার ভাণ্ডার দ্বারা নিম্নতর প্রথম জে-গীর মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত করিতে হইবে ইতি

হর্বাট কোঁএল,
ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে বঙ্গদেশের গবর্ণ-
মেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১২৬৯R নম্বর।
নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১৯ আগস্ট।—শিবসাগরের আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর কাপ্তান শ্রীযুত উলিয়ম জর্জ মৈটলও সাহেব

Seebaugor, is empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary inquiry into cases triable by the Court of Session or the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session or the High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

The 31st August 1871.—Mr. Charles Frederick Magrath, B.A., to be an Inspector of Registration Offices in Bengal, under Act VIII of 1871, *vice* Mr. John Andrew Ricketts, transferred to the Subordinate Executive Service.

Mr. Joseph Samuel Armstrong, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, in Tirhoot, to have charge of the sub-division of Hajepore.

The 1st September 1871.—Baboo Trilochun Sing to be an assessor, under Act XII of 1871, in the District of Burdwan, for a period of six months, and to exercise the powers of a Collector for the purposes of that Act. The appointment of Baboo Kedarnath Das to be an Assessor in Burdwan, notified in the *Calcutta Gazette* of the 9th ultimo is cancelled.

The 2nd September 1871.—Mr. Henry Beverley, M.A., Inspector-General of Registration, is appointed under Section 2, Act XI (B.C.) of 1871, to superintend the taking of the census in Bengal under that Act.

Mr Richard Lea to be temporarily Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Gowhatty.

The 5th September 1871.—The following appointments are sanctioned from the 11th May 1871, consequent on the resignation of William Morris Beaufort:—

Mr. Alexander Smith, on furlough, to be Magistrate and Collector of Bhaugulpore.

Mr. Frederick Mytton Halliday to be a Magistrate and Collector of the First Grade, and to be Magistrate and Collector of Tirhoot.

Sir William James Herschel to be Magistrate and Collector of Sarun, but to continue to officiate, until further orders, as District and Sessions Judge of Nuddea.

Mr. Anthony John Richards Bainbridge to be Magistrate and Collector of Midnapore, but to continue to officiate, until further orders, as District and Sessions Judge of Midnapore.

সৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান করিতে ও উক্ত সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের সম্মুখে বাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে ও তাহাদের স্থানে দর্শনপ্রাপ্তিভূত হইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কন্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৩১ আগষ্ট।—শ্রীযুত জন আন্ড্রু রিকটস সাহেব রাজকার্যসম্পাদনার্থ নিম্নশ্রেণীর কার্যকারকের পদে নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্তে শ্রীযুত চার্লস ক্রিডিক মাগ্রাথ সাহেব, বি, এ, ১৮৭১ সালের ৮ আইনমতে বঙ্গদেশস্থ রেজিষ্টারী কাব্যালয়সমূহের ইন্স্পেকটর হইবেন।

ত্রিভূতের প্রথম শ্রেণীর একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত জোশুয়া সামুয়েল স্মার্মস্ট্রিং সাহেব হাজিপুর শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭১ সাল ১ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুত বাবু ত্রিলোচন সিংহ ছয় মাসের নিমিত্তে বর্তমান ডিস্ট্রিক্টে ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে আসেসর হইবেন, ও উক্ত আইনের অভিপ্রায় সকল করণার্থে কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কন্ম করিবেন। “শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ দাস বর্তমান ডিস্ট্রিক্টে আসেসরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন” গত মাসের ১৫ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের প্রকাশিত এই কথা রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—রেজিষ্টারী করণকার্যের ইন্স্পেক্টর জেনরল শ্রীযুত হেনরি বেবরলী সাহেব, এম, এ, ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১১ আইনের ২ ধারামতে বঙ্গদেশের লোকসংখ্যাগ্রহণকার্যের তত্ত্বাবধারণ করণার্থে উক্ত আইনমতে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত রিচার্ড লী সাহেব কিরংকালের নিমিত্তে গোঁহাটিতে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭১ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুত উলিয়ম মরিস বোর্কট সাহেব কন্ম ত্যাগ করাতে গত মে মাসের ১১ তারিখঅবধি নিম্নলিখিত নিয়োগ অনুমোদিত হইয়াছে।

শ্রীযুত আলেকজান্ডার স্মিথ সাহেব ভাগলপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন। ইনি নিয়মিত ছুটি লইয়াছেন।

শ্রীযুত ফ্রেড্রিক মিটন হালিডে সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইয়া ত্রিভূতের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত সর উলিয়ম জেমস হার্শেল সাহেব সারণের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু অন্য আঞ্জা না, হওনপর্যন্ত নদীয়ার জিলা ও সেশন জজের কন্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত অ্যান্টনি জন রিচার্ডস বেনব্রিজ সাহেব মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন কিন্তু অন্য আঞ্জা না, হওনপর্যন্ত মেদিনীপুরের জিলা ও সেশন জজের কন্ম করিতে থাকিবেন।